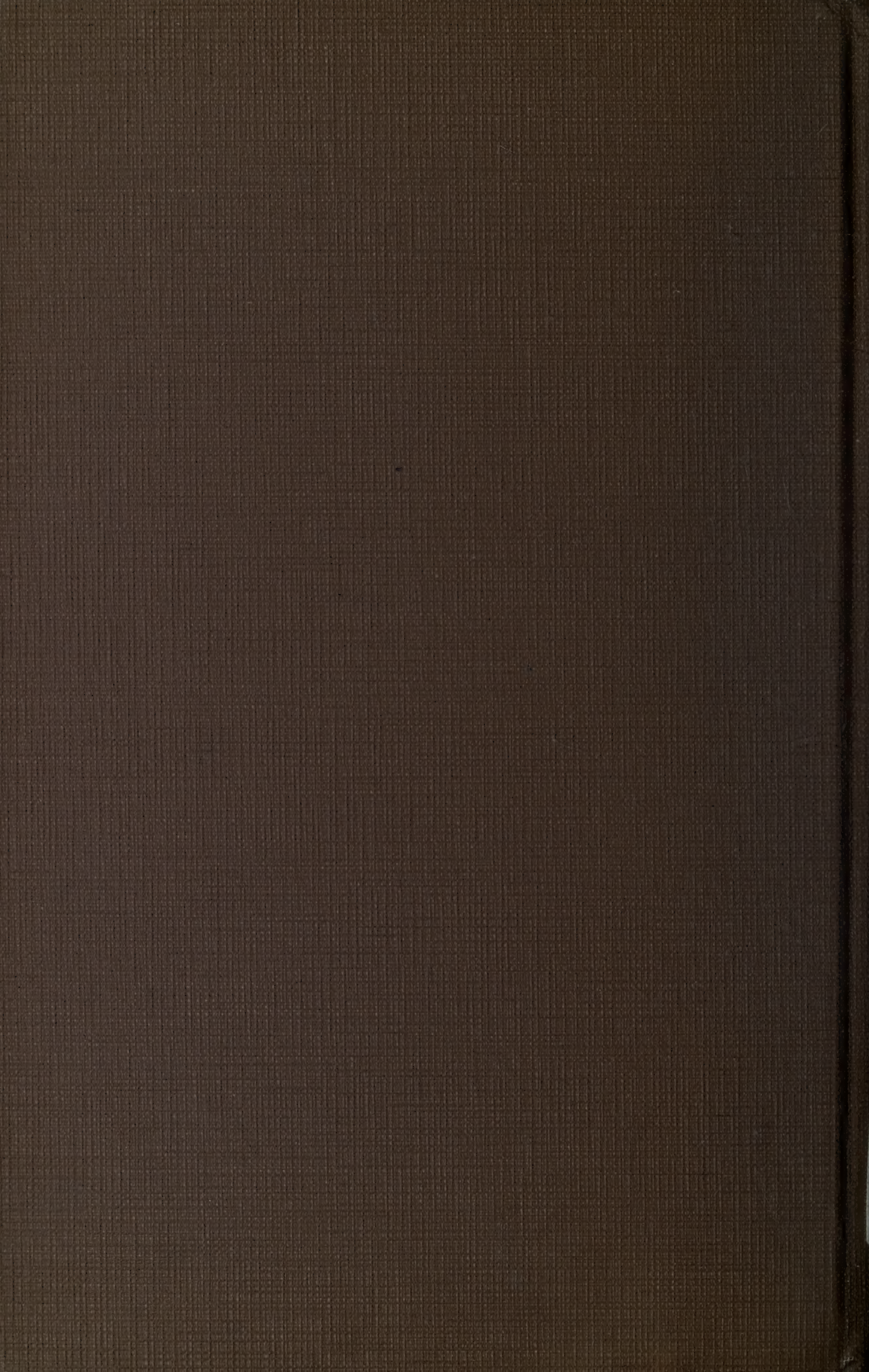
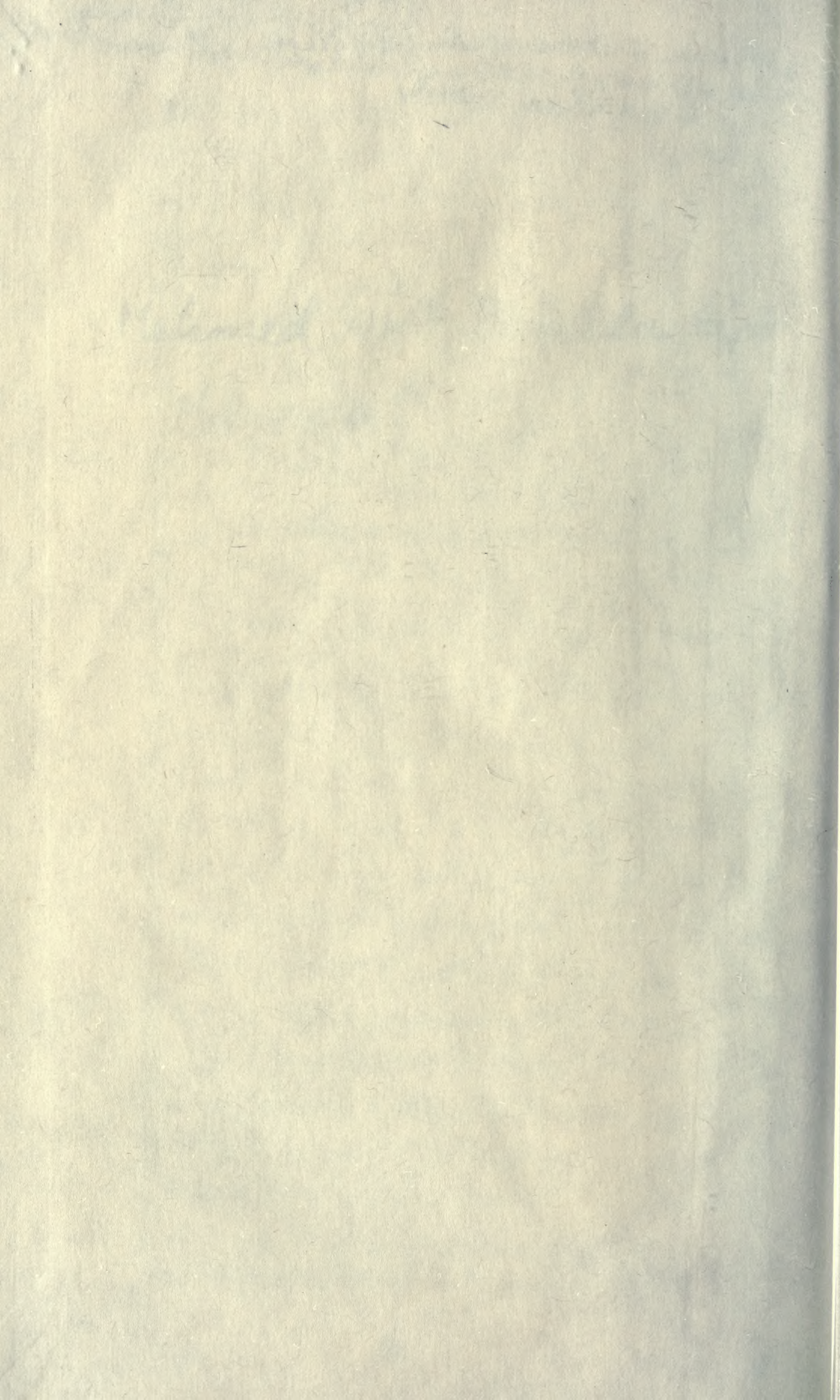




[illegible]

Mehmed 'Akif, Bozoklu, Paşā

Münşe'at



منشآت الحاج عاكف افندی

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لولیه * والصلوة علی نبیه * وعلی آله * حق سبحانه وتعالی حضرتلری سلطان سلاطین جهان * وخاقان خواقین زمان * باسط بساط امن وامان * وناشر مآثر عدل واحسان * اولان ولی نعمتمز ولی النعم عالم مالك رقاب الامم شوکتلو عظمتلو پادشاهمز پادشاه عالمپناه سلطان (عبدالمجید خان) افندیمز حضرتلرینی مادام الاکوان سریر سلطنت سنیه لرنده کامبین وکامران ایلیه آمین * والدماجد کثیر المحامد جهانبانی جنتمکان فردوس آشیان خداوندکار غازی سلطان محمود خان ثانی نور الله مضجعه افندیمز حضرتلرینك رجال بنامندن مرحوم ومغفور له بوزاوقلی مصطفی مظهر افندینك برادر زاده سی الحاج محمد عاکف افندینك نظم ونثرده متعارف اولان بضاعه ممیزه لری جهتیله ارباب معارف واستعداد عندنده مقبول ومعتبر اولان شعر وانشالری کندولرینك عدم مبالاتندن

ناشی

ناشی جمع وتلفیق اولنمدیغندن بعض متعلقاتی آثارمز بو رەنك
کلیا ضایع وتلف او لنمسنی لایق کورەمیەرك ایادیٔ ناسدە
قالوب دسترس اولنە میان و تدارك اولنوب طبع و نشری
مناسب اولمیان ترك وموسی الیهك ترجمهٔ احوالی طی اولنەرق
سائر تلخیصات وتقاریر عالیە و تذاکر و مکاتب غیر مکتومە
مثللو طوبلنەبیلن بعض منشآت و برمقدار اشعارنی ارباب
هنرە یادکار اولمق اوزرە طبع وتمثیل ایتدیرمشدر

﴿ تلخیص عالی ﴾

جناب حق وفیاض مطلق جل جلاله صاحبقران بیمثیل
عرصهٔ کون ومکان وبهلوان عدیم العدیل میدان تیروکمان
اولان ذات سعدایات باهر الکمالات شهنشاهیلرین (ولکن الله
رمی) وبحق (فکان قاب قوسین اوادنی) همیشە سر بر سلطنت
سنیەلرندە برقرار وبردوام ودست قوی شصت رأی وتدبیر
جهانبانیلرین کانکیر خطوب واحکام ومهام مشکلهٔ محیر
الاوهامی زور بازوی توفیق ایلە کیازهٔ سر پنجهٔ مرام ایلیوب
پیشرو منزلرس صبت وسطوت ملوکانەلرین پوتهٔ دل
اعدادە جایکیر ونوك پیکان فروصولت داورانەلریلە سر
هواپرست بدخواهانی نشانکاه قهر وتدمیر ایدرك آهنك
خدنك شان وشوکت شهریاریلرین رسیدهٔ مقعرا فلاك
وتیرکش ظفر بخش تأییدات غیبیەسن همیان اقبال واجلال
بادشاهانەلرندن عدیم الانفکاك ایلیە آمین بحرمهٔ اسرار
الکاملین شوکتلو جملهٔ جلائل ملکات بشریە وکافهٔ مآثر کمالات
انسانیە جوهر فطرت علیەلرندە موهبهٔ جلیلهٔ ازلیە اولمقدن
ناشی حق بوکە استکمال علم وعرفان واعمال سیف وسنانده
عامهٔ معار خنداب وزور آزمایان زمانە فائق وفن شهسواری

و تفنك اندازیده قاطبهٔ فارسان و هنروران جهانی سابق
اولدقلری مثللو حلقهٔ منقبتی پیرایه دار اثر حضرت
سید المرسلین وتعلم واستعمالی سنت سنیهٔ کماة حماة دین مبین
اوله رق موروث اجداد وآمجاد بهترین آیین و بلکه
(اعط القوس باریها) مدلولنجه جناب معلا القاب بیهمتالرینه
جهت لیاقت ومناسبتی واصل سر منزل یقین اولان فن جلیل
قبضه تحصیلنه دخی میل ورغبت همایون و مشق و همت
کر امتقرون ملوکانه لری معطوف و مصروف بیورلمق
حسبیله باعون وعنایت حضرت رب اکرم مدت یسیره
ظرفنده اول فن محترم دخی ذات کرامت توأم شاهانه لرینه
پیرایهٔ قبضهٔ تسخیر اولمسیله حلیهٔ علیای محامد و اوصاف
جهانبانیلرینه منضم اولدیغندن فضله خسرو زرین
افسر مهر انور ریکران سبکجولان گردون ایله فضای برج
قوسه تحویل سیر وسفر ایدرك پنجهٔ اشعهٔ عالمتاب ایله
کمند چرخ دواره جلوه ریز زیب وفر و شعشعه انداز
اقطار باختر وخاور اولمسنه مماثل دونکی کون بالیمن
و الاقبال اوق میداننه سوق سمند شوکت و اجلال
و رونق شکن منطقة البروج آسمان اولان کمان عنبرتوز
شاهانه لرینه وضع قبضهٔ میامن اشتمال بیوریله رق قوت قدسیهٔ
ظلیت پناهی وزور بازوی شوق وهمت شهنشاهیلر یله
رونقیاب ضرب وکشاد بیوریلان سهم السعادهٔ رستمانه لری
باعون وامداد حق تیر توجه اصحاب قلوب آسانشانهٔ مقصوده
موصول وملحق اولوب بین الرماة طوز قوپران دیمکله کمانکش
شهرت واعتبار اولان پهلوانك منزلی بوزادیغی سامعه رس
چاکرانهم اولدقده کلبانك بارك الله ایصال منازل مهر و ماه

قلنه رق

قلنه رق جملهٔ خوارق عادات خلا فتپناهیلرندن اولان
اشبو کرامت علیهٔ ظل اللهیلری کافهٔ بند کان وبالخصوص
عبد قدیم صداقت وسیملرین نائل سرور وحبور ایتمکله
همواره وجود عالمسود پادشاهانه لری تزاید قوهٔ قاهرهٔ شان
وشکوه وشوکت وتوافر قدرت باهرهٔ فر وفخامت وجلالت
ایله جهان طورد قجه رونق افزای تخت وتاج وهرناوك راسترو
میل ومراد همایونلری سینه کزار او حهٔ آماج اولمق دعواتی
تکرار بتکرار مرفوع بارکاه جناب پروردکار قلنه رق
برمقتضای عبودیت ایفای رسم تهنیته ابتدار واجتسار قلندیغی
محاط علم عالم آرای جهانداورانه لری بیورلدقده امر وفرمان

جنتمکان افندیمزك روم ایلی طرفنه تشریف همایونلری کونی
واپورایله خسرو پاشا حضرتلرینك ساحلخانه سی اوکنده
ملاقات بیورمش اولدقلرندن مشار الیه طرفندن مابین
همایون جانبنه برای تشکر

بو اثناده شوکتلو معدلتلو ولی نعمتمز ولی نعمت عالم پادشاه
دریاکرم وشنشاه ستاره خدم افندیمز حضرتلرینك کندی
قولی وکوله سی اولوب هر بار جسم وجانمی اغور همایون
شاهانه وخدمت مستوجب المفخرت پادشاهانه لرینه صرف
ایدرك یدعاجزانه مدن کلسه خدمات علیه لرینك جمله سنی
التزام مفروض اتخاذیله سرمایهٔ سعادت دارین بلدیکمزه
مبنی بودفعه بالیمن والاقبال بعض قلاع خاقانیه لرینی مشاهده
ارادهٔ سنیه سیله تشریف معالی ردیف شاهانه لرنده مبارك
طلعت جهان آرای شهنشاهیلریله قریر العین عبودیت
وتوتیای خاکپای همایونلریله جلاساز چشم ضراعت اوله رق
دلم دونديکی قدر سلامت بادی شاهانه لری دعوات خیریه سنی

حضور معالیموفور خلافتپناهیلرنده ادا وروی رخسارهٔ
عبود یتمی زیرپای شوکت احتوالرینه فرش ایله بو وجهله
دخی وظیفهٔ رقیتمی اجرایه ارزو واشتیاق عبیدانه‌می عرض
وانهایه ادب عبودیت مانع اولدیغندن دیدار لامع الانوار
شاهانه‌لرینی اوزاقدن اولسون کورمکله متسلی اولمقده ایکن
شوکتمأب مراحمنصاب افندیمز حضرتلرینک محض کمال
بنده‌پرورلکندن ناشی بوامکدار کوله‌لرینک تلطیفنه مساعدهٔ
علیه ارادهٔ احسان عاده سیله ملك موهوب پادشاهانه لری
اولان ساحلخانهٔ چاکرانمه اوکندن تشریف میامن الیف
ملوکانه لرندن بوعبد غیر معتقلرینی انواع التفات عنایت
آیات شاهانه‌لرینه مظهر یتله یکیدن احیاو برقاتدخی استرقاق
نفس عاجزانه‌م خصوصنده شیمهٔ ملکیه ملکانه لرینی اجرا
بیورملری بوعبد عاجزی مستغرق سرور وتشکر نامتناهی
ایتمش وسایهٔ شوکتوایهٔ شاهانه‌لرنده درپاقپود انلمغی خدمتنی
دخی بلورقوللرندن اولدیغمه مبنی شرفبخش رکوب اجلال
اولدقلری سفینهٔ شاهانه لری وراسندن عزیمتله بوکونه
دخی خدمت بحریهٔ پادشاهانه لرنده بولنمق وظیفهٔ عبودیت
وجانمه منت ایکن بوامنیهٔ عاجزانه یه دخی تأدب چاکرانه‌م
حاجز اوله رق هر نقدر جسم عبیدانه‌م بوراده ایسه ده
روح روان عاجزانه‌م ذات شوکتسمات شاهانه ایله برابرکتمش
اولمغله حضرت حق مالك البرین والبحرین اولان ولی نعمتم
روح عالم افندیمز حضرتلرینک وجود جهانسود
پادشاهانه‌لرین صفای خاطر وانبساط باطن وظاهرله باکمال
صحت وعافیت حفظ وصون صمدانیسنده محفوظ ومصون
ایدرك وفور شان وشوکت ومزید اقبال وجلالتله تشریف

همایون

همايون ملوكانه‌لريله مسرور ريته بو عبد عاجزى مبسر ايلمك دعواتى تكرار قلنمقده اولديغى محاط

نقل همايون تبريكنى حاوى تلخيص عالى

جناب آفريننده كون ومكان وتمييز بخش فصول وازمان تقدس ذاته عن احاطة الاذهان نير خير برج دولت واقبال ومهر ضياپاش آسمان ابهت واجلال اولان ذات شوكتسمات تاجداريلرين ماتعاقب الادوار والاعصار سريرآراى سلطنت شهريارى وزينت افزاى خلافت وكامكارى ايلبوب اقتباس لوامع التفات شهريارى جمله بندكان وخاصة عبد صداقت اقترانلرين حائز زهينهٔ اعتبار وفائز دفينهٔ افتخار ايليه آمين شوكتلو پادشاهم فلله الحمد والمنه ميامن فيض وتوفيق الهى وبركت حسن توجه خلافتپناهيلريله كلكلزار آفرينش اولان طبع معالى نبع خسروانه‌لرى نزهتكدهٔ ساحلسراى بشكطاشده مهب نسايم صفا وانشراح ومورد لطائف انبساط وافتراح اوله‌رق ايام خجسته انجام تابستان مرور وحلول موسم خريف ايله اختلاف فصول وهوا ظهور ايتمك حسبيله اشبو روز فيروز بهجت افروزده آشيان هماى همايونبال اوج دولت ومطلع خورشيد جهان پيراى فلك سلطنت اولان سراى سپهر اعتلاى شاهانه‌لرى جانبنه سوق زورق ابهت وبسط بساط اجلال وشوكت بيورلمش وبو كيفيت كافهٔ جسم بندكان وبتخصيص قلب وقالب چاكر مستغرق الاحسانلرينه ازسرنو باعث حيات تازه ومورث حبور ومسرات بى اندازه اوله‌رق ازهرجهت انواع بهجت وشادمانى وفرط انشراح جاودانى حاصل اولمش اولمغله همواره مواسم فصول وسنين اجراى اصول وقوانين

ایلدکجه مبارك ومسعود وجود مکارم‌نمود ملوکانه‌لری زیب
افزای اورنك شوکت ودیهیم افروز ابهت وسطوت اوله‌رق
عوارض کونیه واختلافات دهریه‌دن سرادقات حفظ
خداده مصون ونقل وسکون وهرحال ورکون همایونلری
کمال تندرستی وعافیت ایله غایت نضرت وفرحت وبهجته
مرهون اولمق دعواتی خیریه‌سی مرفوع اجابتکاه جناب
ملك بیچون قلنمشدر اشبو نقل همایون میمنت مشحون
پادشاهانه‌لرینك تبریك وتهنیتی ضمننده مهرانوره ذره‌وبحر
اخضره قطره عرضی قبیلندندخی احقر اوله‌رق بر رأس
مزین اسب ایله بر بارکیر تقدیمنه هزار عجز وافتقار وکوناکون
خجلت بیشمار ایله اجتسار اولنمغله عبد کمینه‌مور مقدارلری
حقنده شیمهٔ کریمهٔ سلیمانیه‌نك اجراسیله تقدمهٔ عاجزانهم
نیم نکاه مکارم اکتناه جهانبانیلرینه سزاوار وکشیده
کذرکاه التفات واعتبار وفرق مباهاتم موازیٔ سپهر دوار بیور لمق
بابنده امر وفرمان

تلخیص عالی

جناب ترتیب بخشندهٔ عناصر واشباح وتعلق دهندهٔ جواهر
رواح الذی فاض احسانه علی العالمین فی الغدو والرواح
همیشه اباء افلاك وامهات عناصر انتظام سلسلهٔ موالیده
ناظر اولدقجه روح جسد عالم وسبب بقای حیات امم
اولان مبارك معالیسمات کروبی شیم ووجود مکارم اندود
ملائك خدم خلافتپناهیلرینی سریر شوکتمصیر ملوکانه‌لرنده
کمال تندرستی وعافیتله برقرار وبردوام وتعاقب انسال میامن
اشتمال جهانبانیلریله آغوش امید وامانی عباد صداقت
نهادی جلوه‌کاه شواهد اقصای مرام ایلیه آمین بحرمة

من

من كان نبيا وآدم بين الماء والطين شو كتلو كرامتلو مهابتلو
قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم خلاصهٔ المعنای ترکیب
قوام دین ودولت ونتیجهٔ المفهوم مطلب بقای ملك وملت
سلالهٔ جلیلهٔ ملوکانه لرندن عبارت اوله‌رق تتابع و اتصال
نسل نسیل عدیم العدیل پادشاهانه لری نقاوهٔ آمال عامهٔ
عالمیان و بالتخصیص بو عبد احقر مستغرق الاحسانلرینه
اخص مآرب دل وجان اولمقدن ناشی لیل و نهار بو کونه
موارد غیبیهٔ صمدانیه‌نك آثار سنوح وشهود و علامات
ظهور و نمو دینده ترقب و انتظار ایله دست نیاز عاجزانه‌م
مرفوع بارگاه جناب ملك بی انباز قلنمقده ایکن خصیصهٔ
ذات ملکی الصفات شهریاریلری اولان شیمهٔ کریمهٔ بنده
پروری وسجیهٔ بهیهٔ مکارم کستریلری اقتضا سنجه بو دفعه
محض عنایت واحسان وحرزجان چاکر ناتوان اوله‌رق
بیاض اوزرینه صحیفه پیرای صدور اولان مبارك خط همایون
موهبتمقرون شاهانه لرنده بحمده تعالی گلستان خلوداقتران
صلب پاك تاجداریلرندن برغنچهٔ نشکفتهٔ جانفزا حریم
گلبن آفرینشده اهتزاز نمای امارهٔ نشو ونما اولدیغی بشارتی
مانند درمنثور عالم بها کشیدهٔ سلك اللآلی سطور معالی
انتمایبورلمش اولمغله بو عطیهٔ جزیلهٔ الهیه وموهبت غیبیهٔ
صمدانیه‌نك سرادق غیب وتکویندن اولوجهله مجلا پیرای
مقدمهٔ وجود اولمسندن ونجستهٔ قلم عطارد رقم ملوکانه‌لریله
طرف چاکرانه مه تبشیری خصوصنده منصه‌زیب سنوح
اولان عنایت و التفات شهنشاهیلرندن چاکر کمینه لرینه‌ قات
اندرقات حاصل اولان سرور و حبور گنجیدهٔ حواصل اقلام
ومحاط ظروف ارقام اولمقدن دورا دور و اشبو موائد

جليلة الفوائد بشارت عليه دن جمله بندكان خالص الجنانلری
دخی فوق الغايه شيرينكام حصهٔ خاصهٔ مسارنا محصور
اولمغين همان جناب واجب الوجود ومفيض الخير والجود مظهر
سر اعلای خلافت ومنبع عين الحيات لطف ومرحمت
اولان مبارك ومسعود ذات بیهمال ظلبت پناهيلرين ماد ام
الظهور والبطون تخت ودیهيم معالی وسيم سلطنت
سنيه لرنده كمال بهبودی وعافيتله ابد نمون وطبع همايون
فيض مشحون جهانداريلرين هرآن وزمان انواع انبساط
وابتهاجه مقرون ايليوب منتظر قدوم ميامن لزومی
اولديغمز اول نور ديدهٔ خاص وعام ومردمك عيون انامك
بالسلامة والاسعاد ظهور كوكبهٔ ولادت باهرة الميمنتيله دخی
جناب شوكتمآب شهرياريلرين مبتهج الفؤاد وبالجمله بندكان
صداقت آيين ولاسيما عبد ديرين اخلاصپر هينلرين بالتكرار
نائل مسرات بيعدا دايلمك دعواتی عن صميم البال تأديه
واكمال قلنديغی محاط علم عالم آرای مكارم اشتمالری
بيورلدقده امر وفرمان

تلخيص عالی

جناب طرازندهٔ مراتب غيب وشهود وبرارندهٔ بدايع بود
ونمود تقدس ذاته عن نسبة الوالد والمولود هميشه مفردات
چار اجزای عناصر عالم تركيب وامتزاجده دائر وساير
اولدقجه روح جسم جهان وسبب حيات عالميان اولان
مبارك وجود مكارم نمود مراحم افترانلرين اورنك مينورنك
سلطنت سنيه لرنده كمال صحت وعافيت ومزيد اجلال
وشوكتله كامبين وكامران وبقای ذات ابهت سمات
ملوكانه لرين سر لوحهٔ طومار عمر دوران ايليه آمين بحرمة

من

من جاء رحمة للعالمين شوكتلو الى آخره ماده عمران جهان
وجهانیان ومایهٔ فیض وفتوح ازمان واحیان موقوف
ذو دمان جلی الشان کشور ستانیلر ایدوکی جمله عندنده
مانندهٔ شمس تابان واضح وعیان اولمقدن ناشی کافهٔ انام
وبتخصیص چاکر کمتر مستهاملری صبح وشام ادعیهٔ خیریهٔ
اجابت انجام ایله دست ضراعتی برد اشته در کاه جناب
واهب المرام ایدرك نو بنو طوالع فرخندهٔ لوامع نجل نجیل
شهریاریلرینك رو نقطراز سپهر دوار و منور ساز چشم
روزکار اولمسنه نکهدار ایکن بو دفعه بیاض اوزرینه صحیفه
پیرای صدور اولان مبارك خط همایون موهبت مشحون
تاجداریلرنده بلطفه تعالی تباشیر صبح امیده دال وطلوع
بدر آماله براعت استهلال اوله رق نخل فیض افزود صلب
پاك پادشاهانه لرندن برثمرهٔ خجسته ورودك زیر برك مشیمهٔ امكانده
جنبش نمای نمو وجود اولدیغی بشارت مسرت اندودی
زیور عبارهٔ التفات نمود بیورلمش اولمغله بو عطیهٔ علیه
وموهبهٔ غیبیهٔ الهیه عبد بیمقدار صداقتشعارلرین فائز گنجینهٔ
شادمانی ومسار وحائز رهینهٔ ابتهاج واستبشار ایلدیکندن
بشقه بو وجهله حق کمترانه مده مجلا بیرای سنوح اولان عنایت
والتفات شاهانه لری دخی قوللرین غریق لجهٔ شوق وافتخار
ایتمکین همان مبارك ذات فرشته‌صفات ظل اللهیلری
مادام العالم مسند مؤید پادشاهی واریکهٔ بلند ارکان
خلافتپناهیلرنده مظهر واقبال نامتناهی اوله رق غبطه کاه
مهر وماه اولان درکاه معالی اکتناه شهنشاهیلرندن جمله
بندکان خیرخواه ولاسیما عبد رقبت آکاهلری اقتباس انوار
لطف واحسان ایله مبتهج ومباهی واول در مکنون صدف

آفرینشك براوردهٔ كهوارهٔ ظهور اولمسیله دخی جیب قلوب عالمیان لبریز جواهر سرور وحبور لایتناهی اولمق دعواتیله غلغله پرداز بارگاه الهی اولدیغی محاط علم عالم آرای داورانه لری بیورلدقده

ساحلسرای بشكطاشدن سرای همایونه تشریف ومتعاقبا رامی چفتلكنه تشریف همایون بیورلدیغنده یازیلان

﴿ تلخیص عالی ﴾

جناب تقدیر فرمای سیر و سفر مستلزم الظفر الذی بقدرته تجری الشمس لمستقر همیشه خسرو اشعهٔ سپاه مهر انور سمند منور پیكر گردون ایله شعشعه پاش اقطار باختر وخاور اولدقجه ذات صلابتسمات خلافتپناهی و وجود شهامت افزود ظل اللهیلرین كمال تندرستی وصحت و مزید بهبودی و عافیتله تخت عالیبخت جهانبانی ودیهیم ابهت وسیم گیتی ستانیده كامبین وكامران وظلال سیف اخذ الحیف سلیمانی وتیغ خون پالای سطوت وجلادت صاحبقرانیلرین اسایش بخشای قلوب اهل ایمان وتفرقه ساز اصحاب كفر وطغیان ایلیه آمین ثم آمین حمداثم حمدا مظهر خلافت عظمی ومالك سلطنت كبری اولان ذات سلیمان نهاد شهنشاهیلری صلابت فطریه وعلو همت پادشاهانه ایله مجبول ومفطور اولمقدن ناشی اجداد عالی نژاد شهریاریلرینه سنت بهیه وبالخصوص ذات قدسی الصفات تاجداریلرینه موهبهٔ ازلیه اولدیغی وجهله مجرد احیای دین مبین وتأیید سنن سنیهٔ حضرت سید المرسلین نیت خیریه وعزیمت قویه وسیله مبارك نفس نفیس شاهانه لرینه اختیار كلفهٔ جهاد بیوریله رق بنصر الله المتعال وبالشوكة والاجلال سایهٔ

لوای

لوای سدره فرسای حضرت پیغمبر بریده سفر همایون
میامن مرهونه متوجها بو کونکی روز فیروز اثنین ساحلسرای
بیهمتای بشکطاشدن سرای سپهراعتلای جهانداریلرینه
سوق زورق ابهت واقبال ومتعاقبا رامی چفتلکی صحراسنده
منتظر شرف قدوم میمنت ملزوم ملوکانه لری اولان موکب
همایون ظفرنمون شاهانه لرینه الای والای مهابت انتمایله
مطیه ران فرو فخامت سپهسال بیورلمش وبو کیفیت غیرت
دین احمدی و نصرت شرع شریف محمدی مآثر جلیله
ممدوحه سیله اتصاف جناب جهانبانیلرینی برقاتدخی تأیید
ایلمش اولمغله هموارہ جناب ارادت فرمای جهاد و غزا
ومعین و نصیر شریعت غرا توحد ذاته الاقدس بالعظمة
والکبریا اشبو حرکت جهانگیری وعزم ورزم کشور
کشاییلرین من کل الوجوه مستلزم انواع میامن واسعاد
ومستوجب صنوف فیض و فتوح بیعدداد لیه رك مؤید
من عندالله وغازی فی سبیل الله اولان مبارك ذات شوکت
سمات خلافتپناهیلرین مادام الادوار والاعصار عمر وشوکت
واقبال نامتناهی وفر وشکوه واجلال پادشاهی ایله مصونا
عن الآلام والاکدار سریرآرای سلطنت وشهریاری وزینت
افزای خلافت وتاجداری ایلیوب هر رأی رزین وهر تدبیر
اصابتزهین ملوکانه لرین تقدیر ربانی وتوفیق سبحانیسنه
موافقتله علی الاتصال بارقهٔ سیف صارم جهانبانی
و صاعقهٔ قهر وتدمیر صاحب زمانیلرین آتش انداز دشمن
دین وخرمنسوز کروه مشرکین ایتمسیله قلوب عامهٔ موحدین
وبالتخصیص فؤاد عبد ضراعتزهینلرین مبتهج ومسرور
ایلمك دعواتی کمال تضرع و ابتهال ایله مرفوع اجابتکاه

حضرت واهب الامال قلنه رق من غير حدلوازم تبريك
و تهنيت نقل وحركت همايونلرين ايفا وفريضهٔ عبوديت
ورقيتى اجرايه اجتسار قلنديغى محاط علم عالم آراى
شهنشاهيلرى بيور لدقده امر وفرمان

﴿ فارسى العباره نامهٔ همايون صورتيدر ﴾

عاليجناب معالى مآب رفعت نصاب سعادت اكتساب
بسالت انتساب جامع العز و العلى مستجمع الفضائل الابهى
مظهر مآثر ديانتكارى مصدر شعائر حميت شعارى جانشين
ملك ارجمند حكمران ممالك قوقند محمد على خان لازال
نجم نجابته مسعودة من السعدان به تحيات فايقه وتسليمات
رايقه كه ازقواعد مهر ومحبت ومعاقد حسن عقيدت منبعث
كردد مخصوص بوده بداند بعدذا نامهٔ نامیكه بصورت نسخهٔ
مخالصت و بمعنى دست مبايعت آن عاليجناب خواهد بود
بسفارت قدوة العلماء المحققين ابر نظر قاضى زيدت فضائله
و عمدة الخدام افتخار الاماجد و الاعيان عبدالرحمن بك زيد
مجده فرستاده بنزد معاليوفد پادشاهى وحضور فيض كنجور
شهنشاهى رسيده و بلحاظهٔ عاطفت و نظر عنايت ملحوظ
و منظور كرديده بياضش بسواد مواد مودت وسوادش ببياض
معنىٔ مصفاى خلت مزين دانسته وآنچه در شرح ارزوى والد
ماجد آن عاليجناب باظهار اخلاص واختصاصيكه بجانب سنى
المناقب ماداشته و پيش ازحصول اين ارزو عازم خطيرهٔ روضهٔ
رضوان و عارج معارج رحمت رحمان كشته و ممالك و بقاع
وامصار واصقاعش بدوراثت آن ذات نبسالت سماتيكه ماصدق
مديحهٔ خير الخلف و ماحصل اثر خير سلف است در ضبط
و تصرف آورده و بر فحواى الولد الحر يقتدي باباه الغر

خدمت باسعادت حفظ دین مبین و اجرای سنت سنیهٔ
حضرت فخر المرسلین صلی الله تعالی علیه وسلم را التزام
نموده بغزا وجهاد توسیع ملك اسلام وتنفیذ اوامر واحکام را
مأثر سعی وهمت اندوخته و بعض ملتمسانیکه نسبت بآن
طرف باعث ترفع واجلال وموروث امتیاز بین الامثال اسب
شمع امید حصولش ازمشکوة مواهب پادشاهانهٔ ما افروخته
هریك ازمآل ومدلول آن نامهٔ والا محاط علم عالم آراشد
وتقدمهٔ مخلصانه وهدایای مخصصانه که بحضور فائز النور
رسانیده بمحل وموقع مقبولیت پیوست وبتخصیص مصحف
شریف ومکتوبات لطیف که هدیهٔ کونین بهنود دستاویز
روح افزاست بدست تعظیم وتبرك بالانهادهٔ محفظهٔ احسن
قبول کردیده وچون جناب مالك الملك برموجب (اناجعلناك
خلیفة فی الارض) بعنایة بیغایت خود ذات شوکتسمات
وجناب جلالتمآب همایون مرا بنعت جلیل امام المسلمین و بوصف
جمیل خلیفهٔ روی زمین منعوت وموصوف فرموده برمقتضای
وجوب دینی وخطوب دنیوی بطرف خلافت شرف ما
عرض بیعت ومتابعت آن عالیجناب ازتبلیغات سفیران
مومی الیهما در آیینهٔ علم ما جلوه کر و برکرفتهٔ معروض حسن
اثر کشت فلاجرم برطبق (من جاء بالحسنة) نفحات عواطف
علیه رابهمت والای شاهانه متنسم وصفحات عوارف
سنیه رابعنایت علیای پادشاهانه متوسم کردانیده همچنانکه
ازمکارم بیمزاحم جهانداری وعاطفت بلندمنقبت خداوندکاری
شمشیری مجوهر چون هلال آسمان ونشانیٔ مرصع چون
مهر رخشان بآن عالیجنابرا احسان همایون فرموده و بدین
وجه وجیه ابواب انجاح واسعاف جهانبانی بروی مسؤل

وملتمس ايلچخانی می كشوده وهردوسفيران مومی اليهمايه نشان ذيشان واكرام والتفات فراوان ازكرم بیكران سلطانی وايه دار عطيت ومفخرت كشتند وباذن واجازت عليه ازدار السلطنهٔ السنيه هر يكی بادلی شادوخرم بجانب آن ذات مكرم عودت وانصراف كردند نامهٔ همايون شاهانه كه متضمن خطاب كريم ومشتمل لطف عميمست سمت صدور يافت هر آيينه انچه واجبهٔ شكر كذاری ولازمهٔ حقو قپرورپست كما هو حقه بجای آورد همواره طالع خانی براوج كامرانی لامع وساطع باد برب العباد

تبريك ليلهٔ رغائب ضمننده ركاب استيذاننی حاوی تقرير صورتيدر

جناب منور زمين وآسمان وتجديدفرمای شهور وازمان تعالی شانه عن الزوال والنقصان غرهٔ تابدار افق دولت وبدر اشعه نثار سپهر سلطنت اولان مبارك وجود همايون مكارم مشحون جهانبانيلرين ماطلع الشمس والقمر فروغ افزای اورنك وافسر وشعشعه پيرای باختر وخاور ايدرك كافهٔ اشهر واعوامی ذات كروبی سمات شهرياريلری حقنده متيمن ومسعود ومستتبع انواع بهجت وانبساط نامعدود ايدوب ايام عمر وشوكت خلافتپناهيلرين مزيد اندر مزيد ودركاه مكارم اكتناه ظل اللهيلرين مطلع اهلهٔ فيض جاويد ورشك انداز لوامع قرص خورشيد ايليه آمين بحرمة من انشق القمر باعجازه المبين حمدالله تعالی بالخير والميامن اشبو واسطهٔ العقد شهور ومبشر قدوم ماه رمضان غفران نشور اولان شهر رجب الفردك دخولی ميسر ومشهود وبعد الرغائب اجرای مراسم تبريك وتهنيت ضمننده سماحتلو شيخ الاسلام افندی داعيلريله معاخاكپای عيون آرای تاجداريلرينه

ناصیه سای عبودیت و وایه مند صنوف شرف و مفخرت
اولمق دأب دیرین دولت علیهٔ ابد نمون اولدیغنه بناءً بمنه تعالی
اشبو ویاخود کونلردن فنقیسنده افندیٔ مشار الیه
داعیلریله معارکاب مستطاب ملوکانه لرینه رخسوده اولمامز
خصوصنه اذن و رخصت علیهٔ پادشاهانه لری سزاوار
بیوریلور ایسه امر و فرمان

تبریك سال ضمننده رکاب استیذاننی حاوی تقریر عالی

جناب ابداع فرمای مواقیت سنین وشهور وتجدد بخشای
اجزای ازمنه ودهور تقدس ذاته عن احاطة العقل والشعور
غرهٔ افق آرای سپهر سلطنت وبدر منازل پیرای آسمان
خلافت اولان مبارك ذات نورانی السمات پادشاهانه لرین
ماطلعت الاهلة والبدور سریرابهت مصیر ملوکانه لرنده
اشعه پاش کمال آسایش وحضور ایدرك طبع همایون فیوضات
مشحون جهانبانیلرین نو بنو مجلای انواع انبساط و صفای
موفور و هرآن میامن اقتران تاجداریلرین الی یوم النشور
مستتبع صنوف ابتهاج وحبور نامحصور ایلیوب جملهٔ بندکان
وبتخصیص چاکر صداقت نشانلرین باب کردون قباب کیتی
ستانیلرندن اقتباس فروغ عنایت واحسان ایله مفتخر ومسرور
ایلیه آمین بحمده تعالی سال کذا رندهٔ یمن اشتمال عافیت
وجود معالیمنود شهر یاریلریله مرور ایدوب بو کونکی کونی سنهٔ
جدیده محرم الحرامنك غره سی افق چرخ دوار دن بدیدار
و شعشعهٔ علوشان خلافتپنا هیلرینه نسبتله نقصان ماهیتی
فرق ایدرك افتاب عالمتاب طالع خجسته لوامع پادشاهانه لرندن
استغنا ده انوار کمال و اعتلا یه طلبکار اولمغله اشبو ایام

مسرت ارتسامك ایفای مراسم تبریك و تهنیتی ضمننده
سماحتلو شیخ الاسلام افندی داعیلریله بالمعیه عتبهٔ علیای
ملوكانه لرینه جبهه سای عبودیت اولمق دأب دیرین
سلطنت سنیه لرندن اولمقدن ناشی اولو جهله رومالی
خاكپای عالیلریله مشرف اولمامزه قنقی كون اذن ورخصت
علیهٔ ملوكانه لری سزا واربیوریلور ایسه امر و فرمان

* تبریك سال ضمننده ركاب استیذانی حاوی تقریر عالی *

جناب فاطر السموات و الارضین ومبدع مناظم الشهور
و السنین الذی رش انوار رحمته علی العالمین همیشه هلال
سعادترهین ابروی جبین چرخ برین اولدقجه بدرتابان
سپهر شوكت و شهریاری و مهر درخشان آسمان ابهت
و كامكاری اولان ذات كزین معدلت آیین تاجداریلرین
عافیت وصحت تامه ایله تخت عالیبخت خلافتپناهیلرنده مكین
وایام عمر ودولت واقبال جهانبانیلرین ابدقرین ایدرك سمای
سمو تنمای سلطنت سنیه لرین نجوم زاهرهٔ شان و شوكت
و كواكب كوكبهٔ فر و جلالتله تزیین و اشعهٔ عدل وداد
داورانه لرین مبسوط بسیطهٔ روی زمین ایلیوب اوقات باهرة
البركات شاهانه لرین هرآن ممتنع الانقسامنی مقرون صنوف
انبساط بهین ولاسیما اشبو سنهٔ جدیدهٔ قمریه یی جناب
شوكتمآب پادشاهانه لرینه مستلزم لوایح ایمن الیمین ایلیه آمین
حمدالله تعالی سال كذارندهٔ فرخنده مآل بهبودی و جود
المسعود شهنشاهیلریله كذاران ایدوب بو كونكی كونی
سنهٔ جدیده محرم الحرامنك غرهٔ غراسی ركاب رخش اقبال
شهریاریلری شكننده زیران سبكجولان كردوندن نمایان

ولوامع

و لوامع يمن واسعاد ايله جلوه بخشای عيون عالميان او لمغله
اشبو الى آخره

﴿ تبريك سال ضمننده ركاب استيذانى حاوى تقرير عالى ﴾

جناب تجدد بخشاى ماه وسال وتصوير فرماى شكل هلال
تقدس ذاته عن الانداد والامثال بدر فلك دولت واقبال ومهر
سپهر ابهت واجلال اولان ذات خلافت ايات فرشته خصال
و وجود عالمسود عديم المثال پادشاهانه لرين ماتعاقب
الغدو والاصال سر برمعدلت مصير شهرياری واورنك مينورنك
كامكاربلرنده ادوم عمر و عافيت و اكمل شان وشوكتله مظهر
انوار تأييد لايزال ومورد انواع فيض متوال ايدرك فلك
البروج سلطنت كبرى تاجداريلرين همېشه عال العال
واشعهٔ كواكب شان وشكوه جهانبانيلريله اقطار شرق
وغربى مالا مال ايليوب شمشير قوة قاهرهٔ كيتى ستانى وتيغ قضا
تأثير سطوت باهرهٔ صاحبقرانيلرين ملازم رقاب اصحاب بغى
وضلال وعلى الاتصال ذات شوكتسمات ظليت پناهيلرين فتح
مبين سبحانى ونصر عزيز صمدانيسنه موفقيتله مبتهج البال
وسايهٔ سدره وايهٔ كشور كشايلرنده عامهٔ بندكانى نائل آمال
ايلميه آمين ثم آمين بحمده تعالى سال ماضى عافيت تامهٔ وجود
معاليمود شهنشاهيلريله كذران ايدوب بوكونكى كونى
سنهٔ جديد • محرم الحرامنك غرهٔ غراسى خنجر قريكر فر
واجلال شهرياريلرى شكلنده ميان آسماندن عرض جمال ايله
تجدد انوار طالع فرخنده فال شاهانه لرينه دال وتوافر اسباب
ابهت واجلال پادشاهانه لرينه براعت استهلال اولمغله
اشبو الى آخره

تبریك سال ضمننده رکاب استیذانی حاوی تقریر عالی

جناب تقریر فرمای منازل قرونسق بخشای بروج مهرانور جلت ایاتعظمته عن ادراك عقول البشر غرهٔ غرای آسمان دولت وداوری وبدر اعلای سپهر سلطنت وسروری اولان ذات همایون بلند اختر شاهانه ونفس نفیس خجسته اثر پادشاهانه لرین الی الابد تخت وافسر خلافت پناهیلرنده ثابت ومستقر وانوار شان وشوکت واجلال جهانبانیلرین زیب وفرا قطار هفت کشور ایدرك تاریخ و ازمان میامن اقتران ملوکانه لرین انواع فیض ومسرت واقسام انبساط وبهجتله نخبهٔ ادوار فلك وبالخصوص اشبو سنهٔ جدیدهٔ قریه یی ذات معالیسمات شهنشاهیلرینه من کل الوجوه مسعود ومبارك ایلیوب ادراك امثال نامتناهیسیله دور استقبال فرخنده مآل شهریاریلرین دخی مزید اندرمزید ومواهب کوناکون سبحانیه سنه مقرون وتدارك ولوامع عاطفت واحسان داورانه لرین کافهٔ عباد وبالتخصیص چاکر صداقت معتادلری اوزرندن غیر منفك ایلیه آمین بحمده تعالی سال گذارندهٔ فرخفال صفای بال مکارم اشتمال ملوکانه لریله گذر ایدوب بو کونکی کونی سنهٔ جدیده محرم الحرامنك غرهسی زورق ابهت رونق فر واجلال تاجداریلری مثللو لمعه ریز کنار چرخ دریا فام وموج انکیز ماجرای سرور انام اولمغله اشبو الی آخره

تبريك ولادت ضمننده تقرير عالى

جناب برازندهٔ نكارخانهٔ وجود و نكارندهٔ استكال بديعهٔ بود
ونمود وتقدس ذاته عن نسبة الوالد والمولود همواره تجلى افتاب
چرخ كبود پياپى مشيئهٔ طلوع واشراقدن عرض رخسارهٔ
ورود وتزيين كهوارهٔ شهود ايتدكجه روح قالب جهان
ومايهٔ حيات جهانيان اولان مبارك وجود بهبود مكارم
آلودلرين سرير شوكت مصيرملوكانه لرنده عمرواقبال نامعدود
وفر واجلال غير محدود ايله رهين بقا وخلود ومطلع صلب
پاك فيضناك شهنشاهانه لرندن على التوالى التماع شموس
بارقهٔ نسل عاليلرى مشاهده سيله عامهٔ عباد وبتخصيص
بو عبد صداقت معتادلرين مستغرق انوار انواع سرور
وفيض افزود ايدرك ظل ظليل لطف واحسان جهانبانيلرين
مغارق عاجزانه مزده ثابت وممدود ايليه آمين

تقرير عالى

چاكركينه لرى هرقنده اولسم خوان احسان خسروانه لرينه
مظهريتله مفتخر ومباهى وهرنه محلده بولنسهم موائد
جليلة العوائد مكارم بى پايانلرندن وايه مند نعم نامتناهى
اوله كلديكمه بناء سايهٔ معاليوايهٔ ملوكانه لرنده بوكونكى
كون وسائر قوللريله تنزه واستنشاق هوا اولنمقده ايكن
(وللارض من كأس الكريم نصيب) مدلولنجه مقتضاى شيمهٔ
كريمهٔ بنده پرورى ومبتغاى سجيهٔ سنيهٔ مكارمكسترىٔ
شاهانه لرى اوزره اطعمهٔ نفيسهٔ شهرياريلرندن چاكركمترلرى
حصهٔ خاصه وموهبهٔ مختصه يه سزاوار وما ئدهٔ
عميم النوال جهانبانيلريله سفرهٔ آمال بندكانه م لبريز مباهات
وافتخار بيوزلمغله معيت چاكرانه مده اولان قوللريله تناوله

ابتدار برله هر لقمه‌سی مانند غدای روحانی نمونه نمای نعیم
جنانی وابدان عباد صداقت عنوانلرینه بخشندهٔ قوت وحیات
جاودانی اوله‌رق ختام تناولنده جمله قوللری دعای دوام عمر
وشوکت داورانه‌لرینی یادوتذ کارایله شیرینکام اولدیغمز
رهین علم عالم آرای تاجدار یلری بیورلدقده امر وفرمان

هدیه ارسالنی حاوی دیکر تقریر عالی

عبدکمترلری ملك یمین ذات کرو بی صفات خلافتپناهیلری
اولدیغم شرفه مبنی روز ولیال زیرقدم مکار توأم شاهانه‌لرینه
روی ورخسارهٔ ضراعت وابتهالمی فرش ایله بسط بساط
عبودیتده هرنقدرمد رشتهٔ جد وسعی ایلسم بنه ایفای
وظایف رقیت واداى واجبهٔ شکر وسپاس نعمت بیرون
دائرهٔ وسع وقدرت وخارج حیطهٔ تاب ومکنت عاجزانه‌م
اولدیغی امر آشکار ایسه‌دخی مزید عفو وتغافل بنده‌پروری
ووفور حلم واشفاق مراحمکستریلرینه اتکاء ساحلسرای
بی همتای طوبقپوده وضع بینظیر وطرح دلپذیر ایله قریب
حسن ختام اولان قصر کبیر بهشت منظر جهانبانیلرنده
یمن وشرف پابوس معالی مأنوس خلافتپناهیلریله فلك مماس
اولمق امید وامنیه سیله انواع شرم وحجاب وکوناکون خجلت
وپیحتاب ایله برقطعه بساط ناچیز تقدیمنه اجتسار قلنمغله رشك
انداز پنبهٔ مهتاب وغبطه فرمای خیط الشعاع آفتاب اولان
قصر نادر العصر شاهانه‌لرینه قوللرینك اومقوله شئ
حقیری تقدیمنه ابتدارم فلك اطلس بلندمقامه خاك حضیض
حقارتمانك عرض برك چمن ایلمسی قبیلندن اوله‌رق شایان
خاکپای اکسیر سای جهانبانیلری بیورلمسی مطلقا شیمهٔ
کریمهٔ لطف واحسان شاهانه وسجیهٔ سنیهٔ عنایت

وعاطفت بی پایان پادشاهانه لرینه منوط و محتاج ایدوکی
محاط علم عالم آرای داورانه لری بیورلدقده

جنتمکان افندیمزك کلیبولی یی تشریف همایونلرندن
صکره مابین همایون طرفنه باب عالیدن یازیلان تذکره

ولی النعمتمز روح عالم افندیمز حضرتلری یمن واقبال ایله
کلیبولی یه تشریف همایون بیوروب جمعه کوننه قدر کلیبولیده
بسط بساط شوکت واجلال بیوره جقلری معلوم عاجزانه مز
اولمش اولمغله ربم ایام عمر و شوکت شهریاریلرینك
هرساعتنی مظهر فیض جدید و مجلای توفیق و تأیید
ایدرك آن بآن انشراح درون و انبساط ملوکانه لرین
مزداد ایلسون اکرچه شمس رخشان قنقی برجه تحویل
سیر وحرکت ایلسه ینه شعشعهٔ انوار عظیم الآثاری جهان
وجهانیانه شامل اولدیغنده سوز یوق لکن الله بیلور که قرص
مهر سلطنت افندیمز حضرتلری دیدهٔ خربای عبودیتمزدن
اوزاق دفعه دنیا باشمزه تنك وطاروغلبهٔ غم اندوه ایله عقل
وافکارمز تارمار اوله رق بی اختیار قلوب عاجزانه مز سوزان
ولرزان اولمقده درو بونکله یله محضاذات شوکتسمات حضرت
شهنشاهینك حق کمترانه لریمزده شایان وسزاوار بیوریله
کلان مراحم بی پایان بنده پرورانه لری اقتضاسنجه بلکه
ارادهٔ سنیهٔ ملوکانه لری متعلق بیوریلان محللرك سیر
و تماشاسندن استیفای حظ شاهانه لرینه حاشا مانع اولمق
و انبساط طبع معالی نبع پادشاهانه لرینه ایراث خلل ایتمك
خلجانیله درجهٔ الم واضطرابمزی بیلدرمکه دخی جسارت
ایده مدیکمزدن نه نطق وکلامه ونه صبر وآرامه مجالمز اولمیوب
حالمز قات قات مشکل اولمشدر خوصاربم هر آن ممتنع

الانقسامنی ذات همایونڭ جهانبانی‌یه متیمن ومسعود ایلسون
سنهٔ جدیده محرم الحرامی حلول ایتمکله مبارك ركاب
قرتاب ملو کانه‌لرینه یوز سورمك شرفندن محروميتمز سینهٔ
عبودیتمزی داغ بر داغ ایدرك بلطفه وكرمه تعالی
قریبا خاکپای مکارم احتوای شاهانه‌لریله تنویر باصرهٔ
چشم اشتیاق ایتمك تسلیلری رشحه پاش امداد اولمسه جسم
ناتوانمز دخی قلب فروزانمز کبی شعله زار اوله جغنده شبهه
یوقدر اشته بو وجهله سوزوگدازمز باشدن آشمقده ودقیقه
بدقیقه حضور وراحت بند کانه‌مز مسلوب اولوب بلکه
حقیقتده حیات وزندکانمزك لذتنی بوله میه رق بو یمزی بوکوب
وروزوشب عیون انتظارمزی شاهراه امیده دیکوب
حق چاکرانه‌لریمزده ظهور مراحم سنیه‌یه دیدهٔ جان وجنان
ایله متحسر ومنتظر اولمقده اولدیغمز معلوم عالیلری
بیورلدقده مجبار وح روانمز افندیمز احوال عجز اشتمالمزه ترحما
قنتی کون ابدان عبودیت وابتهالمزی احیا بیوره جقلرینی
الله ایچون طرف چاکرانمزه تبشیره عنایت علیه‌لری معطوف
ومشمول بیورلمسی ذات والای کریمانه‌لرندن جمله نیاز ومتمنای
بندکانه‌مز اولمغله اولبابده لطف وکرم سنی الشیم افندمزکدر

﴿ مابین همایونه رمضان شریف تبریك تذکره‌سی ﴾

معلوم دولتلریدر که پروردهٔ نمك ونان وبراوردهٔ فضل واحسان
اولان عبد مخلص ومملوك متخصصه کوره هرآن وهرساعت
حقوق عبودیت ووظیفهٔ مملوکیتنی تفکر وتذکرایله ولی نعمت
افندیمزك دعا وثنای لازم الاداسی خدمت موجب المفخرتنده
لیل ونهار مقیم ومستقیم اولمق واظهار خلوص وعبودیته
مناسبت عاجزانه تدارك کنده بولنمق خصوصلری مذهب

صداقتده درجهٔ وجوبه حائز و بومسئله ده اطناب واطرایه
جسارت اولنسه دخی جائز اولمغله بحمده سبحانه و تعالی ابرك
واشهر شهود اولان ماه رمضان شریف شوكتلو كرامتلو قدرتلو
عظمتلو ولی نعمتمز ولی نعمت عالمیان صاحب زمان ملك جهان
تأسیس فرمای تخت عالیبخت جهانبانی رونق بخشای
دودمان جلیل الشان عثمانی نورعین السلطنة العظما عین
نور الخلافة الكبری لازال محفوظاً فی حفظ المولی افندیمز
حضرتلرینك مبارك وجود بهبود شاهانه و معلا ذات باهر
الكرامات پادشاهانه لری صحت وعافیتله ماه رمضان شریف
كذران ایدوب سایهٔ شوكتوایهٔ شهریاریلرنده بالجمله اهل
اسلام فریح وفخورادای صیام وقیامه موفق اوله‌رق ادراك
عید شریف میسر اولمش اولدیغندن بومواهب الهیه
و رواتب سبحانیه یه تشكراً جملهٔ اهل ایمان و كافهٔ بندگان
مستغرق الاحسان اوزرینه یكی باشدن دعای عمر وشوكت
شاهانه لری فریضهٔ حال وبالخصوص احقر و كمتر اولان
عبد مملوكه اهم اعمال مافی البال اولمغله همیشه جناب حق
عید شریفك هر آنی هزار فیض جدید و اقبال مدید ایله
مبارك ذات همایون شاهانه یه سعید اندر سعید وایام عمر
و شوكت واجلال شهریاریلرین مزید اندر مزید ایلیوب
مشاهدهٔ امثال نامتناهیه سیله سلطنت سنیهٔ سرمدیه لرینك
هر روزنی بالتوفیق والتأیید رشك نوروز وعید و اسم
ورسم بدخواهانی صحیفهٔ عالمدن محو ونابدید ایلك دعواتی
بخلوص القلب تأدیه و تذكار قلنه‌رق من غیر حد
ایفای رسم عبودیته جسارت قلندیغی محاط
علم عالم آرالری بیورلدقده

مابین همایون طرفنه یازیلان صورت تذکره

همیشه جوا هر افلاك مینافام نمایندهٔ اعراض ازمنه و ایام
اولدقجه حق سبحانه و تعالی حضرتلری غرهٔ تابندهٔ
افق شوکت واجلال شهریاری و ذرهٔ رخشندهٔ صدف
دولت واقبال تاجداری اولان مبارك ذات کروبی سمات
حضرت شاهانه یی کمال صحت وعافیت وجود ومزید جلالت
وابهت ابدنمود ایله تخت فلك مماس خلافت عظمی وسریر
سپهر اساس سلطنت کبرالرنده برقرار و بردوام وایام عمر
وشوکت وشکوه شهنشاهیلرین بیرون حیطهٔ حد وانجام
ایلیوب اشبو ادراکی تقرب ایدن ماه رمضان مغفرترسانك
هرآن وساعتنی ذات همایون ملوکانه لرینه مستلزم انواع
میامن واسعادو مستتبع صنوف ابتهاج و انبساط بیعداد
ایدرك امثال هزار اندر هذارینی رهین ادراك و هر بار صبت
سطوت صاعقه‌بار انیلریله دشمن دین و دولت علیه لرین
لرزه ناك و سینه چاك ایلمك دعواتی فاتحهٔ اوراد و اذکارم
اوله رق لله الحمد و المنه فیضافیض تأییدات سبحانیه ایله
احیاساز ملك عثمانی وسایه منذطلال جناب جهانبانی اولان
عصر دائم النصر حضرت کیتی ستانینك هرروز فیروزی
بندکان سلطنت سنیه لرینه همقدر عید اکبر و هروقتی مبدأ
سرمایهٔ حیاته برابر اولوب انجق ایام واوقات متمیزه عباد
صدا قتمعتاده بشقه جه ابراز رقیت وعبودیته مدار توسل اوله
کلدیککندن بو دفعه رمضان شریف مناسبتیله من غیر حد
ولیاقة زیر قدم مراحم توأم شاهانه یه فرش روی ورخسارهٔ
عبودیتمه مثال عاجزانه اولمق وکمال مرحمت والتفات ملوکانه دن
ناشی نیمنکاه مکارم اکتناه جناب جهانداری تعلقنه سزاوار

يورلمق امنيه سيله خاكپای عيون آرای شاهانه يه نياز
منداڼه و متضرعانه هزار شرم و حجاب و عجز و ابتهال
بی ارتياب ايله جرأت و جسارت قلنمش اولمغله علو شان
و شوكت حضرت شهنشاهی يه نسبتله تقدمهٔ مذكوره
كمترانه م خاك حقيرك سماء خطيره عرض برك سبز ايلمسی
قبيلندن اولوب مع ذلك بو د ونمود برك چمن دخی اثر فيض
آسمان اولديغی مثللو چاكرلرينك دخی بو كونه اجتسارم
محض الجاء عفو و احسان ملوكانه يه مبنی اولمق حسبيله
لطفا و عناية بر وقت انبساط مكارم مناط حضرت
شهرياريده خاكپای معالی احتوای شاهانه لرينه عرض
و تقديمه همت مستوجب المنة كريمانه لری معطوف
و مصروف بيورلمسی نياز عاجزانم اولديغی معلوم دولتلری
بيورلدقده اولبابده لطف و كرم سنی الشيم افندم حضرتلرينكدر

طرف قائمقاميدن مابين همايون طرفنه تذكره

چاكرلرينك اول و آخر مظهر و مستغرق اولديغم انواع
عنايات بيغايات سنيه نك جمله سی محض ذات مرحمتسمات
حضرت ظل اللهی و جناب مكارم مآب شهنشاهی صانه الله
تعالی ايام سلطنته عن التناهی افنديمز حضرتلرينك كمال
مرحمت و الطاف نامتناهی و فرط التفات و احسان
خلافتپناهيلری اقتضاسندن اولوب بو عبد عاجزده هيچ
برشيئه لياقت و استحقاق اولمديغی مثللو تا بكلو مستغرق
اولديغم نعم جليله نك ايفای واجبهٔ تشكرنده دركار و آشكار
اولان عجز و قصورمی دخی بيله رك همان نصب عين و سبب
سعادت دارينم اولان رضای ميامن اقتضای شاهانه لری

تحصیلنه موفقیتدن غیری برامل بندکانه م اولمدیغندن لیل ونهار عقل وفکر عاجزانهم بو امنیهٔ مستمندانه یه مصروف ومنحصر اولدیغی خدای متعاله عیاندر بو دفعه سماحتلو شیخ الاسلام افندی حضرتلری طرفندن بنده زاده لری اسمنه برقطعه رؤس همایون ورود ایدوب الله بیلورکه چاکرلری بنك قطعا خبرم ومتبادر خیال وخاطرم اولمامغله بو عنایت علیه دخی مجرد حق ناسحق بندکانه مده متتابع الظهور اولان صنوف مکارم واحسان جهانداری وشیمهٔ کریمهٔ چراغ افروزی جناب شهریاری آثار جلیله سندن اولمق حسبیله و فور عجز وضراعت ایله دست بردا شتهٔ بارکاه احدیت اوله رق حق سبحانه وتعالی حضرتلری مبارك ذات کروبی سمات جهانبانیلرین توکمنز عمر وعافیت واقبال و نهایتسز شان وشوکت واجلال ایله سریرآرای سلطنت وتاجداری ومتکاپیرای فروابهت وکامکاری ایدرك الی الآن سایهٔ سدهٔ پایهٔ شهریاریلرین مفارق بندکان مستغرق الاحسانلر نده ابدی الاتصال ودشمن دین ودولت علیه لرین رهین قهر ومحو واضمحلال ایلمك دعواتی پیرایهٔ زبان ابتهال قلنمقده اولدیغنی بر وقت انبساط مکارم مناط شاهانه لرنده خاکپای مراحم احتوای ملوکانه لرینه عرض وافاده یه همت والای عاطفتکاریلری شایان وسزاوار بله چاکرلری ممنون ومنتدار بیورلمق باینده لطف وکرم حضرت من له الامر کدر

صورت تذکره

جناب آفرینندهٔ مواسم وازمان وزینت دهندهٔ بهارستان امکان همیشه ذات والای ولی النعمیلرین چمنصفهٔ دولت واقبال وکلشنسرای ابهت واجلالده برقرار ایلیوب همه آن ساحهٔ

ضمیر مکارم مسیرلرینی شکوفه زار ابتهاج وحبور وکلبرك طبع عالیلرینی مهب نسایم انشراح وسرور ایلیه آمین بحمده قدرت کامله جناب پروردکار و حکمت بالغهٔ حضرت کردکار ایله آب وتاب فصل ربیع جسم بسیطهٔ زمینه افاضهٔ حیات بدیع ایدوب جوش خروش چمن لجهٔ خضرایه غبطه‌زن ورنك و بوی شکوفه وازهار حیرت افزای اصحاب اعتبار اوله رق آیینهٔ طبع و الالری مثللو جوهواده لطافت وصفوت هویدا و هر بر فسیره ونزهتکاه دلکشا انواع طیب و طراوتله محسود جنان اربعهٔ دنیا اولوب مرغان ترانه پرداز وعلی الخصوص ترجمان رازعشق ونیاز اولان عندلیب خوش آواز نغمات مؤثره ایله ترنمسازو سامعه نواز اولمغه آغاز ایتمکله اشبو ایام بهجت ارتسامده سیر سواحل و صحرا وتماشای صنع خدا نفوس بشریه یه باعث انبساط وشادمانی و بلکه نونه نمای غدای روحانی اولمقدن ناشی عمنه تعالی بهاریه و یاخود لب دریاده واقع آخر بر مسیرهٔ فرحفزادن قنقیسنه سوق زورق اقبال بیوریلور ایسه سایه صفت چاکرلری دخی شرفیاب معیت اولمق اوزره امر واشعاره همت وعنایت سینه‌لری شایان بیورلمق بابنده امر وفرمان

کذلك تذکره

شمس تابانك بروج اثنی عشره نسبتی علی السویه ایسه ده هر بر برجه نقل وتحویلنده نثار آثار انوار و اشراقات ایلدیکی کبی مهر منیر آسمان خلافت عظما وآفتاب شعشعه پاش سماء سلطنت کبرا شوکتلو کرامتلو عظمتلو ولی نعمتمز ولی نعم عالم و امم افندیمز حضرتلری دونکی کون بالیمن والاقبال و بالشوکة والاجلال سرای بیهمتای بشکطاشه نقل

همایون بیورمش اولدقلرینه مبنی بندهٔ آستان کیوان ایوان
و چاکر درکاه بلند ارکان شاهانه یه کوره تجدید وظیفهٔ
دعوات و تزییدواجبهٔ مناجات اهم والزم وکافهٔ احوال وآماله
مرجح و مقدم اولمق حسبیله جناب حق وفیاض مطلق ظل
یزدان وخلیفهٔ الرحمن روح الارواح جهان ونورالانوار کون
ومکان احاطهٔ اوصاف علیه سنده قلمر عاجز وستایش وثنای
پادشاهانه سی حیز امکان غیر جائز اولان افندمز پادشاهمز
حضرتلرینک معلاذات خلافتسمات شهریاری ومبارک نفس
نفیس جهاندار یلرین جمیع آلام واکدار روزکاردن مصون
ومحفوظ ایلیوب تا که حصول وموا سم متعاقب و مترادف
اولدقجه کمال صحت وعافیتله هزارآن هزارسنه لرکاه صیفیهٔ
همایون وکاه شتا ئیهٔ میامن مرهونه نقل عالیٔ شاهانه لرین
میسر ایلمک اوزره اشبو نقل همایون تاجدار یلرین من کل
الوجوه ایمن الیمین و اقامت علیهٔ شهریار یلرینک هر
دقیقه سنی انواع نشاط و انبساطه رهین ایلیوب آنافانا ایام
عمر و شوکت شهریاری وصفای طبع همایون جهاندار یلرین
بیحد وانتها و بدخواهان سلطنت سنیهٔ ابدی الدوا ملرین
قهر قهاری ایله روی عالمدن نابود ونا پیدا ایلمک دعواتیله
ایفای رسم تبریکه اجتسار قلندیغی معلوم عالیلری بیورلدقده

﴿ مابین همایونه تبریک ایقاد قنادیل ﴾

لله الحمد والمنه شان وشوکت جهانکیرانه سی مجدد الف ثانی
القابی مستطابیله مذیل وصیت سطوت اسکندرانه سی
رونق افزای تخت عثمانی اوصاف محمدت اتصافیله مبجل
اولان شوکتلو کرامتلو عظمتلو معدلتلو وولی النعم نزولی نعمت

عالمیان

عالمیان خلیفهٔ یزدان پادشاه قدر قدرت وشهنشاه ولی سیرت
افندیمز حضرتلرینك سرلوحهٔ نسخهٔ ادوار و نشانكاه
ازمان واعصار اولان ولادت باهر البشارت علیه لری یوم
مسعود دنده تشكر آلای الهیه وتذكر نعمای سبحانیه ضمننده
اظهار شوق و شادمانی و اعلان فرحت و كامرانی عامهٔ
مؤمنین وكافهٔ بندكان صداقت رهینه باعث مباهات وافتخار
وذریعهٔ ابتهاج واستبشار اولمقدن ناشی برمقتضای ارادهٔ
سنیه دوکیجه یعنی اول روز مسرتك شب پرطربنده
طرح مطبوع و الاوطرز مصنوع زیبا اوزره طرف طرف
اجرای رسم قندیل ایله تابصباح انوار مهتاب و روشنایی
قنادیل یكدیكره مطارحهٔ فروغ زیب و زینت ایدرك سایهٔ
احسانوایهٔ شاهانه ده عید سعید آسا قلوب جمله بندكان
مسرور وخصوصا بو عبد مملوك دركاه جهانپناه استنارهٔ انواع
فیض دلشادی ایله مستغرق نور سرور اولمغله همیشه مبارك
ذات بیمثال حضرت شهریاری كمال صحت وعافیت ومزید فر
وشكوه عظمتله روز رستخیزه قدر پیرایهٔ تخت وافسر واعوام
عمر وشوكت وجلالت تاجدارانه لری بالاتر اعداد انجم واختر
اولوب سپهر سلطنت سرمدیلری ستارهٔ باهر الانارهٔ اقبال
واجلال بی انتها ایله مزین ومنور ونوبنو مآثر جلیلهٔ شاهانه
ومناقب بدیعهٔ عصر پادشاهانه لری منتشر اقطار هفت
كشور اوله رق شمع امید بندكان فتیل فضل واحسان پادشاهیله
فروزان اولدقجه سینهٔ اعدای لئام سوزش خذلان وخسران
ایله سوزان اولمق دعواتی نقش كتابهٔ اجابتكاه كبریا اولنمقده
اولدیغی بیان معرضنده من غیر حد ایفای فریضهٔ
مملوكیته جسارت قلندیغی محاط علم

مابين همايون طرفنه تذكره

نزد والاى دقيقه دانيلرنده مستغنى بيان اولديغى اوزره بهترين
عبارات لطيفه ورنكين ترين تراكيب بليغهٔ دعوات خيريهٔ
حضرت پادشاهى ومحامد واوصاف معالى اتصاف جناب
شهنشاهى فقراتنده مصروف ومستعمل اولمغه شايان وهر چند
بو كوهره كوچ يتمز و بو مطلبه الفاظ ومعانىٔ دلخواه عاجزانه
اوزره وفا ايتمز ايسه ده حسب الاستطاعه اداى لازمهٔ عبوديت
فريضهٔ ذمت مملوكيت وسرمايهٔ سعادت ومفخرت اولوب
بالخصوص مناسبات موسم واحيان وسيلهٔ جرأت وجسارت
اوله كلديكى واضح وعيان اولمغله هميشه جناب شرفبخش
عيد اضحا تقدس ذاته وتعالى استيعاب سيرت سنيهٔ ملكيه
واحاطهٔ كمالات نامتناهيه ملكه سنده جمله بلغاى زمان عاجز
وقاصر اولان شوكتلو كرامتلو قدرتلو عظمتلو ولى النعمتمز
ولى النعم عالميان شهنشاه اكوان وظل الله المستعان افندمز
حضرتلرينك مبارك وجود همايون ملوكانه لرينه كمال صحت
وعافيت وعمر واقبال وشوكت واجلال شاهانه لرينه حسابسز
بركتلر احسان ايدرك ادراك اولنان عيد شريفى ورسم نفيس
جديد اوزره واقع اولان معاهدهٔ همايون شاهانه يى مبارك ذات
معلاى تاجدار يلرينه من كل الوجوه سعيد اندر سعيد
وفيوضات ربانيه وتأييدات سبحانيه ايله هر روز وساعات ميامن
سمالرين عيد بربالاى عيد ايليوب دشمنلرين قاهرهٔ اسم
قهارى ايله محو ونابود ونابديد و بو جهتله دخى بندكان صداقت
اقترانلرين نائل سرور جاويد ايلمك دعواتى ليل ونهار
تأديه وتذكار قلنمقده اولديغى بيان معرضنده من غير حد
ولياقة ايفاى وظيفهٔ عبوديته اجتسار قلنديغى محاط علم عاليلرى

بيورلدقده

بیورلدقده امر وفرمان حضرت من له الامر کدر

﴿ مابین همایون طرفنه تذکره ﴾

ذات شوکتسمات حضرت شهنشاهینک بعضا چفتلکه
وصید وشکاره تشریف میامن ردیف ملوکانه لری وقوعنه
مبنی بر مقتضای رقیت وعبودیت اجرای شرایط بندکی یه
اتخاذ مناسبت اولنه رق رکوب شرفمصحوب شاهانه لری چون
روش ورفتارلری کوزل وکندولری یاقشقلی وکوسترشلی
رهوار یارکیرلر تدارکنه جد وسعی اولنمش ایسه ده دلخواه
چاکرانهم وجهله رکوب همایون جهانبانی یه شایان رهوار
بولدیریله میوب اصلح موجود اولمق اوزره التی رأس رهوار
تدارك اولنمش وایکی رأس انتخاب اولنه رق عاجزانه وقاصرانه
طاقملری دخی ایشلندیرلمك اوزره ایسه ده یتشدیریله مدیکندن
بمنه تعالی تکمیلنده طاقملری دخی تقدیم اولنمق اوزره بو دفعه ذکر
اولنان ایکی رأس بارکیرلر مجرد کمال عفو واحسان بی پایان جناب
جهانبانی یه اعتزارا (والعبد وما یملکه کان لمولاه) مدلولنه استنادا
شاید بعض قوللری ارکاب بیورلمق امنیه سیله هزار شرم وحجابه
مقرونا من غیرحد ولیاقة پیشکاه مکارم دستکاه حضرت
شهنشاهی یه عرض وتقدیمنه جرأت قلنمش اولمغله هرنقدر
رکوب همایون شوکتمقرون ملوکانه یه لایق وسزا وارد کل
ایسده محض الطاف علیهٔ بنده پروری وفرط عنایت واحسان
شهریاریلری اقتضاسنجه نیم نکاه مراحم اکتناه شاهانه لریله
مشمول بیورلمسی خصوصنده همت سنیهٔ ولی النعمانه لری
ارزانی بیورلمسی نیاز ومتمنای بندکانه م اولدیغی معلوم
عالیلری بیورلدقده مقتضای شیمهٔ کریمه لری اوزره اسعاف
مسؤل بندکانه مه مساعدهٔ بهیه لری معطوف بیورلمق بابنده

دونكى كون زيارت خرقهٔ شريفه وسيله سيله مباركدن يدار
لامع الانوار شهرياريدن اقتباس لمعات لطف وعاطفت
وحق بندكانه مده بشقه جه احسان والتفات عالى تسويغيله نام
چاكرانهم مبارك لسان عذب البيان شهرياريله ياد ومخاطبات
عالى و درجات جهانسپاريلريله ازسرنو استعبا بيورملرى
قصهٔ مورسليمانى مذكر اوله رق حائز زهينهٔ اكتساب
اولديغم صنوف مباهات و مفخرت و بالخصوص مبارك
درهٔ دندان كونين بهاى حضرت نبوينك وكيل جليل
پيغمبريلرى يدمؤيديله زيارت عليه سندن استفاضه اولنان
انواع يمن و بركت ولاسيما مشهود چاكرانهم اولان انبساط
طبع همايون جهانبانيدن تموج ايدن مزيد فرحت
چاكرلرينى مستغرق دريای مسرت وموهبت وظاهروباطن
مستوعب اجناس فيض وسعادت ايتمش و نظر عبوديتمده
كحل الجواهر و توتيا و اكسير مثللو تعبيرات حق تعبيرى
اولميان مبارك خاكپاى شهنشاهى يه يوزلر سورديكمدن جسم
وجانم تا توانم حيات تازه بولمش اولمغله بو نعم عديدهٔ جليله نك
اجراى حق تشكرنده بيك زبان عاجز وقاصر ايكن يالكز
بندهٔ بيقدارك كج ومج اداى قمليله ايفاسى مستحيل اولمقدن
ناشى همان جناب حق ذات بيهمتاى شاهانه يى مدى الدهر
عالم وعالميانه باغشلايوب بزدنصكره اولاد و احفادمزى دخى
بو كونه عنايت سنيهٔ شهنشاهيلريله مسرور و مفتخر ونعم يغمايه
ظليت پناهيلريله مغتنم و منشكرا يلمك دعواتى تكرار رقلمقده
اولديغى محاط عالم آراى شهنشاهيلرى بيورلدقده امر وفرمان

مابين همايون طرفنه يازيلان تذكره

بندهٔ مستديملرى ذات شوكتسمات حضرت شهنشاهيلك
عبد مملوك صداقتمسلوكى اولەرق حق نامستحق عاجزانەمده
شايان وارزان بيوريله كلان هر درلو عنايت واحسان والطاف
ومراحم بى پايان شاهانەنك نه اداى فريضهٔ تشكرينه
قادر ونه اغور همايون ميامنمقرون ملوكانەلرنده بر خدمت
مستلزمة المفخرته مقتدر اولەمديغمدن تا بكلى
مستغرق اولديغم نعم جزيله ومواند مواهب جليلهٔ
پادشاهانەلرى حق مستمندانەمده احسان صرف وعنايت
وعاطفت محض اولديغنى بيلەرك دائما جناب حقدن نياز
وتمناى بندكانەم تحصيل رضاى ميامن اقتضاى شاهانەلرينه
موفق اولمق املنه منحصر وقوللك مال وجانى ولى النعمت
افنديسنك اولديغى ظاهر وباهر اولمق حسبيله بو دفعه
بحمده تعالى غبطه فرماى طارم بالا ومثل ومانندى آيينهٔ
مجلا سينهٔ دريادن غيريده ناپيدا اولمق اوزره قريب حسن
ختام اولان مابين همايون شهريارلرينه من غير حد ولياقة
بعض تقدمهٔ عاجزانه تقديمى خواهش وارزوسنده اولديغم
قوللرينه افاده اولديغنه مبنى بالاستيذان اولبابده كمال لطف
واحسان ملوكانەدن ناشى مساعدهٔ عليهٔ جناب جهانبانى
سزاوار وارزانى بيورلديغنى تبشير ايتمكله بو وجهله دخى حق
بندكانه وبارهٔ مستمندانەمده جارى وعروق واعصاب عبوديتمه
سارى اولان رشحات عين الحيات لطف وعنايت عليهٔ شاهانه
وفيضان رحم وشفقت سنيهٔ ملوكانه حق بوكه بندهٔ
مستديملرين يكيدن احيا وسر سرور وافتخار چاكرانەمى
موازىٔ عقد ثريا ايدرك حق جل وعلا حضرتلرى هميشه

قباب چرخ معلا ومیناسرای سپهر اعلی ثابت وقائم اولدقجه
مبارك ذات كروبی سمات شهنشاهی بی تو كمنز عمر وشوكت
واقبال ونهایتسز شان وشكوه واجلال ایله تخت عالیبخت
فرخنده فال وسریر سلطنت سنیهٔ ابد اتصاللرنده برقرار
و بردوام ووجود مكارم نمود خلافتپناهیلرین الی یوم القیام
حفظ صمدانیسنده محفوظ عوارض آلام واسقام ایلیوب
مابین همایون ملوكانه‌لرینك هرجای دلارا و هر محال مواقع
علیاسن ذات فرشته صفات تاجداریلرینه مورد انواع
ابتهاج وحبور ومجلای صنوف انشراح نامحصور ایلمك
دعواتی تكرار بتكرار بالتضرع والابتهال مرفوع بارگاه
حضرت واهب الآمال قلنمقده اوله‌رق مجرد واجبهٔ تشكر
ومحمدت وشرایط رقیت وعبودیتك اجرا وایفاسنه مبادرت
قلندیغی معلوم دولتلری بیورلدقده بروقت انبساط مكارم
مناط جناب جهانبانیده مبارك خاكپای عیون ارای ملوكانه‌لرینه
عرض وافادیه همت والای عاطفتكاریلری مشمول ومعطوف
بیورلمسی رجای مخصوص بندكانه‌مدر افندم

﴿ مابین همایون طرفنه یازیلان صورت تذكره ﴾

بودفعه عواطف عالمشمول حضرت شهنشاهیدن طرف
ثناوری‌یه احسان همایون ملوكانه بیوریلان ساخلخانه‌نك
حسب الاستطاعه ادای حق تشكر ومحمدتی متضمن
دونكی كون تقدیم عتبهٔ علیای جهانبانی قلنان تقریرچاكریده
تبریك سال جدید رسمنك اجراسی ضمننده مبارك ركاب
مستطاب ملوكانه‌یه روسای عبودیت اولدیغمده شفاها
دخی ایفای واجبهٔ شكر گذاری‌یه ابتدار اولنه‌جغی ترقیم
اولنمش اولوب انجق برمقتضای ارادهٔ سنیه ركاب همایون

رسمنك اجراسی جمعه ایرتسی کوننه تأخیر بیورلمش
وبوخصوصده خلوصور متخصصلری حقنده سانحه پیرای
صدور بیوریلان عنایت علیهٔ حضرت ظل اللهی حق بوکه
حدلیاقت کمترانه مدن پك بالا اوله رق قدر ناچیز عاجزانه مله
موازنه ده عاجز ومضطر قالدیغمدن وحالبوکه لسان قلمله
ایفای حق تشکره قادر وتحریرا اظهار مافی الضمیره مقتدر
دخی اوله مدیغمدن مبارك قدم مراحم توأم حضرت شهنشاهی یه
یوزیمی وکوزیمی سوره رك عرض وافاده تمنیسنده اولوب
نقل خصوصنده امر وفرمان شاهانه یه امتثال فریضه سی
دخی خلوصورلرینی بواستدعایی تعجیله مجبور ایدرك جناب
عطوفیلری تصدیعه جرأت قلنمش اولمغله لطف وکرم
بیوریلوب مجرد بو خصوصك لسانا دخی ایفای واجبهٔ
تشکر یله بعض افادات عاجزانه مك خاکپای معالی احتوای
ملوکانه یه عرض وبیانه ابتدار قلنمق اوزره بو اخشام روما لیٔ
خاکپای همایون شاهانه ایله مشرف اولمقلغم خصوصی
استیذان بیوریله رق مساعدهٔ سنیه ورخصت علیهٔ
حضرت شهنشاهی شایان وارزان بیوربلور ایسه طرف
ثناوری یه اشعارینه همت والای عاطفتکاریلری معطوف
ومشمول بیورلمسی متمنای خلوصوریدر افندم .

دیکر صورت تذکره

ذات شوکتسمات حضرت شهنشاهینك بندکان
صداقتنشان سلطنت سنیه لری حقلرنده شایان وارزان
بیوریلان التفات شاهانه ویمن توجه پادشاهانه لرینه دلیل
مبین وبرهان نوین اوله رق باب عالینك مطلقا تقدینهٔ

لطف واحسان جهانبانیلریله وضع متین وطرح دلنشین
اوزره بنا وانشاسی خصوصنه مشمول بیور یلان مساعدهٔ
علیهٔ ملوکانه لرینك ادای واجبهٔ شکر وثناسنده بالوجوه
عجز وقصورمز باهر وبدیدار ایکن محض شیمهٔ کریمهٔ بنده
پرور یلری آثار بهیه سندن اوله رق مبارك قدوم میامن لزوم
شاهانه لریله رشك انداز چرخ برین بیورملری دخی بندکان
ضراعت اقتران دولت علیه لری حقنده بشقه جه بر عنایت
عظمی والتفات عالمبها اولمقدن ناشی بو وجهله نوبنو مستغرق
اولدیغمز مکارم الطاف پادشاهانه لرینك قنقی برینك اجرای
تشکر و محمدتنه مبادرت ایده جکمزی بیله میه رك همیشه
جناب عمرانبخش دائرهٔ کون ومکان طاق مقرنس رواق کردون
رونق بخش جهان اولد قجه مبارك ذات کرو بی صفات
حضرت شهنشاهی بی مزید عافیت و اقبال نا متناهی
ایله سریر ابهت مصیر ملوکانه لرنده برقرار و بردوام و باب فلك
قباب شاهانه لرین الی یوم القیام ملاذ و ملجأ کافهٔ انام ایلیوب
هر حال وهر محلده بندکان مستغرق الاحسانلرین رضای
میامن اقتضای تاجداریلرینه موافق خدماته موفقیتله
شادکام ایلمك دعواتی زیور زبان تذکار وتکرار قلنمقده
اولمغله من غیر حد ولیاقة خاکپای مراحم احتوای
حضرت جهاندار یلرینه تقدیمنه متجاسر اولدیغم تقدمهٔ
عاجزانه مك خاکقدم مکارم توأم ملوکانه لرینه عرض وتقدیمی
خصوصنه همت و الای مروت کاریلرینك اجراسیله ثناور
متخصصلری مسرور و متشدار بیور لمسی مسئول ومتمنای
خلوصورانه مدر

صورت تذکره

بو دفعه سایهٔ معالیوایهٔ شاهانه‌ده تملك بیوردقلری ساحلخانهٔ
دلکشانك جودت موقع ولطافت هواسی جهتیله استملاك
عالیلریله مشرف اولمسی مجلس متخصصلرینه موجب مزید
ابتهاج و مستلزم وفور ممنونیت اولمشدر جناب عمرانبخش
کون ومکان باعث آبادانیٔ ملك جهان اولان مبارك وجود
عالمسود حضرت شهنشاهی بی مادام الاکوان سریر
سلطنت سنیه لرنده کامبین و کامران ایلیوب ظل ظلیل
ملوکانه لرنده عمر وعافیت و اقبال و صفای خاطر و انبساط
بال ایله اقامتلر احسان ایلیه آمین ذات والالریله میانهٔ
خلت متانه ده درکار اولان مبانیٔ مهر ومخالصت قوائم ثبوت
و استقرار ایله مؤسس ومشید اوله رق لله الحمد والمنه جمله مز
بر آستان شوکت آشیانك درمحریده سی یعنی هب برافندی
بنده سی اولدیغمزه مبنی بیمزده محبت واتحاد صمیمی برقرار
وهر حالده تکلیف وتکلف برطرف اولمقدن ناشی مجرد محبة
ومودة دوشمه بهاسی اولمق اوزره ناچیزانه تقدیم واهداسنه
ابتدار اولنمغله هرنقدر شایان دکل ایسه دخی محض فرط
خلوص ومحبت وکمال یکانکی و مخادنت اقتضاسندن اولمق
حسبیله لطفا قبول وتلقیه لیله مخلص قدیم واقبا لجوی
مستدیمیلرین بو جهتله دخی ممنون ومتشکر بیورملری
اخص مستدعای ثناورانه مدر افندم

مابین همایونه یازیلان تذکره

اوته دنبرو چاکرکمینه لری لیاقت و استحقاقندن قات قات

آشوری مظهر ومستغرق اوله کلدیکم هردرلو نعم وعنایت
حضرت شهریاری وهر کونه لطف وعاطفت بیغایت جناب
جهاندارینك من کل الوجوه ادای واجبهٔ شکر وستایشنده
عاجز و قاصر اولدیغم ظاهر وباهر ایکن بودفعه بحمده
تعالی رونق افزای معمورهٔ جهان و جلا بخشای عیون
بندکان اولمق اوزره رسم بهین سدره پیکروطرح کزین
بهشت منظر ایله قرین حسن ختام اوله رق رشك آور
طارم بالا اولان مابین همایون جناب جهانبانی یه مجرد فرط
اختصاص وعبودیتم جهتیله من غیر حد ولیاقة تقدیمنه
متجاسر اولدیغم بعض تقدمهٔ عاجزانه ملك محض مکارم
والطاف بی پایان شاهانه ومرحم واشفاق مشمول الآفاق
پادشاهانه دن ناشی محللرینه وضعی خصوصنه مساعدهٔ
علیهٔ شهنشاهی ومساعفهٔ سنیهٔ خلافتپناهی شایان
وسزاوار بیورلمش اولمق حسبیله بندکان صداقت نشانه کوره
ولی نعمتنك اثر التفاتندن الذ واحلا نوال بر وافضال
اولمدیغندن طرف عظیم الشرف حضرت خداوندکاریدن
مطلقا عروج انوار مهر موهبت علیهٔ تاجدارانه ایله بو چاکر ذره
مقدارلری حقنده بو وجهله دخی مشمول وارزان بیوریلان
مزید احسان و التفات عالمبها بندهٔ کمینه لرینی برقات دخی
مستوعب سرور وحبور جاودانی و غرق غریق ابتهاج
وافتخار وشادمانی ایتمکله حق سبحانه وتعالی حضرتلری
همیشه طاق مقرنس رواق آسمان قائم و ثابت اولدقجه
هر نشیمن عالی وهر محل وموقع ملا لبسن نو بنو مشحون
انواع میامن واسعاد ومزید اندرمزید مقرون صنوف کشایش
وانشراح فوأد ایدرك باعث آبادانیٔ ملك جهان وسبب فیض

وفتوح

وفتوح زمان ومكان اولان مبارك ذات ملك الصفات ملوكانه‌یی عمر وشوكت واقبال نامتناهی وفر وابهت واجلال شهنشاهی ایله جهان طور دقجه تخت عالیبخت خلافتمدار وسریر سلطنت سنیهٔ سرمدی الاستمرارلرنده كامبین وكامكار وظل ظلیل شاهانه وسایهٔ طوبی وایهٔ پادشاهانه‌لرین مفارق عباد صداقت معتاد دولت علیه‌لرنده ابدقرار ایلمك دعواتی تكرار بتكرار زیور ناطقهٔ عبودیت قلنه‌رق من غیرحد ایفای تشكر ومحمدته ابتدار اولندیغی لطفاً وكرماً مبارك خاكپای عیون آرای حضرت شهریاری‌یه عرض وافاده‌یه همت والای بنده نوازیلری معطوف ومصروف بیورلمق نیازیله تذكرهٔ ثناوری تقدیمنه مبادرت قلندیغی معلوم دولتلری بیورلدقده

دیگر لیلهٔ رغائب تبریكنه تذكره

جناب ضیابخش قندیل نجوم تقدس شانه عن احاطة الفهوم بدراشه پاش سماء سلطنت ومهر رخشندهٔ سپهر خلافت شوكتلو كرامتلو عظمتلو ولی نعمت عالم افندیمز حضرتلرینك مبارك ومعلا وجود جهانسود شاهانه وذات جمیل الصفات پادشاهانه‌لرین تا كه مواسم ادوار وازمان تعاقب وتجدد ایلدكجه تخت ودیهیم جلالت وسیم شهریاری وشان وشوكت ابدمدت جهانداریده كامبین وكامران وایام عمر وعافیت واعوام فر وعظمت شهنشاهیلرین فروغ افروز دوائر اكوان وبدخواهان سلطنت سنیه‌لرین آغشتهٔ خون وخاك خذلان ایلیه آمین ثم آمین بحمده سبحانه وتعالی امامهٔ سبحهٔ شهور اولان ماه رمضان المباركك مژده رس فیض بخشاسی اولان شهر رجب المرجب دخول ولیلهٔ رغائب حلول ایتمكله آستان بلند اساس شاهانه ودر كامفلك مماس پادشاهانه بندكاننه

وسیلۀ جمیلۀ عرض عبودیت وذریعۀ اثیلۀ ابراز آثار مملوکیت اولمقدن ناشی حد ولیاقت چاکرانه واستحقاق واستئهال عبیدانه مدن خارج اوله رق مجرد عفوومرحمت حضرت ولی نعمت فرشته سیرته اعتزاراً ایفای رسم تبریك وتهنیته جسارت ورفع رقعۀ ضراعته جرأت قلندیغی محاط علم

﴿ تذکرۀ دیکر ﴾

اساس آبادئ جهان ومبنای عمران اکوان اولان یمن نظر والتفات ملوکانه لریله طوب قپوده ساحه پیرای انشا وفرافزای عیون اهل تماشا اولوب الحالة هذه انواع شرف ومیمنت ایله قرین حسن ختام اولان دائرۀ همایونِ بهجت مشحون شاهانه یه لاجل التعلیق دیوان همایون قلمی کتابنده ن وخواجکاندن علی کلامی افندی قوللری اعداد حروف حسابیله اشبو سنۀ مبارکه یه تاریخ بشارت آمیز اولان آیت کریمۀ انا فتحنایی شکلۀ طغرا ده بر قطعه لوحه یه ترسیم ومعروض حضور فائض النور ملوکانه لری قلمنق نیازیله طرف چاکری یه تقدیم ایتمش اولمغله مشمول لحاظۀ مکارم افاضۀ شهریاریلری بیورلمق ایچون فروغ پیشگاه شوکت دستگاه تاجدارانه لری قلندیغی محاط علم عالیلری بیورلدقده امر وفرمان

﴿ سر اطباء خاصه طرفنه تذکره ﴾

ذات والالرینك طرف محبانه مزه در کار اولان خلوص ومودتلری نزد خالصانه مزده متحقق اولدیغی مثللو مخلصلرینك دخی صوب سماحتلرینه برکمال اولان مهر ومحبت صمیمیه مز عند والالرنده مجزوم اوله رق بحمده تعالی خلوص وموالات طرفین هر بار رهین تأیید اولمقده اولوب علی الخصوص بو دفعه واقع اولان انحراف مزاجمزده صوب سماحتلرندن

مشهود اولان آثار محبت ومروتكاری برقاتدخی باعث تأكيد
مخالصت وموجب منت وممنونيت اولمش اولديغندن مجرد محبة
ومودة اهدا اولنمش اولمغله مقتضای شيمهٔ ودادكاريلری
اوزره رهين حسن قبول بيورلمسی متمنای خالصانه مزدر

سراطباء خاصه طرفنه ديكرتذكره

بو اثناده بر مقتضای ادوار فلكيه منجم ثانی ابراهيم بكك
درجهٔ طالع زندكيسی قاطعهٔ انتهاسنه تصادفله مريخ
اجل كهنه تقويم عمرين چاكچاك ايدرك كوكب روح
وروانی مغرب عقبايه رجعت ايتمش اولمغله جناب حق
مادارت الافلاك افنديمك سپهر دولت واقبالاريني قران
سعدين وعمر وعافيتله مزين ايلميه آمين مومی اليهك غروب
نجم حياتی بعض محاسبين آمال واماينك طلوع ثريای امنيه سنی
مستتبع اولمسيله بوزمره دن يعنی فلكرزدكان فن نجوم وكهانت
وستارهٔ سوختكان فقر وفاقه وفلاكتدن اقسرايلی محمد
افندی بنده لری اكرچه (فعلی الكواكب بالمكوكب شاهد)
دقيقه سنجه من حيث الاعتقاد (لا احب الآفلين) مدلول منيفيله
عامل اولسه دخی من جهة العمل (والمدبرات امرا) معنای
شريفندن دخی غير غافل اوله رق هرنقدر يلدزی دوشكون
بربيچاره ايسه ده تدوير عاطفت ولی النعميلريله بخت
خوابيده سی بيدار واختر مطلبی نمودار اولمق وسايهٔ دولتلرنده
بركون كورمك ارزوسيله منجم ثانيلك خدمتنه طلبكار
اوله رق وساطت نياز عاجزانه می اختيار وفن مذكورده
رسوخ ومهارتنی اظهار ايتمش وغالبا چوق كيمسه ايله
يلدزی بارشمديغندن كسكين منجملك شهرتيله طالع
وآثر كونده سی افق مراده واصل اولهمامش ايسه ده فلك

فرتوتك اوضاع نامضبوطندن خيليجه خبردار وحواس
خمسهٔ باطنه سی مانند خمسهٔ متحیره رجعت واستقامت یأس امید
ایله دوار اولدیغی اسطرلاب احوال وآثارنی بیلنلر دخی شهادت
ایتمش اولمغله مرصد علم وعرفان ومدار فضل وایقان اولان نزد
حکمت پیوند ولی النعمیلرنده دخی زایجهٔ حال وقالندن احکام
لیاقتی واقران وامثالنه تفوق ورجحانیتی ظاهر اولوروسیارهٔ املی
ثابت اولمق اوزره فرق مستمندانه سنده نیر خیر عنایت علیه‌لری
لمعه نثار بیوریلور ایسه مطلقا افندمك لطف واحسان
بی اشتباهندن واولمدیغی حالده كنندو بدبخت سیاهندن بیله رك
علی كلا التقدیرین دعوات خیریهٔ ولی النعمیلرینه ثبت
تقاویم لیل ونهار ایده جكی محاط علم عالم آرالری بیورلدقده

برذاته تذكره

زوسایئ خاكپای عالیلری خصوصنده انجاح ملتمس
مستمندانه مه عطف عنایت ومجلس سامیلرنده مخاطبات
علیا والتفات والای كریمانه لریله صحیفهٔ عبودیتم رونقیاب
برومكرمت بیورلمش اولمق حسبیله (ای عاشق محنت زده
بولدقجه بونارسن) مدلولنه ماصدق اولمامق ایچون تصدیعات
معجزانه ایله افندمی صقمغه تأدب ایتمش اولدیغمدن
بعض افادات عاجزانه مك تبلیغنه قوللرینی توسیط ایلدم
لله الحمد والمنه ذات عالیلری خاندان ابدقران سلطنت
سنیه‌یه التحاق داورانه‌لری جهتیله یأوی الیه كل ملهوف
شانندن حصه دار وشمدیكی حالده چاكرلرندن زیاده
ملهوف ومحزون بنده‌لری اولمدیغی بدیدار درشغا هامر
وفرمودهٔ ستوده‌لری اوزره مقالید جمله امور واجب
الوجودك یدمشیت وارادتنده اولدیغی مسلم ومحقق اولوب

انجق اسان جمع اوزره حقیقت ذاتیه لرینه نسبتله هیچ
برشی دائرهٔ قدرت و تصرفلرندن خارج اولمیه رق آثار
خارجیه و تجلیات صوریه دخی بومعنایه مقارن و عرفیٔ
شیرازینك ممدوحی حقنده (دست اوجنبد اکردست قضا
باشد) مثل بیت ذلا ویری بو مسئله ده چاکرلرینه معاون
اولمغله ارتق حق بندکیده توجهله لطف وکرملری شایان
بیور یلور ایسه امر و فرمان

صورت تذکره

خیلیجه وقتدنبرو خاکپای چشم آشنای ولی النعمیلریله
تنویرهٔ باصرهٔ عبودیت ایدهمدیکمدن اشبو صالی کونی عقدی
مصمم اولان مجلس شورایه تشریف عالیلری مطالعه سیله
وایه مند تسلیت اولمقده ایکن ارسال بیوریلان احساننامهٔ
بنده نوازیلری پیرایهٔ دودست توقیر واجلال اوله رق قبل
المطالعه درونده ظهور ایدن اوراق کتاب بی شیرازهٔ خاطر
پریشانك اجراسی ساقطه سندن اولدیغی رنك رویندن
معلوم اولمش والتفات نامهٔ عالیلری مآل منیفی رهین اذعان
بندکانهم اولدقده اوراق مذکورده کچنلرده طرف
چاکرانه مدن تقدیم قلنان شیلر اولدیغندن هذه بضاعتنا
ردت الینا خاطره سیله کما فی السابق محفوظ صندیقهٔ تعطیل
اولمق اوزره نهاده محل مخصوص قلنمش اولمغله (کریشة فی مهب
الریح ساقطة لاتستقر علی حال من القلق) مدلولنه مظهر
اولان خاطر و مشاعرك بر نبذه حال وشانی بمنه تعالی یوم
مذکورده روسای خاکپای عالیلریله تشرف بندکانه مده معلوم
ولی النعمیلری بیوریله جغندن مجرد تشکر التفات عالیلری ضمننده

دیکر تذکره

بنده لریله ارسال بیوریلان مرحوتنامه لری مألی وشفاها
افادت واقعه سی معلوم عاجزانه‌م اولمشدر استفسار بیوریلان
ارادهٔ سنیه کیفیتی مأل مکتوب سامیدن معلوم دولتلری
بیوریلور بو عالمده ظهور ایدن احوال کونیه نك جمله سی
جناب مالك الملك ارادهٔ الهیه و مشیت ربانیه سنه راجع
اولدیغی ومقدرات سبحانیه یه تسلیم رضادن غیری چاره
اولمدیغی زعنا معلوم عالیلری اولوب خصوصا لله الحمد
والمنه ذات والالری اصحاب انتسابدن اولملریله (هب قبضهٔ
قدرتده در قول نیلسون یاربنا) مدلول شریفی اوزره
حضرت واجب الوجوده تفویض وتوکل ایله مرآت
جلالده مشاهدهٔ جماله همت بیورلمق مقتضای سلوکلرندن
اولدیغی هر نقدر نزدوالالرنده مستغنیٔ تعریف ایسه دخی
اخوت طریقت علیه جهتیله عاجزانه وقاصرانه اشعاره ابتدار
اولندی جناب حق هر حالده جمله مزی رضای الهیه سنه
موفق ایلیه آمین ثم آمین

مشایخ کرامدن بر ذاته یازیلان صورت مکتوب

بسم الله الرحمن الرحیم

لطافت آمد باعث جرأت مرا * در رقم پردازیٔ این عرضحال
ورنه ازعجزم زبان کلك تر * چون دهان حیرتم لالست ولال
کرامتلو ولایتلو عالی همتلو پیرم دنیا وآخرتده دستکیرم ملاذ
وملجائم افندم سلطانم حضرتلرینك توتیای عیون بندکان
اولان مبارك خاك قدملری مکرملرینه تضرعات بی غایه واستکانت
بی نهایه ایله یوزلر سوررم بو دفعه نعمهٔ بازوی استنادم اولمق
اوزره احسان بیوریلان التفاتنامهٔ چاکرپروریلری اشرف
اوقات وایمن ساعاتده شرف بخش وصول اولەرق دودست

تعظيم و تبجيل ايله تلقى بر له روى ورخسارهٔ عبو ديتم ماليده وسابيده قلنوب نه مرتبه احيا ومسرور ونه درجه نائل اقصى الغايهٔ سرور وحبور اولديغمى بيان خارج دائرهٔ امكان اولمغله مجرد حسب الاستطاعه تشكر احسان عاليلرى سياقنده من غير حد عرضحال عبيدانهم ترقيم و تقديمنه اجتسار قلنديغى محاط علم كائنات پيرالرى بيور لدقده هر حالده امر وفرمان والطف و كرم و احسان كرامتلو ولايتلو عالى همتلو پيرم پناهم افندم سلطانم حضرتلرينكدر

مشايخدن برذاته صورت مكتوب

وان قيصا خبط من نسج تسعة * وعشرين حرفا عن مأليه قاصر) مديحه سى قطرهٔ بحر بى پايان او صاف جليله لرى اولان مهر منير اوج حقيقت بدر البدور آفق ولايت مربئ فاضل و افضل مرشد كامل و اكمل متعنا الله بفيضه الاجل كرامتلو عالى همتلو افندم سلطانم حضرتلرينك طعنه زن حجر مكرم اولان نقش قدم محترملرى موقف ناصيهٔ ضراعت وابتهال قلنه رق عرضحال جاكرانه مدركه بو فتادهٔ حضيض خطيئات اولان كمترين بندهٔ مستمندلرى خطور خاطر خطيرلرينه شايسته و بايسته اولمديغى بديدار ايكن (خاشاك نيز دل دريا كذر كند) مدلو لنجه تموج دريای تنزلات ايله لطفا وكرما آوردهٔ قلب عاليلرى بيورلديغمى مبشر مقدمجه طرفندن درسعادته كلوب ايكن محفل ملائك موئل ولايت شعار يلرندن وايه دار شرف وافتخار اولان افندى بنده لر يله وديعه بيوريلان سلام واجب الاحترام كرامت پناهيلرى و بو دفعه حفيد حضرت پير واسطه سيله حدومقدار كمترانه مدن افزون مخاطبات عليالرينى مشتمل پيرايه بخش دست تعظيم وابتهاج

اولان احسان نامه‌لرینك حاوی اولادیغی آثار توجهات عظیمة البرکات عاجز نوازیلری قلب وقالب چاکرانه‌مه افاضهٔ حیات ابدی والقای سرور سرمدی ایدرك حق چاکرانه‌مده بووجهله مشمول وشایان بیوریلان الطاف بی غایهٔ کرمکاریلرینك ادای تشکرنده عاجز وقاصر اولدیغم مثللو جانب سنی المناقب بنده‌پروریلرینه روز افزون اولان اشتیاق وانجذاب واختصاص وانتساب بنده‌کانه‌می عرض وبیان دخی حوصلهٔ خامه‌دن بیرون اولمغله بودفعه طریقت علیه محبلرندن ومدیحه خوان ذات بیهمتالرندن فلان بنده‌لری خانه‌سی طرفنه عزیمت بر له رهراستی اولان بولی که اشعهٔ آفتاب فیض وارشادلریله مغبوط کافهٔ مداین و بلداندر اورادن مرور وملاقات علیه لریله تحصیل شرف موفورایده جکندن مجدد الاقتباس لمعهٔ ولایت واستفاضهٔ رشحهٔ کرامتلری نیازیله ابراز عبودیتم سیاقنده عریضهٔ بیمقدارم ترقیم وتقدیمنه اجتسار قلندی بعونه تعالی رسیدهٔ ساحهٔ کرامت وشایان لحاظهٔ عاطفت ورأفتلری بیورلدقده (کرغی باشم زخدام درش * بارکو بنداز سکان کوی اوست) مرتبه سنده برعبد احقرلری اولدیغمه مبنی هرحالده امر و فرمان والطف وکرم واحسان کرامتلو ولایتلو عالی همتلو افندم سلطانم لازال نافعا للانام بفیضه الدائم حضرتلرینکدر

﴿ بو دخی ﴾

دیدهٔ اخلاص وعبودیتده کحل الجواهردن بهتر و کبریت احمردن معتبر و بلکه جوهر جانه برابر اولان خاکپای عالیلرینه یوزلر سوروم مغبوط ملأ اعلی اولان مجلس نفیس ملائك اندیش کرامتپنا هیلرنده شجرهٔ ثابت الاصل ولایتلرنده حسب

المقدرة چیدۀ انامل اذعان اولان ثمرات فیض وفتوح جاودانی
غدای دل وجانم ومحض کمال کرم وکرامتلرندن ناشی کنجینۀ
مکارم اخلاق قدسیه لرندن منثور فرق عاجزانه‌م بیوریلان
جواهر عالمبهای توجهات علیه لری سرمایۀ امن و امان
و پیرایۀ هردم وآنم اوله‌رق (یادتو هیچ ازدل پرخون نمیرود
وازدیده‌ام خیال تو بیرون نمیرود) مآلی حسبحال بندکانه‌م اولمغله
شمدی یه دکین کرک بالتکرار اثبات وجود عبودیت و کرک
لطفا و کرما افندی بنده لرینک ارسالنه همت بیورلدیغندن
مزید تشکر و ممنونیتی متضمن معروضات تقدیمنده و علی
الخصوص (سزد که کاتب دیوانسرای خلد کشد * سواد
نسخۀ آن بر بیاض دیدۀ حور) مدیحه‌سی کمترین وصف
دیباجۀ منقبتی اولان مبارک مکتوب جانفزالری فوق الحد
و الغایه باعث شادمانی و مسار و درة التاج هامۀ افتخارم
اولمش ایکن بو آنه قدر جوابی ترقیمنده هر نقدر بنده لرینک
تأهلی مصلحتیله مشغولیت موانعی فی الجمله مدار معذرت
اولسه‌دخی بهرحال اول وآخر قصور کمترانه‌م هویدا اوله‌رق
جرم وتقصیراتمی اقرار وهر نه کونه مؤاخذه بیوریله جق
اولسه استحقاقمی اعتراف ایله دامن مأمن مکارم پیرامن عفو
واحسانلرینه دودست ضراعتله تشبث والتجادن غیری
بردیه حکم اولمدیغندن بووجهله افادۀ حال عاجزانه‌می حاوی
عریضۀ بندکانه‌م تقدیمنه ابتدار اولندی هر حالده لطف
وکرم واحسان وعفو وعنایت بی پایانلری عروة الوثقای
امید آمالم اولمغله اولبابده وهر کونه سؤال وجواب وعفو
وعنایتده امر واراده حضرت من له الامر کدر افندم

عارج معارج مقامات قدسیه ساعد مصاعد کرامات انسیه
اعلم العلماء الراسخین اعرف العرفاء الواصلین غواص بحار
حقایق قرآنیه حلال رموز دقایق فرقانیه شمس مشارق المعالی
تاج مفارق الاعالی وارث مواریث النبویه محیی سنن
المصطفویه مخزن اسرار حقیقت مطلع انوار معرفت خیر
الخلف العظام فخر السلف الکرام قطب دائرهٔ دین غوث
مراتب یقین مربیٔ کامل مرشد مکمل افندم سلطانم نفعنا الله
بفیضه الدائم حضرتلرینک کحل الجواهر عیون انام اولان
خاکپای محترملری مکحلهٔ تعظیم واجلال ایله کشیدهٔ دیدهٔ
ضراعت وابتهال قلنه‌رق عرضه داشت بندهٔ احقرلریدرکه
معلوم عالیلری بیورلدیغی اوزره رابطه داران درکاه
فیض پناهیلرندن بنده‌لری بوندن اقدمجه صوب
سامیلرندن مأذونا درسعادته توجهنده مصلحت لازمه سنی
رؤیتله درعقب عودت نیتنده اولمش ایسه ده محض جملهٔ
کرامات باهره‌لرندن اوله‌رق مومی الیه بنده‌لرینک بوطرفه
ورودنده برمدت توقیف وتأخیرینه چاکرلری طلبکار
اوله جغمه دائر نطق عالیلری صادر اولمش وفی الواقع مومی
الیه ایله معارفهٔ ارواحیه سبق ایتمش اولدیغندن ملاقات
اشباحیهٔ وقوعی آنده صحیح برعلاقهٔ قویه ظهوریله عود
وقفولنه مانع اولمقده چاکرلری مجبور ومسلوب الاختیار
اولدیغم مثللو انلردخی بندهٔ بیمقدارلرینه محبت کامله اظهاریله
مفارقته عدیم الاختیار اوله‌رق طرفیندن عهد ومیثاق
مخادنت تحکیم وهیچ اولمز ایسه عید شریفه قدر اولسون
مکث واقامتلری تصمیم اولنوب انجق طرف واضح الشرفلرینه

افادۀ حال ایله اذن ورخصت علیه‌لری مشمول بیورلور ایسه
سایۀ عاطفتلرنده ایلشمکسزجه ذکر وفکر محبت ایله کامیاب
واولمقدار وقته مأذون بیورلمدیغمز صورتده (ترك کام خود
کرفتم تابرآید کام دوست) مصداقنجه امتثال امر واراده‌لرینه
شتاب اولنمق اوزره کیفیت حضور لامع النورلرینه لدی الانها
درجۀ محبت واشتیاق طرفین مجلای صور غیبیه اولان
مبارك ضمیر الهام آشنالرینه هویدا اولمق حسبیله کمال کرم
وکرامتلرندن تحریر او تقریر ارخصت سنیه‌لری شرف‌بخش سنوح
اولدیغندن فوق الحد والغایه مسروریت عاجزانه‌مز حاصل
اولمش وصورت حال مومی الیه طرفندن فلانه فلانه دخی
بلدرلمش ایکن بودفعه فلان زاده نك مکتوبی کلوب مومی
الیهك عودتی تعجیل وتأکید ایتمش اولدقلرندن هرنه قدر
رخصت سنیه‌لری کبی حبل المتین کافی ووافی ایسه دخی
مومی الیهه فی الجمله اندیشه‌یی مستلزم اولدیغندن تصدیع
سرعالیلرینه اجتسار اولنمغله اولبابده نه وجهله امر واراده‌لری
متعلق بیوریلورایسه امر وفرمان ولطف وکرم واحسان

﴿ مصر والیسی محمد علی پاشا حضرتلرینه ﴾

همواره پیرایه دار جوشن حمیت ویکتاسوار مضمار شهامت
اولان ذات معالیسمات آصفانه‌لری صف آرای موکب شان
وشهرت وکوکبه بخشای آلای وآلای اجلال وابهت اولوب
همت کزین سر بلند ورأی رزین فلاطون پسند داورانه‌لری
نسقساز مهام دین ودولت ونکهبان مصالح ملك وملت
اوله رق جمعیت بندان بغی وشقاوت قوت عزیمۀ
جلادتکاریلریله تفرقه یاب خسران وخیبت وعلم افرازان

بغی وضلالت شدت شکیمهٔ دشمن شکار یلریله کرفتار طوق مذلت اولمق دعواتی برداشتهٔ بارکاه اجابت قلندیغی سیاقنده معروض چاکر صافسر بر تلریدر که هرذرهٔ تراب مستطابی مشام روز کاره بر کذار و هر ریزه سنك کوهر بن نصابی ناهید فلکه وشاح الصدر افتخار اولان بقعهٔ مبارکهٔ حرمین محترمینه برمدتدنبرو کمال تلخ کامن مسدت و فرط نابینایی خباثتدن ناشی دست دراز تسلط اولمق سودای خام وخامت انجامیله سیف مسلول فضایه کردن ساونیزهٔ سرتیز قهر و بلایه سینه کشا اولان شرزمهٔ باغیهٔ خوارجك افعی وجود مضرت نمودلری پای عزیمت حجاج ذوی الابتهاجه پیچیده اولمق حسبیله صحن پر نور مغفرت منشوری رشك آور بیت معمور و غبار فیض کنجور رحمت نشوری توتیای عیون حور اولان کعبهٔ مکرمهٔ بلند آستان وحجرهٔ معطرهٔ ملکوت مکانك ساحهٔ برین بهشت آیینته فرش روی وجبین واظهار شعائر یکانه کویی و اجرای سر شك شفاعت جویی ایله تشیید رکن رکین دین وتنویر باصرهٔ یقین ایده کلان حجاج وزوار (کی بودیارب که رود ریثرب و بطحا کنم) نشیده سیله ترجیع بند تحسیر واشتیاق اوله رق بیت الحزن غم وکدر بتده مکین و بلکه اشبو عموم بلوادن کافهٔ مسلمین ملول و اندوهکین ومنتظر الطاف علیهٔ جناب خیر الناصرین ایکن ذات بهی الصفات بیمدانیلرینك متصف اولدیغی غیرت وصلابت دینیه وجوهر جلادت فطریه اقتضاسنجه اومقوله حیات دست مفسدتك سواد وجود اسائت نمودلری نوك تیغ بیدریغ فرمانز واییلریله صحیفهٔ بسیطهٔ عالمدن محو ومضمحل وسموم مکر ومضرتلری تریاق بدیع التأثیر حسن تدبیر کار آشنایيلریله

جسم مبارك خطهٔ حجازدن مندفع و زائل اولدیغی ضمیر
الهام سمیر خسروانه‌یه لایح وساطع و اولو جهله حق احق
عالیلرنده آفتاب عالمتاب توجهات علیه تابنده ولامع اولمقدن
ناشی برموجب ارادهٔ سنیه صوب مألی اوب آصفانه لرندن ترتیب
عده وعتاد وتسریب اجناد وغا اعتیاده همت واشبو داهیه‌نك
امت مرحومه اوزرندن دفع ورفعی امر اهمنده کماینبغی
اجرای لازمهٔ حمیت بیوریله رق رهبریٔ عون وامداد الهی
ویاوریٔ معجزات باهرهٔ حضرت رسالتپناهی وجولانکریٔ
بخت بیدار جناب شهنشاهی ایله هر برمحاربه ده طائفهٔ
مرقومه صورت حال خذلان مآللرین آیینهٔ شمشیر مریخ
تأثیر آصفانه لرنده تماشا و نقد جان ایله طالب اولدقلری
بلا سپارهٔ هلاك و زواللرین اندازهٔ سنان جان ستان قهره
مائیلریله اشترابرله طرف طرف مقهور ومدمر ومؤخرا درعیه
طرفنده وقوعبولان کارزار قلعه کشایلرنده دخی اشقیای
مزبوره‌نك کوی سر شرمغز بد اختراری چوکان صولب صف
شکافیلریله غلطیده خاك وخاکستر اوله رق حربا و ضربا
درعیه‌نك نزع وتسخیری میسر اولدیغی خبرمسرت اثری نو
بنو تشنیف ساز صماخ عبودیت اولدقجه مزید ابتهاج ایله کلبانك
علیك عون الله ایصال منازل مهر وماه قلنمقده ایکن بو دفعه
سعود دنیلان سرکردهٔ خوارجك مقیدادر دولتمداره ارسالنی
مبین مبعوث سوی بنده‌کی بیوریلان برقطعه کرمنامهٔ سنیهٔ
ولی النعمیلری رسیدهٔ دست تعظیم ومفهوم بشارت ملزومی
رهین اذعان چاکرمستدیملری اولمغله حق بوکه اعاظم
دین و دولت علیه دن اولان شو مصلحت حجازیه ده ذات
وآلای ستوده منقبتلرینك ابراز واظهار بیوردقلری ثمرهٔ

خلوص و همت و نتیجهٔ غیرت و حمیت نامداران سلفدن
مثلی سبق ایتمیان مآثر مستلزمهٔ المفاخردن اولدیغی تواریخ
آشنایان قرون ماضیه عندنده واضح و عیان و هر حالده
دستمایهٔ روسفیدی وسعادت دارینه مظهریتلری وارستهٔ
ریب وکمان اولوب پیرایهٔ لقب غازی منشور لیاقت واستیهال
آصفانه لرینه شایان ونام شان عالیلری زیور طاق زبرجد
رواق آسمان اولمغین بو بابده اولا و آخرا جلوه کر مجلای
ظهور اولان خدمات برکزیده لری مقبول و پسندیدهٔ طبع
همایون صفا مرهون وبالجمله وکلای دولت علیه جهان جهان
مبتهج وممنون وبتخصیص چاکر کمینه لری نائل مسرات
کوناکون وقلوب عامهٔ موحدین وفور شادمانی وفرحتله
مملو ومشحون وبلکه ربع مسکون انوار غزای دلارا واشعهٔ
فتوحات بیهمتالریله غبطه کاه اجرام کردون اولمشدر همان
حق جل وعلا وجود معالینمود مکارم مبرور یلرین مسند عافیت
وصحتده مستقر وایام عمر و دولت مراحم کستریلرین یوما
فیوما ممتزاید وافزون وتزایلیوب طرهٔ توغ پرفروغ مجد واقباللرین
شانزدهٔ نسیم نصر وظفر وسرور آیات میامن آیات ابهت
واجلاللرین ساحهٔ پهنای دوام واعتلاده جلوه کر ایلمیه آمین
صوب سامیلرینه درکار اولان شاهد قدم خلوص وعبودیتم
(حاجت مشاطه نیست روی دلارام را) مدلولنجه ذیبایش لباس
الفاظدن مستغنی اولمغین خاصهٔ تبریك وتهنیت غزا استبقای
توجهات مکارم احتوالری سیاقنده اشبو عریضهٔ چاکرانهم
ترقیمنه مبادرت ومرفوع پیشکاه دولتلری قلنمشدر بمنه تعالی
لدی شرف الوصول بعدازین دخی نام خلوص ارتسام
جریدهٔ بندکانده ابقا وتقریر بیورلمق بابنده امر وفرمان

دیکر

دیگر مصر والیسی طرفنه یازیلان مکتوب

همواره اثار کلام معجز نظام نصرت بالصبا و جههٔ اوای میامن التوای آصفانه لرنده هویدا و مضمون تفرقه نمون ایدی سباناصیهٔ حال اعدالرنده ظاهر و پیدا اوله رق ولولهٔ فروصولت مشیرانه و غلغلهٔ صیت وسطوت اردشیرانه لری طنین انداز قبهٔ خضرا و حصن حصین فلك تمکین ابهت واجلاللری جنود غیبهٔ تأییدات الهیه ایله استحکامنمای دوام و بقا اولمق دعواتی مرفوع بارکاه کبریا قلندیغی سیاقنده عریضهٔ چاکر خلوص احتوار یدرکه برمدتدنبرو کمال بیشعوری بغی وشقا ایله استقبال سهام قضا واستنزال باران بلایه اهمال ایدرك اجزای خاك پاك عطرناکی سنجیدهٔ میزان سماوآرایش ساهرهٔ غبرا اولان خطهٔ حجاز مغفرت طرازه تخم افشان استیلا اولمق هواسیله مغیلا نزاد بیابان مفسدتدن خروج وظهور ایدن طائفهٔ زائغهٔ خوارجك خارستان وجود خبا ثتنمود لری دامن عزیمت حجاج سعادت منهاجه پنجه زن ممانعت اولمق حسبیله سبعهٔ سیارهٔ فلك پروانهٔ شمع جمال دلاراسی و جیوش بهجت خروش ملك چار و کش درکاه عال العال سدرهٔ فرساسی اولان شاهد نازنین بیت الحرام وروضهٔ مطهرهٔ علیین مقام پیشکاهنده قامت افرازیٔ سوز وکداز وتذلل پردازیٔ عجز ونیاز ایله رونق افزای نور ایمان و پیرایه بخشای جوهرجان اولمق امنیه لرین ثبت صحیفهٔ جنان ایدن زمرهٔ موحدین استیلای تأثر وملال ایله دلتنك وحزین و بلکه عاشق محروم الوصال کبی قطره بارشك خونین ایکن عزیز مصر ابهت و اقبال اولان ذات عالیکهر فرخنده اثرلرینك صهیل سمند فر و سطوت

داوزانه و رشحات نیل دریامثیل شان وشهرت آصفانه لری
طائفهٔ مزبوره نك تفریق اجزای جمعیتنه وافی واطفاء نائرهٔ
شر و شورلرینه کافی اولدیغی آینهٔ گیتی نمای طبع الهام
نبع پادشاهیده رهین وضوح واولوجهله حق احق عالیلرنده
محاسن توجهات سنیهٔ شهنشاهی منصه زیب سنوح
اولمقدن ناشی بر مقتضای ارادهٔ علیه صوب معالی اوب
خدیوانه لرندن تجهیز مهمات سفریه وترتیب صفوف کتائب
جهادیه یه اقدام برله حول وقوه جناب واهب المرام و بدرقهٔ
معجزهٔ باهرهٔ حضرت سید الانام و یاوریٔ نفس اقدس
پادشاه اسلام ایله طرف طرف سوق مطایای هجوم
واقتحام اولنه رق طائفهٔ مرقومه درجنك اول انتقام ابابیل
سیف سطوت ایله مانند اصحاب فیل آغشتهٔ خون وخاك
قهر وتنکیل و بقیة السیو فی (روز کاریست که باریك روان
همسفرم * میروم راه وز منزل خبری نیست مرا) مصداقنجه
پیرامن خطهٔ مقدسهٔ حجازدن صحرای تیه و تباهه واوبلا
کوی الرحیل اولوب اولوجهله ناموس محروس حرمین
معظمین ازسر نو تکمیل بیورلدیغی ومؤخرا درعیه طرفنده
جمازه کش تمرد وتحشد اولنلر دخی دستبرد حیدرانه و کروفر
قهرمانه لرینه تاب آور تحمل اوله میه رق پشتهٔ رمل شمل
نجوست اشتماللری تند بادویل ونکال ایله بالکلیه تار ومار
ودرعیه نك داخلا وخارجا ضبط وتسخیری میسر کردهٔ جناب
پروردکار اولدیغی نوید فرحزیدی پیدرپی ساممعه پیرای
چاکرانه م اولدقجه (ایاسیه کش غازی غزامبارك باد * اکلدی
غزوهٔ خیبر قدر بو فتح کشاد) نشیده سی منظومهٔ ستایش
وثنالرینه مستزاد قلنمقده ایکن بودفعه سرکردهٔ خوارج

اولوب ضندیله مسمی اولان سعودك مقید اعتبهٔ علیای سلطنت
سنیه یه ارسالی خصوصنی مشعر فرستادهٔ صوب چاکری
یوریلان کرنامهٔ بهجت علامه لری بشارت انداز وصول
ومآل منیفنه علم واطلاع بند کانهم موصول اولوب حقا که
اول وآخر سرمایهٔ سعادت دنیویه و پیرایهٔ مثوبت اخرویه
اولان مصالح خیریهٔ حجازیه ده اثبات نفی اقران وادیلرنده
ساحه زیب ظهور اولان سعی وغیرت کریمانه و همت بلند
مرتبت نریمانه لری دین ودولت علیه یه خدمت کامله وکافهٔ
اهل اسلام حقنده ضیافت شامله اولدیغی آزادهٔ ریب
وریا اوله رق جامهٔ فاخر الطراز لقب غازی بالای استیهال
آصفانه لرینه روا ولآلیٔ متلالی مدحت وثنالری سبحهٔ ساکنان
ملأ اعلا اولمغه سزا اولمغله مجموع مآثر برکزیده لری
نزد همایون حضرت خلافتپناهیده قرین شاباش وتحسین
وبو بابده بالجمله وکلای صداقت آیین فوق الغایه نائل
مسرات کزین وعامهٔ افراد موحدین صنوف شادمانی
وفرحتله کامبین و بلکه اقطار معمورهٔ روی زمین نقش
ونکار سرور وحبور وزیب وزیور ابتهاج نامحصور ایله شك
نکارخانهٔ چین وکلبانك دعوات خیریه لری رسیدهٔ مقعر
چرخ برین اولمشدر همیشه حق سبحانه وتعالی ذات معالی سمات
بیدانیلرین تزاید عمر ودولت وتواتر فر وصولتله مسند آرای
تندرستی وعافیت ایلیوب آغوش علم ثریا حشم ابهت واقباللرین
جلوه کاه شاهد مهجبین فوز ونصرت وسایهٔ سلطنت
سنیه ده بونك مثللو نیجه خدمات مبروره ومساعیٔ مشکوره یه
موفقیتله شهنامهٔ محامد واوصاف وزرانه لرین منتشر اقطار
چار جهت ایلمك دعواتی زیور زبان مصادقت قلندیغی

بیانیله خاصهٔ تبریك غزای غرالری سیاقنده عریضهٔ بندگانهم ترقیمنه ابتدار و مرفوع پیشگاه ابهت قرارلری قلنمشدر ان شاء تعالی لدی شرف الوصول محاط علم عالم آرالری بیورلدقده بعدازین دخی محتاج وامید وار اولدیغم وجهله شهپر همای حسن توجه بنده پرورلری فرق مستمندانه مده سایه فکن لطف وعاطفت بیورلمق بابنده وهر حالده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

متوفی خورشید پاشایه

همواره جناب آصفرای وذات صف آرای سپهسالاریلری متکاپیرای مراتب علیایای نامداری وزینت افزای ساحهٔ پهنای ابهتشعاری اوله رق لوای میامن التوای دولت واقباللری زیبایشنمای جلوه گاه فوز وانتصار وتیغ خونبالای صولت واجلاللری جریحه کشای سینهٔ عصاة وفجار اولمقدن خالی اولمامق دعواتی تقدیم وتذکار قلندیغی سیاقنده عریضهٔ چاکریمقدارلریدر که بونجه سنین واز ماندنبرو اولاد واحفاد وتوابع ولواحق بیعدادیله سایهٔ دولت علیه ده خارج ازحد وپایان نائل اولدیغی نوائل سر وسامان وموعد عنایت واحسانك مغزا ستخوا ننده اولان حقوق بیکرانی اقتضای خبث طینت وسرگرمیٔ جام نخوتله اندا ختهٔ ورای نسیان وانجام کار خاتمهٔ جریدهٔ اعمالنی سواد آلود فضاحت عتو وطغیان ایدن تپه دلنلینك تزلزل افکن سد آهنین اولان صرصر قهر وغضب خسروانه یه پرده کش مقاومت اولمق داعیه سیله متحصن اولوب مقتضای مأموریت سنیه ولازمهٔ غیرت فطریهٔ آصفانه لری اوزره

اعمال ادوات جنك وجدال وحواله كشد بطش ونكال ايله
بالحصر والتضييق چشم غرور واستكبار ينه سوراخ مارآسا
تنك وتار قلمقده اولان قلعهٔ معتناسی بو دفعه قبضهٔ
تسخیر قلعه كشايیلرينه مسلم ومغضوب مرقوم چسر شمشير
جلادتدن امر ارايله دهر وبيابان عدم اوله رق سر مقطوعی
سلحدار عاليمقدارلری سعادتلو اغا قوللريله دردولتمداره
ارسال وبو وجهله خدمت مأمورهٔ آصفانه لری زهين ادا
واكمال بيورلمش اولمغله حقا كه هماى همايونبال دولت
عليه نك جناح ايمنى وميدان رزم وهيجانك قهرمان صف
شكنى اولان ذات معاليسمات بيدانيلرينك بوآنه قدر دين
ودولت ابدمدت اغورنده وقوعه كلان مآثر مبرورهٔ نكوكارى
ومساعى مشكورهٔ صداقتشعاريلرى زينتساز صحايف ادوار
وسامعه كزين صغار وكبار اولوب بو دفعه دخى برطرفدن
مغضوب مرقوم وبرطرفدن عصاة رعاياى فتنه رسوم ايله
بالمحاربه واقع اولان غيرت ومتانت دليرانه وصلابت وحميت
اردشيرانه لرى ازسرنو پيرايهٔ زبان عالميان وزيور كلك وقعه
نويسان اولديغى آزادهٔ شوائب ريب وريا وقلعهٔ مرقومه نك
شمديه دكين تأخر فتح وتسخيرى مغضوب مرقومك سيأت
اعمالنه مجازات اولمق اوزره مانند صيد زخمخورده برمدت
زيرسر پنجهٔ سطوت غضنفرانه لرنده كرفتار كشاكش پيچتاب
وخاكسار طپيدن واضطراب اولمسى مثللو بعض دقايق
حكميه يه مبنى ايدوكى نزد اولى النهاده واضح وهويدا اوله رق
(وتقاسم الناس المسرة بينهم قسما فكان اجلهم حظا انا
مدلولى اوزره بو بابده جمله بندكان فوق الغايه ممنون ومسرور
وبالتخصيص اوته دنبر وچاكر كمينه لرينك صوب والاى

ولی النعمیلرینه درکار اولان قدم عبودیت واخص خصوصیتم
مقتضاسی اوزره نائل مزید ابتهاج وسرور وواصل سرمنزل
فرحت وحبور اولوب لیل ونهار مداوم اولدیغم وجهله
تزاید ایام عمرو دولت و بوندن بویله دخی اغور دین ودولت
علیه ده نیجه نیجه خدمات جلیله یه موفقیت آصفانه لری
دعواتی تکرار بتکرار زیورناطقهٔ تذکارایدرك خاصهٔ تجدید
قبالهٔ عبودیت وحسن ختام مأموریت مشیرانه لرین تبریك
وتهنیت سیاقنده عریضهٔ چاکرانهم ترقیمنه مبادرت قلنمشدر

شرق جانبی سرعسکرینه

همیشه تقویم کهن سال عالمده کاه نظارت مریخ شفاف ایله
احکام رزم وهیجا نوشتهٔ زایرجهٔ ظهور وکاه استقامت عطارد
وفاق ایله اختیارات سلم وسازش نکاشتهٔ جداول صدور
اولدقجه مشکل کشای مصالح دین ودولت اولان ذات
الهتشمات بیدانیلرینك سیف صارم فروصولت داورانه لری
زخم انداز سینهٔ دشمن خود کام وکلك تدبیر بدیع التأثیر
آصفانه لری ترکیب سازمرهم صلاح والتیام اوله رق مناقب
جلیلة المراتب خدیوانه لری سرلوحهٔ ادوار واعصار
ولوامع شان وشکوه فرمان فرمایلری روشن دهندهٔ
آفاق واقطار اولمق دعواتی تأدیه سی رشك آوراکسیرجوانی
وطعنه زن کحل صفاهانی اولان خاکقدم معالی توأم
ولی النعمیلرینه سایه دن روی رقبت ایله تتمیم واکمال قلندیغی
سیاقنده عریضهٔ بنده ضراعت اشتماللریدرکه قوللری من القدیم
سدهٔ سنیهٔ سپهر اعتلای ولی النعمیلرینك چاکر مخلص
متخصصلری اوله رق درهٔ دستمایهٔ بخش عبودیتلری زیوراکلیل

مباهات و بلکه تمیمهٔ بازوی حیاتم اولمقدن ناشی علی الدوام
لاألیٔ دعای بقای عمر ودولت واجلاللری اثنا مل صداق
واخلاص ایله کشیدهٔ رشتهٔ ازمان واوقات وعلی الخصوص
مرار امور معظمهٔ سپهسالاریلری مجلای فیض توفیقات
سبحانیه اولمق دعواتی شام وسحر ایصال سامعهٔ سکان
سموات ایتمکده ایکن حمد الواهب المرام میامن مهمسازیٔ
همم علیه و محاسن مددکاریٔ تدابیر سنیه لری اندفاع
غائلهٔ ایرانیده کارکر حسن ختام ونتیجه بخش خیر انجام
اولوب بو وجهله بحر زخار محامد واوصاف آصفیلریندن
برآوردهٔ ساحل نمود وشهود اولان کوهر کرانبهای مآثر
علیای ولی النعمیلری محفظهٔ قلوب خاص وعامی زینتیاب
انواع سرور وشادمانی ولاسیما قوللری مثللو نقدینهٔ رقیت
نامه لرین رأس المال آمال اتخاذ ایدن بندکان صداقتنشانلرین
نائل نصاب حیات جاودانی ایتمکله وسیلهٔ اسیلهٔ تبریک
وتهنیت ذریعهٔ اصیلهٔ عرض عبودیت ایله بهم پیوستهٔ
مناسبت اوله رق اجرای رسم بهین بندکی سیاقنده عریضهٔ
عبیدانه م ترقیمنه اجترا ومرفوع پیشکاه معلای مکارم
احتوالری قلنمشدر ان شاء الله تعالی رسیدهٔ ساحهٔ ابهت مدار
وشایان لحاظهٔ التفات آثار ولی النعمیلری بیورلدقده

وزرادن برذاته

همواره پیرایه دار جوهر دلاوری و یکه سوار عرصهٔ
شجاعتکستری اولان ذات معالیسمات ولی النعمیلری کشیبه زان
صنوف مجد ودولت وترتیب ساز صفوف فروصولت اوله رق
لوای میامن التوای ابهت و اقباللری رونقیاب لوایح فوز

ونصرت و شمشیر عدو قدمیر سطوت واجلاللری خون آشام
ارباب بغی وشقاوت اولمقدن خالی اولمامق دعواتی زیور زبان
صدق طویت قلندیغی سیاقده عریضهٔ چاکر خلوص
سیر اقلریدر که فرط بدمستیٔ کفر وضلال و مزید طلبکاریٔ
قهر ونکال ایله زهر وشواطب خیال محال اوله رق مانند
ملو بیجانک سریر آوردهٔ خصومت وطغیان اولان موره
کاورلرینک سر پرهوالری کفتهٔ سنک تادیب قلنمق نیت
خیریه سیله صوب سیامیلرندن ترتیب وتسریب بیورلان
لشکر ظفر پیکرک رهبریٔ عون توفیق الهی وجولانکریٔ بخت
بیدار جناب شاهنشاهی وپاوریٔ سعی واقدام صلابتپناهیلریله
موره دروننه دخول وتزلزللرنده درجنک اول مشاهدهٔ لوای
ظفر نقام اسلامیه ایله دیدهٔ غرور باطللری کور وضربات
پیدرپی سیف وسنان مبارزان ایله میان عزم عاطللری مکسور
اوله رق طرف طرف اقامه اولنان بازار کارزارده اول خونه
شیاطین عونه دن نیچه نک کدوی کله سی کله طوب دشمن کوب
هجوم واقتحام ایله مبادله وکیمینک جامهٔ جان دوزخ مکانی
دلنه تفنک رعد آهنک ثار وانتقام ایله مبایعه برله بحمده تعالی
تسبیح عنا کب جمعیتلری قبای بدرنک حیاتلری مثللو پایمال سماران
سوق عدم وسوداکران غزا وجهاد نقدینهٔ فوز ونصرت
عظیمه ایله مغتنم وحریم وبوکونه فتوحات جلیله ایله مفاتیح
قلاع خاقانیه کما کان قبضهٔ تصرف دولت علیه یه عائد ومسلم
اولدیغی نویدلر فرحزیدینی متضمن ارسال بیورلان کرمنامهٔ
سامی ولی النعمیلری راحه زیب تبجیل واحترام وکشیدهٔ سلک
سطوردر اولان مروارید مآل بشارت اشتمال جلا بخشای

باصرهٔ افهام اولدقده طرازندهٔ حجله کاه درون اولان شاهد
سرور وحبور فراوان مشاطه کارئ تعبیر والفاظ منشیان ایله
رخساره نمای بیان اولمق مستحیل الامکان اولوب حقا که اول
طائفهٔ باغیه نك قطع عروق مفسدت وقمع اصول شقاوتلریله
بو خدمت دینیه ومأموریت خیریه ده موفق ومظهر بیورلدقلری
مأثر جلیلهٔ آصفانه لری مجموعهٔ بلیغهٔ محامد علیه لرینه
سر لوحهٔ دیکر وسبحة اللآل مدایح واوصاف سنیه لرینه
نشانکاه آخر اولمقدن ناشی بالجمله بندکان صدا قتنشان وبلکه
کافهٔ صغار وکبار اهل ایمان حق احق عالیلرنده کوهرنثار
ستایش وثنا وناطقه پیرای دعای بیر یا اوله رق بو وجهله جلوه کر
میدان شهود اولان سمند دلپسند حسن خدمت آصفانه لری
حمائل کرانبهای تحسین شاهانه ایله توشیح وتزیین واولبابده
تارو پود عبارات رنکین ونقش ونکار استعارات دلنشین ایله
منسوج کارکاه صدور اولان فرمان جلیل الشان مبعوث صوب
ابهت رهینلری بیورلمش اولمغله خاصه تهنیت غزای غرا
واستیفای توجهات مکارم آثارلری سیاقنده عریضهٔ چاکرانه م
ترقیمنه ابتدار وتقدیم خاکپای ابهتقرارلری قلنمشدر

بعض اسامی کتب ذکر یله یازیلان مکتوب

همواره امثلهٔ مآرب ومباغیلری اوزان موافقة الاصول حصوله
مقرون وبنای عز ومقصود لری تعدیات عوامل عارضه دن
مصون ومأمون اولوب غبطه فرمای بصائر ورشك انداز
اشباه ونظایر اولان نسخهٔ وجود بهبودلری کنز الرموز
فروع واصول ونتایج الفنون منقول ومعقول اولمقدن
علی التوالی خالی اولمامق دعواتی زیب نظم اللآل حسن ادا
ودرة الغواص طبع ولالری پیرایهٔ دست استقصا قلندیغی

سیاقنده منتهای منهای ثناوری بودر که (نهایة آمالی لقائك
ثانیا * فیالیت شعری هل یساعده الدهر) مدلولنجه جریحهٔ
فؤاد فرقتزده‌یه ادویهٔ شافیه وخاطر شوق آلوده‌یه منیهٔ
کافیه اولان ملاقات ذات ستوده صفاتلری نتایج الافکار
خلوصورانه‌م اوله‌رق علی الدوام مطول تحیت وثنالری
از بر واطول خلوص ومحبتلری مستحضر قلنمقده اوانديغی
صوب فاضلانه‌لرینه اظهار وروضة الاخبار عافیتلرندن
اجتنای باکوره‌ٔ آماله ابتدار ایلمك نخبة الفکر خیالم ایکن
درر غرر دعاء الخیر استادانه‌لری بارهٔ عاجزانه‌مده هم تأثیر
کبریت احمر وخلاصهٔ همت بهیه‌لری فرق ثناورانه‌مه
یارویاوراولمق تقریبیله بواثناده وقوعبولان امتحانه دخولمز
مبشر وبعونه تعالی ملازمت رؤسی اخذایله مقدمهٔ تدریسه
وصولمز مقدر اولمغله جهت تلمذایله طرف اشرفلرینه
درکار اولان نسبت واختصاصمه مبنی بو وجهله نائل غنیهٔ
مرام اولدیغم شمس المعارف قلب تابناکارینه باعث حظ
موفور اوله‌جغی مجزوم وقانون مهر وموالاتم تفاصیل توضیح
وتلویحدن مغنی اولدیغندن غایة البیان شوق وغرام
خالصانه‌م موجز ومختصر قلنه‌رق مجرد افادهٔ حال واقتحاص
خاطر مکارم اشتماللری سیاقنده اشبو نمیقهٔ خلوص
وثیقه تحریر وارسال اولنمغله ان شاء الله تعالی لدی الوصول
فریدهٔ دعوات خیریه‌لری اقصی الارب مستمدانه‌م اولدیغی
معلوم سماحتلری بیورلدقده طرف ثنا کارلرین جامع الفصولین
علم وعرفان وملتقی الابحر فضل وایقان اولان قلب انورلرندن
دور بیورمیوب هر حالده در منقود حسن توجهلری فرق
داعیانه‌مده منور وخامهٔ خوشلهجه‌لرندن امیدوار اولدیغم

رقیمهٔ پربهجه‌لریله یاد ومسرور بیورملری

احبادن برآشناسنه

مسافهٔ دیباجهٔ رسمیه وطریق تکلفات عادیه طی قلنوب
میدان انهای حال ومضمار استکناه احوالده کمیت خامه‌یه
بو وجهله رخصت جولان وریلورکه ذات والالریله میانه‌ده
حاصل اولان حب وموالات حقیقیه (بینی و بینك فی المحبة
نسبته مستورة عن سر هذا العالم) نوعندن اوله‌رق طرف
چاکرانه‌مه حسن توجهلری استقامت ذهن وقادلری مثللو
هرآن وزمان یکحال ویکنسق وقید عوض وغرضدن
آزاده ومطلق اولدیغنه جازم وعلی الدوام محمدت وثنالرینه
ملازم ایکن بوندن اقدم سوق سائق تقدیریله دیوان همایون
قلمنه مأمور یتمز وقوعندنصکره شاهد شیرین مقال عنبرین
جامه یعنی نامهٔ بدیعهٔ مکارم علامه‌لرینه حسرت اولوب
مدت مدیده دنبرو مکاتیب لطیفهٔ متوالیه و رسائل شریفهٔ
مترادفه‌لریله مألوف ومعتاد ومخاطبات دلنوازی ومفاوضات
خاطرسازیلرینه منجذب الفؤاد اولدیغمزدن بردن بره رسالهٔ
اخبار واستخباره بو وجهله مقراضزن تغافل واستغنا اولملری
مقدمه‌لری مبتلا اولدیغمز تحیرات موهومه‌دن انفصالمزه
مبنی والحالة هذه نقش برآب وظل سراب اولمق اوزره معلوم
اولی الالباب اولان امتیازات دنیویه‌دن دخی ظن سعادتلری
وجهله وایه دار اوله‌مدیغمزه مبنی اولمق مثللو بعض افکار
وخواطر پاپی خیال و واهمه‌یه متبادر اولوب منع ودفعی
مناظره ومباحثه‌یی مقتضی وضروری تفصیل کلامی
مقتضی اولدیغنه بناء اولا ابناء زمان عدم وفایه مصدر اولمشلر
ایسه ده جناب بشریتلری انلره قیاس اولنیوب ودوولاده

مفرد وریب ور یادن مجرد صحیح وسالم بر محب معتمد اولدقلری
و بو معاملهٔ غیر مأموله شاید بر فعـل معلل او لمق ملحوظ
ومحتمل اولدیغی ایراد اولندقده بو صورتده معنای فعل حدوث
و زمانی متضمن اولمغله مقتضای وقت وحال اوزره عادت
ماضیه‌لرینك خلافی طور احداث ایتمش او لملری استفهام
اولنور دیو توجیهمزی تصریف ایلدکلرینه بناء بو ماده
بر مبهم ضمیر غائب کبی اولوب محل صلاحه ارجاعی مناسب
ایکن عبارهٔ موالاته ایراث خلل ایده جك و جهله معنالر
و یرلمك اولماز هله بوره یه وقبه نظر دیه بیلورم زیرا صدق
وصفاده انلر مبتدا اولمق اوزره مجزوم ومعمول به دردینلدکده
مبتدایه خبردن لازم اولوب سطور ایام حد تسعینی متجاوز
اولدی تشیید مهر ومودته دائر حرف واحد وضع ایتمدکلرندن
غیری مکتوبه بدل لفظ سـلام ایله دخی اسمکزی یادو خبر
عافیتله دلشاد ایتمدیلر وشرط الفتك جزاسی حسب الامكان
بکدیکری رنجش خاطردن وقایه یه مصروف واحد همانك
آسایشی آخره معطوف ایکن نحو سابقدن منفصل اولوب بو نجه
وقتدر سزی متصل حزن والمه ظرف مستقر ایتملریله قاعدهٔ
محبتدن عدول ایتدیلر دیو جوابلرنده جنس کتبه سائردن
جزئی یا کلی فضل وحیثیت ایله فصل اولندیغی مثللو صدق
و خلوص وار ایسه اهل هنرده در مدلولنجه خاصهٔ محبتله
دخی ممتازلر در بلکه هنر ومزیتله بیوفالق مانعهٔ الجمع قبیلندندر
بو شبوهٔ موضوع حواجز ریب المنونه محمول اولسه صوابدر
نته کیم (الجنس الی الجنس یمیل) مثل مشهوری دخی برنوع
دلیل اوله بیلور دیو دعوا اولنـدقده بو مقدمات استدلال
بو تقریب ایله دخی انتاج دفع اشكال ایدهمز دیو قوهٔ منطق

ایله

ایله منع و معارضه یه تصدی ایتلریله الزام خصمده جدل
ومغالطه استعمالی جائزسه ده مزاج ثناورانه مه چندان اوفق
اولمدیغندن بزم انلر ایله مخاد تمز مجاز قسمندن اولمیوب
رشتهٔ حقیقتی تعقید معنوی ایتمشزدر ولئن سلمنا اخوان زمانه
من وجه تشبیه فرض اولنسه ینه بهر حال مقید در مادام
الحیات بزی فراموش ایتمزلر نهایه شبهٔ معروفهٔ ستانبول ایله
متخلق اولدیلرمی دیو طرفزی ازمایشدن کنایه در دیو
سمت آخره سلوك اولندقده کلا مکزدن طرفینده بالوجوه
خلوص وطوبت وحسن عقیدت فهم اولنور مع مافیه سزی
بو وجهله تجربه لری البته تنافر شبهاتی اقتضا ایدر دیو معانیٔ
ملزمه یی مؤدی الفاظ ایله جواب و یردکلرنده بو بابده دائرهٔ
مختلفه دن ندکلو غزلخوان اخلال اولسکزده انلر شهبیت
قصیدهٔ غروتدرو بیناده اولان حبل مصاد قتمز وتدمجموع
کاله مربوط ومصرع برجستهٔ اخوتمز عللل وزحاف تنزلدن
وارسته اولملق اوزره دیوان جنانده مثبوت ومضبوط اولوب
خصوص مراسلاتده اولان فاصلهٔ صغری شاید بیلدیکمز
برسبب ثقیلدن ناشی دردنیلدکده کشیدهٔ مکاتبه نك بویله
ناموزون صدوری زمین مضافاته بوجه مابرعلت عروضدن
اقتضا ایتمك ملاحظه دن بعیددر دیو منظومهٔ مدعایی مستزاد
ایتلریله حکمت وهیئته تطبیق ایله مناظره اولنسه نظریدر
عملیدر دیه رك ومادی ومجردی تقسیم ایدوب بحر افکاره
طاله رق وجواهر واعراض بوله رق طول و عرض وتمثیل
و فرض ایله طرفیندن اتیان اولنان اسوله واجوبه غایت
اطناب و تفصیلی موجب وجزؤ لا یتجزی وعقول عشره
مباحثی کبی دوائر بحث اجرام فلکیه قدر وسعت و فسحت

بو اوب بالآخره مجلس حواسه فتور وكلالی مستوجب
اوله جغی بديدار وشايد و قت كسلده حق سعا دتلرنده
بیوفالغی تسليم ایتمك كبی لسان حالدن بر جواب قاپه جقلری
داخل مدرجهٔ افكار اولديغی اجلدن (هم تو مكر پيالهٔ
بخشی ازان می كهن * ورنه شراب ديكری تشكنداين خمارزا
زمزمه سنجه بود رد سر متوقف العلاج دوای قلم خاصيت
مزاجلرينه محتاج اولمغله خارق عاده طرف شريفلرندن
ظهور ايدن اشبو كيفيت عارضه قنتی بادهٔ ناخوشكوار
هوا نعدن نشأت ايتمش و بو سبزهٔ بيكانه قنتی سنبلهٔ حديقهٔ
ظهورده بتمش ايسه ايضاح واشعارينه و بعدازين دخی
بر نهج سابق مشرب مروت پروری يه موافق و مذهب
وفا كستری يه مطابق وجه اوزره متعاقبا اطارهٔ اوراق
نصف التلاق ايله تسكين نائرهٔ فراق وتأسيس مبانیٔ خلت
و اشتياقه همت بيهمتالری مشمول بيورلمق رجاسيله قائمهٔ
ثنا فاهمه تحرير اولنمشدر

بالالتزام بعض لغات غيرمأنوسه ايله قلمه النمشدر

بعد تقديم السلام الذی اذا هاجت روايح بركاته تروحت
الارواح من نفحاته و ترنحت الاشباح من نفحاته الی جناب
الفقيه الالمعی و الحضرة النبيه اللوذعی وفقه الله لكافة
مراضيه وجعل حال مستقبله خيرا من ماضيه همارهٔ روضهٔ
تركيب بساطت ركيب قبسی الادالری مرز كشتارهٔ صدرهٔ
سرسبز خوشكذاری ورنكين بود مدرعهٔ بهروز كامكاری ايله
بالشكرزين دستوانهٔ كشانهٔ غرو رامش و جذل وعبص
ترف ونظف ذات اباسی الزكاری ريشه كبریٔ عضاضت
و برومندی ورنك ربيع نضارت وسر بلندی برله آزادهٔ دهاريس

کزند وکاهش اولمق دعواتی رکاب السحاب سحرخیز ایله بزم
دلاویز عطر آمیزلرینه ابلاغ واهدا وعقود الجمان ستایش
ونیایشلری وشاخ الصدر ربات الحجال حسن ادا قلندیغی
سیاقده پرکار سلك مسلسل الارقام دائرهٔ مبحث عرض
مرامده بو وجهله ادارهٔ کلام ایدر که مقتضای وجیبهٔ
خلت وممتغای هزیربای اهل مودت اوزره بو وایه منند سهام
سهام اهتجار وبرهمزدهٔ عصر عصر عصر استعوار
احوالندن لب جنبان تجسس ولطف افشان تحدس اولمق
سمتنه تسریح خیل میل ورکون وتهزیز صبای صبای درون
بیوریلور ایسه بفضله سبحانه وتعالی طاؤس آتشین دم
شتر حمزهٔ حیات هنوز زیبا پیشدهندهٔ جلوه‌گاه اسطقسات
وساقئ شب شب تندرستی ملازم منازل کالبد هستی اولوب
عشوهٔ پیرایئ شاهد قدر ایله رشته کشت برکشت وصلت
کرهبند توی ذرتوی فرقت اوله لیدنبرو فضای انجل
ضمیر مسجل ورود زود یدور دلرینه محل اوله رق طریقهٔ
انیقهٔ ودوخلوص اوزره ماتتابع الرائیان بلکه هردم وزمان
غالیه بارسپر غم عافیتلریله عطرسائئ مشام استطراب
واستبشاره تهی ایدن برموی بال پربلبلالمزك کیفیتی وبخصوص
الخصوص ارتوای دوای روای ایمن الیمینیلری مطلبنه
مخصوص اولان نقدینهٔ پرش ودرخوشمزك کیمتنی مزرب
یراعهٔ بی بضاعهٔ عدیم الاستطاعه ایله پذیرفتار گنجایش
دوائر بیان اولمیوب مع مافیه‌قنهٔ جبال خیالدن باریکسبنیان
حاسهٔ مدرکه‌نك دیده کشای ترصدوترنیق اولدیغی
هلال العید الوکهٔ مرغوبه لرینك الی هذا الان متواریٔ
غیاهب مغارب دریغ اولمسی روزه دار اشتیاق اولان دل

یغل ولاموئلی جرعهٔ نوش کاس باس باس ایتمکدن ناشی
(سموم هجر کنند روضهٔ محبت خشك * اکرنه واسطهٔ
رشحهٔ قلم باشد) مفادینه رغبتدن رختابیٔ فؤاد یعنی
سبزا بساز یٔ مرغزار وداددن استبعاد ایله بوحجره نشین
زجرو نجر وهجری موافق مثل برطاق نهاد بیورملری
باعث ضجرت ضجرت جنان وموزث شحب وکرب فراوان
اولمق حسبیله شجنجل صفای نقای وفایه ایقاع غبار
وزنکار ایده جك نمقوله اوضاع نامعقوله ونکونه مساءٔه
غیر مشابهه صادر وبادر اولدی خولیاسیله براید چابکروان
متخیله هامون اندیشه ده دائر وسائر وبیرامون خدشه ده
حائر وبائر اولوب بالاخره بوکونه وضوح آثار استحماش
وسنوح اطوار استیحاشك عقدهٔ سر درکم علل واسبابی
عجز اور ثربات شعور وبیجتاب افکن اصطبار وحضور
اولمغله هرچند بو فقیر وقیر شجیر سطیر بی توقیر مآل فیه
حو بجا ولا یو بحا تقدیرنده ایسه دخی بومرتبه طبع لطیف
نظیف ظریف ظریف عریفلرندن انداختهٔ حراج الظلماء
فراموش بیورملری منافیٔ قانون انسیت والفت اولدیغنه
بناء بعدازین لوازم اربهٔ موالات سابقه ومراسم سربه ذربهٔ
مواخات صادقه اوزره مجاملهٔ تحبب وتصافی لفظا منصوب
ومعاملهٔ تجنب وتجافی محلا مرفوع بیوریله رق اغرمن هراوة
الاعراب اولان ورق توتیای نمیقهٔ محبت وشلمشال سلسال
فضل ومکرمت ایله نور حدقهٔ مخادنتی توفیر وتکثیر
ونور حدیقهٔ مخالصتی تخضیر وتنضیر بیورملری نیاز یله خاصهٔ
اعراب فزونیٔ شوق وانجذاب واقتحاص خاطرداتش
نصابلری ضمننده اشبو مکتوب مهر وولاء مبعوث صوب

صوابنمالری قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول
قرین لحاظهٔ مرو تلری بیورلد قده یعبوب تیز جنبش قلم
اطناب درمکالمهٔ دوست خوشتر جولانیله مضمار بحث صیانت
صبابت و بیدای بث حکایت وشکایتده دبدبه وطبطبه ایله
کرد انکیز غلطه وسفسطه اولمش ایسه ده کبوهٔ خامه
وهفوهٔ نامه مز تساهل وتجاهل عارفانه وتذاهل وتغافل
نازکانه ایله پوشیده و چوکان مأمول کوی حصوله رسیده
بیورلسی ازین دندان توقعدا شتهٔ خالص الجنانلریدر ودم
سالماما حرکت نسمة الصبا غصونا علیها ساجعات الحمایم

وزرادن برذاته

همواره آثار کلام اعجاز انسجام نصرت بالصبا صفحهٔ لوای
میمنت نمای عزم ورزم صفدرانه لرنده نمایان اوله رق بادبان
کشتیٔ فرو اقبال آصفانه لری جنبش افزای دوام و بقا وصدای
طوب رعد آشوب سطوت واجلاللری زهره شکاف ارباب بغی
وشقا اولمق دعواتی زیورزبان حسن اداقلندیغی سیاقنده
عریضهٔ چاکر بیریارید رکه اوته دنبرو جانب سنی المناقب
ولی النعمیلرینه مخصوص اولان خلوص وعبودیت صمیمیه م
اقتضاسنه مترتب و بلکه کافهٔ موحدین اوزرینه متحتم
وواجب اولدیغی وجهله همیشه رایت ابهت آیت داورانه لری
مهب نسایم فوز ونصرت ودشمن دین دوزخ قرین سو بسو
غریق آب شمشیر قهر وعقوبت اولمق دعواتی شام وسحر
خلوص قلب ایله مرفوع بارکاه جناب خالق النصر والظفر
ایدرك آن بآن ظهور تباشیر صبح توفیق ایله روشناییٔ فروغ
فتح وفیروزی وقوعنه شب زنده دار انتظار ایکن حمداثم حمدا
دستیاریٔ جنود غیبیهٔ حضرت باری و مدد کاریٔ نفس

اقدس جناب جهانداری و پایداریٔ قوة عزیمهٔ ذات
جلادت شعارلریله بو دفعه اپصاره اوزرنده موفق ومظهر
بیورلدقلری نصرت کریمه و فتوحات عظیمه حق بو که
جمله نك تحسر دلخواهی و جهله جلوه گر مجلای سنوح
اولمقدن ناشی بو بابده حاصل اولان سرور و بهجت وانشراح
وفرحتك مرتبهٔ عشر ومعشاری زبان قلم و بلکه قلم زبان ایله
تعریف وتوصیف اولنمق ممکن ومتصور اولمیه رق درحال
ادای واجبهٔ تشکر وحمدلله (ای سپهکش غازی غزا مبارك باد
اکلدی غزوهٔ خیبر قدر بو فتح وگشاد) نشیده سی منظومهٔ
مناقب علیهٔ ولی النعمیلرینه مستزاد قلنمغله جناب رب غیور
بوندن بویله دخی هرحالده وهر محلده لوای اقبال واجلاللرین
مظفر ومنصور وخونهٔ دین ودولت علیه یی مدمر ومقهور
ایدرك قلوب جملهٔ مؤمنینی نو بنو فتوحات جلیله ایله قات
اندرقات منشرح ومسرور ایلمك دعواتنه روز وشب مواظبت
واشتغال قلنمقده و اشبو مأثر جزیلهٔ آصفانه لری ان شاء الله
تعالی فتح و نصرت متوالیه ایله تزییل و ناموس و محروس
شان وشوکت علیه ازسرنو تبجیل وتکمیل قلنمسی هردم
وآن ترقب وانتظار اولنمقده اولدیغی بیانیله تبریك غرای
دلارای خدیوانه لری سیاقنده عریضهٔ بندکانه م ترقیمنه مبادرت
ومهردار عالیمقدار ولی النعمیلری بنده لری معا ودتیله تقدیم
خاکپای دولتلری قلندیغی

﴾ مقام صدارته افلاق و بوده سی طرفندن عرضحال ﴿

مالشکاه جباه ایام و بوسکاه شفاه خاص وعام اولان درگاه
سپهر احتشام ولی النعمیلرینه مزید تعظیم و افخام و کمال
توقیر واحترام ایله رخساره سای رقیت و ناصیه فرسای

عبودیت

عبودیت اوله‌رق خلود ایام عمر ودولت واقبال آلود هنکام
ابهت واجلال داورانه‌لری دعواتی بخلوص التام زیور زبان
حسن ادا واتمام قلندیغی سیاقده عرضحال قوللریدر که
عبدمضراعتشعارلرینك خاکپای معالی احتوای آصفانه‌لرنده
لب جنبانیٔ دعای عبودیته ابتدار هرچند حد ومقدار
کترانه‌مدن بیرون ایدوکی بدیدار ایسه دخی اوته دنبرو باب
مراحم مآب ولی النعملری کافهٔ انام وعامهٔ عباد صداقت
اتسام حقلرنده کشاده ومفتوح اولمقدن ناشی قوللریدخی
حسب الاستطاعه آستان بلندایوان خدیوانه‌لرینه ربط
رشتهٔ عبودیت ایله اوقات واحیان چاکرانه‌می دعای بقای
عمرودولت واجلاللری خدماتنه حصر وقصر ایتمکده ایکن
بوآوان میامن اقترانده ذات جلیل الصفات ولی النعملری
بالدولة والاقبال مقام صدارت عظمی ومسند وکالت کبرایی
تشریف ایله شان وشکوه وجلالتلری غبطه فرمای سبع
طباق وصیت وصدای فخامت وابهتلری غلغله انداز زوایای
اقطار وآفاق اولدیغی سامعه زیب چاکرانه‌م اولدقده
لازمهٔ اخلاص وصداقتم اوزره حاصل اولان مسروریت
وشادمانیٔ عبیدانه‌م مراتب حد وپایاندن دور ودور
اوله‌رق همیشه جناب قادر بیچون ایام عمرودولت واجلال
ولی النعملرین آنا فانا متمادی وافزون ومقام معلای
وکالتپناهیلرین من کل الوجوه میامن اسعاده مقرون ومرهون
ایلمك دعواتی تکرار بتکرار یاد وتذکار قلنمغین مجرد من غیر
حد ولیاقة ایفای رسم تبریك وتهنیت سیاقنده عرضحال
عاجزانه‌م ترقیمنه اجتسار ومرفوع پیشگاه مراحم قرارلری قلنمشدر

وزرادن برذاته

همواره كوكبهٔ دولت واقباللری رشك انداز مهر رخشان ودبدبهٔ فر وشكوه واجلاللری زينت ساز اماكن وبلدان اولمق دعواتی تقديميله عريضهٔ بندهٔ خلوص اقترانلريدر كه كوهرذات بهی الصفات كامكاريلرندن مستكن اولان آثار لياقت واستيهال اقتضا سنجه بو خلال ميامن اشتمالده عواطف عليهٔ جناب پادشاهی وعوارف بهيهٔ حضرت شهنشاهيدن رتبهٔ والای وزارتله سلانيك وقواله سنجاقلری عهدهٔ والای معالی احتوالرينه توجيه واحسان همايون بيورلمقدن ناشی اولابد، ايفای لازمهٔ تشكری حاوی وطرف بندكانه مه دركار اولان توجهات سنيه لری بيانی محتوی بودفعه ارسال بيوريلان كرمنامهٔ نوازش علامه لری راحه زيب وصول ومأل ومزايای عاطفت انتما سنه علم واطلاع چاكرانه م موصول ومشمول اولمغله اولوجهله حق عاليلرنده مجلا پيرای سنوح اولمش اولان توجه همايون ميامن مقرون جناب كيتی ستانی بندهٔ بيمرالرينه باعث سرور وحبور جاودانی وابراز قلنان تعطفات سنيهٔ وزيرانه لری دخی علاوهٔ صنوف ابتهاج وشادمانی اولمغين هميشه طرهٔ توغ پرفروغ مجد واقباللری شاهانه زدهٔ توفيقات عليه وسرورايت ابهت واجلاللری مهب نسايم تأييدات سبحانيه اولمق دعالری زيور زبان خلوص نشان قلنه رق ايفای رسم تبريك وتهنيت واظهار اختصاص وعبوديت سياقنده عريضهٔ بندكانه م ترقيمنه مبادرت قلنديغی بمنه تعالی لدی شرف الوصول معلوم مكارم ملزوم داورانه لری بيورلدقده

بعد ازین دخی بارهٔ بند کانه مده محاسن توجهات بهیهٔ مشیریلری شایان وارزان بیورلمق بابنده امر وفرمان

بودخی

جناب آفرینندهٔ منازل قمر وخالق الشمس تجری لمستقر همیشه ایام عمر ودولت وهنکام فرواُبهت آصفانه‌لرین متزاید وافزونتر وهرحالده خضر والیاس توفیقات الهیه‌سن یارو یاور ایلیوب اشعهٔ عدل وداد داورانه لرین مدارج بلاد ومفارق عباده ضیا کستر ایلمك دعواتی تقدیمیله عریضهٔ چاکر صداقت اثرلریدر که طرف باهر الشرف ولی النعمیلرینه حصر حقیقی ایله منحصر ومخصوص اولان درجهٔ خلوص وعبودیتم نزد معالیو فدآصفانه لرنده معلوم ومتحقق اولمقدن ناشی اولواویده تزیین کلام وتبیین مرامه حاجت اولمیوب روز ولیال ادعیهٔ خیریهٔ داورانه‌لری اهم اعمالم اوله رق هربار ارتفاع آفتاب عالمتاب مجدو اجلاللرینه انجم شمار انتظار اولدیغم حالده حمد الله تعالی عواطف شاملهٔ العوارف جناب جهانبانیدن ابقای وزارت علیه لریله بوزاوق وقیصریه سنجاقلری عهدهٔ استیهال داورانه لرینه توجیه واحسان همایون بیورلمق حسبیله حق بوکه بوبابده سوی اقبالجوی نیرالرینه حاصل اولان صنوف ممنونیت ومسرات رسیدهٔ اقصی الغایات اوله‌رق مبارکبادیٔ جاه والالری دعواتی لسان حال وقال ایله تأدیه وتکرار قلنمقده ایکن بودفعه لطفا وتواضعا ایفای رسم تشکری متضمن مبعوث صوب چاکری بیوریلان کرمنامهٔ سامیٔ ولی النعمانه لری راحه پیرای تعظیم اولوب ینابیع الفاظ دلاراسندن مترشح مجاریٔ اذعان

اولان زلال معانئ مكارم مبانيسى ذائقهٔ دل وجانه لذ ترسان
انواع فخر و ابتهاج اولمغله جنـاب حق جل وعلا ذات
والاى ولى النعميلرين عوارض و آلام كونيه‌دن هردم بعيد
وكمال تندرستى و عافيتله مسند دولت واجلالده كامبين عهد
جاويدايليوب منصب عاليلرين سعيداندر سعيدوكافهٔ امور
ميامن موفورلرين رونقياب آثار تأييد ايلمك دعواتيله شرائط
عبوديتم تمهيد قلنديغى انها سباقنده عريضهٔ ثنا فريضهٔ
بندكانه‌م ترقيمنه آجترا ومرفوع پيشكاه معلالرى قلنمشدر
ان شاء الله تعـالى لدى شرف الوصول بغدازين دخى حق
چاكرانه‌مده توجهات سنيهٔ بنده پروريلرى منبسوط ومشمول
بيورلمق بابنده امر وفرمان

بودخى

همواره يكانهٔ اصحاب سيف وقلم ومالك منقبت نظام العالم
اولان ذات معاليسمات ولى النعميلرى تدبير فرماى امور بلاد
ونسق بخشاى مهام عباداوله‌رق رأى رزين آصفانه وفكر متين
داورانه‌لرى مؤسس مبانئ دين ودولت ومؤيد قوايم دعايم
ملك وملت اولمق دعواتى بردا شتهٔ دركاه رب عزت قلنديغى
سيـاقده عريضهٔ چاكر صافسريرتلريدركه اوته دنبرو
صوب معالى اوب ولى النعمانه‌لرينه عن صميم البـال صدق
واخلاص وعبوديت واختصاصم بركمال اولمقدن ناشى طلوع
تباشير صبح و اقباللرينه انتظارا روز وليال دعاى تزايد عمر
ودولتلرينه مواظبت واشتغال اوزره‌ايكن بودفعه (بشرى فقد
انجز الاقبال ماوعدا) مدلولى اوزره‌جامهٔ خاص الخاص رتبهٔ
والاى وزارت ازسر نوقامت اوصاف عليه‌لرينه رونق طراز
فرودولت ومهرماه نوغ وعلم مجدوابهت كما كان برج ومنازل

سپهر اقباللرنده شعشعه انداز شان وشهرت اوله‌رق ساقز اطه‌سی محافظه سنه مأمور بیورلمش اولدقلرندن حق احق عالیلرنده بو وجهله ساحه زیب سنوح اولان توجهات سنیهٔ جناب جهانبانی چاکر کمینه لرینی نائل اقصی الغایه آمال وامانی وواصل سر منزل سرور وحبور شادمانی ایتمکله قواعد خلوص وخصوصیت ولوازم اداب عبودیتدن اولدیغی اوزره مجرد ایفای رسم مبارکبادی ضمننده عریضهٔ چاکرانه‌م ترقیمنه اجترا ومرفوع پیشگاه معلالری قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول

بودخی

حضرتلرینك زیب‌سنك پیشگاه مکارم دستگاه ولی النعملری درة التاج هامهٔ تفخیم واجلال وخاکپای معالی احتوای علو الهممیلری کحل الجواهر دیدهٔ استکانت وابتهال قلندیغی سیاقده عرضحال عبد ضراعت اشتماللریدر که قوللری باب دولتمآب ولی النعملرینك احقر بندکانندن اولدیغمه مبنی نزد معالیوفد خدیوانه‌لرنده تحریك شفاه ادعای عبودیت هر نقدر بیرون حد ولیاقت چاکرانه‌م ایسه دخی شمول الطاف علیه لری اقتضاسنجه حق بندکانه مده زلال بر ونوال وماء معین مکارم وافضال آصفانه لری فیضان بخش مجاری سنوح وظهور اوله‌رق طرف اشرف ولی النعملرندن مشهود باصرهٔ اذعان وایقان عاجزانه‌م اولان فرط التفات وعنایت علیا وانواع نوازش واحسان بی انتهالرك بقدر الاستطاعه ادای واجبهٔ شکر وثناسی متحتم ذمت چاکرانه‌م اولدیغی درکار ومعانیٔ مقصودهٔ تشکر ومحمدت اجرای شرائط قول وفعل ایله تحقق وتبین ایده

کلدیکی بدیدار اولدیغنه بناء همیشه جناب رب منان شرف
عهدهٔ علیهٔ داورانه‌لریله مغبوط اماکن و بلدان اولان
منصب معلای آصفانه‌لرین ملحق خطهٔ یمن وخیر فراوان
وایام عمر و دولت واقبال وعوام فروابهت واجلاللرین بیحد
وپایان ایلیوب هرحالده مرایای مصالح سلطنت سنیه‌لرنی
مجلای تماثیل توفیق وتأیید ایتمسیله ذات معالیسمات
ولی النعمیلرین وفق دلخواه عالیلری وجهله کامین وکامران
ایلمك دعواتی خلوص فؤاد وصدق اعتقاد ایله تقدیم
وایراد ومرفوع اجابتخانهٔ حضرت خدای بی انداذ
قلنه رق مجرد ابراز خلوص ورقیت ومن غیر حد ایفای
لازمهٔ تبریك وتهنئت سیاقتده عرضحال بندکانه‌م ترقیمنه
جسارت وتقدیم درکاه کردون مرتبتلری قلنمشدر ان شاءالله
تعالی لدی شرف الوصول شایان لحاظهٔ التفات بنده
پروریلری بیورلدقده بعدازین حق عاجزانه‌مده توجهات
عظیمةالبرکات ولی النعمیلری سزاوار وشایان بیورلمق
بابنده امر وفرمان واطف واحسان

بودخی

حضرتلرینك درکاه والارتبهٔ سپهر اتصال وپیشکاه
بلند مرتبهٔ کردون همال ولی النعمیلرینه رسم
روسایئ تفخیم وابجال ودأب دوتاهئ تذلل وابتهال
اجراسیله عرضحال جاکر صادق المقالمریدرکه مرحتلو
افندمك خصال کریمهٔ عاجزنوازیلری اقتضاسنجه
من غیر استحقاق حق بندکانه‌مده سحاب فیضناك لطف
واحسان خدیوانه‌لری رشحه باش مواقع شهود وشمس
تابناك وفر وافضال آصفانه‌لری لمعه ریز مناظر نمو ونمود

اولمقدن

اولمقدن ناشی همه آن پرکار شغل و افکار عاجزانه‌م پیرامن
مرکز عبودیتده دائر وماحصل ازمنه واحیان چاکرانه‌م
ایفای لازمهٔ شکر کذاری و ثنا خوانی وادای واجبهٔ دعای
عمر و دولت جاودانیٔ ولی النعمیلرینه موقوف و منحصر
اوله‌رق حمدالله تعالی توجیهات همایون میامنمقرونده
بدر منیرشان و شکوه خدیوانه‌لری از سر نو پیرایه بخشای
اقطار کردون و قرمان ایالتی عهدهٔ سنیهٔ داورانه‌لرینه توجیه
و احسان همایون بیورلمق حسبیله برمقتضای عبودیت
حاصل اولان ممنونیت ودلشادیٔ چاکرانه‌م رسیدهٔ اقصای
حد و غایت اولمغله همبشه جاه والای ابهت احتوای
ولی النعمیلری من کل الوجوه خجسته وفرخفال ولوامع نیرین
اقبال و اجلال آصفانه‌لری زینت ساز رخسارهٔ ایام ولیال
اولمق دعواتی مرفوع بارکاه جناب مهیمن ومتعال قلنه‌رق
اجرای مراسم تبریك وتهنیت وابراز لوازم خلوص وعبودیت
سیاقنده عرضحال عبیدانه‌م ترقیمنه جسارت وتقدیم خاکپای
دولتلری قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول
بعدازین دخی حق عاجزانه‌مده توجهات عمیمة البرکات بنده
پروریلری مشمول وسزاوار بیورلمق بابنده امر وفرمان

بو دخی

هموار ه خطهٔ وسیعهٔ دولت و اقبال دست استیهال
عاطفتکاریلرینه مسلم وملکت فسیحهٔ مجد وآثال قلمرو کمالات
سنیه‌لرینه ملحق ومنضم اوله‌رق ذات ستوده شیملری اجرای
فرمای احکام سیف و قلم اولمقدن خالی اولمامق دعواتی
مرفوع اجابتکاه رب کریم قلندیغی سیاقنده منهای بندهٔ

خالص البالاریدر که بو دفعه عواطف شاملة العوارف حضرت
کیتی ستانیدن ایالتی عهدهٔ والالرینه توجیه واحسان بیورلمقدن
ناشی اولبابده ابراز تشکر وممنونیت ذریعه سیله فرستادهٔ جانب
بندکی بیوریلان برقطعه عنایتنامهٔ فتوت علامه‌لری راحه
زیب وصول ومأل ومدلول عاطفت شمولنه علم واطلاع
خلوصوورانه‌م موصول اولوب جلوه ریز سطور ترکیب
وتألیف اولان کلام بدیع النظام فقرات لطیفه سی حق
چاکریده درکار اولان کمال توجهات مرورتشعار یلرینه دال
اولمق حسبیله بووجهله ایفای رسم بنده نوازی واجرای آیین
خاطرسازیده ظهور ایدن همت وعنایت ولی النعمیلری مزید
ابتهاج وممنونیت ووفور انشراح ومسرت بندکانه‌می مؤدی
وفزونیٔ خلوص ومصادقت دیرینه‌مه باعث و بادی اولمغله
جناب حق جاه والالرین مبارک ومسعود ومقدمهٔ انواع اقبال
واجلال ایله ممدود ایدرک هرحالده امور خیریه‌لرین توفیقات
صمدانیه‌سنه مقرون ایلمک دعواتی تذکار وتکرار قلنه‌رق
خاصة ایفای لازمهٔ تبریک وتهنیت وتأسیس مبانیٔ اخلاص
خصوصیت ضمننده عریضهٔ بندکانه‌م ترقیمنه مبادرت
وتقدیم صوب دولتلری قلنمشدر انشاءالله تعالی لدی شرف
الوصول بعدازین دخی طرف ریابرطرف ستایشکاریلری
آثار توجهات عاطفت ایات اصدقانوازیلریله رهین ممنونیت
ومسار بیورلمسی منوط لطف وکرملریدر

تبریک وزارت

همیشه مهر منیر دولت واقباللری اشعه باش افاق واقطار
وبدر تابان ابهت واجلاللری پرتو انداز بلاد وامصار اوله‌رق

ایام عمر وعافیت ولی النعمتلری بیحد وشمار وامور میامن
موفور داورانه‌لری مقرون توفیقات جناب پروردکار اولمق
دعواتی عن صمیم البال مرفوع بارکاه حضرت ملك متعال
قلندیغی سیاقنده عریضهٔ چاکرثنا فریضه‌لریدرکه جوهر
ذات سامی سمات ولی النعمتلرنده متمکن اولان قوهٔ استیجاب
واهلیت ومایهٔ استحقاق وحیثیت لازمه سنجه بو اوان
میامن اقترانده رتبهٔ والای وزارتله ایالتی عهدهٔ سنیهٔ
داورانه‌لرینه توجیه واحسان همایون وبو وجهله کوکب
کوکبهٔ اقباللری روشنایی بخش چشم کردون بیورلمش
اولدیغنه مبنی حق احق عالیلرنده بو کونه عواطف علیهٔ
شاهانه وعوارف بهیهٔ ملوکانه سنوح وصدوری وبالجمله
متخصصان دائرهٔ دولت ولاسیما قدم عبودیت وخصوصیت ایله
وایه دار مباهات ومفخرت اولان چاکر خالص الطویتلرینه
انواع سرور وحبور وصنوف ابتهاج نامحصوری موجب
اوله رق قلب عاجزانه‌مه حاصل وواصل اولان مسرت
وشادمانی تا کنجای حواصل اقلام وبیرون ظروف ارقام
اولمغله جناب خدای بیچون رتبهٔ والاوجاه معلای ولی النعمتلرین
مبارك ومیمون وحق عالیٔ خدیوانه‌لرنده مستتبع فوز واسعاد
کونا کون ایلیوب صیت وصدای بلند آرای شان وجلالت
داورانه‌لرین روز افزون وسایهٔ همایایهٔ بنده پروریلرین
فرق چاکرانه‌مده مالی الابد دوامفزون ایلمك دعواتی پیرایهٔ
ناطقهٔ حسن ادا قلندیغی بیانیله ابراز خلوص وعبودیت
وایفای رسم تبریك وتهنیت ضمننده عریضهٔ بندکانه‌م ترقیمنه
مبادرت وتقدیم خاکپای دولتلری قلنمشدر ان شاءالله تعالی
رسیدهٔ نزد والاوشایانی ناظرهٔ عاطفت اثرلری بیورلدقده

بعدازین دخی نام خلوص ار تسام جاکرانهم ذیل جریدهٔ بندکان
ولی النعمیلرنده ابقا بیورلمق بابنده وهر حالده امر وفرمان

بو دخی

درکاه والا رتبهٔ سپهر اتصال و پیشکاه بلند مرتبهٔ
کردون همال ولی النعمیلرینه هزار تعظیم وتکریم ایله لوازم
عبودیت قدیمه تأدیه واستکمال ومراسم خصوصیت
قدیمه توفیه واستحصال قلندقدنصکره عرضحال قوللریدرکه
جاکرکمینه‌لری من القدیم توتیای عیون بندکان اولان خاکپای
املبخشای آصفانه‌لرینه درکار اولان عبودیت دیرینهٔ
عاجزانه‌م اقتضاسنه متحتم ومترتب اولدیغی وجهله هرآن
وزمان دعای فزونیٔ ایام عمر ودولت واقبال وتمنای بقای
فروفخامت واجلال ولی النعمیلریله طرازندهٔ لوحهٔ اشتغال
ونکارندهٔ صحیفهٔ روز ولیال اولان بندکان اخلاصنشانلرندن
اولدیغم نزد مکارموفد ولی النعمانه‌لرنده آزادهٔ قید تعریف
اولوب بحمده سبحانه وتعالی بوآوان میامن اقترانده محض ثمرهٔ
خلوص عالی واثر استیجاب ذات باهر المعالیلری اولمق اوزره
ایالت شام شریفك عهدهٔ علیهٔ آصفانه‌لرینه توجیه
واحسان همایون بیورلمسیله مناقب جلیلهٔ خدیوانه‌لری
بالتکرار امارت حج شریف ایله پیرایه بخش صحایف روزکار
اولمقدن ناشی بووجهله کوکب کوکبه واقبال ولی النعمیلرینك
فروزندهٔ بروج علو وکمال وفرازندهٔ درجات سمو واجلال
اولمسی بالجمله بندکان صداقت انتما ولاسیما چاکر قدیم بیرالرینه
باعث ابتهاج وسرور لایحصی وموروث حبور وشادمانیٔ
بی انتها اوله‌رق وسیلهٔ ایفاء تبریك وتهنیت ذریعهٔ اصبلهٔ

ابراز

ابراز عبودیته بهم پیوستهٔ اتم مناسب اولمغله حق جل وعلا
حضرتلری شیخ الوزراء العظام ومدحت آرای السنهٔ عامهٔ
انام اولان مبارك ذات مکارم سمات ولی النعمیلرین ما دارت
اللیالی والایام کمال تندرستی وعافیت ایله مقام معلای دولت
وجلالده بردوام وتوفیقات وتأییدات سبحانیه سی معاون
کافهٔ مرام ایدەرك سایهٔ ابهتوایهٔ آصفانه لرین مفارق
بندکان شاکر الاحسان وبالخصوص چاکر ازادانلری
اوزرنده مستدام ایلمك دعواتی عن صمیم القلب زیور زبان
حسن ادا قلنەرق هرنقدر حد ومقدار کترانەمدن بیرون
ایسه دخی مجرد کمال عفو وعنایت بنده نوازیلرینه وقوللری
مرحمتلو افندیمك عبد قدیم وچاکر مستدیملری اولدیغمه
مغرور اجرای رسم مبارکبادی ضمننده عرضحال عبیدانهم
ترقیمنه اجتسار ومرفوع پیشگاه مراحم قرارلری قلنمشدر
انشاء الله تعالی لدی اسعد الوصول رهین علم عالمشمول
آصفانه لری بیورلدقده خصیصهٔ ذات ولی النعمیلری اولان
شیمهٔ کریمهٔ مراحمکاریلری اوزره هرحالده محتاج وامیدوار
اولدیغم فیض نظر معالی اثر ولی النعمی ومحاسن توجهات
مکارم آیات عاطفتکستریلری شمولیله چاکر ضراعت آثارلری
مبتهج ومسرور بیورلمق بابنده امر وفرماق

بودخی

ثمرهٔ صدق وخلوص فطریه لری اوله رق عواطف علیهٔ
حضرت جهانبانیدن ایالت الحاقا ایالتنك عهدهٔ استیهال
آصفانه لرینه توجیه واحسان همایون بیورلدیغنك تشکرینه
دائر وطرف چاکری یه ذکر کار اولال محاسن توجهات
مکارم مکاریلرینك ابرازینه متدائر ارسال بیوریلان ملاطفه

نامهٔ وزیرانه لری زیور انامل اجلال وحاوی اولدیغی فحاویٔ
دلنوازی و مزایای خاطر وساز بسی رهین اطلاع چاکر خلوص
اشتماللری اولمقده بو وجهله جلوه ریز مجلای سنوح
اولان آثار التفات و عاطفت داورانه لری باعث کمال ممنونیت
ومستلزم وفور محظوظیت اوله رق ملازم اولدیغم خدمت
دعای عمر و دولت ومدحت وتحیت ذات بهی المنقبتلری
تذکار وتکرار قلنمقله صوب معالی اوب ولی النعمیلرینه اولان
شدت رابطهٔ بندکی واختصاصم نهسای الهام آشنای
آصفانه لرینه جلی و رونما اولمقدن ناشی اولمجتنده تکثیر
سواد تصدیع ذات مکارم اعتیادلرینی مؤدی اولمقدن احتراز
مجرد استبقای توجهات سنیه لرینی متضمن اشبو عریضهٔ
بندکانه م ترقیمنه مبادرت وتقدیم پیشکاه دولتلری قلنمشدر
ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول محاط علم عالیلری
بیورلدقده بعد ازین دخی طرف چاکرانه می ضمیر سجنجل
نظیر آصفانه لرندن امحا بیورلمامق بابنده امر وفرمان

وزرادن برذاته

باعون توفیق حضرت ذوالجلال محول عهدهٔ سنیهٔ
آصفانه لری بیوریلان موره ایالتنه مصحوبا بالسلامه
قدمنهادهٔ دولت واقبال ومقر حکومت دستوریلری اولان
قضا سنه بسط بساط ابهت واجلال بیوریله رق
اوته دنبرو صبت انداز مسامع عالمیان اولان شنشنهٔ بهیهٔ
معدلتکاریلری اقتضا سنجه اشبو مأموریت سنیهٔ خدیوانه لری
بالجمله اهالی وفقرایه موجب شادمانی ومسرت اولدیغی
مبین بودفعه لطفا وعطفا فرستادهٔ صوب چاکری بیوریلان
عنایتنامهٔ علیهٔ ولی النعمیلری راحه پیرای تعظیم ومأل

مراحم

مراحم اشتمال رهین اذعان بنده ٔ مستدیملری اولمغله بو وجهله
حق عاجزانه مده مجلا زیب سنوح اولان التفات وعاطفت
بنده نوازی و تلطفات سنیهٔ مکارم پردازیلری چاکر
کمینه لرینی وایه مند صنوف ابتهاج وممنونیت و نائل انواع
فرحت ومفخرت ایتمکین جناب حق عز و جل همیشه ذات
والای ولی النعمیلرینی منصهٔ دولت و اقبال و کامرانیده
دیمومیتله زینت افزای عدل وداد و ظل ظلیل مراحم
واشفاق آصفانه لرینی سایبان بلاد وعباد ایلمك دعواتی بالتکرار
یادوایراد قلنه رق ابراز تشکر ومحمدت وتأسیس بنیان خلوص
وعبودیتم سیاقنده عریضهٔ چاکری

﴿ وزرادن برینه خلوصی پاشاطرفندن یازلمشدر ﴾

همیشه حق سبحانه وتعالی حضرتلری مبارك ذات والای
بیهمتالرینی عوارض کونیه دن مصون ومأمون وایام عمروعافیت
و اقبال ولی النعمیلرینی روز بروز فزوون ایلیه آمین عرضحال
بنده لریدر که قوللری بنك آستان بلند ایوان ولی النعمیلرینه
رابطه بند قدم وثبوت اولان خلوص و عبودیت صمیمیه م
مرحوم افندیدن طولایی دائرهٔ فاخرهٔ خدیویلرینه موروث
ومنتقل اولان رقیت و اختصاص عاجزانه مله رهین تأکد
وکمال اولوب بو کیفیت چاکر کمینه لرینه بین الاکفا مدار
مخصوص مباهات و افتخار اولدیغندن ماعدا علاقهٔ داشت
نسبت بولدیغم سنجاغنك بحمده تعالی سایهٔ فاروقی الاثار
ولی النعمیلریله مشرف اولمسی دخی بشقه جه سرمایهٔ سرور
وابتهاج عاجزانه م اوله رق ازهرجهت مترتب عهدهٔ عبیدانه م
ومتحتم ذمت بندکانه م اولدیغی وجهله دعای دوام عمر ودولت
واقبال وتمنای بقای ایام ابهت واجلال آصفانه لری خدمتنه

مواظبت واشتغال اوزره ایکن صبت انداز سابع عالمیان اولان
خلق کریم وفیض عمیم ولی النعمیلری اقتضاسنجه قریب
و بعیده شامل ومفارق اعلی وادنایه واصل اولان انوار
آفتاب تعطفات علیه‌لری چاکرذره مقدارلری حقنده دخی
مدارشهود ونمودا اوله‌رق محض ثمرهٔ توجهات سنیهٔ کریمانه‌لری
اولمق اوزره بکن توجیهات همایونده من غیر استحقاق
وقوعبولان مأموریت چاکرانم جهتیله برقات دخی حسن
انظار جلیلة الاثار ولی النعمیلری استدعاسنه مجبوریت
عاجزانه‌م پدیدار اولمغله خاصة ابرازلوازم خلوص وعبودیت
واستبقای توجهات معالی منقبت خدیوانه‌لری سیاقنده
عریضهٔ عبیدانه‌م ترقیمنه اجتسار ومرفوع پیشگاه
ابهتقرارلری قلنمشدر ان شاءالله تعالی رسیدهٔ ساحهٔ دولت
وشایان لحاظهٔ التفات وعاطفتلری بیورلدقده نام عجزارتسام
چاکرانه‌مك ذیل جریدهٔ بندکانده ابقاسیله فرق مباهاتم
رسیدهٔ طارم بالا بیورلمق بابنده وهرحالده امروفرمان

وزرادن برذاته

نظر عبودیت ودیدهٔ رقیمده همقدر کبریت احمر وبلکه
جوهرجانه برابر اولان خاکقدم مکارم توأم ولی النعمیلرینه
کمال تذلل وابتهال ایله رومال اوله‌رق دعای دوام عمر ودولت
وتمنای بقای فروابهت خدیویلری دعواتی صدق صمیم
خلوص مستدیم ایله مرفوع اجابتگاه جناب رب کریم
قلندیغی سیاقده عریضهٔ چاکر قدیم رباعدیملر بدرکه
قوللرینك طرف اشرف ولی النعمیلرندن مشاهد اولدیغم
صنوف عنایت وعاطفت علیه‌لرینك عمرم اولدقجه ایفای حق
تشکر عشر معشاری بروجهله ممکن ومیسر اوله مدیغی مثلو

خاکپای عالیلرینه در کار اولان قدم عبودیت واختصاصمك
حق اداسنه دخی انه خامهٔ غبارده قدرت و نه صحیفهٔ بیانده
وسعت متصور اولمیوب ارالق تقدیم معروضات عبودیته
عدم ابتدار رسوم ظاهره یه مخالف کورنسه دخی درجهٔ
اخلاص ورقیت قدیمه مك نزد معالیوفد ولی النعمیلرنده
ثبوت وتحقق جهتیله فرسوده کیٔ طومار عبودیتـه محمول
بیورلمیه جغی مجزوم و معتقد چاکرانه م اولدیغندن بشقه
عبد مملوك مولاسی نزدنده نوبنو مملوکیتنی عرض و بیان
تکلفاتندن وارسته اولدیغنه بناء بندهٔ در مخریده لری دخی
اوقات واحیان شب روزمی حصر حقیقی ایله دعوات خیریهٔ
ولی النعمیلری خدمتنه محصور ایدرك شرایط عبودیتی
اولوجهله اجرا ایتمکده ایکن بودفعه لطفا وکرما تبریك
مأموریت بندکانه می متضمن ارسال بیوریلان احساننامهٔ سامیٔ
ولی النعمیلری دست تعظیم واجلاله شرفرسان وصول اولوب
درج سطور مآل مکارم اشتمالنده مجرد پروردهٔ ابر نیسان لطف
و عنایتلری اوله رق تعبیه بیورلمش اولان درثمین نوازشی
والتفات خدیوانه لری عقد ثریا کبی لمعه ریز باصرهٔ علم واذعان
اولدقده بو وجهله حق چاکرانه مده حد ومقدار کمترانه مدن
افزون وارزانی بیوریلان تلطفات علیهٔ کریمانه لری محض
خصیصهٔ ذات سنی الصفات یمدانیلری اولان شیمهٔ کریمهٔ
بنده نوازی وعاطفت پردازیلری اقتضاسندن تذکر اولدیغی
وتأمل ایله حاصل اولان شوق ومسرات عبیدانه م مراتب
اعداده مماثل و فخر ومباهات چاکرانه م فرق فرقدانه
واصل اوله رق (زنا ثبات فلك در امان حق باشی
* زحادثات قران در حمایت قران) فلك مساعد و اقبال

يارو بخت معين تنت درست اميدت رو اوحكم روان دعوات موزونه سى تكرار بتكرار زيور زبان خلوص شعار قلنمغله مأموريت مذكوره قوللرينك لياقت واشتباهلم ثمره سى اولميوب مجرد تربيتكارئ آب وتاب حسن توجه ولى النعمىلرى آثارندن اولمق حسبيله بوندن بويله دخى محتاج اولديغم محاسن انظار عليه وميامن توجهات بهيهٔ بنده پروريلرى حق مستمندانه مده شايان وسزا واربيورلمق نيازو تمناسيله تشكر لطف وعاطفت ولى النعمىلرى سياقنده

تبريك جوابى

همايونه ذات والاى ولى النعمىلرى متكاى معلا دولت واقبال ذيبايشى طول وبقا ومهر منير ابهت واجلاللرى لمعه ريز مدارج افق اعتلا اولمق دعواتى زيور زبان حسن ادا قلندىغى سياقنده عريضهٔ چاكر خلوص احتوا لريدر كه بو دفعه لطفا وكرما تبريك ومأموريت بندكانه مى متضمن مبعوث صوب چاكرى بيورىلان برقطعه عنايتنامهٔ سامئ ولى النعمىلرى راحه رسيب وصول وحال ومداول مكار مشمولى رهين اطلاع بندهٔ خلوص مجبوللرى اولدقده بو وجهله اجراى رسم عنايتكارى وايفاى آيين عاطفتشعارى يه ارزانى قلنان همت عليهٔ مشيرانه لرى محض شيمهٔ كريمهٔ بنده نوازيلرينه دال وحق چاكرانه مده دركار اولان توجهات سنيهٔ ولى النعمىلرينه ذريعهٔ استدلال اولمقدن ناشى باعث مزيد سرور وحبور وموروث ابتهاج نامحصور اولهرق اسپزادهٔ ايام عمر ودولت واستدامهٔ هنكام فرو ابهتلرى دعواتى پيرايهٔ ناطقهٔ تذكار وتكرار قلنمغين خاصهٔ ابراز ممنونيت ومسرت واظهار خلوص وعبوديت سياقنده عريضهٔ

بندكانم

بندكانهم ترقيمنه مبادرت وتقديم پيشكاه دولتلرى قلنمشدر
ان شاء الله تعالى لدى شرف الوصول بعد ازين دخى جانب
چاكرانهم حسن توجه ولى النعميلريله وايه دار افتخار
بيورلمق بابنده امر وفرمان

بو دخى

حضرتلرينك مطلع اهلهٔ مجد وعلا ومشرق اشعهٔ لطف
وعطا اولان آستان بلند ايوان ولى النعمانهلرينه مراسم
روسايئ عبوديت واخلاص ولوازم جبين فرسايئ رقيت
خاص الخاص اجرا وايفا قلنهرق واجبهٔ ذمت بندكانهم
وراتبهٔ عهدهٔ چاكرانهم اولان استدامهٔ ايام عمر ودولت
واقبال واستزادهٔ اعوام فر وصولت واجلاللرى دعواتى
نوشتهٔ صحيفهٔ حسن ادا قلنديغى سباقندهعرضحال عبد
بيمراليدر كه اوتهدنبرو ذرهٔ بيمقدارك آفتاب عاليجنابه نسبتى
مثللو چاكر كمترلرينك طرف مستجمع الشرف آصفانهلرينه
دركار اولان منسوبيت عاجزانهم اقتضاسنجه همه آن
فروغ توجهات عليهٔ كريمانه ولوامع تعطفات سنيهٔ
رحيمانهلرى مدار شهود ونمودم اولهرق قلادهٔ صدق
وعبوديتلرى آرايش كردن افتخار واستيفاى وظايف دعاى
عمر ودولتلرى پيرايهٔ اوقات ليل ونهار قلنمقده ايكن شنشنهٔ
حسنهٔ بندهپرورى ودندنهٔ مستحسنهٔ كرمكسترىلرى
مقتضاسى اوزره بو دفعه محض كاركاه موهبت عليادن
صدور ونارو بود حسن انظار خدبوانهلرندن ظهور ايله
من غير استيهال طراز جامهٔ عبوديتم قلنان خدمت رياستك
تبريك وتهنيتى مشتمل ارسالنه تواضع بيوريلان التفانامهٔ
ولى النعميلرى راحهپيراى تعظيم ومضمون عنايت مشحونى

رهین اذعان عبد مستندیملری اولدقده رشحه زیب جداول
سطور راولان زلال فیض والطاف علیه‌لری مانند غدای
روحانی مورث حیات جاودانی و پرتوافشان ظروف حروف
اولان مراوارید مخاطبات سنیه‌لری زیور سر تاج فخر
و کامرانی اولوب بو وجهله حق مستمندانه مده سنوح ایدن
انوار عاطفت واحسان آصفانه‌لرندن حاصل اولان سلوت
وسرور وفرحت وحبور چاکرانه‌م زبان قلم و بلکه قلمزبان ایله
توصیف وبیاندن دورادور اولمغله همیشه نابود آثار منشیان
کلام نیام نامیٔ ار باب مکرمت منشور مأثر همکی منتشر بنام
توباد چه در اماکن غیب وچه در مقام حضور دعوات
موزونه‌سی بخلوص البال تأدیه واکمال قلنه‌رق خاصة تشکر
الطاف والا واستبقای توجهات معالی انتمارلری سیاقنده
عرضحال بندکانه‌م ترقیمنه اجترا ومرفوع پیشگاه معلالری
قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی الوصول نقاوهٔ آمالم بنده‌کی
باب ولی النعمیلرینه مقصور اوقات روز ولیالم اجرای شرایط
عبودیتلرینه محصور ایدوکی معلوم عالیلری بیورلدقده

تبریك جوابی

جناب حق عز وجل فصل الخطاب نسخهٔ مکارم وکلمهٔ
تامهٔ مجموعهٔ مراحم اولان ذات بهی الصفات ولی النعمیلرین
کمال تندرستی وعافیت ایله مسند بلند مقام دولت واقبال
ومتکای سپهر احتشام ابهت واجلالده برقرار و بردوام
واشعهٔ خورشید ضیامزید فرمانفرمایلرین روشنایی بخش
عیون انام ایلمك دعواتی تأدیه واتمام قلندیغی سیاقنده
عریضهٔ عبد مستهامیلریدرکه چاکرکینه‌لری من القدیم
مشکوة الانوار مکارم والطاف ولی النعمیلرندن اقتباس

لمعات عاطفت ایله فتیله فروز اخلاص واختصاص
اولدیغمه مبنی بندکی باب مراحم مآب کریمانه لری دست
مایهٔ فخر ومباهاتم ومحاسن انظار مکارم آثار خدیوانه لری
رونق رخسارهٔ ازمان واوقاتم اوله‌رق متحتم ذمت چاکرانه‌م
اولان دعای افزایش ایام عمر ودولت واجلاللری ضمیمهٔ
اوراد روز ولیال قلنمقده ایکن مقتضای شیمهٔ کریمهٔ بنده
پروری ولازمهٔ شجیهٔ بهیهٔ کرمکستریلری اوزره بو دفعه
تبریك مأموریت عاجزانه‌می متضمن ومزید توجهات
علیه‌لرینی مبین ارسال بیوریلان نوازشنامهٔ سنیه لری راحه
پیرای ورود لحل الجواهر سطور معانی نشوری باصرهٔ زیب
چاکر خلوص نمودلری اولدقده هرکلمه‌سی حروف متغالیه
عنایت والتفاتدن مرکب وهرفقره‌سی عبارهٔ بلیغهٔ احسان
وعاطفتدن مرتب اولمق حسبیله منورعیون اذعان اولان کوهر
پاره‌توجهات علیهٔ وعقدالّلآل تلطفات سنیه‌لری فص نکین
فخر وتباهی ووشاح الصدر شاهد ابتهاج نامتناهی اوله‌رق
بووجهله حق بندکانه‌مده مجلاپیرای سنوح اولان نوازش
والتفات سامی ومآثر تعطفات کرامیلری بندهٔ مستدیملرین
مستغرق انواع سروروشادمانی ومستوعب صنوف جاودانی
ایتمکله شبانروز ملازم ومداوم اولدیغم ادعیهٔ خیریه ولی
النعمیلری زیور ناطقهٔ استیناف وتکرار قلنمشدر اوته‌دنبرو
جانب سنی المناقب آصفانه‌لرینه درکار اولان خلوص وعبودیتم
مرکزنده ثبات قدم وثبوت قدم چاکرانه‌م نزدمعلالرنده واضح
وهویدا اولمغله اولبابده اطناب وتفصیل مؤدی تصدیع
سنرعالیلری اولمقدن احترازا مجرد تشکرشانجات بندمنوازیلری
سیاقنده عرضحالی عبیدانه‌م ترقیمنه مبادرت اولنمشدر

اوته‌دنبرو حق چاکرانه‌مده ارزانی بیوریلان محاسن توجهات
علیه‌لرینه متفرع اوله‌رق بودفعه تبریك مأموریت عاجزانه‌می
حاوی وانواع التفسات وعاطفتی محتوی فرستاده بیوریلان
کرمنامهٔ سامیٔ ولی النعمیلری راحه پیرای وصول وتفخیم
ومآل منیفی متضمن التلطیفی رهین اذعان چاکرقدیملری
اولمشدر بوجهله مترشح مجاریٔ سطور ظهور اولان
رشحات عنایت احسان بنده‌نوازیلری بودلتشنه‌زلال عاطفتلرینی
سیراب سرور وحبور ومستغرق ابتهاج وشادمانیٔ
نامحصور ایلیوب حق بوکه صوب والای ولی النعمیلرندن
امیدوار اولدیغم استقرار حسن توجه عالیلرینه دلیل دیکر
اولمغله جناب پروردکار ذات معالیسمات بنده پروری ووجود
مکارم‌نمود عاطفتکستریلرین مصون عوارض آلام واکدار
ومادام الادوار تزاید عمر ودولت واقبال واجلال ایله کامکار
ایلیه آمین من القدیم خاکپای دولتلرینه مخصوص اولان
خلوص وعبودیتم نزد عالیلرنده بدیدار ایدوکنه شك واشتباه
بندکانه‌م یوغبسه‌ده شوق وهیجان کمال عبودیت فرط
اخلاص دیرینه ومزید خصوصیت صمیمیه‌می بالتکرار
عرض واشعاری مستدعی اولوب مع هذا هرنه‌قدر معانیٔ
محض ورقیته دال اولان الفاظ بدیعه ایله صحیفهٔ مقصدی
نکارشیافتهٔ اطناب واطرا ایلسه‌م ینه درجهٔ عبودیتمی
حقیله بسط وبیان مقولهٔ لایمکن اوله‌رق بومباحثده
مبارك وضمیر معالیسمیر حقایق شناسیلرینه مراجعتدن
اقوی واحاطهٔ علم عالیلرندن ابلغ برصورتله رهیاب مرام
اولمیه جغم هویدا ایدوکندن مجرد افادهٔ حال عبودیت

وتشكر التفات وعاطفتلری مراسمنی ایفا سیاقنده عریضهٔ
بندکانه‌م ترقیم وتقدیم قلندیغی وروز وشب دعواتی خیریهٔ
داورانه‌لری پیرایه اوقات واحیان چاکرانه‌م اولدیغی
بمنه تعالی لدی اسعد الوصول معلوم عالیلری بیورلدقده
بعد ازین دخی نام چاکرانه‌م دفتر بندکانده ابقا بیورلمق بابنده

شقه

همیشه لشکر زنکبار ایلهٔ ظلما مقدم جنود نورانی لقای
صبح سعادتفزا ایله رهپیمای بیدای محو وهبا اولدقجه یعنی
سواد جرم وجناح اصحاب خطا آب وناب عفو وصفح ارباب
لطف وعطا ایله ازاله وامحا بیورلدقجه ذات ابهتسمات
ولی النعمیلری بالدولهٔ والاقبال مسند مؤید مجد وعلا ومتکای
مشیر انبساط وصفاده کامبین وکامران اوله‌رق منشور لطف
وعاطف علیالری احکام عیب وقصور مجرمان عجز انتمایی
نسخ والغاواشعهٔ آفتاب رحم وشفقت بی انتهالری ازالهٔ
غفلت وخطای معذرتجویانی نابود ونا پیدا ایلمکدن خالی
اولمامق دعواتی ناطقه زیب حسن ادا ولوازم روسایی
خاکپای حاجتروا ومراسم زبان پیرایی محبت وثنالری
برنهج الیق واحری ایفا واجرا قلندیغی سیاقنده عریضهٔ
چاکر بیریالریدرکه اوته دنبرو خاندان معالی عنوان ولی
النعمیلرینه کمال خلوص وخصوصیت قوم وقبیلهٔ عاجزانه‌مزه
خاصهٔ لازمهٔ فطرت ولاسیما چاکر کمترلرینك ذات والای
سنی الشیملرینه انحصار حقیقی ایله مخصوص ومنحصر
اولان عبودیت واختصاصم جزؤ واجزاء ماهیت قبیلندن
اوله‌رق هربار محاسن انظار بنده پروریلرین مدار اعتبار
ونوازش والتفات مکارم‌کسترین دست مایهٔ افتخار

اتخاذ ایده کلمشیکن بر مدت تدنبرو بر مقتضای اوضاع
فلکیه بعض عوارض ضروریه سبیله رعایت آداب
صوریه ده تقصیرات بنده کانم وقوعه کلمش ایسه دخی نزد
عالیلرنده مستغنی بیان اولدیغی اوزره صفحهٔ مرآت
جوهردار هرچند آلودهٔ کرد وغبار اولسه ینه ایچ یوزنده
لطافت وصفوتی برقرار وسطح جویبار خوشکوارده هرنه
قدر آثار انجماد پدیدار اولسه ینه مجرای اصلیسنده سیلان
طبیعیسی درکار اولدیغی مثللو چاکرلرینک دخی طرف
دولتلرینه برکمال اولان قدیم رابطهٔ خصوصیت صمیمه م
اومقوله حدوث دواعی واسباب ظاهریه ایله پذیرفتهٔ انحلال
اولمامق جهتیله وقت وقت اشتیاق عرض عبودیت دیرینه
هیجان بخش سینهٔ بیکینهٔ بنده کانم اولمقده ایسه ده اول
وجهله ساحه پیرای مجله سرای درون اولان بنات الفکر
عاجزانهم بعض کیفیت واهمه دن ناشی کاه دایهٔ شرم
وحجاب وکاه بیم نظر اغیار واحباب حواجز موانعیله
منصهٔ ظهور وبروزده رونمون اوله میوب وسیلهٔ ائیله یه
ترقب وانتظار اولنمقده ایکن بودفعه آبروی غرهٔ عید سعید
اضحی جبین چرخ برینده جلوه نما اوله رق اشبو ایام مسرت
زمرهٔ بنده کان خلوص اشتماله موسم ابراز عبودیت واصحاب
جاه وجلاله ذریعهٔ نشر انوار لطف وعاطفت اولدیغی
تلمیح وایما ایتمکله همان مجمل صدق واخلاص بنده کانه می
غبار عارضهٔ سابقه دن تخلیه وآب زلال تمحض واختصاص
چاکرانه مرثمان وخس کدورتدن تصفیه برله (روزت بود
همیشه زبخت سعید عید * چشم بد زمانه زعیدت بعید باد)
دعوات خیریه سیله تبریک وتهنیت عید شریف ولی النعمانه لرینه

ابتدار وتقديم عرضحال رقيتمآله اجتسار قلندیغی بمنه تعالی
لدی شرف الوصول معلوم مآلی ملزوم ولی النعمیلری بیورلدقده
جزئی وكلی لكه قصور عاجزانمدخی وارایسه قدم عبودیتمه
حرمة صابون اذفر عفو وعنایتلریله شوییده وامحا وكما كان نام
بندكانهم ذیل جریدۀ مخصصانده تقیید وابقا بیورلمق بابنده

بو دخی

علو نباهت وجلالت آصفانه‌لرینه شایان وآداب عبودیت
ورقبته چسبان تعظیمات وتذللات ایله خاكپای عیون
آرای ولی النعمیلرینه یوزلر سورمرك عرضحال عبیدانه‌مدركه
قوللری اول وآخر ولی النعمت بیمنت افندمك عبدمملوكلری
عدادندن معدودیتله متلذذ نعم زندكی ومغتنم شرف بندكی
اوله‌رق هر نقدر تقدیم معروضات متوالیه ایله تأكید صدق
عبودیتده تقصیرات عاجزانه‌م دركار ایسه‌ده وجوب رقیتدن
اولدیغی وجهله دعای دوام عمر ودولت وتمنای تزاید
فرو ابهت خدیوانه‌لری خدمتنده بر آن قصور وفتور رچا كرانه‌م
اولمیوب بو دفعه بالدولة والاقبال مقر حكومت علیه
آصفانه‌لری اولان بولی‌یه سایه بخش اجلال اولدقلری
معلوم عبیدانه‌م اولمق حسبیله جناب جهان آفرین
مبارك وجود عالمسود خدیوانه‌لرین كافۀ عوارض كونیه‌دن
محفوظیتله الی یوم الدین مسند فلك تمكین ابهت واقبال
وفرمان فرمایده كامكار وكامبین واشبو قدوم معالیلزوم
ولی النعمیلرین من كل الوجوه رهین میامن واسعاد بهترین
ایلیوب بحمده تعالی ادراكی تقرب ایدن سنۀ جدیده
قربیه‌یی دخی حق عالی ولی النعمانه‌لرنده ازهر جهت

طرازندهٔ مآثر ایمن الیمین ایدرك مشاهدهٔ امثال نامتناهیه سیله
هر روز ایام عمر و آصفانه لرین مقرون انواع انبساط کزین
ایلمك دعواتی خلوص قلب ایله تأدیه وتکرار قلندرق خاصهٔ
تجدید اختصاص عبودیت ایله تبریك مقدم معالی توأم داورانه
وتهنیت سال فرخنده فال آصفانه لری سیاقنده عرضحال
ضراعتمأل چاکرانهم ترقیمنه اجترا وتقدیم پیشکاه مکارم
دستگاه معلالری قلنمشدر ان شاء الله تعالی رسیدهٔ خاکپای
دولت وشایان لحاظهٔ التفات وعاطفت ولی النعمیلری
بیورلدقده بعدازین دخی محتاج اولدیغم توجهات علیهٔ
کمترنوازیلری حق عبیدانه مده شایان وسزا واربیورلمق
بابنده وهرحالده امر وفرمان ولطف وکرم واحسان دولتلو
عنایتلو ابهتلو مرحمتلو ولی النعمتم کثیر الجود والکرم
عمیم اللطف والهمم افندم سلطانم حضرتلرینکدر

تبریك رمضان شریف ضمننده مکتوب

همواره جناب نظام آفرین شهور ودهور ونسقساز منازل
اهله وبدور غرهٔ غرای وجود عالیلرین شمس رخشان ذات
معالی صفات حضرت ولی النعمیدن استفادهٔ انوار فیض
متوالی ایله لمعه ریز افق مجد واقبال ورونق بخش مطالع
منزلت واجلال ایلمك دعواتی تقدیمیله عریضهٔ چاکر
باهر الابتهالریدر که بندهٔ کمینه لری من القدیم باب گردون
قباب حضرت ولی النعمی یه نسبت نامه وخصوصیت
کامله ایله حائز زهینهٔ شرف انتساب اولان بندگان زیبا
ازاد کاندن اولوب حد ومقدار کمترانه مدن برتر نوازش
والتفات سامی وعنایت وعاطفت کرامیلری ینه مظهریتله

کالای عبودیت و اخلاصلری پیرایهٔ بالای افتخار و تمیمهٔ
رقیت و اختصاصلری زیور بازوی اعتبار اوله رق
درجهٔ عبودیتدیر بنده‌م نزد معالیوفد حضرت ولی النعمیده
و عند عطوفت پیوند کریمانه‌لرنده محتاج بیان
اولمدیغنه مبنی تقدیم معروضات ایله تصدیع سیر عالیلرینه
جسارتدن احتراز و روز و لیال محتتم ذمت بندکانه‌م اولان
دعای بقای عمر و دولتلرین ثبت جریدهٔ نیاز ایتمکده ایکن
بحمده تعالی ماه رمضان کثیر الفیضان کنکرهٔ چرخ دواردن
پرتوافزای یمن طلعت و زمرهٔ بندکانه اشار تمنای رخصت
عرض عبودیت اولمغله جناب واهب المراد ماه مبارک مذکورک
جمله شب و روز میامن افزونی حق حضرت ولی النعمیده
وحق والای سنی الشیملرنده مستتبع صنوف یمن و اسعاد
و مستلزم انواع فیض و ابتهاج بیعداد ایدرک لیلة القدر ایام
عمر و دولتلرین آبستن سرور و صفا و صباح العید اعوام
فروابهتلرین مأثر انوار خلود و بقا ایلمک دعواتی بی ریب
وریا و مرفوع بارگاه کبریا قلنه‌رق بر مقتضای آیین بندکی
خاصهٔ ایفای رسم تبریک و تهنیت و استبقای حسن توجه
بالامتنقبالری سباقنده عریضهٔ نیافریضهٔ بندکانه‌م ترقیمنه
ابتدار و تقدیم نزد دولتقرارلری قلنمشدر ان شاء الله تعالی
لدی شرف الوصول بوندن بویله دخی مألوف و امیدوار
اولدیغم تعطفات علیهٔ بنده پروری و تلطفات سنیهٔ
ولی النعمینک حق کترانه مده ابقا و استقراری خصوصنده
همت و عاطفتکاریلری درکار و سزاوار بیورلمق بابنده

تبریک عید ضمننده

جناب مهیمن متعال تقدس ذاته عن الانداد والامثال همیشه

وجود بهبود کریم الخصاللرین کمال تندرستی وعافیتله زیور
مساند دولت واقبال و پیرایهٔ وسادهٔ ابهت واجلال ایدزك
اوقات وساعات مه وساللرین مقرون صنوف صفای بال
ومرهون نتایج خیر الفال ایلیوب فیوضات عمیمة البرکات
صمدانیه سن حق والای ولی النعمیلرنده ابدی الاتصال
وبو وجهله جمله بقا خواهان مجد واجلال وبالتخصیص
چاکر کمینهٔ باهر الابتهاللرین مقضی الامال ایلمك دعواتی روز
ولیال ثبت صحیفهٔ ادا واکمال قلنمقده اولدیغی معرض بیانده
عریضهٔ بندهٔ ضراعت اشتماللریدر که من القدیم چراغ
فروزان مشکوة احسان وغرس یمین فیض فرا وانلری
اولان عبد مود توانلری همه آن شجرهٔ ثابت الاصل حمایت
وصحابت علیه لرندن سایه منداطف ورأفت وبهره دار ثمرهٔ
جود وعاطفت اولدیغمه مبنی گاه وبیگاه تقدیم معروضات
منعا قبه ایله تصدیع سر عالیلرندن احترازا همان فریضهٔ
ذمتم اولان دعای فزونیٔ عمر ودولتلری خدمتنه ملازمت
وادای شرائط عبودیت واختصاصه مداومت اوزره
ایکن بو دفعه عید شریفك ادراکی میسر اوله رق حسب
التقدیر اکتحال خاکپای مکارم احتوای ولی النعمیلریله
تنویر باصرهٔ عبودیتمدن محرومیتم باعث حزن عظیم اولمقدن
ناشی گریان کریان ادعیهٔ خیریهٔ ولی النعمانه لرین زیور
زبان دل وجان ایدرك وساطت قلم عاجز رقم بندگانه مله ایفای
لازمهٔ تبریك وتهنیته مبادرت قلنمغین همواره جناب رب
مجید فیض مزید واقبال مدید ایله عید شریف میامن ردیفلرین
سعید اندر سعید ووجود معالی نمود خدیوانه لرین عوارض
کونیه دن هردم بعید ایلمك دعواتنه مثابرت قلندیغی

بیانیله

بیانیله استبقای توجهات سنیهٔ بنده پرور یلری ضمننده
عرضحال پریشانمأل چاکرانه م ترقیمنه اجترا و مرفوع پیشکاه
مراحم دستکاه معلالری قلنمشدر ان شاءالله تعالی رسیدهٔ
نزد دولت و منظور عین عنایتلری بیورلدقده نزدیك و دور
محتاج اولدیغم حسن توجهات علیه و یمن تعطفات سنیهٔ
ولی النعمانه لری بارهٔ عاجزانه مده ممدود و مبسوط
بیورلمق بابنده وهر حالده امر و فرمان

تبریك رمضان

هموازه بدر تام مجد واجلال داورانه لری ضیا انداز عیون
هر قاصی ودانی و پرتو طالع ساز کار دستور یلری اشعه
گیتی شمول آفتاب عالمتابه مدانی اوله رق مآرب وآمال مافی
البالالری زینت ساز مواقع حصول واهلهٔ دولت واقباللری
مشار بالبنان اصحاب رد وقبول اولمق دعوات اجابت شمولی
بارکاه ملك منانه موصول قلنمقده ایدوکی بیانیله معروض چاکر
صداقت اصوللریدر که طرف کامل الشرف کریمانه لرندن
متوالیا مشهود باصرهٔ ابتهاجم اولان توجهات علیهٔ بنده
نوازی وتعطفات سنیهٔ خاطر سازیلرینك ایفای لازمهٔ تشکری
ضمننده لیل و نهار تأدیهٔ دعوات خیریه لریله احیانکذار
ایدوکمی عرض واشعاره ذریعه شمار ایکن محمدالله حمدارایات
مسرت آیات غفران شکل هلال رمضانده پیرایهٔ حصار ذات
البروج آسمان اولمغین جناب منور الشمس و القمر ومزین
السماء بمصابیح الازهر تعالی شانه وتوالی احسانه حضرتلری
اول ماه میامن پناهی ذات عالیلرینه مبارك ومسعود و پیرامن
دولتسرای اجلاللرین مهبط صنوف یمن وسعود ایدرك
بالدولة والاقبال امثال کثیره سنی مشهود ایلیوب ماه رخشندهٔ

فرولبهتلرين وارستهٔ مخاف وزهره زهرای شان ودولتلرين امين
وبال واحتراق ايلمك دعاريله تجديد قبالهٔ عبوديتمه مبادرت
اولنديغی بمنه تعالی لدی شرف الوصول معلوم عاليلری
بيورلدقده بوندن بويله دخی چاكر صداقت كستر لری وحوالیٔ
حريم توجهات كريمانه لرندن تبعيد بيورلمامق بابنده امر وفرمان

هديه جوابی

حضرتلرينك قبلة الاقبال انام و كعبة الآمال خاص و عام
اولان ساحهٔ عليای ثريانظام و پيشگاه معلای سپهر احتشام
آصفانه لرينه ديبای سندس فام واحترام وكالای و الای عبوديت
واخلاص تام عرض وتقديمله ذات معاليسمات ملكی الشيم
ولی النعملری ووجود مكارم محمود وفی الهمملری مادارت الليالی
و الايام مسند مشيد كامروايی ومقام مؤيد فرمان فرمايده
برقرار و بردوام وسايهٔ رأفتوايهٔ خديوانه لری مبسوط مفارق
بندگان خلوص ارتسام اولمق دعواتی مرفوع اجابتخانهٔ
ربوبيت علام قلنديغی سياقده عرضحال عبد مستهاملريدركه
قوللری من القديم موجتلو افندمك عبد مملوك صداقتمسلوكاری
عداولندقلرندن معدود يله مظهر انظار عنايت و نائل نوائل
حسن توجه وعاطفتلری اولديغمه مبنی روز و ليال تزايد ايام عمر
ودولت واقبال وخلود هنگام فروصولت واجلاللری دعواتنه
ملازمت واشتغال ايله تزيين صحايف اعمال ايتمكده ايكن بودفعه
جانب حجازدن مغفرت طراز دن بالدولة والاقبال عودت وشام
شريفه نهادهٔ قدوم ميمنت بيورلمقدن ناشی تلطيف الخدام
من شيم الكرام) مدلولی اوزره مجرد ابراز شيمهٔ بنده پروری واثبات
ملكهٔ مكارم مكستريلری ضمننده ارسال و احسان بيورلان
التفاتنامهٔ ولی النعمتلری همای همايون بال بلند پروازك استخوان

حقیرمنتزلی قبیلندن اوله‌رق دست عبودیت پیوست چاکرانه‌مه
شرفرسان وصول ومآل معالی اشتمالنک حاوی اولدیغی
مآثر مستوجب البشائر تلطفات علیه‌ٔ کمترنوازیلری رهین
اذعان عبدخلوص مجبوللری اولدقده حق چاکرانه‌مده بو
وجهله بدون استیهال جلوه کرساحه‌ٔ سنوح اولان الطاف
سنیه‌ٔ ولی النعمی واعطاف بهیه‌ٔ جلی الهممیلری قوللرین
مستغرق سرور وحبور ومستوعب ابتهاج نامحصور
ایلدیکندن بشقه بر موجب یوصله اهدا بیوریلان بر بوغچه
هدیه‌ٔ علیه‌ٔ کریمانه‌لری دخی راحه‌زیب ورودا ولوب کاه زیور
ناصیه‌ٔ مفخرت وکاه زیبابش دوش مسرت قلنه‌رق ازهرجهت
حاصل اولان شادمانی ومسار وصنوف مباهات وافتخار چاکرانهم
کنجا بشپذیر حواصل اقلام اولمقدن بعیداولمغله همیشه حق
جل وعلا مبارک ذات معالی‌سمات ولی النعمانه‌لرین کافه‌ٔ عوارضات
کونیه واختلافات دهریه‌دن حفظ سبحانیسنده مصون
ومأمون وایام عمرودولت واجلاللرین آنافآنا متزاید وافزون
ایلیوب سایه‌ٔ مراحم‌وایه‌ٔ خدیوانه‌لرین جمله بندکان اوزرنده
ابدمقرون ایلمک دعواتیله ناطقه پیرای حال وقال اوله‌رق
خاصه تجدید قباله‌ٔ عبودیت وایفای لازمه‌ٔ تشکر ومحمدت سیاقنده

مقام صدارت عظمایه نوشته‌در

عبد احقر وچاکر کمترلری خطور خاطر ابهت مظاهر
خدیولنه‌لرینه شایسته ومظهریت تفقد واستفساره هیچ
برکونه بابسته اولمدیغم ظاهر وآشکار ایکن انحراف مزاج
عبیدانه‌مه مبنی بوغازایچنده عزیمت چاکرانهم معلوم حضرت
ولی النعمیلری بیورلیه‌رق مجرد اعلی وادنایه شامل وکافه‌ٔ
بندکانه واصل اولان کمال لطف ومرحمت وفرط عنایت

وعاطفت داورانه‌لرندن ناشی سؤال خاطر كمترانه‌مه التفات
مكارم ايات رحيمانه‌لری شايان ومأموريت چاكرانه‌مك
اوزرنده بولنه‌مديغمدن دركار اولان پيچتاب عاجزانه‌مك
اندفاعی ضمننده محضا رحما وشفقة رخصت عليه ومساعدهٔ
جليلهٔ بنده پرورلری ارزان بيورلديغنی مبشرا قوللرينه
الی آخر العمر وفق شرف ومفخرت ودستمايهٔ شادمانی
ومسرت اولمق اوزره احسان بيوريلان فرماننامهٔ عالی
وبرعدد طونلق شال عطيهٔ سنيهٔ ولی النعميلری پيرايه
بخشای دردست تعظيم واجلال ومالیده روی وچشم ضراعت
وابتهال اولوب قوللری مثللو ادنی واحقر بنده‌لری حقنده
اول وآخر من غير استحقاق مجلا زيب ظهور اولان الطاف
وعنايات بيغايه‌لرندن بشقه بو وجهله دخی قات اندرقات
تسويغ وسزاوار بيوريلان احسان والتفات عالمبهای
وكالتپناهيلری مهرمنبرك خاك حقيره وبحر زخارك خس
وخاشاكه تنزلندن فی الحقيقه برتر ولياقت وقابليت كمترانه‌مدن
من كل الوجوه ازيد واوفر اولمق حسبيله هر درلو عنايت
واحسان ولی النعميلری قلب وقالب مستمندانه‌مه افاضهٔ روح ثانی
واضافهٔ سرور جاودانی ايدرك مدت عمر عاجزانه‌مده بو وجهله
مسرور الفؤاد اولديغمی تذكر ايده‌مديكم مثللو بو كونه
آلاء عظيم الثناء چاكرپروريلرينه تفصيل تشكر ايده جكمی
بيله ميه‌رك عجز وحيرت حقيقی نفس الامر قوللرنده تحقق
ايتمكله هميشه حق سبحانه وتعالی حضرتلری شفای صدر
دولت وعافيت بخش بدن ملك وملت اولان مبارك ذات
مراحمسمات داورانه‌لرين عمر اقبال واجلال نامتناهی ايله
الی الابد مقام معلای وكالتپناهی دائم وبرقرار وسايهٔ

معالیوايهٔ

معالیوایهٔ ولی النعمیلرین جمله بندکان وخصوصا قوللری
مثللو عبید آستان ابهت پاسبان خدیوانه واسیر لطف واحسان
رحیمانه‌لری اولان چاکر ضراعت اقترانلری مغـارقنده ثابت
و پایدار ایلمك دعوات خـیریه‌سی تکرار قلنمقـده اولدیغی
ولله الحمد والمنه دوای دردمندان اولان یمن توجه ولی النعمیلری
برکاتیله بوطرفه کله‌لی جسم نزار مستمندانه مده امارهٔ عافیت
رونمـا اوله‌رق امر وفرمان عالیلری وجهله بعض خفیفجه
معالجات ایله تداوی اولنمقده اولدیغی خاکپای مکارم احتوای
داورانه‌لرینه انها معرضنده مجرد عفو وعنایت علیهٔ کریمانه‌لرینه
اغترارا من غیر حد عرضحال عبودیت مآل کمترانم تقدیمنه جرأت
قلندیغی محاط علم عالم آرای ولی النعمیلری بیورلدقده امر وفرمان

ازرنه‌ده ایکن باب عالی‌یه یازیلان عریضه

معروض چاکر کمترلریدرکه حمدا لله تعـالی بو اوان میامن
اقترانده بحر ذخار عطایای ربانیه‌دن بردر شـاهوار پروردهٔ
محفظـهٔ وجود یعنی صلب پاك حضرت شهریاریدن بر
دختر سعـد اختر پیرایه بخش مهد شهود اولدیغی آوازهٔ
بشـارتی طنین انداز قبهٔ نیلکون وقلوب جمله انام سرور
وشادمانی ایله مملو ومشحون اولمقدن ناشی چاکر احقرلرینه
کوره بالابتهاج و الاستبشار دعوات خالصهٔ عبودیت اثاره
مواظبتله اکتفاحال ضراعت اشتمال چاکرانم اوفق واولی
اولدیغی هویدا ایسه‌ده دخی اشبو ولادت همـایون میامن
مرهونك بین الناس مقاسمه اولنان نقدینهٔ سرور وحبور ندن
حسب العبودیه حصهٔ بندکانه‌مه جمله‌دن زیاده دوشمك

حسبیله غلبهٔ شوق وشغف چاکرانه‌دن ادهم خامه سیه‌فامی
مضمار عبودیتده تك و تازدن ضبط ایده‌میه‌رك حق سبحانه
و تعالی حضرتلری اولا و بالذات جناب بلند القاب حضرت
شاهانه حقنده وثانیا بالعرض جمله عباد و بلاد حقلرنده متین
ومبارك ومسعود ایلیوب فزونیٔ عمر و شوکت شاهانه ایله
عهد همایون معدلتلرینی نو بنو انواع فیض وفتوح وفرحته
مظهر ایلمك دعوات اجابت آیاتیله خاکپای حضرت
وکالتپناهیلرینه من غیر حد عرضحال متضمن الابتهال کمترانه‌م
رفع وتقدیمنه اجتسار قلندیغی بمنه تعالی محاط علم عالم آرای
خدیوانه‌لری بیورلدقده امر وفرمان

ادرنه مشیری طرفندن باب عالی‌یه

حق سبحانه و تعالی حضرتلری عمران بخش اماکن
دنیا و معموره ساز بلاد و انحا اولان شوکتلو افندمز
حضرتلرینك عمر وشوکت شاهانه‌لرینی مزید اندر مزید
ایلیوب آینهٔ اقبال واجلال شاهانه‌لرینی صور تجلای فیضا فیض
جدید و مظهر انواع یمن مدید ایلیه آمین ذات ملك سمات
جهانبانینك اجرای عدل وداد وامحای ظلم و بیداد امر اهمنده
بر کمال اولان علو همت شاهانه سمو منقبت پاد شاهانه‌لرینك
مجلای ظهور و بروزی اولان تنظیمات خیریه و قوانین
عدلیه اصول مقبول محاسن شمولی کچن اللی بش سنه‌سی
شعبان شریفك یکرمی التنجی کونی کلخانه ده قرائت اولنان
مبارك خط همایون شوکتمقرون شاهانه ایله جمله‌یه اعلان
بیورلمش اولدیغندن وحقا که یوم مذکور کافهٔ بندکانه کوندزی
عید و کیجه‌سی لیلهٔ قدر سعید اولدیغنه بناء بهر سنه لیلهٔ مبرکهٔ
مذکورده ایقاد قنادیل ایله اجرای شهر آیین اولنمسی

خصوصنه مساعدۀ سنیه ارزانی بیورلدیغی واولوجهله ایقاد
قنادیله خواهشکر اولنلر مأذونیتی خصوصلری بودفعه نقش
زیر صحیفۀ اشتهار اولان تقویم وقایع نسخه سنده لامعه زیب
باصرۀ عبودیت اوله رق نسخۀ مذکوره ادرنه مجلسنده بالقرائه
واشبو اثرد لجو تر وکرك بریة الشام طرفنده جلوه نمای ظهور
اولدیغی نسخۀ مذکورده زیور سطور اولان آثار فوز وظفر
کیفیتی اعلان و اشاعت برله دیمومت عمر وشوکت سرمدیه
ومقهوریت اعدای سلطنت سنیه دعالری پیرایه زبان محمدت
قلنند قدنصکره رسم مذکورك محروسۀ دار المیمنه ادرنه ده
اجراسی خصوصی درمیان اولندقده بلدۀ مذکوره عین شرف
وبرکت وجمله یه محض میمنت ومفخرت اولدیغی بیانیله وفور
خواهش وارزوکوستر لمش اولدیغندن اشبو سنۀ مبارکه
شعبان شریفنك یکرمی التنجی کیجه سنده ادرنه پاشاقپوسنده
ایقاد قنادیل ویردن کوکه قدر اظهار شادمانی ومسرته نوع ما
صورت اشکالیه اولمق اوزره هوایی فشنك وسائر صنایع ناریه
رنکارنك ایله ایفای لوازم شوق وطرب برقاتدنی خدمت
دعا وثنایه بالطبع مجبور اولمش واعلان سرور ومکتسب ایله
جمله اهالی شث زبده دار ابتهاج حبور واخترشمار شادکامی
نامحصور اوله رق فی الحقیقه تنظیمات خیریه اعمار ملك
وملت مطلب اعلاسنده بروضع نوین واصول بهترین اوله رق
فوائد مطلقۀ ابدیه ومنافع محققۀ سرمدیه سی کافۀ انامه راجع
وعامۀ عباد و بلاده شایع اولمقدن ناشی بویله براصول میامن
محصول جهانشمولك ایام معدوده اعیان شریفه یه وجه رجحانی
بدیدار وزمان معدلت اقتران جهانبانی یه امامۀ الحمان سبحة

اللآل اتخاذ اولنمسنك وجوب عقلبسی در کار اولمقدن ناشی
دعای بقای عمر وشوکت شاهانه تکرار یله ایفای تشکره مبادرت
قلندیغی بمنه تعالی معلوم عالیلری بیورلدقده امر وفرمان

اسب تشکرنی حاوی مکتوب

همیشه سمند سبکجولان کردون زین زرین وزرکاب سیمین
مهر وماه ایله فضای فسیح الارجای باختر وخاورده جلوه
ساز سیر وحرکت واشهب وادهم روز ولیال حواشیء الوان
سفید وسیاه ایله بیدای وسیع الانجای دهر داهرده رهنورد
مسافهٔ مسابقت اولدقجه شهسوار مضمار لطف وعاطفت
اولان ذات معالی منقبت ولی النعمیلری رخش مزرکش
لجام دولت واقبال دیکران دلکش خرام ابهت واجلال
ایله زینت افزای ساحه سرای مجد ومفخرت اوله رق کلکون
بخت بیدار آصفانه لری جولانکر بسیطهٔ قطر مرام وشبدیز
شان وشکوه عالیلری رونق بخش مبادین خلود ودوام اولمق
دعواتی تقدیمیله عرضحال قوللریدرکه چاکر کمینه لری راجل
مضمار عبودیت اولمبوب من القدیم فرسران میدان صدق
واخلاص ویکتا سوار شاهراه تمحص واختصاص اولان
بندکان ولی النعمیلرندن اولدیغمه مبنی بودفعه محض موهبت
علیهٔ آصفانه لری اقتضاسندن اوله رق خبول لطف واحسان
کریمانه لرندن بر رأس اسب افراز واسرا بیورلدیغی مبین
ارسال بیوریلان کرنامهٔ سامیء ولی النعمیلری انمله پیرای
تعظیم واجلال ومآل معالی اشتمالنده مندرج اولان تعطفات
سنیهٔ بنده نوازیلری رهین اذعان چاکر باهر الابتهاللری اولوب
اسب مذکور دخی صهیل انداز جولانکاه وصول مربوط قوایم

حسن قبول اولمغله حق عاجزانه مده بو وجهله ابراز بیوربلان
عنایت والتفات خدیوانه‌لری قوللری بن رسیدهٔ سرمنزل فخر
ومباهات ایدرك وادئ تشكر توجهات سنیه‌لرنده كمیت كالك
خوشئ خرام هرنه قدر جلوه ریز نقش ارقام اولسه دخی طی
پویه كاه حسن ادادن اظهاری وعجزله پابستهٔ حبالهٔ قصور
اوله جغی رونما اولمقدن ناشی همان تزاید ایام عمر ودولت
واجلال ولی النعمیلری دعوات اجابت پیماسی ایصال سوامع
صوامع ملأ اعلی قلنه‌رق كمال تأكید خلوص وعبودیتم سیاقنده
عرضحال بند كانه‌م ترقیمنه اجترا ومرفوع پیشگاه معلالری
قلنمشدر ان شاء الله تعالی رسیدهٔ ساحهٔ دولت وشایان لحاظهٔ
عاطفتلری بیورلدقده بعد از بن دخی حق چاكرانه‌مده آثار انوار
توجهات علیه‌لری لمعه نثار استقرار بیورلمق بابنده

هدیه جوابی

جناب مالك الملك والملكوت همیشه مملوك فرمای احرار انام
اولان ذات حاتم غلام ولی النعمیلرینك ایام عمر وعافیت
وكامرانیلری بن كوندن كونه اعلی واحسن ایدرك بروج دولت
واقبال وعیون ابهت واجلال مهر منیر وجود معالیمنود خدیوانه
لریله مزین وروشن وكلك مشكین فام مناقب جلیلهٔ معدلت شعاری
وسیف نصرت نیام مآثر جلیلهٔ سپهسالاریلری كاركر احكام
دوست دشمن اولمق دعواتی تقدیمیله عریضهٔ چاكر مستدیم
رباعدیملریدر كه قوللری ذات والای ولی النعمیلرینك قدیمی
وصمیمی عبد مخلصی وبندهٔ متخصصلری اولدیغمه مبنی
روز ولیال مترتب ذمت عاجزانه‌م اولدیغی وجهله بخلوص
البال تزاید عمر ودولت وبالخصوص مصالح مأمورهٔ سنیه‌لرنده

ازهر جهت موفقیت آصفانه لری دعواتنه اشتغال اوزره ایکن
اوته دنبرو صوب معالی اوب خدیوانه لرندن مشهود بندکانم
اولان تلطفات علیهٔ بنده پرور بلرینه علاوه اولمق اوزره
بودفعه قپو کتخدالری عطوفتلو افندی بنده لری معرفتیله
طرف چاکرانه مه بر رأس غلام اعطا واهدا بیورلمش اولمغله
مشاعل جسیمهٔ سپهسالاریلری اراسنده چاکر کمینه لری خطور
خاطر عالیلرینه شایان بیوریله رق بو وجهله نام بندکانه می
شرفیاد وتذکار ومظهریت لطف والتفات بنده نوازیلرینه
سزاوار بیورملری حق چاکرانه مده تتابع واتصال توجهات
علیه لرینه بشقه جه دلیل اولمقدن ناشی حاصل اولان ممنونیت
ومسبرتم بیحد وپایان وفرق مباهات ومفخرتم رسیدهٔ فرقدان
اولمغله (ز نائبات فلك درامان حق باش) دعوات منظومه سی
لوحهٔ زیب حسن اداقلنه رق خاصهٔ تمهید اساس رقیت
واخلاص واستیفای توجهات مکارم اختصاص ولی النعمیلری
سیاقنده عریضهٔ بندکانم ترقیمنه اجترا وتقدیم پیشکاه معلالری
قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول بعد از ین دخی

﴿ وزرادن برینه تشکر ﴾

هزار تعظیم واجلال ایله خاکپای عالیلرینه یوزلر سورهرك
تزاید ایام عمر ودولت واقبال وتمادی هنگام فر وابهت
واجلاللری دعواتی تقدیم قلندیغی سیاقده عرضحال بندهٔ
مستدعیلریدر که قوللری مرحمتلو ولی النعمتم افندمك پك
چوق نوازش والتفات علیه لرین کورمش وهروجهله ممنون
لطف وعاطفت ولی النعمیلری اولمش چاکر متخصصلری
اولدیغمه وعلی الدوام مرکز خلوص وعبودیتده ثابت قدم

اولدیغم

اولدیغی نزد خدیوانه‌لرنده مستغنی عرض و بیان اولمقدن ناشی
خاکپای دولتلرینه یکی باشدن اظهار عبودیت ضمننده تقدیم
معروضات ایله برنوع تصدیع سر عالیلرندن احتراز دخی
مقتضای آداب رقیتدن ایدوکنه بناءً اصل شرط عبودیت
دعوات خیریهٔ ولی النعمته مداومت وایفای لوازم اختصاصه
مبادرت اصولنه محصور اولمق مطالعه سیله لیل ونهار ذمت
بند کانه مه فرض مثابه سنده اولان دعای بقای عمر وعافیت
ولی النعمیلری خدمتنه مواظبت واشتغال اوزره ایکن بودفعه
کمال لطف وکرم داوریلرندن ناشی ارسال بیوریلان احساننامهٔ
سامیٔ آصفانه‌لری شرفبخش وصول اولوب مآل منیفنده
حدعاجزانه‌مدن زیاده مندرج اولان انواع التفات وعاطفت
سنیه‌لری رهین اذعان چاکرانه‌م اولدقده بووجهله دخی
قوللرین تلطیف عالیلرینه سزاوار بیورملری محض خصال
حمیدهٔ دلنوازی و فرط توجهات سنیهٔ مکارمسازیلری
اقتضاسندن اولدیغی بیله‌رك ندرجه‌لرده ممنون و مسرور
ونه‌مرتبه‌لرده نائل ابتهاج وحبور اولدیغمی تعریف وبیان
ممکن و متصور اولمیوب همیشه جناب حق وجود معالیمنود
ولی النعمیلرین مزید تندرستی وعافیت واقبال ایله مسندآرای
ابهت و اجلال ایلمك دعواتی تکرار بتکرار تأدیه و تذکار
اولنمش وعلاوهٔ عاطفت اولمق اوزره احسان بیوریلان
بر رأس اسب هدیهٔ بهیهٔ کریمانه‌لری دخی کمال ممنونیت ایله
مربوط طویلهٔ حسن قبول قلنمش اولمغله خاصةً ابراز تشکر
ومحمدت وایفای شرایط عبودیت سیاقنده عرضحال بندکانه‌م
ترقیمنه اجترا ومرفوع پیشگاه معلالری قلنمش ان شاء الله تعالی

لدی شرف الوصول بعد ازین دخی حق چاکرانه مده
محاسن توجهات ولی النعمیلری شایان وسزا بیورلمق باینده

هدیه جوابی

جلا بخشای عیون بندگان اولان خاکپای حاجتروای
ولی النعمیلری میل ضراعت وابتهال ایله دیدهٔ عبودیته تکحیل
وفریضهٔ ذمت رقیتم اولان دعای دیمومیت ایام عمر ودولت
واجلال آصفانه لری ترتیل قلندیغی سیاقنده عرضحال
بندهٔ کمتر وچاکر اخلاصکسترلریدر که حق عاجزانه مده
شایان بیوریلان توجهات اکسیر ابات ولی النعمیلرینی حاوی
بو دفعه لطفا وکرما ارسال بیوریلان احساننامهٔ سامیٔ
داورانه لری انمله پیرای تعظیم وابجال ومفهوم منیف عنایت ردیف
ولی النعمانه لری معلوم چاکر اخلاص اشتماللری اولمش
وبرموجب پوصله بر بوغچه هدیهٔ بهیهٔ آصفانه لری آرایش
صندوقهٔ قبول وافتخار قلنمشدر بو وجهله سانح اولان عنایت
بیغایت مکارم سازی ولطف وهمت کمترنوازیلری عبد
بیقدارلرینی از سر نواستغراق وسر مباهاتمی موازیٔ طاق
نه طباق ایتمکله جناب خدا وندبیچون ذات مکارم سمات
بیهمتالرینی مدی الدهور مساند علیای دولت واجلالده
ابدمقرون وایام عمر ودولت وهنگام جلادت وصولتلرینی متمادی
وافزون ایلمك دعالری تکرار بتکرار تأدیه وتذکار قلنمشدر صوب
والای عطوفت احتوای ولی النعمیلرینه عبودیت واختصاصم
قدیم ورقیت واخلاصم عین صمیم اولمغله روزان وشبان دعوات
اجابت آیات ولی النعمیلری اوراد زبان چاکرانه م اولدیغی بیانیله
تشکرنامهٔ چاکرانه م ترقیمنه اجتسار وتقدیم خاکپای ابهتقرارلری
قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی الوصول بعدازین دخی محتاج

اولدیغم

اولديغم محاسن التفات وعاطفت بندهٔ پروری ولمعات توجهات سنيهٔ مكارم مكستریٔ ولی النعمبلری حق عاجزانه مده بيدر يغ ورخشان ونام چاكرانهم مثبوت جريدهٔ بندكان بيورلمق بابنده

جوابنامه

همواره ذات والای مكارم اشتماللری متنعم نوالهٔ عافيت واقبال ومغتنم فوائد قدر عالی العال اولمقدن علی الاتصال خالی اولمامق دعازی اداسيله معروض بنده لريدركه برمقتضای رابطهٔ خصوصيت هربار خدمت دعاوثنالرينه مداومت اوزره ايكن شيمهٔ كريمهٔ بنده پروريلری لازمه سنجه بودفعه فرستادهٔ جانب چاكری بيوريلان هديهٔ بهيه لری بركت بخش كيلار وصول ونهادهٔ محل حسن قبول اولوب بندهٔ كمينه لری هنوز ذات عاليلرينك صوب مأموره وصول ميامن موصوللری تبريكنی متضمن عريضه تقديم ايده مامشيكن صوب سامیلرندن بو وجهله الفضل للمتقدم مزاياسنه مطابق (وتهادوا تحابوا) مدلول منيفنه موافق سنوح ايدن آثار همت وعنايت حق بو كه چاكرلرينه هم موجب كمال ممنونيت وهم مستلزم مزيد محجوبيت اولمشدر آيينهٔ ضمير عاطفتسميرلرينه عكس انداز اولديغی وجهله طرف دولتكزه دركار اولان خلوص وخصوصيتم بنيان رصين الاركان محبت وزلال صفوت اشتمال اخوت تركيبلری مثللو بين الناس طاق طمطراق الفاظ منشيانه مدن عبارت اولان موالات رسميه قبيلندن اولميوب حقيقة وحكما مهر ومخالصتلری سويدای دل ولامو ثلمزده جايكير اولمغله همان جناب باری ذات معالی سماتلرين هرحالده موفق بالخير وممتاز عن الغير ايلميوب ادراكی تقرب

ایدن ماه رمضان کثیر الفیضانی حق عالیلرنده مستتبع صنوف
اقبال و ابتهاج ایلمك دعواتنه مداوما خاصة افتحاص طبع
خاص الخاص مکارم سازیلری سیاقنده عریضهٔ چاکرانه‌م
تقدیمنه ابتدار قلندی ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول
بعد ازین دخی جانب بنده کانه‌م تو جهات سنیه لرندن دور
بیورلمیوب ورقبارهٔ عاطفت امارهٔ ولی النعمیلریله ممنون
ومنتدار بیورلمسی مسؤل ومتمنای عاجزانه مدر

عرض خلوص

فردوس مزیت وحیثیت اولان ذات بهی الصفاتلری
دستیاریٔ باغبان لطف پروردکار ایله همیشه شاداب تندرستی
وعافیت وکلدستهٔ زرتار طبع عالیلری خاراکدار دهردن
محفوظا رونق شیشهٔ استراحت اولمق دعالری وردیله عندلیب
زبان روزان وشبان نغمه کویان اولدیغی بیان مقامنده
کلابدان علم وعرفان اولان قلب کشاده لرینه آنبیق خامهٔ
مشکین جامه‌دن بو وجهله تقطیر عطرشاه مرام اولنور که
جناب مروتمآبلریله میانهٔ خلتمتانه ده مغروس ومحروس
بوستان ارم نشان صدق وصفاده نابت وثابت اولان دوحهٔ
مهر وولا آنافا آنا ترییتکاریٔ فیض خدا ایله نشوه نما اوزره
اولدیغنه مبنی ثمرهٔ شجرهٔ حب وداد اولان ازهار مشك آثار
مراسله ایله تعطیر دماغ سرور وحبور ایتمك وظیفهٔ تربیه
ساز روضهٔ خلوص اولمق حسبیله هر بار هبوب نسیم عنبر
شمیم صحت واستشمام سنبلبوی عافیتلرینه روزنهٔ چشم کشاده
ومشام جسم آماده ایسه‌ده بر مدتدر انقطاع روایح فوایح
عافیتلری وقوعیله دماغ جان مبتلای ذکام احزان ومرغ

نواساز دل ناتوان قفس بدنده ناله كنان ايكن بودفعه مناسب
عازم وقوعنه مبنى خاصهٔ افادهٔ حال واستكشاف غنچهٔ مروت
اشتماللرى ضمننده برك قرطاس عريضه رشاشه كاه كلك ثنا
فريضه قلنمغله ان شاء الله تعالى نكاه التفات و مروتلرى
شايان بيورلدقده مانند زاغ آغستوس تاب تموز هجر ايله
مأيوس اولان بندهٔ خلوص مأنوسلرى مجمع عين الحيات فضل
و كمال ومنبع لطف ومروت بيمثال اولان قلب شريفلرندن
رمكردهٔ دور باش فراموش بيورلميوب قطرهٔ آب مداددانهٔ
نقطهٔ بكساط جالب الفؤاد لريله دلشاد و بستان پژمرده
خاطرمز رشك آور ارم ذات العماد بيورلمق بابنده امر وكرم

توصيه نامه

جناب حق وفياض مطلق وجود عاليلرين عوارض كونيه دن
مأمون وايام عمر و دولت و اجلالللرين روز افزون ايليه آمين
دولتلو عطوفتلو افندى حضرتلرينك برادرزاده سى
و كتخدالرى افندى بنده لرى بودفعه باأوامر عليه بعض
خصوصه مأموريتله صوب ساميلرينه بعث وتسيار بيورلمش
اولمغله مومى اليه مرحوم و مغفورله پدربك افنديك
آمكدارزاده سى اولمق ملابسه سيله جناب سنى المناقب
داورانه لرينه مخصوص اولان نسبت توارث وترددى ضايع
اولميوب دور و نزديك اجزاى دائرهٔ زاهرهٔ آصفانه لرندن
محسوبيتى بديدار ومشاراليه حضرتلرى عندنده محبوب
القلوب وممدوح الاطوار اولوب نفس الامرده اديب ولبيب
بر بنده لرى اولديغى ومحل آخره كوندرلمكدن صرف نظر ايله
طرف مستجمع الشرف دستوريلرينه ارسال بيورلمسى
هم جناب عاليلرينك وهم مشاراليهك اولديغندن نشأت

ايلديكى وارستهٔ قيد اشعار وشمدى يه قدر طرف مشار اليهدن
نزد والالرينه بوشللو مأموريت ايله بربنده لرى ورود ايتمامش
اولديغندن مومى اليه قوللرى حقنده لازم كلان نوازش وعاطفتك
اجراسيله تلطيف وتطييبى خصوصنده مناسبت تامه وجهت
جامعه دركار اولمغله بمنه تعالى رومالىٔ خاكپاى حاجترواييلريله
نائل دستمايهٔ مباهات اولدقده موضوع مخفد كريمانه لرى
اولان سجاياى بهاى دلنوازى ومكارم سازيلرى اوزره
مجراى مافى البالنه جويبار همت وعاطفتلرى اجرا وروزنهٔ اميد
وآمالى آفتاب محاسن انظار ولى النعميلريله روشنا بيوريله رق
مأمور اولديغى مصلحتك حسن ختاميله ممنونا ومسرورا
درعليه يه اعاده وارجاعى امرنده وفور مساعدهٔ عليه وكمال
مساعفهٔ سنيه لرى شايان وسزاوار بيورلمق نيازيله عريضهٔ
ثناورى ترقيم وتقديم قلنمشدر انشاء الله تعالى لدى سعد
الوصول مومى اليه بنده لرينك خدمت مشار اليهده لزوم
واقتضاسى اولديغى وحقنده سنوح وصدور ايده جك
مأثر جليلهٔ آصفانه لرى باعث محظوظيت كامله ومورث
ممنونيت شامله اوله جغى محاط علم عاليلرى بيورلدقده
ومنوال وايه دارنوازش وعاطفت وبهرمند مروت وعنايت
بيوريله رق سرعت حصول امور مأموره سيله بركون اقدم
عود وقفولى خصوصنده همت والاتهمت داورانه ومكارم
والطاف وسيعة الاطراف آصفانه لرى شايسته ودركار
بيورلمق بابنده لطف وكرم ولى النعم افندم حضرتلرينكدر

بودخى

تاكه سايران عوالم طريقت ودايران دوائر حقيقت واردات
حالات ومقامات ومشاهدات مظاهر اسما وصفات ايله كاشف

ظلام

ظلام ریب ومین ودافع اوهام این بین اولدقجه دائرهٔ فاخرهٔ
فرد فخامت داورانه لری شعشعهٔ شموس فیض وفضل
الهی وکوکبهٔ کواکب توفیق وتأیید نامتناهی ایله غبطه
فرمای مطالع فلك دوار ورشك آورتدا ویرثوابت
وسیار اوله‌رق بروج آستان دولت واقبال ومنازل درگاه ابهت
واجلال آصفانه لری مشرف مطالب خاص وعام ومطلع
لوامع حصول مرام اولمق دعواتی وساطت وفور اخلاص
ایله ایصال سر منزل حسن اداواکمال قلندیغی سیاقده
عرضحال قوللریدرکه واقف شؤنات اکوان وعارف مزایای
امکان اولان ذات موهبت سمات حقایق دائیلرینه مستغنی
تعریف وبیان اولدیغی وجهله کوبچهٔ ارادت ارباب سیر
وسلوك وبلکه اجزای عزم واختیار هرمالك ومملوك مقلوب
تقالیب جوکان قدر ومغلول تصاریف آفرینندهٔ قوی وقدر
اوله‌رق برك وشاخ سکون وحرکت موقوف مشیت حضرت
رب عزت اولمق حسبیله فقرای طریقت قادریه دن متوسل
عریضهٔ چاکری وراقع رقعهٔ ضراعت کستری نوری افندی
داعیلری برمدت گشت وگذار بعض دیار ایدرك برزماندنبرو
درسعادتده اقامت اوزره ایکن بودفعه موجبهٔ کلیهٔ سوق
تقدیر ایله سالبهٔ جزئیه اراده سی منتج سیر وسفر اولمقدن
ناشی (شام کوخال رخ عرصهٔ گیتیست تمام خوش سوادیست
بنه دل که علیکم بالشام) مدلولنجه کرمی شام جنتمشام ایله
پریده رنك اختیار وبلکه مهر رخشان صیت وشان وشکوه
آصفانه لری کندویه شبنم کداز آرام واستقرار اوله‌رق جانب شام
شریفه توجیه وجه عزیمت ایتمش واوته دنبرو اصحاب جاه

و جلال دستیار ظواهر احوال اهل کمال و فیضیاب بواطن
ارباب وجد وحال اوله کلوب بالخصوص ذات والای
ولی النعمیلرینك معروف و مسلم انام اولان جلائل شیم ملك
پسند ومحاسن همم فلك پیوند آصفانه‌لری اقتضاسنجه فقرای
طرق علیه حقلرنده رعایت وحرمت داورانه‌لری مشمول
بیوریله کلدیکنه بناء حق در ویشانه‌سنده بالطبع لطف
و کرم خدیوانه‌لری شایان بیوریله جغی بدیدار ایسه ده
تعریف بنفسه مشکل اولمق جهتیله طرف کمترانه‌مدن
خاکپای عالیلرینه عریضهٔ مستمندانه التماسنده اولدیغندن
لسان اصحاب حاجاتدن تحریر عرضحال مثللو ترقیم رقعهٔ
عبودیته اجتسار قلنمش اولمغله مومی الیه داعیلری من جهة
الطریقة العلیه وایه منذیء مأثر نفوس ذکیه وبهره وری
مناقب قلوب صفیه ایله پیرایه دار کوهر انسانی اولدیغندن
بشقه من حیث المشرب دخی ادیب وسخندان واهل دل وعرفان
اولدیغنه ولاسیما پیروطریق سعادت رفیقی اولدیغی حضرت پیر
قدس الله سره الخطیره حرمةً حق فقیرانه‌سنه چشمه سار لطف
وعنایت وجویبار بر وعاطفت آصفانه‌لری اجراسیله
استجلاب دعوات خیریه‌سنه مساعدهٔ سنیهٔ ولی النعم وهمت علیهٔ
کریم الشیملری معطوف ومشمول بیورلمق بابنده امر وفرمان

بودخی

من القدیم صوب سامیٔ ولی النعمانه‌لرینه خلوص وعبودیت
وتخصص وخصوصیتم درکار اوله رق روز ولیال دعای دوام
عمر ودولت واجلاللرین پیرایهٔ ناطقهٔ حال وقال ایتمکده
اولدیغمی حضور رابهت موفور مشیریلرینه عرض وانهایه

مناسبت

مناسبت تامه وقوعی اخص آمال بندکانه م ایکن متوسل
عریضهٔ چاکری بنده لری بو دفعه در سعادته
ورود وبرقاج کون مسافرت ایله رومالیٔ خاکپای دولتلرین
نصب عین اتخاذ ایدرك جانب سنی الجوانب عطوفتلرینه
عزیمت ایتمکله مومی الیه بنده لرینك بر مقتضای انجذاب
آب ودانه اکثرا اوقاتی طشره لرده کذران ایله کرم وسرد روزکار
کورمش و بولندیغی وزرای عظام قرنداشلری دائره لرنده
حال عاجزانه سنه کوره منظور نظر التفات اولمش بر بنده لری
اولوب اکرچه حسب القدر دستمایهٔ رفاه ورطوبت تحصیلیله
وایه دار اوله مامش ایسه دخی الحالة هذه اختیار اوله رق
دیار غربتده کشت وکذاره تحملی قالمدیغندن بشقه لله الحمد
والمنه سنجاغنك اعلی و ادنا و پیرو برناسی سایهٔ معالی وایهٔ
ولی النعمیلرنده محی ومستظل وبالخصوص چاکر
مستدیملرینك طرف دولتلرینه اولان خلوص وعبودیتم جهتیله
اقربا ومتعلقات عاجزانهم حقلرنده حمایت وصحابت علیه لری
مبسوط وشامل اولدیغی بدیدار ایدوکندن مومی الیه بندلری
بعدازین سیروسفری ترك ایله ظل ظلیل داورانه لرنده نوالهٔ رأفت
وعاطفت سنیه لریله متنعم وآثار مساعدات بهیه لریله مترفه ومغتنم
اوله رق بقیهٔ عمرینی دعای عمر ودولت مشیریلرینه صرف ایتمك
امنیه سنده اولمغله روسای خاکپای معالی احتوای ولی النعمیلریله
مشرف ومستسعد اولدقده خاصهٔ چراغ افروختهٔ
کریمانه لری اولمق وباب دیکره التجادن آزاده بیورلمق اوزره
بندکان دائرهٔ فاخره لری زمره سنه الحاق بیوریله رق مقتضای
شیمهٔ کریمهٔ مراحمکاریلری اوزره ازهرجهت حق مستمندانه
سنده حسن انظار عنایت آثار داورانه والطف واشفاق معالی

وفاق مشیرانه‌لری شمولیله رهین شادمانی ومسار وبو وجهله چاکردیرینه‌لری دخی وایه مند مباهات وافتخار بیورلمق نیاز مخصوص بندکانه‌م اولدیغنی عرض وانها سیاقنده عریضهٔ چاکرانه‌م ترقیمنه مبادرت وذریعهٔ ابراز خلوص وعبودیت قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول بروفق نیاز اسعاف مسؤول بندکانه‌مه مساعدهٔ سنیه وهمم بهیهٔ بنده نوازیلری معطوف ومشمول وحق چاکرانه‌مده توجهات علیهٔ خدیوانه‌لری مبسوط وموصول بیورلمق بابنده امر وفرمان

﴿ بودخی ﴾

کبان معدن همایوننده کائن قادری تکیه سنده پوست نشین اولان حامل عریضهٔ چاکری فضیلتلو افندی داعیلری برمقتضای جاذبهٔ آب ودانه بوندن اقدمجه آستانهٔ سعادت آشیانه‌یه ورود وبو دفعه ینه خانقاه فقیرانه سی جانبنه عازم وعائد اولوب مومی الیه داعیلرینک امر تعیشده فقر وضرورتی اولدیغنه بناء سلفلری پاشا قرنداشلری وقتنده طرفلرندن بعض تعیینات ایله مکرم ومسرور بیورلمش والحالة هذه مظهر مدیحهٔ نعم الخلف اولان ذات ستوده سمات آصفانه‌لرینک وقوعیله صوب سامیلرندن دخی اومثللو عنایت وعاطفتک معزیادهٔ ظهور واحسانی مأمولنده هنوز خاکپای مکارم انتمای ولی النعمانه‌لرینه عرض مافی الضمیر ایده مامش اولدیغندن بو بابده نیازعاجزانه‌مک نزد عالیلرنده رهین حیز اعتبار بیورلمسی اعتقادیله طرف بندکانه‌مدن التماس دلالت ایتمکله اوته دنبرو صدقهٔ جاه وجلال وحسنهٔ مجدو آثالک اولمق اوزره فقرای طرق علیه حقلرنده اجرای لازمهٔ حرمت وعنایت

اجلهٔ دولت کرام حضراتنك و بالخصوص ذات سنی الصفات
ولی النعمانه‌لرینك شان و شعار معالی آثارلرندن و مومی الیه
داعیلری حدذاتنده (سیماهم فی وجوههم من اثر السجود)
سرینه مظهر و صلاح و صفوت و فقر وضرورتی دوایع
حالدن مستبان اوله رق هر حالده همت سنیه لرینه افتخار
و استحقاقی اظهر اولمغین منتسب اولدیغی قطب دائرهٔ
ولایت و پیشوای ارباب طریقت ذات عبد القادر کیلانی
قدس سره العالی حضرتلرینه حرمةً و کندوسنك حسن
حالنه رعایةً مومی الیه داعیلرینك حق مستحقانه سنده مأثر
عنایت و عاطفت ولی النعمیلری مشمول و حصه مندیٔ نعم
جلیلهٔ لطف و رأفتلریله نائل مأمول بیورلمسیله بندهٔ کمینه‌لری
دخی مراتب مسار و مباهاته موصول بیورلمسی مسئول چاکرانه‌م
اولدیغی بیانیله تأکید ضابطهٔ خلوص و عبودیتم سیاقنده
عریضهٔ اخلاص فریضه تحریرینه ابتدار و مرفوع پیشگاه معالی
دستگاه مکارم مقرارلری قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی شرف
الوصول بروجه متمنا مومی الیه داعیلری حقنده مساعفات بهیهٔ
عنایت آثارلری توییغ و هر حالده حق بندگانه مده و محاسن
توجهات سنیهٔ ولی النعمانه‌لری بیدریغ بیورلمق بابنده امر و فرمان

استرحامنامه

همواره جناب رب عزت ذات ستوده منقبت ولی النعمیلرین
متکیٔ وسادهٔ عافیت و دولت وجار بالش نشین اجلال وابهت
ایلیوب رهنمایئ لطف وعنایت چاره سازی و مشکل کشای
عون و مرحمت عاجز نواز یلری دستگیر خاکساران وادیٔ
کربت و مددرس فتادگان بوادی فلاکت اولمقدن خالی
اولمامق دعواتی باصدق طویت مرفوع بارگاه اجابت

قلنديغى سياقنده عريضهٔ بندهٔ مستمند مستوعب
الخبر تلريدركه اوتهدنبرو محاذات طاق مقرنس رواق سپهر ايله
شهرتشعار اولان باب مراحم مآب ولى النعميلرينه منسوبيتله
كسب امتياز وافتخار ايدن بند كان صداقتنشانلرينك ديدهٔ
خابيدهٔ بخت ناهموارى فيض الطاف شاملة الاطراف
مكارمكاريلريله بيدار وچمنزار اميد وارزوى سبنه فشارى
اثر حمايت وصحابت وعاطفتشعاريلريله آزادهٔ آسيب روزكار
اوله كلديكى واضح وآشكار اولوب چاكر بيمقدارلرينك دخى
مركز خلوص وعبوديتلرنده ثبوت قدم وثبات قدم عاجزانهم
نزد معاليوفد كامكاريلرنده نمودار اولهرق سفرهٔ امالىٔ
بندكانهم سماط بر واحسان ولى النعميلرندن وايه دار وكاسهٔ
امانىٔ چاكرانهم زلال لطف فراوان بنده پرور يلريله سرشار
اولمقدن ناشى نائل اولديغم محاسن توجهات عليه لريله استغنا
فروش فلك دوار وليل ونهار دوام ايام عمر ودولت واقبال
واجلاللرى دعواتيله ناطقه زيب تكرار اولمقده ايكن سايهٔ
هما وايهٔ رحيمانه لرنده فراهمشده اولان انتظام احوال
عاجزانهمه چشم غدار زمان اصابت ايدرك هم خاصهٔ كبريت
احمر وعقد پروين چرخ برينه همسر اولان نظر عاطفت
ودائرهٔ زاهرهٔ مستوجبة المفخر تلرندن دور ومهجور
اوله ليدنبرو تميه سازىٔ باغبان عنايتلريله نشانده اولان نخل سر
وسامان كمترانهم تندباد جور ودور ايله شكسته نهال وتربيه
پردازىٔ آشيان عاطفتلريله قوة طيران بولان شهباز قدر
واعتبارم ضرب مشت قضا ايله ريخته بال اولوب دوربين
انديشه وافكارايله هرنه جانبه مدنكاه اميد ايتمش ايسه م كوهسار
يأس وحرمان نمايان وبريد سبكسير خيال ايله هرنه جهتدن

مدد خواه عنایت اولمش ایسه م (فریادبسی کرم * وفریادرسی نیست * کو یا که در یغ کبند * گردون کسی نیست) خبرلری واصل سامعهٔ ایقان اولدیغندن بال پر بلبالم مانند سیماب لرزه ناك اضطراب وکریبان احوال عجز اشتمالم چاکچاك کشاکش پیچتاب وزبان تبجالم (کیف لااشکو وقدزادت تصاریف المحن) نشید ه سیله طنین انداز نه قباب اوله رق بالتضرع والابتهال خامهٔ پریشان مقال ایله ترقیمنه متجاسر اولدیغم اشبو عرضحال پرملالم تقدیم پیشگاه کردون هما قلمغین ملاذ وملجأ انام اولان ذات مراحمسمات ولی النعمیلرینك اندك مرهم عنایت علیه لری مومیای دلشکستان صدمهٔ دوران ونیمنکاه عاطفت سنیه لری دوای برالساعهٔ رنجوران اوضاع چرخ بی امان اولمقدن ناشی فی الاصل مظله نشین لطف و کرم بی پایان ومألوف ومعتاد بر واحسان فراوانلری اولان بندهٔ قدیم خلوص نشانلری ازسر نوذیل جریدهٔ بندکانه قید ایله مسرور الجنان بیور یله رق مقتضای شیمهٔ کریمهٔ چرا غپرور یلری اوزره حق عاجزانه مده محتاج و امید وار اولدیغم توجهات مکارم ایات ولی النعمانه وتعطفات فائضة البرکات کریمانه لری درکار وشایات وبووجهله چاکرلری مجددا احیاوشادمان بیورلمق بابنده ٥

پودخی

جناب حق جل وعلا مبارك وجود بهبود ولی النعمانه لرین کافهٔ عوارض کونیه دن مصون وایام عمر ودولت واجلالمرین ابا فانامتزاید بوافزون ایلمك دعواتی تقدیم و هزار ضراعت وابتهال ایله عرلسم خاکپوسیٔ عتبهٔ سنیه لری تتمیم قلندیغی سیاقنده عرضحالی قوللری بدرکه طرف ولی النعمیلرینه قدیمی

وصميمى دركار اولان وفور طوبت وخلوص وكمال تمحص
مخصوصم قيد بياندن مستغنى و الى آخر العمر بندكى باب
مراحم مآب سامبلرى شرفيله مفتخر ومباهى اولديغم شائبۀ
ريب وريادن آزاده اولوب زمرۀ بندكان نو بنوخاكپاى
ولى النعمتله تنوير چشم خصوصيت ايدرك تزيين لباس عبوديت
و اكتساب سعود و مفخرت ايتمك وظيفۀ واجبه دن وعلى
الخصوص عبد كمينه لرى اولواديده بندكان سائره يه سبق وتقدم
ايلمك قدم رقيت واخلاص ومزيد نسبت واختصاصم
مقتضاسندن ايكن نابسامانئ طالع عاجزانه مدن ناشى بعض
بنده لرى طرفندن قوللرى حقنده صورت استرقاب ايله معاملۀ
احساس اولنمق ملابسه سيله قوللرينك خلوص وطويتم
تحتنده بركونه عوض وغرض مستور اولميوب از دل وجان
عبوديت تامه ده ثبوت قدم وصدق واستقامت كامله ده ثبات
قدم چاكرانه م نزد والاى عنايت احتوالرنده روشن اولديغى
واقتضاى شيمۀ كريمۀ نصفت ومعدلتكار بلرى اوزره هرحالده
عبدقديم وچاكر مستديملرينى دفتربندكان ديرينه دن حك
وامحا بيورميه جقلرينى عن اعتقاد جزم وامضا ايتمش
اولديغمدن نزاكت طبع عاليلرى جهتيله شايد ذات معاليسمات
كريمانه لرينه طرف كمترانه مدن طولايى ادنى برصقندى عارض
اولور ومرآت ضمير ولى النعميلرينه برنوع غبار تغيرايرات
ايدرخوفنه بناء دقيقۀ مشروحه يى كندى قصورمدن
بيله رك مطلقا تحصيل رضاى عاليلرينه منتج اولمق امليله
برمدتدنبرو ظاهرا اختيار مسلك بيكانكى ايدوب نصب عينم
اولان حضور معاليموفورلرينه ملازمتدن محروم ومبتله داغ
بردل اوله رق شرف عيدين ايله سنه ده برايكى دفعه نائل اوله

بیلدیکم رو مالیٔ خاکپای دولت وکوهر پاره مخاطبهٔ عنایتلریله نشوه یاب قناعت وجریحهٔ فؤاد عاجزانه‌م اوقدرجه مرهم استحصالیله دواساز تسلیت اولوب همان دعای بقای عمر ودولتلری خدمتنی التزام ایتمش ایدوکم واتخاذ ایلدیکم اصول حاشا استغنای چاکرانه‌مدن ویاخود لازمهٔ عبودیتده فتورمدن ناشی اولمیوب دور ونزدیک عتق وآزاد قبول ایتمز خالص ومخلص عبد متخصصلری اولدیغم مجلای الهام اولان مبارك قلب حقایق آشنای ولی النعمیلرینه حواله اولنمغله مجرد افادهٔ حال وکیفیت وتجدید برات رقیتم سیاقنده عرضحال ضراعت اشتمالم تحریرینه اجتسار وتقدیم پیشکاه مراحم قرارلری قلنمشدر انشاء الله تعالی لدی شرف الوصول ادعیهٔ خیریهٔ ولی النعمانه‌لرنده برآن وبرزمان قصور چاکرانه‌م اولمدیغی رهین علم عالیلری بیورلدقده هرحالده امیدوار اولدیغم توجهات علیهٔ بنده پروریلری حق عاجزانه‌مده لطفا ومرحمهٔ شایان وسزاوار وضروری الوقوع اولان قصور چاکرانه‌مك عفویله فرق سرور وابتهاجم موازیٔ چرخ دوار بیورلمق بابنده

بغداد ملاسی طرفندن اولمق اوزره بالالتماس قلمه النمشدر

کوهر کرانبهای ذات فلاطونسمات بیدانیلری زیور اکلیل دولت واقبال جاودانی وپیرایهٔ مفارق ابهت واجلال کامرانی اوله‌رق مهر منیر فر وفخامت خدیوانه وبدر تابان وشان وشکوه داورانه‌لری پرتوانداز اقاص وادانی وجلاساز عیون اصحاب امانی اولمق دعواتی تقدیمیله عریضهٔ داعیٔ ثنا فریضه لر بدرکه ذات معالیسمات

ولی النعمیلرینه موهبهٔ ازلیه وخصیصهٔ فطریه اولان مکارم
اخلاق ومراحم واشفاق مشمول الافاق قلوب جمله عالمیانی
جانب سنی المناقب کریمانه‌لرینه جذب وتسخیر وبالتخصیص
لوامع انوار عنایت والطاف ولی النعمیلری بو داعیٔ
قدیملرینك دیدهٔ امید وآمالنی نو بنو تجلیه وتنویر ایتمکدن ناشی
(دعای دولتك دنیایه لازمدر بکا الزم) مؤداسنجه جمله‌دن زیاده
خدمت جلیلهٔ دعوات خیریهٔ داورانه‌لرینه حصر اوقات
ایتمش اولدیغمه مبنی نکهبانیٔ همم علیه‌لریله در سعادتدن
حرکت عاجزانه‌مده جنهٔ الاسمای دعای پیرایه‌لرین حرز
الامان ونسخهٔ تحیت وثنای کریمانه‌لرین تمیمهٔ بازوی دل
وجان ایدرك مصحوبا بالسلامه بغداد بهشت آباده وصول
داعیانه‌م میسر اولوب الآن ذمت خلوص واختصاصمه
مترتب ومتحتم اولدیغی وجهله هر صبح وشام وعلی
الخصوص شرفیاب زیارتی اولدیغم مراقد مبارکه ائمهٔ
عظام ومشاهد منورهٔ اولیای کرامده تزاید ایام عمر ودولت
وتوافر اسباب شان وجلالتلری تمنیاتی زیور زبان حسن
ایتمکده اولدیغمی عرض وانها سیاقنده عریضهٔ خلوصیما لم
ترقیمنه ابتدار وتقدیم صوب مکارم مقرارلری قلنمشدر
ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول رهین لحاظهٔ عاطفت
شموللری بیورلدقده کالشمس تشرق فی قرب وفی بعد
متداولنه ماصدق اولان توجهات علیهٔ اصدقا نوازیلری
حق عاجزانه‌مده کما کان شایان وارزان بیورلمق بابنده

استرحامنامه

سایهٔ هما وایه حضرت کیتی ستانیده حائز رهینهٔ احسان

وعنايت ومظهر انظار سنيهٔ لطف وعاطفت اولان بندكان
دولت ابد مدت دائما ايفاى فريضهٔ شكر كذارى وصداقته
دقت ايدرك كافهٔ احوالده رضاى ميامن اقتضاى شاهانه
تحصيلنه بذل ماحصل وسع ومقدرت ايلمك فريضهٔ ذمت
وعبوديتلرى اولوب چاكر كمينه لرى دخى مجرد تموج بحر
بيكران الطاف عليه دن ناشى من غير استحقاق نائل امتياز
اوله رق حق عاجزانه مده متعاقب الظهور اولان مواهب
جزيله نك كما ينبغى اداى واجبهٔ تشكرنده عاجز وقاصر
ايدوكمى ادراك واذعان ونقد دينهٔ عمرمى اغور همايونده
صرف ايتمك نيتنى ثبت صحيفه دل وجان ايله امورمأمورهٔ
عاجزانه مده طريقهٔ انيقهٔ اعتدال وانتباهه دقت ومحول
عهدهٔ كمترانه م اولان خدمات سنيه نك حسن تسويه سنه
سعى وغيرت قيدنده اولمش ايسه مدخى برمقتضاى غفلت
بشريت واقع اولان قصورم سببيله اهم افكار واشغال
وطلسم اعظم كنجينهٔ امالم اولان توجهات عليه دن دور
ومهجور اوله رق ليل ونهار ادعيهٔ خيريهٔ سلطنت سنيه يه
ودعاى دوام عمرو دولتلرينه اشتغال ومواظبتله تزيين صحايف
اعمال ايتمكده اولديغم دركار اولوب انجق حسب الرتبه
ادارهٔ دائرهٔ عاجزانه م خصوصنده كرفتار وعجز واضطرار
ومراحم بيمراحم دولت عليه يه شدت احتياجم بديدار اولمغله
اوته دنبرو چاكرلرى مثللو دوچار چار موجهٔ اضطراب
ومحنت ومتشبث اذيال لطف وعاطفت اولان بيچاركانه
ومستمندان حقلرنده اظهار لازمهٔ دستكيرى ومددكارى ذات
والاى مراحمشعارينه مترتب اولان خصال حميده مكارمكاريدن
اولمق حسبيله محفوظ اولدقلرى شيمهٔ كريمهٔ عاجز

پروریلری اقتضاسنجه مقر ومعترفی اولدیغم جرم وتقصیرات
بندکانه‌نك لطفا ومرحمةً عفو وصفحیله تفکرده روزکار
اولان شمع آمال وامنیهٔ چاکرانهم مشکوة الانوار مکارم
واحسانلریله ازسرنو فروزان وحالمه جسبان برمنصب ایله
شادکام اولقلغم خصوصنه مساعدهٔ علیهٔ ولی النعمیلری
مشمول وشایان بیورلمق نیازیله عرضحال چاکرانه‌م ترقیم
وتقدیمنه ابتدار قلنمشدر انشاء الله تعالی لدی الوصول
قرین علم ولی النعمانه‌لری بیورلدقده بر وفق نیاز مستمدانه‌م
لطف وهمت علیه‌لری مبذول ومشمول بیوریله‌رق
چاکر کمتریلرین مجددا چراغ واحیا بیورملری بابنده

عرض عبودیت

همیشه حق جل وعلی ذات معالیسمات ولی النعمی وجناب
مکارمآب سنی الشیملرین زیور افزای مسانده والای دولت
واقبال وپیرایه بخشای ارائك علیای ابهت واجلال
ایلیوب هرحالده وهرمحلده توفیقات علیه وفیوضات
سبحانیه سنه مظهر یتله مبتهج البال ایلمك دعوانی علی وجه
الابتهال زیب ناطقهٔ اداوا کمال قلندیغی سیاقنده عرضحال
عبد صادق المقاللریدرکه مخصوص ذات بهی الصفات
ولی النعمیلری اولان سجایای بهابای چاکرپروری وخصال
مراحم اشتمال عاطفتگستریلری اقتضاسنجه جمله بندکان
وبالتخصیص بوچاکرشاکر الاحسانلری حقنده مشمول
وشایان بیوریلان مآثر علیه وجلائل تلطفات سنیه‌لری
قوللرین غریق لجهٔ ممنونیت ومفخرت ایتمکدن ناشی هرجند
بعد صوری وقوعبولسه دخی من حیث العبودیة نزدیکیٔ

معنویٔ چاکرانه‌م درکاراوله‌رق متحتم ذمت بندکانه‌م اولدیغی
وجهله همه آن مرکز خلوص وخصوصیتلرنده راسخدم
ومقام صدق وعبودیتلرنده ثابتقدم اولدیغم نزدمعالی‌وفد
کریمانه‌لرنده مستغنیٔ قیدرقم اولمغین همان حق سبحانه وتعالی
حضرتلری وجودمراحمنمود ولی النعمیلرینی آکدارروزکاردن
مصون ومأمون ومتکا پیرای عافیت واجلال ابد نمون ایلمك
دعواتی (وحیث انجهتم ساعدتکم سلامة و یرعیکم الرحمن
عن کل جانب) تمنالریله تذییل قلنمقده‌ایدوکی بیانی عریضهٔ
چاکرانه‌م تحریر وتقدیمنه بادی اولندیغی ان شاءالله تعالی
رهین علم عالیلری بیورلدقده هرحالده‌جانب بندکانه‌م محاسن
توجهات سنیه‌لریله وایه‌دار مباهات وافتخار بیورلمق بابنده

جوابنامه

ملثم افواه انام وموقف جباه خواص وعوام اولان عتبهٔ
بلند مرتبهٔ ولی النعمیلری غایت توقیر واحترام ایله نهاده
وجنهٔ رقیت وایستادهٔ عین عبودیت قلنه‌رق ترادف
ایام عمر ودولت جاودانی وتضاعف فروضولت وکامرانیلری
دعواتی زیور ناطقهٔ حسن ادا وسامعه کزین ملأ اعلی
قلندیغی سیاقنده عرضحال ضراعت اشتمال بندهٔ احقر
وچاکر کمترلریدرکه آفتاب عالم آرانك حضیض خاکه
تنزلنه مثیل وبحر زخارك خس وخاشاکه ترشحنه عدیل
اولمق اوزره بو دفعه فلان قوللریله لطفا وکرما ارسالنه
تواضع بیوریلان احساننامهٔ علیهٔ ولی النعمیلری مانند همای
خجسته پرواز کلاه شاهدوصوله باسط جناح فیض انداز اولوب
کاه شکرزبایش دهندهٔ لب ابتهال وضراعت وکاه آرایش

بخشندهٔ رخسارهٔ مباهات ومفخرت اوله‌رق سواد کلام عنایت
ارتسامی سرمهٔ چشم اخلاص بندکی و بیاض ما بین
السطوری پیرایهٔ جبههٔ اختصاص و افکنده‌کی قلنوب
مزایای معالی احتوای دلنشینی قرین اذعان عبدکمترینلری
اولمغله استغراق تعطفات ولی النعمیلریله حیرت زده ولال
وایفای تشکر الطاف وسیعة الاطراف ولی النعمیلرنده
عاجزو بی مجال اولدیغمه مبنی لسان الحال انطق من لسان
المقال مصداقی اوزره عن صمیم البال ارتفاع ستون شان
شکوه ودولت وارتساع خیام مجد وآثال وابهتلری دعوات
مستطابهٔ مأمولة الاجابتی درکاه احدیته موصول قلندیغی
بیانی وسیلهٔ ابراز عبودیت وخصوصیتم اولمشدر انشاء
الله تعالی لدی شرف الوصول محاط علم کیتی پیرای خدیویلری
بیورلدقده بعد ازین دخی خورشید مکارم واعطاف
ولی النعمیلری پارهٔ عاجزانه‌مده لامع الانوار ومحاسن الطاف
آصفانه‌لری حق چاکرانه‌مده شایان وسزا وار بیورلمق بابنده

جوابنامه

بو دفعه بر مقتضای مأموریت بولیدن نهضت وقونیه‌یی
تشریف ایله بسط بساط استراحت بیولدیغی مبین وطرف
چاکری‌یه‌درکار اولان محاسن توجهات بنده پروریلری
متضمن ارسال بیوریلان التفاتنامهٔ سامیلری انامله پیرای
ورود ومأل مکارم اشتمالی رهین اذعان چاکر خلوص نمودلری
اولمشدر سنجیدهٔ کهر کرانبهایه کوره موضع قرص نکین
ایله موقع محفظهٔ کزین من جهة الاعتبار مساوی ونسیان
اولمق فضیه‌سی نامزد حال وشامهٔ معالیعنوان ولی النعمیلری
اولدیغندن بشقه واقف مزایای امکان وعارف شؤنات

اکوان اولان ذات معالیسمات حقائق شناسیلری هر حالده وقوف دقایق و حکم سبحانیه ومطالعهٔ مزایای مقدرات الهیه ایله قیود چون و چرادن تفریغ بال و بلکه صحیفهٔ ایامری جلالده چشم جهان بین رضا و امتثال ایله تماشای تمسال جمال یوره جقلری بی شك واشتباه و بو معنایه فیض آشنایی حضرت جلال الدین رومی اعدل کواه اولمقدن ناشی طرف چاکرانه مده معرض تسلیتده ایراد کلامه مبادرت حد ومقدار کترانه مدن بیرون ایدوکی رهین بداهت اولدیغنه بناء بو بابده تبیان آداب عبودیت دهان قلم عاجز رقم ضراعتنه مهر زن سکوت اولهرق دعای بقای عمر ودولت واجلاللری تکراریله تزیین صحایف رقیت قلنمش اولمغله مجرد استبقای توجهات علیهٔ ولی النعمیلری سیاقنده عریضهٔ چاکرانهم ترقیم وتقدیم خاکپای کیمیا وسیملری قلنمشدر

احبادن برذاته

کهواره زیب شهود اولان مخدوم سعادتملری وملرینك تاریخ میلادی طرف عاجزانه مه احاله وتفویض بیورلمش اولوب غواص اندیشه وساطتیله هرنه قدر لآلی تاریخ براوردهٔ ساحل ظهور اولمش ایسه جمله سی مثقال مقصوددن زیاده واقع اولمغله بو کیفیت درثمین صدف امکان اولان ولدمکرملرینك عمر نازنیننی مزداد اولمسنه دلالت ایدر براشارت پر بشارت اولمق اوزره تفأل واستبشار اولنوب تعمیهٔ لطیفه ایله بریسی انتخاب وصوب والالرینه تقدیمه شتاب اولنمغله مع القصور ثبت جریدهٔ قبول بیوریلوب بوندن بویله دخی نظم نظامی مانند وتحریر حریری پسندلرندن بنده ٔ بی الری محروم بیورلمامق مسترجادر

تبريك وزارت

همیشه طرهٔ توغ بهجت فروغ دولت واقباللری غبطه فرمای سنبلهٔ کردون وغره رایت سعدآیت ابهت واجلاللری جلوه بخشای مردمك عیون اولمق دعالری برداشتهٔ درکاه ملك بیچون قلندیغی سیاقده معروض چاکر اخلاصمشحونلریدرکه کوهرذات بهی الصفاتلرنده کائن ومایهٔ فطرت اصلیه لرنده مستکن اولان قوهٔ استیجاب واهلیت ومودعهٔ استیهال ولیاقت مقتضاسی اوزره بو ایام فرخنده انجامده حق احق عالیلرنده خورشید عواطف حضرت شهنشاهی پرتوافشان بروعنایت اولوب رتبهٔ والای وزارتله سنجاقلری عهدهٔ سنیه لرینه توجیه واحسان وکوکب دریٔ اقباللری هم کوکبهٔ فرقدان بیورلمق حسبیله قلم صنع قدردن ظاهر اولان بو نقش بدیع مسرت خانهٔ درون وکاشانهٔ خلوصمفروغمی مالا مال زیب زینت شادمانی وفرحت ایتمکله همواره قلم وسیف دولت واقباللری باعث تزاید نظام عالمیان وهر حالده رأی رزین اصابتقرین وتدبیر دلپذیر اثورهینلری موافق تقدیر خالق کون ومکان اولمق دعالری اداوتکرار اولنوب ایفای رسم مرعی تبریك وتهنیت ضمننده عریضهٔ چاکرانهم ترقیمنه مبادرتله ذریعهٔ ابراز خلوص وعبودیتم اولمشدر

خلوصنامه

ذوالجود والمکارم والفضل والمنن ذوالمجد والمفاخر والعز والعلی صفهٔ کاشفه‌لری اولان ذات کامکار مراحمشعارلری همواره عوارض کونیه وغوامض دهریه دن امین وسایهٔ هماوایه لری آسایشد هندهٔ بندکان دیرین اولمق دعوانی

تقديميله عرضحال فقيرانه مدركه اوته دنبرو دودمان
داعيانه مز نسبت تامه و خصوصيت متسلسله ايله خاندان
رفيع الشانلرينه منتسب و بخصوص الخصوص داعئ
بيريالرى جنتمكان بك افندى پدرلرينك مقناطيس لطف
ونوازشلريله شرف جوار التفاتلرينه منجذب اولوب پرورده
نعم جود و احسان و مستغرق همم و رعايت بى پايانلرى
اولديغمدن (فلا عيب فيهم غير ان ضيوفهم * تلام بنسيان
الاحباب والوطن) مدلولى اوزره تارك انديشهٔ دار و ديار
و فرامشكنندهٔ اكدار روزكار اوله رق دائرهٔ زاهره لرينه
محسوبيت جهت معاش و سرمايهٔ انتعاشمز اولديغى جمله
عندنده نمايان ومشار اليهك انتقالى جهتيله رأس المال آمال
عاجزانهم زبودهٔ ايادئ حرمان اولوب هر نقدر حضور
آصفانه لرندن مهجور ايسه مدخى طرف مستجمع الشرفلرينه
دركار اولان سر رشتهٔ نزديكى اختصاصم پيچيدهٔ انكشت
امانت ودورئ منزل پرتو مهر عالم آرايه حاجز وحائل اولميوب
بلكه تأثيرده ابلغ اولديغى مطابق اصول حكمت اولمقدن
ناشى ذات ساميلرى بنده ده بركره اولسون اظهار روى التفات
بيورملرى لوازم سجيهٔ رضيهٔ اصدق نوازيلرندن ايكن توالئ
موانع ومشاغل لمعان عاطفت و عنايتلرينه سحاب حائل
اولمش اولديغنى اذعان ايله بركون اولور تنوير چشم انتظار
بيورديلر اميد و امنيه سيله عمومى و خصوصى ادعيهٔ خاندان
عاليلرينه مداوم و حالا و قالا مدحت و تحيت خديويلرينه
ملازم اولديغم آزادهٔ قيد وتفصيل اولمغله حمد الله تعالى
سرسعد افسر قدر وشان والالرى فلك سوده و بالجمله بندگان
موزونلرى ظل ظليل كريمانه لرنده آسوده اولوب ضمير بنات

برمکیانه لری (سجال بر و نوال وی از بسیط زمین بساط حاتم طی سا خت طی کطی سجل) ضمیرینه مرجع اجری وآب وتاب مکارملریله نیجه تخم افسردکان بیلبان اضطرابك دانهٔ آمالی و آماللری پژمرفته سنبلهٔ نشو نما اولدیغی مشهود و نمکاه عاطفتلرندن هزار عقدهٔ مشکل حل و یکحرف عنایتلری بیان هر مجمل اولدیغنده شائبهٔ اشتباه نابود اولدیغندن اندیشهٔ تحقق وقوع مکارملری غلبه‌سی اظهار رجا والتجایه اقدار ایتمکله دأب قدیم خلوصوران اوزره اثبات وجود عبودیت ضمننده رفع رقعهٔ ضراعت وتحریك زرحلقهٔ باب عنایتلرینه حوالهٔ دست خصوصیت قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول داعیلری خانه کیٔ قدیملری اولدیغمه بناء شکنج طرهٔ شبرنك امیدم شانه زدهٔ ستادهٔ صبح عاطفتلری بیوریله رق خاتم خصوصیت کامله م شان وابهت خاتمانه لریله تطبیق وتصور متخیلهٔ عاجزانه م رهین مرتبهٔ تصدیق بیورلمق بابنده

تبریك عید

جناب شیرازهٔ بند اجزای ایام و تمیز بخش فصل و احکام تنزهت ذاته الاقدس عن درك الافهام حضرتلری فصل الخطاب نسخهٔ مکارم وکلمهٔ تامهٔ مجموعهٔ مراحم اولان وجود بهبود باهر السعود ولی النعمیلرین مسند مشید دولت واقبالده مستدام وظل ظلیل هما عدیل آصفانه لرین مبسوط غیر مفارق انام ایلمك دعواتی تأدیه و اتمام قلندیغی سیاقده عریضهٔ چاکر مستهاملریدر که مقتضای محاسن فائقهٔ درون پروری ومبتغای مناقب رایقهٔ کرمکستریلری اوزره بودفعه تهنیت عید سعیدی مشعر وکمال توجهات علیه لرینی

مبشر عين عنايت و محض مروت اولان مشرفهٔ سنیهٔ
مشيريلری بشارنمای ورود و بانصره پيرای چاکر خلوص نمود
اولوب الفاظ دلارا وسطور بدیعة الانشاسنده مستتر اولان
معانیٔ لطيفهٔ نواز شمون و مضامین منيفة الثقا نمشحون
بقدر الطاقة قرين اذعان بندکانهم اولمغله چاکر مستديملری
فى الاصل مشكوة الانوار اجاده واحسان و ملتقى الابحر
مکارم بی پایانلرندن اقتباس لمعهٔ عاطفت و استفاضهٔ رشحهٔ
عنايت ايله فتيله فروز مصباح مباهات و سير آبساز روضهٔ
حاجات اولان بندکان ريا ازادکان ولى النعميلرندن اولديغمه
مبنى وسائل عرض عبوديت اولان مواسم واز منه تهنيتلريله
بيوستهٔ مرکز صدق وخلوصده پابرجای استقرار اولديغمى
کاه بکاه خاکپای عاليلرينه انها و بيان راتبهٔ عهدهٔ بندکانهم
اولديغى ظاهر و عيان ايکن تلطيف الخدام من شيم الكرام
مضمونى تأكيدا بو وجهله سنوح ايدن معاملهٔ جميلهٔ تقدمانه
و مجاملهٔ جزيلهٔ تواضعانه لرى ابرفيض اكين بالا مكينك
خس وخاشا که ترشيح وتنزلنه مثيل وطرق بندکانهمده درکار
اولان مزيد توجه ساميلرينه اقوای دليل اولمقدن ناشى
ادراك تکرر عيد ايله فرط سرور جاودانى وغلبهٔ انشراح
وکامرانى ساحهٔ درون اخلاص مقرون چاکرانه مى استيعاب
ايتمکله جناب حق عمر و دولت و اجلالارين آنا فانا مزداد
و متعاقب القدوم اولان عيد شريف اضحايى حق عاليلرنده
مستلزم انواع ميامن و اسعاد ايليه آمين اول و آخر صنوب
ساميلرندن مشاهد اولديغم مکارم سنيه قدر عاجزانه مدن
برتر اولمق ملا بسه سيله هرنقدر اطرای محامد نقيهٔ
دستوريلريله زبان پيرا اولسمدخی (وان قيصا خيط

من نسيج تسعة وعشرين حرفا عن معاليك قاصر * مفهومى
اوزره استيفاى تحيت وثنا و تشكر الطاف والالرى بيروت
بيرا مون اقتدار اولنديغى ايقان ايله نخبهٔ اوقات
واحيانم دعاى عمر ودولت واداى خدمت مستوجب المفخرت
داورانه لرينه موقوف و محصور قلنمغله مجردا فادهٔ حال
واستيفاى تعطفات يمن اشتماللرى سياقنده عريضهٔ بندكانهم
تقديمنه ابتدار قلنمشدر ان شاء الله تعالى لدى شرف الوصول

بودخى

جناب نظام آفرين دهور وشهور ومراتب بخشاى بطون
وظهور تقدست ذاته عن احاطة الشعور حضرتلرى بدر
البدور آسمان دولت ودرة التاج هامهٔ ابهت اولان ذات
مكارم سمات بيدانيلرين همواره مساند جليلهٔ عافيت واقبالده
پرتو انداز شرف حضور واداء بلند فلاطون پسند آصفانه لرين
واسطة الامن بلاد وثغور ايلمك دعواتى مسطور
صحيفهٔ حسن ادا قلنديغى سياقنده عريضهٔ چاكر خلوص
موفورلريدر كه بندهٔ مستند يملرى آستان رصين الاركان
ولى النعميلرينه تردد ومحسوبيت ايله مباهى وخوان احسان
كريمانه لرندن نائل نوال نامتناهى اولديغم اجلدن حلول
مواسم وفصول وقدوم اعياد بهجت شمول تبريكاتنى ذريعه
اتخاذ ايدرك ارالق ارالق ايفاى رسم ديرين عبوديت
واستبقاى توجه عاليلرينه مثابرت اهم وظايف بندكانهم
اولديغى بديدار ودائرهٔ مأموريتم اولان تزاحم اشغال
حيلولتيله برمدتدنبرو تقديم وسائلده قصورچاكرانهم وقوعى
دركار ايسهده دعاى امتداد ايام عمر ودولتلرى مقدمهٔ

اورادشب و اسحار قلنمقده ایکن عادات السادات سادات
العادات مدلولنجه محاسن فائقهٔ بنده نوازی ومکارم اخلاق
خاطرسازیلرندن مترشح اولمق اوزره ادهم خامهٔ لطف
واحسانلرینه مضمار سبق وتقدمده اظهار رخصت جولان
ایله ابراز توجه منیف وتبریك وتسعید عید شریف سیاقنده
فرستادهٔ سوی بقاجوی قدیملری بیوریلان ملطفهٔ
ولی النعمانه‌لری رسیدهٔ دست بندگانه م اولوب بادیٔ امرده
واسطهٔ لامسه ایله دل خلوص مؤئل جاکرانه م کسب اهتزاز
ومسار وفتح ومطالعه سنه ابتدار برله فرائد الفاظ بدیعه‌سی
کشیدهٔ رشتهٔ انظار اولدقده هرکلمهٔ نوشین وهرفقرهٔ دلنشینی
مانند غدای روح مورث فیض وفتوح اولمغله بو وجهله
خیرلیاقتمدن افزونتر سنوح ایدن نوازش والتفات کریمانه‌لری
بندهٔ شرمنده‌لرینی ازسرنو داخل ربقهٔ مملوکیت وغرق
غریق ممنونیت ومفاخرت ایتمکله جناب واهب اللفظ
والمنن عمر ودولت ولی النعمیلرین آنا فانامزداد ایدوب ادراکی
تقرب ایدن عیدشریف اضحایی حق عالیلرنده مبارك ومتیمن
ایلمك دعواتی تذکار وتکرار قلندیغی بیانیله تشکر عنایت
علیه‌لری سیاقنده عرضحال کمترانه‌م تو قیمنه اجتسار قلنمشدر
ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول بوندن بویله دخی

بودخی

جناب آفرینندهٔ منازل اهلهٔ اعیاد وزیبا یشده طبقات سبع
شداد تعالی شان احسانه عن وصمة التعداد حضرتلری
عالیگهر خزانهٔ ایجاد ومغبوط کافهٔ اعالی وامجاد اولان
ذات ثاقب صفات آصفانه لرین مسند مشید دولت واقبال

ومتكاى معلاى مجد واجلا له شرفبخش استبداد واثار سيف وقلم معدلت توأم داورانه‌لرين سايبان بلاد وعبادايلمك دعواتنى تقديم وايراد قلنديغى سياقنده عريضهٔ چاكر خلوص مزدادلريدر كه بندهٔ مور مقدارلرى موائد جليلة الفوائد نوازش وعاطفتلريله پرورده ودرخت مآرب واماام تربيتكارى الطاف وسيعة الاطراف كريمانه‌لريله براورده اولمق جهتيله بندكئ باب مراحم مآب خديوانه‌لرى دستمايهٔ مباهاتم وتوجه والتفات ولى النعميلرى رونق رخسارهٔ اوقاتم اولوب استطراف ماه وسال ومقدم عيدسعد اشتمال تبريكى وسائليله وقت وقت اداى لازمهٔ شكرنعمت وايفاى مراسم خلوص وخصوصيت ايتمك مترتب عهدهٔ كترانهم اولديغى (القضايا قياساتها معها) قبيلندن ايسه‌ده اقتضاى مأموريت عاجزانهم اولان توالئ وفرت مشاغل بوامنيه نك حصولنه حاجز وحائل اولمق حسبيله خصوص تقديم رسائلده وقوعبولان قصور ضرورى ملازمت دعاى دوام عمر ودولتلريله تلاقى اولنمقده ايكن * نوازش بندهٔ ناچيزه شان اهل همتدر * مدلولنجه بو دفعه تأكيد توجهات عليه‌لرينى مبين وتبريك عيدشريفى متضمن ارسال بيوريلان التفاتنامهٔ ساميلرى تعريفات تقدمات خمسه‌يى حاوى اوله‌رق پرتوبخش ورود وباصره زيب شهود اولدقده عبارات مكارم استعاراتى مماثل فواكه جنان ومعانئ معالئ مبانيسى عين سلسبيلدن نشان اولمقدن ناشى ذائقهٔ جان وجنانه واصل وحاصل اولان لذائذ بديعهٔ جاودانى نمونه نماى اغذاى روحانى اولوب نائل اولديغم سلوت وسرور وفرحت وحبور حواصل سطور وارقامدن دورادور اولمغله

همیشه نابود آثار منشیان کلام (بنام نامئ ارباب مکرمت منشور مأثر همکی منتشر بنام تو باد چه در اماکن غیب وجه در مقام حضور) منظومهٔ تحیت مفادی باوجود عافیت واجلال نیجه اعیاد شرف معتادی ادراك آصفانه‌لری میسر ومشهود اولمق تضرعاتیله مسترداد قلنمشدر مقتضای عبودیتم اوزره طرف کترانه‌مه عائد اولان خدمات سنیهٔ آصفانه‌لرنده قصور وفتور بند کانه‌م اولمیوب شرایط رقیتی اجرایه ساعی اولدیغم عند سامیلرنده محتاج کواه اولمامغله استبقای توجهات علیه وتشکر سانحات بهیه‌لری ضمننده عریضهٔ چاکرانه‌م تقدیمنه مبادرت قلندیغی

﴿ بودخی ﴾

جناب نضارتبخش طلعت عید سعید ونسقساز مطالع نیرناهید تعالی شانه عن التعریف والتحدید حضرتلری حائزهینهٔ فیض مزید مالك نصاب خلق حمید اولان ذات آصف سمات ولی النعمیلرین اریکهٔ بلند مقام فرمانفرمای ومتکای سپهر ارتسام حاجتروایده کامیاب حضورمدمدید واشعهٔ اقمار مجد واجلاللرین رشك آورلوامع قرص خورشید ایلمك دعواتی تأدیه‌سی ضمایم خلوص طویت ایله تمهید قلندیغی سیاقنده عریضهٔ احقر عبیدلریدرکه چاکر کمینه‌لری اوته‌دنبرو رواتب جلیل المراتب جود واحسانلرندن وایه‌دار اغتنام وسلسبال دلجوی لطف وعاطفت بی‌پایانلریله شیرینکام اولان بندکان مستهاملرندن اولدیغم اجلدن قلادهٔ عبودیت واخلاصلری پیرایهٔ کردن افتخار وقرط رقیت واختصاصلری زیور کوش اعتبارم اوله‌رق تجدد

شهور ودهور وقد وم اعیاد باهر السرور تهنیتی وسائلیله
نو بنو شرح متون خلوص قدیم و تحشیهٔ عبارات تردد صمیم
مباحثنده دقت متحتم ذمت بندکانه م اولدیغی قرین بداهت
ایسه دخی قضیهٔ لزومیهٔ خدمت عاجزانه م اولان کاربار
مأموریت ایله مستوعب الاوقات اولدیغمدن تقدیم معروضات
خصوصنده ضروری الوقوع اولان تقصیر بندکانه م
معذرتی نزد معالیوفده کرامیلرنده شایان موقع قبول بیورلمق
امید و امنیه سیله بالغدو و الاصال درود اجابت نمود بقای
وجود ولی النعمیلری نکاشتهٔ مهارق احسن اعمال قلنمقده
ایکن بودفعه تبریک عید شریف ذریعه سیله اثبات ملکات
بنده پروری وابراز سجایای بهابای عنایتکستریلری ضمننده
ارسالنه تواضع بیورلمش اولان نوازشنامهٔ مکارم علامه لری
الفضل للمتقدم نکته سنی کویا اوله رق راحه پیرای تعظیم
وتوقیر وکحل الجواهر حروف معالی ظروفیله دیدهٔ عبودیتم
قریر اولدقده بو وجهله نام عاجزانه می وایه دار شرف
ندکار ومرتبهٔ استحقاقمدن افزون بیرون مخاطبات علیا
و تلطیفات والا رینه سزا وار بیورملری (خاشاک نیز بردل
دریا کذر کند) مدلولنه ما صدق وکمال توجهات ذره
نوازیلرندن مشتق اولدیغندن بشقه حرکات کیاه زمین موقوف
افاضهٔ آسمان اولدیغی مقرر اولمقدن ناشی سانحات صبق
وتقدم ولی النعمانه لری موافق قانون حکمت اولمغله شاخسار
امل وامیدم برکونه سرسبز نضارت و طراوت وساحهٔ قلب
عاجزانه م برمرتبه شکوفه زار ابتهاج و مسرت اولمشدر که
حالات مذکوره امور ذوقیه دن اولمق جهتیله قلم زبان وزبان
قلم ایضاح و بیانی مقولهٔ لایمکن اولمغین جناب حق ایام عمر

دولتلرینک

دولتلرینك هر آن غیر منقسمه سنی مقرون انواع فیض وصفا
ومتعاقبا ادراکی مبشر اولان عید سعید اضحایی حق احق
عالیلرنده مستتبع میامن بی انتها ایلمك دعواتی مبارکبادی
ابقای مناصب سامیلریله تذییل قلندیغی بیانی وسیلهٔ عرض
عبودیتم اولمشدر

تبریك رمضان

ذات سامی سمات ولی النعمی وجناب مکارم مآب خدیو یلری
همواره مسند آرای دولت واقبال ابدی وساحه پیرای
ابهت واجلال سرمدی اولمق دعالری زیور ناطقهٔ تکرار
قلندیغی سیاقده عرضحال عبد بمقدارلریدر که نسخهٔ
نفیسهٔ ذات جلیل المنقبتلری جلائل مسائل لطف وعاطفت
وجزائل مباحث جودورأفت ایله مؤلف ومشحون اولمقدن
ناشی بو دفعه تهنیت رمضان شریف ذریعه سیله ابراز
شیمهٔ ذره پروری واثبات ملکهٔ مکارمکسترلری ضمننده
ارسالنه تواضع بیوریلان تحریرات شیرین عبارات
ولی النعمیلری حلاوتساز ذائقهٔ وصول وماء الحیات معانیٔ
معالی احتواسی مجرای اذعان واطلاعه موصول اولوب
کمترین بندهٔ مستهاملری خطور خاطر عالیلرینه بابسته
وتبریك سال وشهوره شایسته اولمدیغم بدیدار ایکن (تفقد
السادات خدامهم مکرمة لاینقص السوددا) مضمون نوازش
مقرونی اوزره بووجهله نام عجز ارتسام بندکانه می وایه منید
عز وشرف تذکار ومرتبهٔ لیاقت واستحقاقدن افزون
مخاطبات علیه وتلطیفات سنیه لرینه سزاوار بیورملری
آفتاب عالم آرانك حضیض خاکه تنزلنه مثال وکمال

توجهات مفيضة البركات آصفانه لرينه براعت استهلال
اوله رق اكتساب اولنان سرور وحبور بندكانه م همپايهٔ
مراتب اعداد وفرق مباهات وافتخارم رسيدهٔ معقر سبع
شداد اولمغله همیشه لیلة القدر ايام دولت واقباللرى
آبستن انواع فيض وصفا وصباح العيد اعوام ابهت
واجلاللرى نثار انوار خلود وبقا اولمق دعوات اجابت
اياتى خامهٔ زبان ضراعت بى انتهاايله نقش صحيفهٔ حسن
ادا قلنديغى بيانيله تشكر سنوحات مكارم وعاطفت وتأكيد
روابط خلوص ورقيت زمينده عرضحال كمترانه م ترقيمنه
اجترا ومرفوع پيشكاه مراحم اكتناه معلالرى قلنمشدر
ان شا الله تعالى لدى شرف الوصول متحتم ذمت
خصوصيتم اولان لازمهٔ شرايط عبوديتى اجراده قصور
وفتورم اولمديغى محاط علم عالم آرالرى بيورلدقده

تبريك وزارت

ذات معالى سمات بهى الصفالرنده مركوز اولان جوهر
كرانبهاى استحقاق واهليت ومايهٔ مكارم وايهٔ استيهال
ولياقت مقتضاسى اوزره حق احق عاليلرنده مقدمهٔ فال اقبال
واثردن مؤثره دال اولور شان واجلالك ظهورى مترقب
ومنتظر ايكن بو آوان سعد اقترانده عواطف عليهٔ جناب
شهريارى وعوارف سنيهٔ حضرت تاجداريدن رتبهٔ رفيعهٔ
وزارتله سنجاقلرى عهدهٔ عليه لرينه توجيه واحسان برله
درصدف امكان اولان ذات معالينشانلرى سلك اللآل وزراى
عظامه ادراج ونوال بروعاطفت خسروانه دن وايه مندنعم
ابتهاج بيورلملرى حسبيله (تقاسم الناس المسرة بينهم

قسمافكان اجلهم حظاانا) مدلو لنجه مقتضاى اختصاص
بندكانهم اوزره سرور وحبور چاكرانهم رسيدهٔ اقصى الغايات
اولمغله جناب خداوند بيچون رتبهٔ جليلهلرين مبارك ومسعود
ايليوب كافهٔ امور ميامنمو فورلرنده خضر توفيق سبحانيسن
رهنمون وايام عمر و دولتلرى روز افزون ايلمك دعارى ورد
زبان اخلاصنشانم اوله رق مجرد تبريك وتهنيت رتبهٔ والالرى
سياقنده عريضهٔ بندكانهم ترقيم وتقديمنه ابتدار قلنديغى

جوابنامه

همواره ذات معاليسمات ولى النعميلرى حائز زهينهٔ دولت
واقبال و فائزد فينهٔ ابهت واجلال اولمق دعارى تأديه سيله
معروض چاكر اخلاص اشتمالاريدر كه بودفعه حق
بندكانه مده دركار اولان توجهات بهيهٔ مكارمكارى
و تعطفات سنيهٔ عنايتشعار يلرينى حاوى فرستادهٔ سوى
بندكانهم بيوريلان عنايتنامهٔ نامى وبربوغچه هديهٔ سامى اغله
پيراى توقير واحترام اولوب منشور صحيفهٔ بيان قلنان
مرواريد كرانقدر حسن توجه آصفانهلرى جلا بخشاى
باصرهٔ افتهام ومنسوج كارگاه عنايت اولان هديهٔ عليهلرى
آرايش صندوقهٔ قبول عبد مستهام اولمغله بو وجهله اجراى
رسم مكارمكارى و عنايتسازى وايفاى آيين ملاطفتشعارى
وبنده نوازى يه رغبت وهمت دستوريلرى كاسهٔ قلب
وقالب عاجزانهمى لبريز زلال سرور وسرشار ماء الحيات
ابتهاج وحبور ايتمكله دعارى مرفوع باركاه جناب حى
ودود قلنمشدر صوب والاى ولى النعميلرينه اولان كالاى

والای عبودیتم زرین تار اختصاص ایله محلی و سندس
صدق و اخلاصم نزد عالیلرنده رنك ریب و اشتباهدن
مبرا اولمغله مباحث خلوص وخصوصیتی ایجاز ایله مطلقا
استیفای توجهات سنیه لری سیاقنده

تبریك وزارت

ممد فطرت نامیه و محفد خلقت سامیه‌لرنده ذریعه اولان
شعار استحقاق ولیاقت واثار استیهال واهلیت حق عالیلرنده
ظهور انواع شان واجلاله براعت استهلال اولمقدن ناشی
ارتفاع کوکب مجد واقباللرینه رصد بین ترقب وانتظار
ایکن بو خلال میامن اشتمالده عواطف جمیلهٔ جناب
خلافتپناهی وعوارف جلیلهٔ حضرت پادشاهیدن همر فعت
بدر آسمان اولان رتبهٔ والای وزارت ایله سنجاغی عهدهٔ
دولتلرینه توجیه واحسان واولوجهله ذات معالیسماتلری
وایه مند بروعاطفت فراوان بیورلدقلر بندهمیی حاصل اولان
سرور وحبور عبیدانه‌م کنجیدهٔ حواصل اقلام ومحاط
ظروف ارقام اولمامغله جناب حی ودود رتبهٔ عالیه‌لرین متمین
ومسعود وطناب خیام اقباللرین مربوط اوتاد خلود ایلیوب
کافهٔ امور علیه وقاطبهٔ خطوب سنیه‌لرنده توفیقات سبحانیه
وتأییدات صمدانیه‌سن بدرقه ورهنمون واعوام عمر ودولتلرین
متمادی وافزون ایلمك دعاری حسن اداقلنه‌رق مبارکبادیٔ
رتبهٔ سامیه‌لرین ایفا وآیین رقیت وعبودیتی اجرا ضمننده عریضهٔ
چاکرانه‌م ترقیم وتقدیم خاکپای مکارم وسیملری قلندیغی محاط

بودخی

مایهٔ فطرت سنیه‌لرنده مودوع وکوهر نهاد علیه‌لرنده مجموع

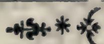
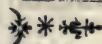
اولان

اولان آب وتاب لياقت واستيهال حق احق عاليلرنده سنوح مجد واثالى مقتضى و ظهور ابهت واقبالى مستدعى اولمقدن ناشى تباشير شان واجلاللرى بروز ينه تطلع وانتظار اولنمقده ايكن بو آوان سعد اقترانده عواطف عليهٔ جناب ظل اللهى وعوارف بهيهٔ حضرت شهنشاهيدن رتبهٔ رفيعهٔ وزارتله سنجاغى عهدهٔ دولتلرينه توجيه بيورلمش اولوب ذات والالرى حقنده بو وجهله مجلا پيراى ظهور اولان عاطفت واحسان شاهانه جيب اميدمى مالامال نقدينهٔ سرور وحبور ايتمكله جناب حق وفياض مطلق مبارك ومتيمن ايليوب امور ميامن موفورلرين يسر وسهولته موفق ومقرون وعمر ودولت وفر وابهتلرين روز افزون ايلك دعوانى ضميمه اوراد زبان صدق نشانم قلنديغى بيانيله شرايط عبوديتدن معدود اولان مراسم تبريك وتهنيتى ايفا سياقنده عريضهٔ چاكرانه م ترقيمنه ابتدار قلنمشدر

جوابنامه

همواره ذات مكارم ايات بيدانيلرى منكا پيراى دولت واقبال جاودانى ومسند آراى ابهت واجلال وكامرانى اولمق دعالرى مرفوع بارگاه جناب رب الانام قلنديغى سياقده عريضهٔ عبد مستهاملريدر كه خصيصهٔ فطرت سليمهٔ ولى النعميلرى اولان شيمهٔ كريمهٔ بنده نوازى وسجيهٔ رضيهٔ خاطر سازيلرى مقتضاسى اوزره بو دفعه فرستادهٔ سوى چاكرى بيوريلان كرمنامهٔ مشكين ختامهٔ مشيريلرى عاطرساى راحه ورود ونفحه بخشاى مشام دل اخلاصمنود اولوب هر كلمهٔ بديعهٔ تواضع نمونى بر نوع مضمون جملهٔ عبوديتمى تأكيد وهر مقدمهٔ مسلمهٔ التفاتمشحونى بر كونه

نتیجهٔ ضراعت و ابتهالی تولید ایتمکله پرتوافشان سطور
بیان اولان کوهر پارهٔ توجهات علیه و فرائد تلطفات
جمیله‌لری فص نکین تباهی وو شاح الصدر شاهد سرور
نامتناهی اوله‌رق ملازم اولدیغم امتداد ایام عمر ودولت
وازدیاد اعوام فر وصولت ولی النعمیلری دعواتی تکرار
بتکرار زیب زبان اخلاص شعار قلنمغله جانب جلیل
المناقب داورانه‌لرینه مخصوص ومؤلف اولان متن متین
خلوص طویت چاکرانه‌م مطالع الانوار علم عالیلرینه
روشن وهویدا وعبارت منشیانه ایله تحشیه وتوضیحدن
صحیفه پوش استغنا اولمق ملابسه سیله مجرد استبقای
محاسن توجهات سنیه‌لری ذیلنده عریضهٔ بندگی ترقیم
وتفهیم خاکپای عنایتو سیملری قلندیغی

 شقه 

طرف چاکرانه‌مه اعطا بیوریلان هدیهٔ سنیهٔ آصفانه‌لری
وارد اولمغله اوته دنبرو فیض نظرا کسیر اثر ولی النعمیلری
خاك کمقدر عبودیتمه خاصیت بخش اعتبار اوله‌رق کنجینهٔ
تعطفات علیه‌لرندن وایه دار اولدیغم عطایای نوازش
والطاف جلیله‌نك ایفای محمدت وتشکرنده عجز وقصورم
درکار وچاکرلری مجرد حسب الذهب التفات علیه‌لرینه
دلداده ونقرهٔ صدق وخلوصم نقش وعوض وغرضدن
ساده اولدیغی دار العیار نزد معالیو فدخدیوانه‌لرنده بدیدار
ایکن بو جهتله دخی اثبات ملکهٔ مکارم‌کستری وتذییل
نسخهٔ بنده پروری یه همت وعنایتلری کمال توجهات
سنیه‌لرینه دال اولمقدن ناشی جیب امیدوآمالم نقدنا معدود

سرور وحبور ایله مالامال اولوب هدیهٔ بهیهٔ داورانه لری زیور همیان قبول ودعای بقای عمر ودولتلری درگاه احدیته موصول قلندیغی

شقه

بودفعه طرف بندکانه‌مه ارسال بیورلمش اولان هدیهٔ سنیهٔ ولی النعمیلری وارد وواصل اولمغله بندهٔ قدیملری نقدینهٔ نوازش والتفات والالریله استرقاق بیورریله لیدنبرو کفهٔ کافهٔ امنیه وآمالم سببیله مکارم والطاف بیغایه لریله مملو اوله‌رق نوبنو مشهودم اولان آثار توجهات فائض البرکات آصفانه لری عد واحصا سندن کف بنان عجز ایله من کل الوجوه شرمنده لکیم درکار اولدیغندن دستمایهٔ آنات واوقاتم نظم ادعیه واثنیهٔ کریمانه‌لرینه مصروف اولمقده ایکن مجرد شمائل فطریهٔ برمکیانه‌لری اقتضاسی اوزره بوجهتله دخی سانح یمین ظهور اولان موهبت واحسان بنده پرورلیلری نعمت غیرمترقبه نوعندن اوله‌رق چاکرلرین حائز هینهٔ سرور وشادمانی وفائز دفینهٔ حبور وکامرانی قلمغله دیمومیت ایام عمر ودولتلری دعوانی علاوه سیله هدیهٔ کریمانه‌لری نهادهٔ همیان قبول قلندیغی

جوابنامه

بزموجب پوصله طرف چاکرانه‌مه ارسال بیوریلان هدیهٔ علیهٔ کریمانه لری آرایش دست ورود اولمغله چاکرکمینه‌لرینك جانب معالی مناقب ولی النعمیلرینه یافتهٔ کارگاه قدم اولان کالهٔ زربفت عبودیتم تار وپود نسبت واختصاص ایله زینت طراز بخشدرکه کمال امتیاز اوله‌رق حق بندکانه مده

ارزانی بیوریلان کالای مطلای توجه والتفات خدیو یلرینك
ایفای سپاس و محمدتنده عجز وقصورم درکار ایکن بوجهتله
دخی دفعهٔ عاطفتدن سانح اولان پرندمزرکشتار موهبت
حاتمانه وتحف غالی بهای عطیهٔ برمکیانه لری قامت شاهد
اخلاصمی برقاتدخی تزیین وتوشیح ایتمکله کاه رونق ناصیهٔ
رفعت وکاه پیرایهٔ دوش مسرت قلنه‌رق تمغای قبوله سزا
متاع نونقش دعا وقماش کوناکون تحیت وثنا علاوه سیله زیور
صندوقهٔ قبول قلندیغی معلوم مکارم ملزوم خدیو یلری
بیورلدقده امر وفرمان

علمادن برذاته

حضرتلری مجلس نفیس فضائل انیسلرینه یواقیت تحیت
وتسلیم عرض وتقدیمندن صکره نمودهٔ خالصانه اولدر که ذات
استاذ انه لریله بیمزده ثبوتیافتهٔ سویدای دل بیغل اولان
خلوص ومودت (بینی وبینك فی المحبة نسبة مستورة الاتراب
والاحباب) مدیحه‌سنه ماصدق اولمش جهتیله رسوم عادیه
تکلفندن ازاده ایسه‌ده (مظاهر کل معنا حدایق صوراست)
مدلولنجه شاهد دلبر وداد صمیمی لباس الفاظ ایله متشکل
وعذاری دلاویز حب حقیقی هر آینه کسوهٔ عبارات ایله
متزمل اوله کلدیکنه مبنی ورقپارهٔ مودت مرؤ تکاریلرینه
انتظار مز تشنه لبان بادیهٔ محنتك ماء بارد خوشکواره
خواهشندن زیاده ایسه‌ده مجهولمز اولان هرنه سببه مبنی
ایسه الی الآن دست ارزو اول حامهٔ وفاعلامه‌یی جستجو
اوزره اولمغله (وکنت اظن الشوق فی البعد وحده ولم ادر
ان الشوق فی القرب والبعد) فحواسی حسبحالمز اوله‌رق

لقای

لقای والالرینه هر حال و زمانده تجسر و اشتیاقمز یکسان
و نصف موا صلتلرن معدود اولان مراسلهٔ مرغوبه دن
حرمانله شوق و اعزام درونمز صد چندان اولدیغنی اشعار
و خاطر فاضلانه لرین استفسار ضمننده اشبو رقیمهٔ مخالصات
ارسال اولنمغله بمنه تعالی لدی شرف الوصول رخسارهٔ مخدرهٔ
اشتیاق وافکار مقابلهٔ مجلاء قلب تابدارلری اولدقده بودلسوختهٔ
فرقت وغمزدهٔ غربت اولان مخلصلری خامهٔ مشکین جامه لرندن
رشحه یاب تسلیت بیورلمش اعز مسؤلدر همیشه دست موانع
ملاقات ازدامن وکریبان حیات دورباد بالنبی واله الامجاد

جوابنامه

همواره ذات معالیسمات مکارم مکارلری زیب افزای منصهٔ
علیای دولت واقبال و پیرایهٔ مسند والای ابهت واجلال
اولمق دعالری تأدیه سیله معروض چاکر اخلاص اشتماللریدر که
تبریک مأموریت عاجزانه می حاوی بودفعه فرستاده
بیوریلان نوازشنامهٔ مکارمعلامه لری انامل زیب ورود
ونور آورمردمك شهود اولوب سواد الفاظ عاطفت
مفهومی ابروی جبههٔ اخلاص واختصاص اوله رق
حاصل اولان ممنونیت وابتهاج بند کانه م خارج
دائرهٔ اشعار وملازم اولدیغم خدمت دعای بقای عمر
ودولتلری ثبوتیافتهٔ استیناف وتکرار اولمغله مجرد ابراز
ممنونیت چاکرانه می شامل واستقرار توجهات ولی النعمیلرینی
مشتمل عریضهٔ چاکرانه م ترقیمنه مبادرت قلندیغی

بودخی

همواره ذات ابهتسمات مشیر یلری رونق طراز دیوان دولت

واقبال وزينت سازمتكاى منزلت واجلال اولمق دعالرى
تقديميله عريضۀ چاكرشا كرانواللريدركه تبريك مأموريت
بندكانه مى متضمن بودفعه ارسال بيوريلان عنايتنامۀ ناميۀ
ولى النعميلرى زيورنمله ورودواوب زلال نوازش وعاطفتلرى
كالبد اختصاص ديرينه افاضۀ حيات تازه وكلبوى التفات
وعنايتلرى مشام اختصاص پيشينه مه عطرساز قوة بى اندازه
اوله رق صورتنماى حصول اولان مسرور و ديت وشادمانىٔ
بندكانه م حيطۀ وصف و بياندن بيرون اولمغله تشكر الطاف
دلنواز يلريله استبقاى توجهات فائض البركات كريمانه لرينى
حاوى عريضۀ رقيت فحاوى ترقيمنه اجتسار قلنديغى

بودخى

همواره ذات مكارم صفات آصفانه لرى زيبايشد هندۀ ساحۀ
رفيعۀ اقبال ودولت وارايش بخشنده باحۀ منيفۀ مجد وابهت
اولمق دعواتى زيور حسن اداقلنديغى سباقده عريضۀ چاكر
خلوص كسترلريدركه تبريك مأموريت بندكانه مه دائروتأكيد
توجهات عليه لرينى مبشر بعث وتسيير بيورلمش اولان
كرمنامۀ ولى النعميلرى زيور ايادىٔ وصول اواوب سواد
كلمات آياتى سرمۀ چشم عبوديت وبياض مابين السطورى
رونق جبهۀ خصوصيت اوله رق بو وجهله اجراى رسم
بنده نوازى يه همت آصفانه لرندن حصوله كلان سرور وحبور
بندكانه م قياس وامثاله يى متجاوز ومراتب غاياتى حائز
اولمغله تمادىٔ ايام عمرودولتلرى دعواتى عن صميم البال تذكار
وتكرار قلنمقده اولديغى بيانى وسيلۀ ابراز عبوديتم اولمشدر

تبريك جوابى

تهنيت مأموريت عاجزانه مى متضمن اطاره بيوريلان

مكارمنامۀ بهجت علامه لری راحه پیرای ورود اولمغله
موجب ممنونیت کامله اولمشدر خدایه ودیعه اوله‌لر شاهد
قدر بو وجهله جلوه کر اولوب من غیر امل حق عاجزانه مزده
بو کونه احسان همایون صدور ایتمکله بومثللو مأموریتده
اصدقای ذوی الهممك توجهات قلبیه لری مستدعا
و بالخصوص ذات والالریله درکار اولان خلوص ومصادقاتمز
رسیدۀ حد وانتها اولمقدن ناشی ادعیۀ خیریه لرینه
احتیاجمز معلوم علم حقایق شناسیلری اولمغله مجرد استجلاب
توجهات محاسن آیات واقتحاص طبع سلیم مروتسماتلری
سیاقنده عریضۀ بندکی تحریر وتقدیم قلنمشدر

بودخی

تبریك مأموریت چاکرانه می مشعر وابراز توجهات
سنیه لرینه دائر فرستاده بیوریلان عنایتنامۀ بهیه لری
راحه زیب ورود ومفهوم معالی مرسومی معلوم چاکر
خلوصنمودلری اولدقده محاسن توجهات مکارمغایات
داوریلری مستوجب مسرت نامعدود اولمغله طرف واضح
المشرف دستوریلرینه درکار واستوار اولان مزید اختصاص
و مدید صدق و اخلاص بندکانه م مقتضاسی اوزره علی
الدوام نظم محامد جلیله ونثر مناقب جزیله‌لریله ورد فکر دان
لیل ونهار وتسویۀ خدمات سنیه لرنده بابرجای استقرار
اولدیغمك انها وانباسی وسیلۀ اظهار عبودیتم
اولمشدر بمنه تعالی لدی شرف الوصول بعد ازین دخی
حق چاکرانه‌مده یمن تعطفات علیه‌لرینك تقریر وابقاسیله
بندۀ مستهاملری وایه مند مسرات ومباهات بیورلمق بابنده

متوفى شريف غالب حضرتلرینه

فطرت جلیلۀ هاشمانه و تربیت نبیلۀ امیرانه لرنده مركوز
اولان جوهر نقاوۀ مروّت و شیمۀ كریمۀ عنایت مقتضاسی
اوزره بو دفعه تهنیت مأموریت عاجزانه می حاوی ومقدم
اشعار بیورلان قاضیلق ماده سنده لبیك زن استطاعت
اوله رق صرف مقدور قلندیغندن ممنونیتی محتوی قلاده
نحور حور اولمغله شایان كشیدۀ سلك اللآل سطور
بیورلان تبریكنامه لری (ارق من الماء الزلال حدیثه * واحلی
من العذب الفرات بیانه) مدیحه سنی ناطق اوله رق انمله پیرای
ورود و كحل الجواهر حرفی نور آور مردمك شهود اولوب
مآل مزایاسی كوپای كلام قحطانی و بلاغت ومداد عنبرین
لقاسی بویای نافحة المسك عدنانی و عاطفت اولمقدن ناشی
تبسیده لب اخلاص و عبودیته افاضۀ زلال حیات ومشام
اختصاص و طویته عطرسای امداد قوت اوله رق كاسۀ
درون بند كانه می لبریز سلافۀ سرور و حبور و حدیقۀ فؤاد
خلوص معتاد چاكرانه می شكوفه زار ابتهاج نامحصور ایتمكله
ذات هاشمی التفات سروشی سماتلرینه واصل سرمنزل كمال
اولان انجذاب قوی وانتساب معنوی بنده كانه م ضمیر سجنجل
نظیر الهام آشنالرینه روشن اولدیغنه بناء وعند سید القوم
تقلیل كلام رعایت شرط اداب عبودیته محمول اولدیغنه ابتناء
خاصة تشكر التفات سنیه لرینی شامل و استبقای توجهات
علیه لرینی مشتمل عریضۀ چاكرانه م ترقیمنه ابتدار قلنمشدر
ان شاء الله تعالی رسیدۀ ساحۀ دولت وشایان نكاه عاطفت
بیورلدقده نام صداقت ارتسام بندكانه م ذیل جریدۀ

چاكرانده

چاکرانده وایه مند استقرار و محاسن انظار مکارم آثار
اصیلانه لری حق عاجزانمده سزاوار بیورلمق بابنده

جوابنامه

همرتبهٔ سپهر برین و رونق شکن نسق پروین اولان ساحهٔ منیعهٔ دولت واجلاللری موقف ناصیهٔ ضراعت ومالشگاه رخسارهٔ استکانت قلنوب تقادم صفوف مجد ومنزلت وتسابق صنوف فر وابهتلری دعواتی زیور حسن اداقلندیغی سیاقنده عریضهٔ چاکر کمینه لریدرکه خصیصهٔ ذات معالی سماتلری اولان شیمهٔ کریمهٔ بنده پرورلیلری اقتضاسی اوزره بو دفعه تبریک مأموریت عاجزانه می مشتمل لطفا وکرما اطاره بیورلان التفاتنامهٔ ولی النعمیلری مانند کبوتر حرم دست تفخیم واجلاله شرفرسان استیناس وفرق مباهات ومفخرتم دامن سپهره مماس اولوب شعشعه زار زرین سطوری دیدهٔ خلوص طویتمی لبریز نور سرور وماء الحیات مزایای معالی احتواسی کاسهٔ قلب وقالب چاکرانه می سرشار ابتهاج وحبور ایتمکله تعلیق کرد ن عبودیتم قلنان مأموریت قوللرینك لیاقت واستیهالم ثمره سی اولمیوب مجرد سحاب فیضناك موهبتدن ترشح ایتمش وتربیتکاری یمن توجه سامیلرندن حاصل اولمش اولدیغندن تبریك وتهنیت ولی النعمانه لری مقدمهٔ خیر الفال بشارت اتخاذ اولنه رق لازمهٔ ذمت عاجزانه م اولدیغی اوزره وظیفهٔ اوقات واحیانم جهت دعای دوام عمر و دولتلرینه موقوف وانفاس معدودهٔ حیاتم استبقای شرایط عبودیتلری خدمتنه مصروف اولمغین محتاج وامیدوار اولدیغم امداد مبا من توجهات ولی النعمی و یاوری همت

والا نهمت حديو يلري كما كان حق مستمندانه مدة پيوسته
ودركار بيورلمق نيازي وسيلهٔ ابراز عبوديتم اولمشدر

تبريكنامه جوابى

مطلع اهلهٔ مجد و آمال ومشرف آفتاب پرتو نوال اولان سدهٔ
سنيهٔ مفاخر اشتمال لرينه خطوط پيشانئ ضراعت ماليده
وطاق ابروان عبوديت سايده قلنوب دوام ايام عمر و دولت
وقيام هنگام شان وابهت ولى النعميلرى دعواتى مثبوت
صحيفهٔ حسن ادا قلنديغى سياقده عرضحال بنده
بيمقدارلريدر كه خاصهٔ فطرت كريمه لرى اولان جلائل
خصائل نوازش وعاطفت مقتضاسنجه بو دفعه تبريك
مأموريت عاجزانه مى حاوى ارسالنه تواضع بيوريلان
عنايتنامه لرى ايمن ازمنه ده راحه پيراى ورود و متضمن
اولديغى مفهوم منيف مكارم رديفى قرين اذعان عبد
خلوصنمود لرى اولوب بو وجهله ايفاى رسم بنده پرورى
واجراى لازمهٔ كرمكسترى يه رغبت وهمت عليه لرى
بندهٔ درمحرريده لرين مستغرق انواع سرور وشادمانى
ومستوعب اصناف فخر وابتهاج جاودانى ايتمكله طراز
جامهٔ عبوديتم قلنان نسيج مأموريت چاكرپروايه لرينك
قامت لياقت واهليتمدن بالاتر اولوب مجرد دفعهٔ عطايادن
صدور ونثار ونمود حسن توجه عاليه لرندن ظهور ايلمش
اولمغين عبارات تهنيت آميز عاطفت پيرالرندن من حيث
لا يشعر تبرك واستبشار اولنه رق تقديم اهم قاعده سى اوزره
بقاى عمر ودولتلرى دعواتى ادا و تكرار قلنديغى وكافهٔ
احيانده محتاج ومألوف اولديغم دستيارئ توجهات عليه لرى

خق بند کانه مده ابقا وتقرير بيورلمق نيازنده اولديغم بيانيله عريضهٔ
چاکرانهم ترقيم وتقديم خاکپای کيمياوشمیلری قلنمشدر ان شاء
الله تعالى لدی شرف الوصول پروفق متمنا ومسئول سايهٔ هماوايهٔ
عاطفتلری فرق بند کانه مده پيوستهٔ ممدود ومبسوط بيورلمق بابنده

جوابنامه

در ثمين مجد و رفعت و کوهر تابدار فوز و سعادت اولان
زيز سنك پيشکاه معالی اکتناه ولی النعميلری سنجيدهٔ
ميزان توقير واجلال وخاکپای کيمياسای آصفانه لری
بوسکاه شفاه ضراعت وابتهال قلنوب ابودايام عمرودولت
واقبال وخلود هنکام شان وابهت واجلال خديويلری
دعواتی زيور ناطقهٔ حسن ادا قلنديغی سياقده عرضحال
رقيت اشتمال چاکر کمينه لريدر که ذات بزمکی الصفات
ولی النعميلری جامع مآثر مکارمکاری وبنده نوازی ومحيط
مناقب عنايتشعاری وخاطر سازی اولمقدن ناشی *ومن عادات
السادات ان يتفقدوا* مدلولنه رغبةً ولطفًا وعنايةً ارسال
بيوريلان التفاتنامهٔ سامیٔ آصفانه لری مانند همای خجسته
پرواز فرق تعظيم وتبجيله شرف انداز سايهٔ وصول اولوب
ساق سطور معالی نشورنده شکفته اولان ازهار نوازش
والتفات عليه لری آرايش دستار افتخار ونفحات مشکنالهٔ
تلطفات سنيه لری عطرسای مشام ابتهاج واستبشار
اولمغله قوللری سابقا ولاحقا تعدادنعم وعنايتلرنده عاجز
اولديغم مثللو هرنه قدر سجاده پيرای تحيت وثنا اولسمدخی
تشکر الطاف وسيعة الاطراف ولی النعميلرنده قصور
چاکرانهم درکاردر لکن نوبنو ابراز مبادی توجهات سامیلريله

بندۀ احسانديده‌لرين احبابپورملرى مجرد محتدكريمانه‌لرينه
موضوع و محمول اولان موجبۀ كليۀ لطف وعاطفت
مقتضاسندن اولديغى برهان لمى وانى ايله مستدل
اولمغله قضيۀ ممنونيت و شادمانئ بندكانه‌م نتيجه زارى
نهايت وكمال اوله‌رق اهم اعمال و احسن اشغالم اولان
خدمت دعاى عمر ودولتلرى استيناف اولنوب روزان وشبان
شرائط عبوديت وضوابط رقيتى اجرا وايفاده قصور وفتور
چاكرانه‌م اولمديغى بيانى و سيلۀ ابراز اختصاصم اولمشدر

احبادن برينه

همواره نسخۀ نادرۀ وجودلرى محفظۀ عون وصون
صمدانيده مصون وغبار عوارض زيب المنوندن مأمول
اولمق دعواتى تقديميله نمودۀ مخلص ولا مشحونلريدركه
قضيۀ عنصر فضيلت منديلرينه موضوع ومحمول اولان
موجبۀ كليه كوشش وحميت اقتضاسنجه وصول حدكبراى
فنون ايله تحصيل نتيجۀ كماله ورزش وهمتلرى دركار اولمقدن
ناشى سمند طبع معارف پسندلرى مضمار علوم عربيه‌ده
مطلق العنان اولديغى مثللو سمت لغات فارسيه‌ده دخى
اظهار جنبش وجولانه خواهشكر اولديغى معلوم عاجزانه‌م
اولوب شيخ سعدى مرحومك لهجۀ دريه‌ده مؤلف اولان
كتاب كلستانى فوايح حكم وحكايات ايله مالامال وهرسطر
بديع الشطرى اصحاب اعتباره كلستان خطابيله كوياگلزار اوله‌رق
كلچين مطالعه واستفاده اولنلر تعطير مشام ذوق وشوق ايده
كلدكارى مستغنئ استدلال ايسه دخى كتاب مذكورك عذارى
كلكون عذار معانيسى براقع عجمانه ايله رخساره پوش استغنا

اولمق جهتیله ذات فضائل سمات تلرینه کوره کشف تتق
دیداری واسطهٔ ماشطهٔ شرح نازی یه موقوف اولدیغندن
سروری مرحومك فرائد الفاظ عربیه ایله حلی بند شرح
و بیان اولدیغی نسخهٔ نفیسهٔ دستاویز خالصانه مز اولمق
اوزره بودفعه فرستادهٔ صوب سمیحانه‌لری قلنمغله ان شاءالله
تعالی و اصل دست فضیلت و مطالعه سنه میل و رغبت
بیورلدقده گلکشت باغ دلکشای معانیسی باعث
کشایش غنچهٔ خاطرلری اوله رق مستوفیٔ خطوط
کامله اوله جقلری و کتاب مذکورك حفظ الفاظ و عباراتنه
دقایق تصرفات عقلیه دخی منضم اولدیغی تقدیرجه زبان
پاریسی ایله تکلمه دخی قدرت حاصل اوله جغی معلوم
سامیلری بیورلدقده شرح مذکور نهادهٔ پیشتختهٔ قبول
بیورلمسی مستدعای خالصانه مزدر

اسب هدیه سی جوابی

همواره ازمهٔ مطایای دولت واقباللری مسلم قبضهٔ مرام
و زمزمهٔ صهیل سمند اجلاللری طنین انداز چرخ مینا فام
اولمق دعواتی رسیدهٔ سرمنزل ختام قلندیغی سیاقده
عریضهٔ بندهٔ مستنها ملریدرکه طرف چاکرانه‌مه درکار
اولان حسن توجه عالیلرینی متضمن بودفعه ارسال
بیوریلان تحریرات مکارم ایات آصفانه‌لری راحه زیب وصول
واضافهٔ عافیت اولمق اوزره خیول طویلهٔ لطف وعنایتلرندن
افراز واعطا بیورلمش اولان کحیلی الاصل ومعنکی النسل
ایکی رأس اسب ممتاز ومستثنا هدیهٔ بهیه‌لری ساحه پیرای
جولانگاه شمول اولوب اسبان مذکوره نك تناسب اعضا

وصباحت سيماسى تصوير مرامه موافق وشيوهٔ جنبش
ورفتارى جادهٔ دلخواهه مطابق اوله رق ربط قوايم قبول
قلنمش اولمغله بو وجهله ابراز بيوريلان معاملهٔ بنده نوازى
ومجاملهٔ خاطر سازيلرى باعث وفور ممنونيت ومورث
مزيد محظوظيت اولوب منظومهٔ تحيت وثنالرى مستزاد
قلنديغى بيانى وسيلهٔ ابراز خلوص وعبوديتم اولمشدر

وزرادن برذاته

معلوم مشيريلرى بيورلديغى اوزره قپوكتخدالرى افندى
بنده لرينك مخدومى بك بنده لرى بوندن اقدم نزد والاى
عطوفيلرنده ايكن پدرى مومى اليه طرفنه ارسال ايتمش
اولديغى برقطعه شقه سى مألنده مقدما مكهٔ مكرمه ده
واقع اولان قضيه دن طولايى شريف يحيى حضرتلريله
عسير طرفنه چكيلوب بعده مشار اليهك مصره جلبنده
اوحواليده قالمش اولان مرحوم شريف غالب زاده شريف
عبد المطلب وبرادرلرى شريف على حضراتى اوطرفده
ايراد وعقارلرى كندو تصرفلرنده اولدقجه شايد بعض
اوبغونسزلغى مؤدى اوله جغى بعض طرفدن استماع
بيورلمش اولديغندن وشرفاى مكهٔ مكرمه حضراتنك جمله سى
برسلسله دن اولمق حسبيله سلفك ايراد وعقارى خلفه
ويرلديكنك وقوعنه بناء مشار اليهمانك ايراد وعقارلرى
حالا امير مكهٔ مكرمه شريف محمد بن عون حضرتلرينه
ترك وماعدا اموال واشيالرى دخى كندولرينك طرف
سلطنت سنيه يه وياخود جانب مشيريلرينه انقياد لرينى
مستلزم اولمق اوزره صوب ساميلرنده بكرا حفظ اولنمش

ومؤخرا

ومؤخرا مشار اليهمانك درسعادته توجهلری مسموع
مشیرپلری بیوریله رفقدر باردولتقراره ورود واسترحام
ایلدکلری حالده طرف سعادتلرنده بکرامحفوظ اولان اموال
واشيالرينك كندولرینه ردی وشریف مومی الیه حضرتلری
تصرفنه کچن ایراد وعقارلرینك دخی جملةً ویاخود
بالافراز برازینك اعطاسی ارادهٔ سنیه یه منوط موادن
اولدیغندن بوخصوصده نوجهله ارادهٔ علیه سنوح
وصدور بیوریلور ایسه اکاکوره عمل وحرکته مبادرت
بیوریله جغنی تحریر وانهاایتمك اوزره جانب عطوفیلرندن
شفاها کندویه تنبیه بیورلدیغنی اشعار ایتمش واولوقت
افندیٔ مومی الیه بندهلری شقهٔ مذکوره یی باب عالی یه
کتوروب رکاب همایون شاهانه یه دخی عرض وتقدیم
قلنمشیدی واقعا بودفعه مشار الیه شریف عبد المطلب
حضرتلری برادرو بعض عمزادهلریله درسعادته وارد
اولهرق اوته دنبرو سلالهٔ طاهرهلری حقنده جاری ومرعی
اوله کلدیکی وجهله حقلرنده لوازم اکرام واحترامك
اجراسی وجوبنه مبنی مناسب محلده مسافرت ایتدرلمش
وسبب تشریفلری لدی السؤال واقع اولان تقریر وافادهلرنده
عن اصل ذات والای دستوریلری طرفندن کندولری
حقنده اخ صدیق ووالد شفیق کبی حسن معامله ایله ابراز
حرمت ومحبته همت بیوریله کلدیکندن تشکر وممنونیتلری
درکار اولوب لکن برزماندنبرو مکهٔ مکرمه محافظی طرفندن
کندولرینه اظهار خصومت ایله ذات مرؤتسماتلرینك
دخی تحویل حسن توجهلری مجدوساعی اولدیغندن ماعدا
مثلی مسبوق ومشهود اولمیان اوضاع شدیده ایله اساس بیت

والبسهٔ مخدراته وارنجه تليد وطريف ومجوهر وحلی كبسه
اقچه لقدن متجاوز مجموع اموال واشيا وبر قطعه كبير سفينه
لريله پدرلرندن منتقل او قاف وسائره لرينی ضبطه تصدی
و بعض بيوت ومنازللرينی احراق مثللو معاملات ناروا ايله
قتی چوق ظلم واسائت وهتك ناموس وحرمت ايتمش اولديغنی
و رفيقلری شريف احمد افندی حضرتلری دخی كندوسی
جبل و جيرانيله حوالئ فلانده كندی حالنده ساكن ايكن
محافظ مومی اليه طرفندن بغتةً اوزرلرينه عسكر تعيين
اولنه رق بغير حق اوچ نفر اشراف قتل اولنوب بعضيلری
دخی اخذ وكرفت ايله كوندرلمش اولديغندن بشقه كذلك
مال ومناللری جمله ضبط و حتی شرايف مخدراتی اوراق
اشجار ايله تستر ايتمك درجه لرنده سلب ايتمش ايدوكنی بسط
وبيان ايدرك جمله سی بث شكوا وخقلرنده مراحم واشفاق
عالی معطوف بيورلمسنی التماس و استدعا ايلمش اولمغله
معلوم دستوريلری اولديغی وجهله مقدما قضيهٔ مذكوره نك
وقوعنده شريف يحيی حضرتلرينك بعد ازين امارتده
ابقالری اوليه ميه رق بهرحال تبديللری اقتضا ايلديكنه
واوته دنبرو مصلحت حجازيه نك تنظيم و تمشيتی عهدهٔ
مشيريلرينه احاله بيوريله كلديكنه بناء مشار اليهك يرينه
بالمطالعه آخر برمنا سبنك انتخابی خصوصی باارادهٔ سنيه
صوب ساميلرينه حواله قلنمش و ذات والالری دخی اول
وآخر صلابت فطريه و مقتضای حميت ذاتيه لری اوزره
ملتزم صميمئ مشيرانه لری اولان خيرخواهئ دين ودولت
لازمه سنجه بالملاحظه شمديكی شريف محمد بن عون
حضرتلرينی انتخاب بيورمش اولدقلرندن اولوجهله

امارت

امارت مكهٔ مكرمه عهده سنه توجيه وتفويض بيورلمش
و واقعا مشار اليه حضرتلرينك ضبط وربط واراده‌ٔ امور
امارتده حسن سلوكلرى روايت اولنمقده اولديغنه نظرا
اولبابده رأى رزين خيريت رهينلرينك اصابتى مشاهده
اولنمش اولوب انجق مومى اليه حق سيادت وناموس شرافت
فريضه سنى اصلا كوز تميه‌رك اكلاشيلان شقهٔ مذكوره ده
مجرد حفظ اموال ماده سنه دائر رأى مشيريلرينى وسيله ايله
آشورى كيدرك مومى اليهمى بغايت رنجيده ورميده ايتمش
اولديغى افادات واقعه لرندن مستبان واو مقوله حركات
نامرضيه سنه جناب حميت مئاب دستوريلرى دخى راضى
اولميه‌رق مؤخرا محافظلقدن عزل وتبديل ايله يرينه
بنده لرينى محافظ نصب وتعيين قلنمش اولديغى بو دفعه
استماع وتحقيق اوله‌رق مومى اليهك اولوجهله تبديل
ومؤاخذه سنه واقع اولان همت مشيريلرى پك اصابت
واجراى لازمهٔ حقانيت اولديغى واضح وعيان اولمغين
مشار اليه شريف احمد حضرتلرينك خاندانته ايقاع اولنان
قتل ماده سنده دخى قاتللرى تحقيقيله موجب ومقتضاى
شرع شريف اوزره حدود اللهك اقامت واجراسى ومعلوم
سعادتملزو ملرى بيورلديغى اوزره حضرات اشرافك
جمله سى بر سلسلهٔ طاهره دن ايسه ده قبيله قبيله منشعب
اولدقلرندن ايراد وعقارك خلفدن سلفه انتقالى ماده سنك
وقوعى رابطهٔ نسبيه ايله اوله ميوب بلكه يكديكرك اصحاب
فرائض مرتبه سنده قرابتلرى صورتنده واقع اولمق وشمديكى
شريف حضرتلرينك ايسه قبيله لرى بشقه اولديغندن
بو اصوله توافق ايده ميوب ومشار اليهما شريف غالب زاده‌لر

بالفعل اصالةً امارت ایتمد کلرندن بو جهتله دخی پکده
خلف و سلف عداوتنه مامق لازم کلوب اولو جهله مشار
الیهمانک مالک ومتصرف اولدقلری ایراد وعقار و اوقافلری ینی
یدلرندن نزعیله شریف محمد بن عون حضرتلرینه
اعطاسی شرعا دخی مجاز اولمیه جغندن بو حال اوزره
قالوبده هم بونلر واردات معینه لرندن محروم وهم انلر تحمل
ایله حقوق واوزار ایله محکوم اولمق وجهت مالیه ایله بینلرنده
دخی خصومت ومنافسه تکون ایتمك مثللو ایکی طرفده لایق
اولمیه جق شیلر وقوعنه سبب اولنمسی مناسب و مستحسن
اولمیه جغنه مبنی ایراد وعقار و اوقافلری هرنه ایسه ینه
کندولرینه استردادی و فاتح مصر جنتمکان سلطان
سلیم خان طاب ثراه حضرتلریله شرفای کرام بیننده
جریان ایدن معاهده ده مال شرفایه اصلا تعرض اولنمیوب
حتی اثواب امارت دخی بینلرنده ثمن مرضی ایله تعاطی اولنمسی
جمله شرائطدن اولدیغی منقول ومروی اولدیغندن ماعدا
فی الحقیقه مرحوم شریف غالب حضرتلرینه کلنجه
اموال شرفانك ضبطی وقوعبولمیوب آنلرك دخی اموال
مضبوطه لری رد وتسلیم اولنمش والحالة هذه مشار الیهك
طرف سلطنت سنیه یه التجالری وقوعیله مقدما اقتضای
حالدن ناشی حفظ اموال لری خصوصنده مطالعه بیورلمش
اولان مطاوعت وانقیاد مطلب اصلیسی دخی حاصل اولمش
اولدیغندن مشار الیهمك اموال محفوظه و سفینه واشیای
سائره مضبوطه لرینك تماما وکاملا کندولرینه رد و تسلیمی
وحمدالله تعالی سایهٔ شوکتوایهٔ سلطنت سنیه ده مآثر همم
والای مشیرانه لریله حرمین محترمین اهالیسنك جمله سی

آسودهٔ حال وحتی شریف یحیی حضرتلرینکدخی حق
شرافتلرینه رعایت حسنهٔ عطوفتلری برکمال اولوب شرفای
مومی الیهم ایسه حقلرنده استحصال امن اطمینانه اهالیٔ
سائره‌دن احق وقضیهٔ مذکوره دن دخی براءت ذمتلری معلوم
ومحقق اولمقدن ناشی بو وجهله داروديار واولاد وعياللرندن
مهجورا ومنکسرا اورا ده بورا ده کشت کذار ایله بحضور
وارام اولملری لایق وروا اولمیه جغنه بناء مشار الیهما
شریف غالب زاده‌لرك مکهٔ مکرمه یه کیدوب کند وخانه لرنده
ودیکرینك دخی کذلك موطن ومأوالرنده اقامت ایملری
مطالعه سنه کوره شریف مشار الیه ویاخود سائر بعض
شرفا ایله بینلرنده عدم امتزاجدن طولایی بر محذور قوی
اولوب اولمدیغی واولدیغی تقدیرده جمله سی بر اصل اصیل
کریمك فرعی وهب بر شجرهٔ طیبهٔ هاشمیه نك برك وباری
اولدقلرندن بینلرینك تألیف والتیامنه همت بیوریله‌رق سایهٔ
شوکتوایهٔ حضرت شهنشاهیده جمله سنك امن وراحتلری
استحصال اولنمق وبالفرض بو صورت ممکن ومیسر
اولمدیغی حالده طائف وياجده طرفلرنده وياخود شام شريفده
اقامت ایتمك اوزره تطييب خاطرلری چاره سنه باقلمق
شقلرنده رأی وملاحظهٔ صائبهٔ مشيريلری نه وجهله ایسه
بو طرفه تحریر واشعاری مومی الیهك ونزد حقایق شناسیلرنده
معلوم اولدیغی وجهله خاندان نبوت حقنده نازل ووارد اولان
نظم جلیل الهی واحاديث شریفهٔ حضرت رسالتپناهی
مآصدقنجه اهل بيت وعترت نبويه یه محبت ومودت وکندولرینه
ایصال جور واذادن اتقا ومجانبت مسئله سنده هب مشترك
اولدیغمزدن اشرافی کرامك اعزاز واکرامی دیانهٔ

جمله مزه لازم و خصوصا شرفای مومی الیهم حضراتی
مدت مدیده دنبرو غربت و کربت وتعب و مشقته دوجار
اوله رق نهایت طرف دولت علیه یه ورودایله بالذات استعطاف
لطف وشفقت ایتملری جهتله مراعات حقوق نسبیه وجبر
و تطییب قلوب منکسره لری برقاتدخی ذمت فتوت و مروته
متحتم اولمقدن ناشی خصوصات مذکوره نك برموجب
ارادۂ سنیۂ حضرت خلافتپناهی کاملا تنظیم و اجراسیله
اوته دنبرو موصوف و متخلق اولدقلری شیمۂ قدیمۂ
فرمانبرداری واصول مستدیمۂ حقانیتشعاریلرینك بو بابده
دخی ایفاسی امرینه همت کاملۂ مشیرانه لری اخص مأمول
خالصانه مز اولدیغی بیانیله مخصوصا قائمۂ مخالصتمد ائمه تحریر
وتسیار قلنمشدر بمنه تعالی لدی شرف الوصول بروجه محرر
انفاذ ارادۂ علیه واجرای حقانیت ذاتیه یه همت والای مشیریلری
معطوف ومصروف بیورلمسی مأمول و مسؤل خالصانه مزدر

صورت قائمه

برمقتضای صنع بدیع ربانی طبایع مختلفه دن مرکب اولان
اسطقسات بشریه نك قوامی تجاذب و تغالب اوزرینه مبنی
اوله رق ارالقده بعضا تفرق واتصال مقوله سی عارضه دن
خالی اولمدیغندن بکنلرده مزاج معالی امتزاج آصفانه لرینه
عارض اولان انحراف کیفیتی مسموع چاکرانه م اولدقده
لازمۂ خلوص وعبودیتم اوزره بارویء سیاه اعادۂ عافیت
سنیه لری مناجات عاجزانه سی لیل ونهار مرجوع اجابتکاه
حضرت اله قلندیغندن غیری بعض اصحاب قلوب ومظان
استجابت اولان محل مرغوبدن دخی دعوات خیریه

داورانه لرینه اشتغال واجبه سنده قصور اولنمیه رق حمدا
ثم حمدا لطف وعنایت جناب رب عزت بشارتمای فیضان
اجابت ونوبنو افاقت علیه لری نوید فرحت مزیدی تشنیف
ساز عبودیت اولمق حسبیله درحال ایفای تشکرات قاصرانه یه
ابتدار قلنمش وجناب حق صدقهٔ صحت اولان اشبو
انحراف مزاج عالیلرینه مدت مدیده صحت وتندرستی ایله
مکافات جلیله احسان ونیجه زمان عافیت تامه ایله عمر
ودولت واقبال وکالتپناهیلرین فراوان ایلیوب همیشه
واسطهٔ اعتدال امور انام وذریعه انتظام خطوب احکام
اولان ذات مکارم سمات داورانه لرین المسرز وکدر سز مقام
معلای آصفانه لرنده کامکار وکامبین وسایهٔ ابهت پروریلرین
جمله بندگان وعلی الخصوص بوعبد ناتوان غریق
الاحسانلری اوزرنده فیض بخشای ثبوت وتمکین ایلمك
دعواتی بالصدق الصمیم تذکار وتکرار قلنمقده اولدیغنك
انهای عاجزانه سنی مبین عریضهٔ چاکرانهم ترقیم وپیشگاه
فخامت دستگاه وکالتپناهیلرینه رفع وتقدیم قلنمد بغی همنه
تعالی محاط علم عالم ارالری بیورلدقده امر وفرمان

﴿ مابین همایونه متعلق برذاته جوابنامه ﴾

حمداثم حمدا شوکتلو کرامتلو قدرتلو عامهٔ انامه من جملو
ولی نعمتمز ولی نعمت عالم افندمز حضرتلری باالشوکة
والاجلال اثنای راهده واقع قصبات وقرا اهالیسی جمال
جهان آرای شاهانه وعطای مکارم پیرای پادشاهانه لریله
مستغرق نور سرور وحبور ایدرك روسجغی مبارك قدوم
میامن لزوم ملوکانه لریله مغبوط سپهر برین بیوردقلرینی

متضمن ارسال اولنان مكتوب بشارت مصحوب بكز وارد وواصل
اولمغله حاصل اولان ممنونيتمى نقدر اطرا ايتسم بجادر
زيرا هر بار استطلاع پيام مسرت انجام حضرت شهنشاهى
افندم افكار عاجزانه م ايسه‌ده مكتوب ولاكارانه كز خبر
صحيح وتبشير صريح اولمغله درجه‌سز شاد وخرم اولدم
وبو وجهله بنى سوندرديككزدن وفادارلغكزى برقات دخى
بلدم مكرم ومستدام اوله سز رشك وحسد اول بنديه كه
ولى النعميتله همراه اوله وحيف ودريغ اول افكنده يه كه
دل وجان وروح روانك خبرينى خارجدن اله فى الحقيقه
ولى النعمتمز افندمز حضرتلرينك مقدملردن دخى عزيمت
همايون ميامن مقرون ملوكانه‌لرى واقع اولمش ايسه‌ده
بودفعه مفارقت اجسى ممتد اولديغندن جناب حق هرحالده
وهرمحلده ظل الهيسنك حافظى اولديغنه شبهه يوغسه دخى
برمقتضاى عبوديت بندكان سدهٔ سنيه يه كوره اضطراب قلب
واختلاج صدردن خواب وراحت وحضور وآرام ممكن اولمامغله
حضرتلرى مبارك نفس نفيس همايون شاهانه ومعلا
وجود عالمسود ملوكانه‌يى هميشه صحت وسلامت تامه ايله
صون صمد انيسنده مصوم ومحفوظ ايدرك عن قريب الزمان
صفاى بال وعافيت بركمال ومزيد شوكت واجلال واقبال ايله
مقر سلطنت سنيهٔ سرمدى القرارلرينه تشريف معالى
رديف جهانبانيلرينى ميسر ايلمك دعواتنه مواظبت واشتغالده
اولديغمزك وهركون طلوع مهر رخشان جناب جهانبانى يه
ترصد وانتظار عاجزانه مزك بيان امكانيسيله استنباى طبع
ودادهٔ اثركزى حاوى شقهٔ مودت تحرير وتسيار قلنديغى معلوم

كياست

کیاست ملزوم مکرز یورلد قده ان شاء الله تعالی عودت
مکارم منقبت حضرت شهنشاهی مژده سیله دخی بو مخلص
ناتوانی مسرور و شادمان بیورمکز مأمول خالصانه مدر

شقه

مروتکارم فتوتشعارم افندم چنده معرفت عالیلریله دولتلو
حضرتلرینه تقدیم قلنان تبریک نامه‌ده یازمش اولدیغم
بعض تعبیرات محزونانه طرف عطوفیلرینه تعریض و کنایه
اولمق خاطره سی متبادر ذهن والالری اولدیغی وارد
اولان رقیمهٔ محبتلرندن معلوم خالصانه م اولمغله لا والله
مرادمستمندانه م کرک مشار الیه حضرتلرینه وکرک جناب
عالیلرینه برنوع تعریض واعتراض اولمیوب حسب القدر
اکثرا اوقاتم حزن وملال ایله کذران ایتمکده اولدیغندن تبریک
نامهٔ مذکوری یازارکن انامل حیرتده بولنان نی پارهٔ قلم انکسار
درون ایله دملنوب نوای شوق وطربه بدل مقام نامرادی
و پردهٔ ناشادیده بعض نغمات سوزناک ایله ترنم هوالرنده
کزینه‌رک او کونه آهنک مافی البال ایله ترانه ساز درد درون
اولمش ایسه‌ده مجرد (کل اناء یترشح بمافیه) جریانجه خامهٔ
بیمغز ضمیرک مملو اولدیغی آلام واکدار شعبه‌لرندن اوله‌رق
حاصلی موسیقار حسبحالانه وکشترانهٔ دلسوزانه قبیلندن
اولوب یوخسه مشار الیهه وطرف واضح الشرفلرینه
او مثللو ستم وشرزنش نزد شناورانه مده یجوز جائز اولمز
لایجوز هیچ جائز اولمز نوعندن ایدوکی و بو بابده اظهار
معذرتلری مطلقا شیمهٔ مروتلری اقتضا سندن اولمق
حسبیله هرحالده ذات عالیلرندن خشنود ومتشکر اولدیغم

معلوم غط وفيلری بیورلمق اوزره رقیمهٔ مخصوصه ترقیم اولندی

وزرادن بر ذاته

حمدالله تعالی همت وجلادت مشیریلریله فتح وتسخیر
وخارج دائرهٔ انقیاد اولان شقاوتکاران طعمهٔ شبر شمشیر
اولدقلری بیانیله تأسیس حسن توجه عالیلرینی شامل ارسال
بیوریلان عنایتنامهٔ نامیلری مسرت انداز ورود اولمغله
خدمت سنیهلری نزد اولیاء اموردہ قرین ستایش وتحسین
اولوب طوغریسی چندین سنهدنبرو زهرابهٔ جبس سطوت
تأدیب اولمیان بغاتك رقاب عصیانلری اولوجهله ملازم
سیف اجلاللری اولمق خونهٔ سائرهیه دخی نمونه نمای عبرت
وتعریف خوان قهر وصولت اولدیغی وارستهٔ قید اشکالدر
جناب باری ذات جلادت تسماتلرین تمادیٔ عمر ودولتله اریکه
پیرای عافیت واجلال ایلیوب سایهٔ سلطنت سنیه ده نیجه
نیجه مآثر جمیلهیه مقرون ایلیه آمین مقتضای عبودیتم اوزره
تأدیهٔ خدمات سنیهلرنده لازم کلان شرائط اختصاصی اجرایه
دقت واعتنادہ قصور جاکرانهم اولمدیغی افادهسی عریضهٔ
بندکانهم ترقیمنه بادی ومرفوع پیشکاه دولتمادیلری قلنمشدر

حلب الشهبا خاندانندن برذاته لغت فارسی بولنمیه رق مکتوب

سید الکسوم واکرم القروم اولان ذات عریق واصل عدیم
العدیللاری ماتعاقب الملوان ازدیاد عمر ودولت وامتداد
مجد ونباهتله مسند مشید عافیتده کمال انبساط وصفایه
مقرون وعون وصون صمدانیله کافهٔ عوارض واختلافات
زیب المنوندن مصون ومأمون اولمق دعواتی لوازم تحیت

وثناوم اسم افتحاص طبع معلالريله تذييل قلنديغى سياقده
عريضهٔ عبد قديم مستديملريدر كه عنصر لطيف نبيلانه
وجرثومهٔ جليلهٔ نجيبانه لرنده مخمر ومركوز اولان مكارم
اخلاق ومحاسن صفات اقتضاسنجه ابراز مأثر مروت ووفا
ومراعات حقوق ومخادنت ودو ولاضمننده مقدم ومؤخر
بعث وتسيار بيورلوب ميامن وصولیله مشرف ومستسعد
اولدیغم مكاتيب عنايت اساليب ولى النعمیلرینه هر بریسى
(تنور من رؤياه منا بصائر * وتطرب من نجواه منا مسامع)
مدلولنه ماصدق اوله رق ليل ونهار بريد ركاب السحاب ايله
ورودینه وقف تحسر وانتظار ايلدیكم مسكية النفحات
خبر عافیتلری كرهٔ بعداخرى معطر مشام جان وفوق الغايه
مستلزم سرور وحبور جنان اولمشدر دار الضيافهٔ كريمانه لرينه
نزولمدن نهضتمه قدر طرف تام الشرفلرنده خفى وجلى
مشاهده ايلديكم انواع محبت وحرمت وصنوف اكرام
ورعايت بروجهله قابل نسيان اولميوب مجلس سامى وصحبت
والفت كراميلرى تأمل ومطالعه قلندقجه جانب سنى المناقبلرى
حاصل اولان خلوص وعبوديتم تجدد واستمرار ايله برحده
بالغ اولمشدر كه حق تعريف وتوصيفى رتبهٔ استحالهده در
شمدى يه دكين بالدفعات معروضات بندكانهمله ايفاى لازمهٔ
انجذاب وخلت واداى واجبهٔ تفقد طبع دولتلرينه مبادرت
فريضهٔ ذمت خصوصيتم ايكن عدم مساعدهٔ دوران
واستيلاى تصاريف زمان موانعیله مدت مديده دنبرو اول
اخص آمال چاكرانه ملك رهين موقع حصول اوله مامسندن
عظيم متأثر اولديغمدن غيرى زبيرهٔ عاطفت وتيره لرنده
دخى طرف ثنا ورانه مدن انقطاع مراسله وقوعى تلميح

وايما بيورلديغندن بو بابده اظهار المعذره بعض وقايع متقلبهٔ
عاجزانه مك صوب عاليلرينه عرض و بيانى لازم كلوب
كچن سنه تقديم ايلديكم بر قطعه عريضه مدة على وجه
الايجاز كيفسزلكمدن بحث اولنمش ايسه ده مدار استعفاى
قصور اولمق امليله بو دفعه اولياتندن بدء اولنه رق شو وجهله
تفصيل اجمالينه ابتدار اولنور كه (كوكل قالسون بكم يول
قالمسون ديرلر مثلدربو) دينله رك تناول سم افتراق ايله
حلبدن خروجمزده كاه محامد واوصاف جليله لرين تعداد
و كاه غلبهٔ وجد وحال ايله على روايته فارابئ ثانى اولان
ترياكئ خوشنوا يسره الله تعالى الاستقامة فى البيع و الشرا
حضرتلرندن تعليم ايلديكمز قصايد وموالبلرى انشاد ايدرك
اثناى طريقده واقع جبال واوديه يه صعود وهبوطمزده ارتفاع
قدر ومنزلت وانحطاط اعداى بدطينتلرى دعواتيله مصحوبا
بالسلامه قونيه يه دخولمز ميسر اولدقده وخامت آب وهوا
وساير اسباب شتا ايله بر شديد حماى صفراويه يه مبتلا اولوب
افنديمزك فن طبده حذاقتله مشتهر اولان معجون اغاسيله
معارفهٔ سابقه مزه مبنى مومى اليهك اجزاى مهر وموددن
مركب ادويهٔ نافعه سيله اون كون ظرفنده فى الجمله تصحيح
مزاج برله يقيلوب دوشه رك آستانهٔ سعادته ورود مزك اوچنجى
كونى بر مثلث سمته يقاليوب بعد زمان كاه حماى ربعه وكاه
ايكى كونده بر وكل يوم طوتان انواعنه تحول ايدرك استانبولك
كويا سقراط و بقراطه تعليم طب وتشريح ايله معجون حكمت
يدرمك و جالينوس وارسطاليسك شريان شهرتنه وضع
نيشتر بطلان ايتمك زعم فاسدنده اولان صناديد اطباسى
تدابير متنوعه ايله جسم ضعيف عاجزانه مى لوح تجربهٔ

جهات

جهالت ايدوب بو وجهله نيجه مدت اشربه مر المذاق محن
و مشقت تجرع او لنمش ايسه ده عاقبت جملهٔ معالجه لرى
لغو و باطل ولاطائل اولديغندن تدواىٔ جسمانيدن فراغت
وادويهٔ روحانيه يه مداومت اولنوب الحاصل كاه طبقات
زمهريره چيقمش كبى مبرور القوى وكاه قعر جهنمه اينمش كبى
محترق الاعضا اوله رق تمام بر بچق سنه مرورنده وجود
موهوم بندگانه م كمثل بيت العنكبوت اولديغى حالده جناب رب
عزت شفا وعافيت احسان ايدوب كرك اول وجهله خسته لكيم
اثناسنده و كرك صكره لرى عموجه مز افنديك وفاتى مثللو
بعض مصائب و رزاياى سائره نك ظهورى دخى بريرينى ولى
و تعقيب ايتمك حسبيله صورى و معنوى جمعيت نوائب
و بأسا ايله من حيث لايشعر مضطرب البال ومنقضة الاحوال
اولديغمدن امر مكاتبه ده من غير اختيار تقصيراتم واقع اولمش
ايسه ده وقوعبولان قصورم مجرد تتابع مضايقهٔ وقت وحالدن
نشأت ايدوب (الا ان لك مناقلب وعهدا اكيد مطمئن على
الوفاء مجبول) مألى حسبحال مخلصانه م اولمقده ايدوكى
بيانيله افادهٔ حال وكيفيت و افتحاص طبع دولتلرى سيا قنده

طرف قائمقاميدن مكتوب

بو دفعه حقكزده عفو وصفح عالى استدعاسنى متضمن مبارك
خاكپاى معلاى حضرت شاهانه يه رفع وتقديم ايتمش اولديغكز
عرضحال ضراعت اشتمالكزو طرفزه و بعض مقربين ووكلاى
سلطنت سنيه طرفلرينه مبعوث مكاتيبكز ورود ايله جمله سى
معروض حضور فائض النور جناب جهانبانى قلنه رق مشمول
لحظهٔ معالى افاضهٔ ملوكانه بيورلمشدر ذكر اولنان عرضحال

متضمن الابتهالكزمألنده حسب البشريه واقع اولان جرم
وقصوركزى اعتراف وذات شوكتسمات حضرت شهنشاهينك
چراغ افروختهٔ عاطفت عليه سى اولديغكزى سرسطر
صحيفهٔ استرحام واستعطاف ايدرك دودست توبه وانابتله دامن
مكارم پيرامن سلطنت سنيه يه صارلمش وشيمهٔ كريمهٔ ملوكانه بى
كندوكزه مغيث وشفيع اتخاذ ايتمش اولديغكزدن حق جل وعلا
حضرتلرى توكمزعمروشوكت واقبال ايله الى الابد سرپاراى
سلطنت و اجلال ايلسون ذات فرشته سمات حضرت
خلافتپناهينك متخلق اولدقلرى مكارم اخلاق ملك پسند
شاهانه ومراحم واشفاق فلك پيوند پادشاهانه لرى اقتضاسنجه
بو وجهله وقوعبولان ندامت واستعفاونياز والتجاكز سجيهٔ
رضيهٔ رحم ورأفت شهرياريلرينى مهيج وحقكزده انوار
لطف ومرحمت جهانداريلرى متموج اوله رق اولاد
وعيالكزله چيقوب شمديلك مرفوع الوزاره اوله رق
جوار سلطنت سنيه ده مستريحا اقامت ايتمك وبمنه تعالى بنه
ايلروده آخر ايالت ومنصب وزارتده استخدام اولمق اوزره
جريدهٔ جرم وجنحه كزه قلم عاطفت رقم عفو وصفح عالى
كشيده بيورلمش ومزيد الطاف عليهٔ تاجداريدن ناشى طرفكزه
حرزجان ونسخهٔ امان اولمق اوزره بياض اوزرينه صحيفه
زيب صدور اولان خط همايون موهبتمون شاهانه دخى
غبطه بخشاى مهر گردون خط همايون شوكتمقرون ملوكانه
ايله ممهورا وموشحا درون قائمه مزده طرفكزه كوندرلمش
و مناسبى مقدار اشيا كرك اعطاسيله سزى معززا ومكرما
چيقارمسى طرفنه تحرير واشعار قلنمش اولمغله اشته
دواعىٔ بشريت جرم وخطاده واقع اولمش ايسكزده (قديضاع

الرأی ثم یستدرك) مصدا قنجه عقلکزسزه یارو یاور وشاهراه
عبودیت واطاعته رهبر اوله رق تدارك مافات وتحصیل نجات
امید وامنیه سیله ملاذ و ملجأ کافهٔ انام اولان کهف الامان
مراحم و احسان ملو کانه یه ذ خالت و التجا ایتمش و همای
همایونبال سلطنت سنیه نك جناح عاطفت علیه سنه صغنمش
اولدیغکزدن شوکتلو قدر تلو عظمتلو پادشاه عالمپناه افندیمز
حضر تلری دخی (الحلم مع القدرة و العفو عند الاقتدار)
مدلو لنجه تصور کزی تصدیق وحسن ظنکزی تحقیق ایله
شانشوکتنشان شهنشاهیلرینه دوشنی اجراونیاز واستدعاکز
وجهله سرزی ازسر نو احیا بیوردیلر ایمدی بعدازین من کل
الوجوه امین ومطمئن الخاطر اوله رق همان ارادهٔ سنیه یه
امتثال وموفق اولدیغکز ادراك واستدراکزك ثمرهٔ خیریه سنی
مشاهده یه استعجال ایله بالاهل و العیال چیقوب جوار
سلطنت سنیه ده اقامتی طلب واختیار ایدر سکز خلفکز مشار الیه
واسطه سیله بوطرفه وجانب مشار الیهم اشعار ایلیه سز
اکرچه اداب عبودیت وحق نان ونعمتی تعقل وتأمل ایدرك
بو مسلك د رایتمندانه یه سلوککز نظرا طرف اشرف
سلطنت سنیه دن بو وجهله حقکزده سزاوار بیوریلان
عفو عالی یه وثوق واعتماد تام ایله خاطر یکزه قطعا بر کونه ریب
واشتباه عارض اولمامق لازم کله جکی درکارو بوآنه قدر مستحق
تأدیب اولان نیجه مجرملرك سواد جرم وقباحتلری آب ناب
عفو واحسان عالی ایله ازاله وامحا بیورلدیغندن بشقه انواع
عنایت بیغایانه نائل اولدقلری مثبوت صحایف اشتهار واعتبار
اولمقدن ناشی بو بابده ایراددلائله حاجت اولمدیغی بدیدار ایسه
دخی طرفکزه باعث ازدیاد اطمینان اولمق اوزره اشعاراولنور که

مقدماً ودين محافظه سنده بولنان ادريس پاشا بعض
تسويلات نفسانيه ايله ودين قلعه سنك متانت وضبانتنه استنادا
دولت عليه يه اظهار مخالفت وعصيان ايتمش واوزرينه صدر
اسبق متوفى خورشيد پاشا مأمور وتعيين بيورلمش ايكن استعفاى
جرم وقصور ايله آستان ابهت پاسبان جناب جهانبانى يه
دخالتنه مبنى عفو وعنايت عليه يه مظهريتله درسعادته كلوب
اولنجه يه قدر سايهٔ مكارم وايهٔ شاهانه ده رفاه وراحتله
وقتنى كچورمش اولديغى مسموع ومعلومكز اولمق كركدر
حاصلى قلبكزه ذره قدر شك وشبهه كتورميوب وحبل المتين
عفو وامان شاهانه وعروة الوثقاى لطف وكرم پادشاهانه
اليكزه كيرمش وحيات ثانى وبقاى زندكانى يه نائل اولمشيكن
زنهار غرور وغفلت وظنون واوهامه سارة اولان سبكمغزانك
اغفال وتغليطنه تبعيتله بو نعمت جليله يى الدن قاچرميوب
اشبو سالك ومتدارك اولديغكز طريق مستقيم ايله ازهر جهت
واصل سرمنزل نجات وسلامت اولديغكزى محقق بيله رك
(اياك والبطر اذا اتاك الدهر بالوطر) نصيحتيله عامل اوله سز اكر
بو مرتبه عنايت عليه وموهبت سنيه يه نائل ومظهر اولدقدن
صكره عدم توفيق ايله قدر وشكرينى بيليو بده چيقمامق وذكر
اولنان عريضه كزده برمقتضاى ديانت واسلاميت طرف دولت
عليه يه عصيان ومخالفته متجاسر اولميه جغكزه دائر واقع اولان
اقوال رضاجويانه كزه افعالكزى تطبيق ايتامك داعيه لرينه
دوشه رك نفسكزى يكى باشدن مهلكه يه القا ايله دنيا واخرتكزى
كندو الكزايله خراب و بوصورتده دوكيله جك قانلرك وزر
و وبالنى اختيار وارتكاب ايتمك نيتنده اولورسكز اول تقديرجه
بهمه حال سوء اعمالكزك نوجهله اولسه مجازاتنى كوره جككزده

شبهه

شبهه اولمامغله الحالة هذه جویبار عفو ومرحمت شاهانه ایله بالکلیه منطفی اولمش اولان نائرهٔ غضب حضرت ظل اللهی یی تحریك دست ودامن عصیان ایله یکیدن اشعال ایتمك وبیهوده تخدیش خاطر وتشویش واهمه ایله کندیکزه غدر وحیف ایتمك مثللو اوضاع ناروایی خیال وخاطر کزه کتورمیه رك فوت فرصتدن احتراز واجتناب وهمان بلا تردد امتثال امر وفرمان حضرت خلافتپناهی یه عزم وشتاب ایلمکز ایچون اشبو قائمه تحریر وتسییر اولندی

وزرادن برذاته

بو اوان یمن اقترانده بحمده سبحانه وتعالی مسند مؤید کارسازی سپهسالاری ومتکای معلای سرافرازی وکامکاری ذات نباهت سمات ولی النعمیلریله مغبوط کنکرهٔ چرخ برین بیورلدیغی نوید فرحت مزیدی سامعه زیب اقطار وآفاق اولمق حسبیله قوللرینه کوره مزید مسرتله یالکز دعوات خیریهٔ ولی النعمانه لریله اکتفا عبد احقر وچاکر کمترلرینك احوال حاضرهٔ مستمدانه مه جسبان وکندیمی آدم یرینه قویه رق تبریکنامهٔ بند کانه تقدیمی حد ومقدار کمترانه مدن بیرون ایدوکی نمایان ایسه دخی اصلند نبر وخاکپای مراحم احتوای آصفانه لرینه برکمال اولان خلوص وعبودیتمه وخصوصا افندمك مزید مرحمت علیه لرینه اغترار اجناب حق جاه بلند داوری وجایکاه فلك مماس سروریلرین ذات کریم الصفات بیمدا نیلرینه هر جهتله مبارك ومتیمن ایلیوب جنود تأییدات ربانیه طلیعهٔ مجد واجلال وفق توفیقات صمدانیه هر حالده نمیمهٔ بازوی ابهت

اقباللری اوله‌رق عمر ودولت وشان وشکوه خدیوانه‌لری یوما
فیوما متزاید وافزون وسایهٔ مرحمت سپهسالاریلری منتسبان
دائرهٔ دولت وعلی الخصوص عبد مخلص باهر الطویتلری
اوزره ابدیمون اولمق دعواتیله پیشگاه مکارم دستگاه
داورانه‌لرینه عریضهٔ کمترانه‌م رفع وتقدیمنه اجتسار قلندیغی
معلوم عالیلری بیورلدقده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

صورت عرضحال

دولتلو عنایتلو مرحمتلو ولی النعم افندم سلطانم حضرتلری
دولت واقبال ایله صاغ اولسون عرضحال قوللریدرکه بو قوللری
هنگام صبا وتمدنبرو تحصیل علم انشا وتعلم فن کتابت واملایه
خواهشکر اوله‌رق حسب ماتیسر هنر ومعارفه اشتغال
ایتسمدخی دست امل عاجزانه‌م دامن انتسابدن تهی وکاسهٔ
امنیهٔ چاکرانه‌م رشحهٔ فیض اقلام حضرت پادشاهیدن نیوایه
اولمق حسبیله هرچند حد ولیاقت کمترانه‌مدن بالاتر ایسه
دخی حق عاجزانه‌مده ابر احسان ولی النعمیلری قطره
بار ومهر الطاف ذره پروریلری لامع الانوار بیوریله‌رق
لطفا وکرما بو قوللری چراغ ومأمور وبو وجهله عبد
بیمقدارلری احیا ومسرور بیورلمق باب‌نده امر وفرمان

وزرادن برذاته

حق چاکرانه‌مده سزاوار بیوریلان محاسن توجهات جلیله
ومیامن تعطفات جمیله‌لرینک افاده‌سنی متضمن ارسال بیوریلان
مکارمنامهٔ سنیه‌لری راحه پیرای ورود اولوب مفاهم
دلنوازیلری معلوم چاکرانه‌م اولدقده فوق الغایه ابتهاج
وممنونیت بندکانه‌می موجب اولمغله جناب حق ذات بهی الصفات

بیمدانیلرینی

بیدانیلرین همیشه عوارض کونیه‌دن مصون وعمر و دولت
واجلاللرین روز بروز افزون ایلیه آمین صوب سامیلرینه اولان
خصوصیت کامله بندکانه وصدق طویت چاکرانه‌م نزد والای
مکارم مکاریلرنده عرض و بیاندن مغنی وشاهد معانی عبودیتم
(حاجت مشاطه نیست روی دلارام را) مفادنجه زیبایش
لباس الفاظدن مستغنی اولمغله بالغدو والآصال دعای بقای عمر
ودولتلری خدمتنه ملازمت واشتغال اوزره اولدیغمك انهاسنی
حاوی عریضهٔ رقیت مخاوی ترقیمنه ابتدار قلنمشدر

بودخی

متحقق الثبوت اولان حقوق عزیزه وروابطهٔ ممیزه جهتلریله
مواسم ومراسم قوللاشدیره‌رق عرض خلوص وعبودیت
واستدعای لطف وعنایتلری داعیه‌سیله مکلف اولمقدن
آزاده‌لك اعتقادندن کندمی آله‌مم لکن امام ربانی حضرتلرینك
مکتوباتلرنده کوردمکه شیخ احمد خضروی حضرتلری
کیفسز اولدقلرنده کندولری دائما بسط و سخامسلکنده
اولدقلرینه مبنی براز دیونلری تراکم ایلدیکنده داینلری صورتا
عیاده ومعنی مطلوباتلرینی مطالبه قصدیله زیارتلرینه کلوب
حضورلرنده اوتوررکن سوقاقدن برچوجق حلوا صاته‌رق
کچدکده شیخ افندی درویشنه شوحلوایی کتورمسافرلر تناول
ایتسونلر دیوکوندروب درویش حلواجی چوجغه طبله‌ده‌کی
حلواقاچ غروشلقدر دیوسؤال ایتدیکنده چوجق دخی یارم
التونلقدر دیوجواب ایلدکده طبله سیله حلوایی کتوروب
مسافرلر تناول ایتدکدنصکره چوجق التونی استدکده شیخ
افندی ای اوغل بزدرویش آدملرز بزده التون بولنورمی دیجك

چوجق بن اوستمه نه جواب ویره یم دیه رك اغلامغه باشلیوب
شیخ افندی همان بورغانی باشلرینه چکوب سکوت ایتملریله
داینلر کوکللرندن چونکه پاره کزیو قدر بزه حلوا ییدیروب
چوجغی اغلاتمق نه عجایب درکن اوارالق اغنیادن برذاتك
آدمی ایچرویه کیروب افندی اللرکزی اوپدیلر کندیلرینك
براز دیو نلری اولمق کرك شوهدیه مزی قبول ایدوب بورجلرینه
ویرملرینی نیاز ایدرم دیدی دیه رك شیخ افندینك یتاغی یاننه
بر چقین وضع ایدوب شیخ افندی اخذ وتعداد ایتدکده تمام
بورجلری مقداری اولوب یارم دینار دخی بر کاغده ملفوف
اولمغله داینلرینه تقسیم ایتمکین جمله سی افندی بومجرد سزك
کرامتکزدر اما چوجغی اغلاتمقسزن اولسیدی دها کوزل
اولوردی دیجك شیخ افندی چاره نه درکه بوعطیهٔ الهیه نك
ظهوری چوجغك اغلامسنه موقوف ایدی دیمشلر بوکبی شاید
بند کرك سزلکمسنه متوقف ایسه بالوکاله برادرم داعیلری طرف
دولتکزده اغلایوب سز انسون ذات عالیکزدن بر اظهار کرامت
میسر ایسه اجراسنه همت بیورك دکل ایسه الحکم لله افندم

مشایخدن برذاته عربی العباره مکتوب

الحمدلله وکفی وسلام علی عباده الذین اصطفی و بعد قد وصل
الینا کتابکم المبعوث بواسطة مریدکم افندی وحصل
الاطلاع بما یندرج فی ضمن ما أله ومزایاه فالمعلوم انه کل عبد
یحتاج الی توفیق الله تعالی فی امر دینه ودنیاه و یسأل العون
والهون فیما جعل مناه و ها انا من جملة عباد العجز حیث فوضنا
امورنا کلها الی الله تعالی ونعتمد بالطافه العلیا فی الاخرة
والاولی نحب اولیائه للتوسل بوصول رضائه الاعلی ولانقصد

املامن امال الدنيا اذ لن يصيبنا الا ما كتب الله لنا هو مولانا
وعليه توكلنا يفعل مايشاء ويحكم مايريد وهو المبدئ والمعيد
فلما رجع مريدكم الموى اليه حررنا هذه الورقة خاصة لسؤال
خاطركم الشريف فالمرجو منكم ومثلكم من العباد الصالحين ان
تدعو التوفيق والسلامة لعامة اخوان الدين لازال نافعا للمسلمين

وَدين محافظندن كلان مكتوبه جواب

شامل حال بندكان وكافل خطب درماندكان اولان سايهٔ بلنداثر
ولى النعمانه‌لرنده زاويهٔ هاويهٔ غربتدن آزاد ودرسعادتخانهٔ
حقيرانه‌مه ورودايله دلشاداولديغم معلوم علم آصفانه‌لرى
بيوريله‌رق مقتضاى شيمهٔ كريمهٔ خديوانه‌لرى اوزره اجراى
رسم تهنيت سياقنده محض مأثر مسنون الاكابر فروتنى وتنزل
چاكرنوازيلرينى حاوى ترصيعات انواع لطف وعنايت كريمانه
لريله زينت بخش دل وجان اولان التفاتنامهٔ سامئ داورانه‌لرى
لوازم انجذاب واشتياق ايله استقبال وتلقئ دودست توقير
واجلال ايله وضع جبين ابتهال اولندقده آيينهٔ عبارات
معانيسنده صورت حصول امانى مشاهده اولنه‌رق (عقلش
خطاب كرده كه ياايمن الحديث روحش لقب نهاد كه يا احسن
الكلام) جواهر كلمات لطافت آياتندن ضمير دهاج عبيدانه
مزيد ابتهاج ايله بشن وديدهٔ عبوديتم وفور انشراح ايله روشن
اولوب حقا كه هر تعبير رنكينى وهر فقرهٔ تمكينى برر تبه‌ده باصره
زيب شهود وبردرجه‌ده حلاوتساز ذائقهٔ وجود وبلكه
تفوق غناى هر بود وغود اولمشدر كه مقوم بيان تقدير بهاى
حسن وبهاسنده عاجز وبنان قلم دامن وصف واطراسنه
غير جائز اولمقدن ناشى استيعاب سرور نامحصور ايله همیشه

مبانیٔ بقای وارتقای عمر ودولتلری قطب فلك مسند برکبی قائم
و راسخ و کاشانهٔ اقبال واجلال وآصفانه لری ما نند فلك
الافلاك ثابت و شامخ اولمق دعالری پیرایهٔ زبان عبودیت قلنمش
اولمغله (داد کردستور دولت پروردیندار کیم * هم وزیر کشور
آراهمده قطب العارفین) مدیحهٔ لطیفه سی قصیدهٔ بلیغهٔ
اوصاف علیه لرنده بر بیت مجمل اولان ذات بیهمتای رسط ونهاد
ولی النعمیلرینك اوته دنبرو عن صمیم بندهٔ خلوصپرور وچاکر
کمترلرندن اولدیغم نزد معالیوفد آصفانه لرنده مستغنیٔ انهاکه
هم ناکفته میدانی وهم نوشته میخوانی مزایای مسلمه سی اوزره
احاطه و اطلاع داورانه لرینه نسبتله اجمال وتفصیل احوال
بندکان علم عالمشمول آصفانه لرینه برهان توحید کبی ظاهر
وهویدا اولمق حسبیله همان خدمت ادعیهٔ خیریهٔ ولی النعمیلرینه
ملازما کمال تشکر وممنونیت عبیدانه می متضمن اشبو رقیمهٔ
مستدانه م معروض حضور مکارموفور عالیلری قلندیغی
محاط علم کائنات آرای آصفانه لری بیورلدقده بعدازین دخی عبد
قدیم ومخلص متخصص مستدیملری حسن توجهات فائضهٔ
البرکات کریمانه لرندن وایه دار مباهات وافتخار بیورلمق بابنده

جوابنامه

ساحهٔ سماسیمای مجد وآجلاللرینه بسط بساط عبودیتله لوازم
اخلاص واختصاصم بر وفق أحری ایفا قلندیغی ختامنده
معروض چاکرینوا ومنهای بندهٔ نارسالریدرکه بحوله تعالی
تنکنای غربتدن اطلاق ایله درسعادته خانهٔ کمترانه مه ورود
چاکرانه م سامعه رس ولی النعمیلری بیوریله رق (مروّت مکرمت
لطف و کرم سنده جبلیدر * بکامیل درونك شبهه یوق

فيض تجليدر) نشيده سنجه محض عنايت بيغايت بنده
نواز يلرندن منشعب اولمق او زره احسان بيوريلان كرمنامهٔ
كراميلري هماى دولت آسا امهٔ عبوديتمه واصل وشاهبازاوج
التفات چاكر پروريلري آشيانهٔ خاطر ويرانه نازل اولوب
بروبال نوازش وعاطفتله خس وخاشاك الم واندوهى صحن دل
بيغل عاجزانه‌دن سيلوب سوپرمش يعنى امرنامهٔ عاليلرينك
هر بر درثمين كلمهٔ مرحمت قرينى چاكرمستهاملرينه تكمهٔ
كريبان افتخار اوله‌رق مشارق فقرات مطبوعه‌سى دل وديدهٔ
بندكانه‌مى القاى نور وسرور ايتمش اولمغله (خداعمرك كونن
اقبال واجلالك مزيد ايتسون) نظم لطيفى باالبداهه زبانكذار
عاجزانم اولديغى متعاقب هميشه صحت وعافيت تامه ايله وجود
بهبود ولى النعميلرى متكا پيراى دولت وابهت ومزين ساز بالين
جاه وجلالت اولمق دعالرى باصدق طوبت برداشتهٔ دركاه
احديت قلنديغى بيانئك تشكرات عاجزانهٔ مخصوصانه مله
تنويرينه ابتدار اولنديغى بمنه تعالى رهين علم عالم آرالرى
بيورلدقده بعد از ين دخى بندهٔ مخصوص وچاكر بين
الخصوصلرى ذيل جريدهٔ بندكانده ابقا وفيوضات حسن
توجه كريمانه لريله احيا بيورلمق بابنده

بالاقتضا لايحه كونه قلمه آلنمشدر

عندعالى وزدباهرا المعانى حضرت خلافتپناهيده مستغنى بيان
اولديغى وجهله جناب واجب الوجودك احكام الهيه وافعال
ربانيه‌سى هر عصرك مزاجنه وهر زمانك طبيعتنه كوره
جارى وامرونهى صمدانيسى حكمت بالغه ومصلحت نافعه ايله

معلل ومتواری اوله رق حکم خفیه‌دن ناشی ابقای حال وتمدید حکومتلری ووقوعات کونیه‌نك اسباب ووسایطه توقف وارتباطی بصر وبصیرت ایله مشهود ومتعین اولوب سید وسند عالم افندمز حضرتلرینك مؤلفهٔ قلوب اطلاق اولنان یعنی رسوخ اسلامیتلری حاصل اولمیان طائفه‌یی ایصندرمق ایچون اصحاب کرامدن زیاده اعطای مال غنیمت مثللو تلطیفات واستمالتله تدبیرات نبویه‌لری وکذلك لمصلحة منافقین حقنده نیجه معاملهٔ حکمت امیزلری کتابلریمزده مسطور اولوب اعزهٔ کرامدن حضرت هدایینك شیخلری افتاده حضرتلرینه اهل دنیا اولان زوارك کثرت وزحامندن شکایتلرنده نه‌بیالمرای اوغل جناب حقك مخلوقنی ملکندن سورب چیقارمق اولمز ابوسی بونلر ایله برخوشجه کچنمکدر دیو بیوردقلری اصحاب عرفانك دقایق کلمات حقانیه‌لرندندر وارکان معظمهٔ اسلامدن اولان حج شریفده استطاعت مالیه وبدنیه شرط اولدیغی کبی غزا وجهادده دخی شرایط معلومه‌نك وجودندن لابدایکن بلاوجه کان جهادك لزومی ادعاسنده اولمغی مسلمانلقدر ظن ایدن متعصبلر فی الحقیقه مزایای شریعت واسرار حکمتدن غافل اولدقلرنده شبهه اولمدیغندن ماعدا عقل سلیم ونظر صحیح قتنده دخی خلق ایله مدارات ومواسات اوزره کچنمك جمیع زمانده معاملات بشریه‌نك مبناسی اولان جلب منفعت ودفع مضرت قواعد اصلیه سندن بهرحال خالی اولمدیغی بدیدار اولمق حسبیله بحمده تعالی شوکتلو کرامتلو عظمتلو ولی نعمتمز ولی نعم عالم افندیمز حضرتلرینك هر بر خصوصده تدابیر حکمیه ایله موصوف ومؤید اولدقلری مثللو بو خصوصلرده دخی

اجرا بیورلقلری معاملات عالمپسند ملوکانه تمام مزاج عصر وایجاب وقت وحاله موافق واصل معناسی حکمت عملیه دیمك اولان پولتیقه اصولنه بالوجوه مطابق اوله رق جمله سنه عائد وشامل اولدیغندن اوصاف جلیلهٔ شاهانه و اخلاق کریمهٔ پادشاهانه لری اطراسیله ستایش وثنای جهاندار یلری منتشر ربع مسکون اوله جغی ظاهر و بدیدار وحق چاکرانه لرمزده ارزانی بیوریلان انواع التفات واحسان بنده پرورانه لری دخی بالکز نفس عاجزانه لرمزه دکل اولاد واخفاد عبیدانه مزه دستمایهٔ افتخار اولمغله همیشه حضرت خیر الحافظین مبارك وجود عالمسود شاهانه لرین عافیت تامه ایله سرادقات حفظ الهیسنده برقرار ایدرك ایام عمر وشوکت واقبال وهنگام فر وسلطنت واجلال پادشاهانه لرین آنافانا متزائد وپایدار ایلیه آمین

حلب والیسنه جوابنامه

یغوله نفی واجلادن آزاد ودر سعادته وصول ایله دلشاد اولدیغمز مسموع عالیلری بیوریله رق ایفای رسم تبریك وتهنیت سیاقنده محاسن توجهات سنیه لرینی مشتمل اطارهٔ سوی کتری بیوریلان برقطعه التفاتنامهٔ مکارم علاقه لری راحه پیرای ورود ومآل عاطفت اشتمال رهین ایقان چاکر خلوصمنود اولمغله چشمه سار عنایتلرندن ترشح ایدن رشحات بنده نوازی وعاطفت وکلزار لطف وموهبتلرندن فایح اولان نفحات خاطر سازی ومروت مخلص متخصصلرین وایه دار واستبشار وعطرسای مشام ممنونیت ومسار ایدرك دعای عمر ودولت و اقباللری تکرار قلنمشدر صوب صوابغای دستوریلرینه منسوج دستکاه قدم اولان کالای زرکشتار

خلوص وخصوصیت بندکانهم ضمیر عاجزانه‌مه نسبتله نمودهٔ
اندازهٔ تمحض و تمیز اولمق مناسبتله خامهٔ ترزبان ضرب و
ترکیه‌دن حلب آنده ایسه ارشون بونده مثلنی ایراد واتیان ایلمسه
نابجا اولمیه‌جغی نزد سامیلرنده بدیهی وآشکار اولمقدنناشی
مجرد تأکید وتأیید خلوص ومصافات بندکانه‌مله تشکر ومحمدت
ولی النعمانه‌لرینه مثابرت سیاقنده عریضهٔ حقیرانه‌م تحریر
وتقدیم قلندیغی ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول معلوم
عالیلری بیورلدقده بعدازین دخی جانب چاکری محاسن
توجهات سنیهٔ بنده پروریلریله مشمول بیورلمق بابنده
لطف واحسان حضرت من له الامر کدر

تبریك

معلوم دولتلری بیورلدیغی اوزره ادرنه‌ده منفیا ومنسیا اقامت
اوزره اولدیغمزدن شو کتاب افندمز حضرتلرینه دعادن
غیری برایشمز اولمیوب ذات عالیلریتك دخی طرف بندکانه‌مه
بغیر حق منحرف الضمیر وتوجهات علیهٔ سابقه‌لری منقلب
التغییر اولدیغی معلوم عاجزانه‌م ایسه‌ده پیرداشلق حقوقنه
و حقوق ثابتهٔ سابقه لازمه‌سنه مترتب اولدیغی و جهله
درویشانه ودلریشانه دعای دولتلرنده اولدیغمزی اظهاره
تبریك مأموریت سنیه‌لری ذریعهٔ قویه اولمغله جناب حق
متمین ومسعود وتوفیقات الهیه‌یه مقارنتله عمر ودولتلرینی
مزداد ایلمك دعواتی تکرارینه مبادرت قلنمقده اولدیغی بیانیله
عریضهٔ مستمندانه تقدیمنه ابتدار قلندیغی معلوم عالیلری
بیورلدقده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر

وزرادن برذاته

مطلع أهلهٔ لطف وکرم ومشرق أشعهٔ جود همم اولان درکاه کردون حشم خدیوانه‌لری شفاه تعظیم وابجال ایله ملثم وجباه تذلل وابتهال ایله مرتسم قلنوب همیشه ذات فرخنده شیم ولی النعمیلری اثم مجد ودولت واقبال وادوم عمر وعافیت واجلال ایله مسند مؤید فرمانفرمایی ومتکای مشید حاجتروایده ثابت‌قدم وراسخ‌دم ومانند نیر اعظم ناشر انوار برونعم ومنافعرسان اقطار عالم اوله‌رق سیف وقلم معدلت توأم آصفانه‌لری نسقساز امانی وامال امم وشقهٔ زرین علم شان وشکوه داورانه‌لری محاذیٔ کنکرهٔ نه طارم اولمق دعواتی برداشتهٔ درکاه رب اکرم قلندیغی سیاقنده عرضحال عبد عاجز رقلریدر که سایه اندازابهت واجلال اولدقلری سنجاغنده واقع نام قریه وغیریدن بابرات عالی عهدهٔ چاکرانه‌مده اولان زعامت عاجزانه‌م نمالوجه بر زعامت ایسه دخی مدت مدیده دنبرو پاشا طرفندن ضبط اولنه‌رق نزد والای ولی النعمیلرنده مستغنی تعریف وبیان اولدیغی وجهله مشارالیهک زیر ضبطنده بولنان زعامت ومقاطعات اصحابی حقلرنده اتخاذ ایتمش اولدیغی مسلك واصول اوزره طرف کمترانه‌مه دخی بدل التزام نامیله اقل قلیل نسنه کوندرمکده اولدیغندن مقدما بردفعه زعامت مذکوره‌نك مقدار حاصلات ونماسی تحقیق وتدقیق برله مشارالیهك طرفندن اعطا اولنه کلان بدل التزامك غایت دون اولدیغی تبین ایتمکدن ناشی تحملنه کوره حدلایقنه ابلاغی خصوصی بعض اولیای امور حضراتی طرفلرندن کندولرینه ملتزمانه تحریر وتوصیه

بیورلمش ایسه ده جانب مشار الیهدن لاونعم برکونه جواب
ظهورا یتمیوب اولوجهله مشار الیهك سائره توالی تعدیسی چاکر
کمینه‌لرینك دخی خرمنسوز امل وامیدم اوله‌رق مدارمعاشم
اولان تانیارهٔ عاجزانه‌م حاصلاتندن محروم ومأیوس ایکن
بحمده تعالی لواء مذکورك عهدهٔ سنیهٔ آصفانه‌لرینه توجیهی ایله
اهالی وفقراسی محسود سکنهٔ روی زمین بیورلمق حسبیله
اوته‌دنبرو ذات والای ولی النعمیلرینك صیت انداز مسامع
عالمیان اولان عدل وداد آصفانه‌لری اقتضاسنجه سایهٔ کرموایهٔ
ولی النعمیلرنده زعامت مذکوره‌یه هنوز نائل ومتصرف
اوله جغمی ادراك واذعان ومشار الیهك زمان ضبطنده واقع
اولان مغدوریت چاکرانه‌م خصوصنده ده تعالی بوندن بویله
محاسن همم علیه ومیامن مراحم سنیه‌لریله تلافی مافات
ایده جکمی جزم وایقان ایله سرسرور وابتهاج چاکرانه‌م
رسیدهٔ طاق آسمان اوله‌رق مجرد شیمهٔ کریمهٔ بنده پروری
وسجیهٔ رضیهٔ مراحمکستریلرینه حوالهٔ زعامت مذکوره‌نك
اشبو سنه‌سی ضبطنامه‌سی برقطعه صورت دفتریله معاتقدیم
خاکپای حاجتروای داورانه‌لری قلنمغله عبد عاجزلرینك
مدار النجا واستنادم مطلقا صحابت وحمایت علیه‌لرینه محصور
ومقصور اولدیغنه بناء مقتضای خصال حمیدهٔ چراغ
افروزلری اوزره حق بندکانه‌مده جویبار مراحم بیمزاحم
ولی النعمیلری کشت زار امانی چاکرانه‌مه اجرا وتخم امال
بندکانه‌م آب وتاب مکارم وعاطفت خدیوانه‌لریله پذیرای سنبله
نشوه نمابیورلدیغی حالده الی آخر العمر نقدینهٔ اوقات حیاتم
دعای دوام عمر ودولت واجلاللرینه مصروف وموقوف
اوله جغی آزادهٔ ریب وریا اولمغین علو نام وشان آصفانه‌لرینه

توجهله

توجهله لایق وشایان و مکارم علیهٔ برمکیانه‌لرینه نکونه موافق
وچسبان ایسه منوط امر وفرمان داورنه‌لری ایدیکی بیانیله عریضه

❖ حسن خطه هوسکار برچاپیه مشق اولمق اوزره یازلمشدر

همواره مداد عنبرین لقای هنرومعرفتلری طرازندهٔ صحائف
قدر ومنزلت و خامهٔ مشکین جامهٔ علم وکماللری زیور مهارق
مجد ومنقبت اوله‌رق صفحهٔ امید وامانیلری زینت یاب نقش
ارقام کامرانی ورقعهٔ ایام زندکانیلری رونق نمای شیوهٔ اقبال
جاودانی اولمق دعواتی نوشتهٔ ورق حسن اداقلندیغی سیاقنده
نمودهٔ محب خلوص اشمالریدرکه من القدیم قلم دست قدر خط
بیغلاط مهر ومخادنتلرین الواح ضمیر ثناورانه مرة ثبت وترقیم
وکرسی نشین شهرت کامله اولان استاد محاسن واوصافلری
قواعد ستایش وثنالرین طفل دل ولامؤلمزه تعلیم ایتمکدن
ناشی همه آن مشق سرسطر محبتلری اهم اشغال وانشای
مدایح تحیتلری اقدم آمال قلنمقده اولدیغی اشعاره وسیله خواه
ایکن بو دفعه صوب والالرینه مناسب عازم و اقع اولمغله
(بربان قلم نیایدراست ✱ انچه از شوق درضمیر منست)مداولی
اوزره مباحث خلت واشتیاق زبان قلم وبلکه قلم زبان ایله
کنجیدهٔ حروف بیان اولمق مرتبه‌سندن بیرون اولدیغنه مبنی
مجرد استنبای طبع عالیلری سیاقنده شقهٔ وداد وثیقه تحریر
وفرستادهٔ بزم مروت مصیرلری قلنمشدر بمنه تعالی لدی شرف
الوصول بعدازین دخی رشحات کلك همتلری سوی دلجوی
مراسلاته اجرا ولوازم مروت وفتوتی امضا بیورملری متمادر

﴿ برقپو کتخداسی طرفندن وزرادن برینه ﴾

چاکر کمینه‌لری طرف واضح الشرف ولی النعمیلرندن

مشهودم اولان مكارم والتفات بنده نوازى ورعايت واحترام
خاطر سازيلرين ثبت صحيفهٔ جنان ايدرك عن صميم البال
خلوص وعبوديتلرين التزام ايله همه آن مدحت وتحيت
مشيريلرين زيور زبان حال وقال واعتلاى قدر وشان
داوريلرين اخص امانى وآمال اتخاذ ايتمش اولديغم نزد
عاليلرنده محتاج بيان دكلدر بنابرين صوب صوا انتماى حميت
شعار يلرندن حق والاى وزيرانه لرنده توجهات ميامن آيات
جناب جهانبانينك ازديادينى مستجلب اولور آثار حسنهٔ رضا
جويانه واطوار مستحسنهٔ فرمانبرانه ابرازينه لازم كلان همم
كامله نك كما ينبغى اجرا وايفاسى موجب كمال مسار ومفخرت
چاكرانه م اوله جغى مثللو بالعكس محول عهدهٔ لياقتلرى
بيوريلان خدمات سنيه وامور جزئيه وكليه ده خلاف مأمول
عالى ادنى برفتور ورخاوت وقوعى دخى حسب العبوديه طرف
بندكانه مه مزيد شرم وتأثر ايراث ايده جكندن ناشى عقد
وعنايتلرينه اتكا ورابطهٔ خلوص وخصوصيتمه ابتناء من غير
حد معرض اخطارده بعض اشعارات صادقانه يه ابتدار
اولنور شو جهتله كه حسب الوقت والحال مراسم حزم
واحتياطه رعاية   دركار اولان اهميت محافظه سنه
مبنى   قلعه لرندن براز طوب ومهمات افراز يله
قلعه سنه بعث وايصالى بابنده بوندن اقدمجه طرف دولتلرينه
خطابا امر عالى وامر نامهٔ سامى اصدار وتسيار بيورلمش
اولديغندن حين وصوللرنده جناب حميت مآب مشيريلرندن
مأمول عالى وجهله درعقب اجراى ارادهٔ اصابت افادهٔ
حضرت خلافتپناهى يه سرعت ومبادرت ايله تنظيمى
خبرينك ارسالنه همت والاى امتثالكاريلرى مصروف

ومعطوف

ومعطوف بیورلمسی مجزوم ومنتظر ایكن بودفعه باب عالی یه
تقدیم بیوریلان جوابنامهٔ مشیر بلرنده قلعه‌لرنده اولان طوب
و مهماتك مقدارلرو مندن فضله سی اولمدیغنه دائر بعض
اعتذارات غیر لایقه سرد وایراد وحتی بوبابده چاكرلری دخی
اشهاد بیورلمش اولمغله معلوم عالیلری بیورلدیغی اوزره
برمقتضای علت حدوث و امكان تقلبات زمان قبیلندن اولان
ماده سنك ظهورندنبرو دولت علیهٔ ابدی الدوام
طرفندن وقت وحال و مصلحتك ایجاب واقتضاسنه كوره
لازم كلان تدابیر صائبه و ترتیبات مناسبه‌نك اجراسنه تشبث
بیوریله‌رق الحالة هذه وزرا وامرا وسائر مأمورین و كافهٔ
بندكان سلطنت سنیهٔ ابد قرین شرائط رقیت وواجبهٔ
صداقت واستقامت مقتضیاتندن اولدیغی اوزره هرنه‌وجهله
مأمور ومتعین اولمشلر ایسه از درون او بلجه اجرای ارادهٔ
سنیه‌یه صرف وسع ومقدرت و مضمار اخلاص وعبودیتده
یكدیكره مسابقت ایله جملهٔ اغور همایون حضرت ظلیت
پناهیده صرف ماحصل سر وسامان و بلكه نقدینهٔ روح
روانلرینی ابذل و نثاره طلبكار اولوب ذات والای مشیریلری
ایسه اصدقای بندكان دولت علیه وچراغ افرو ختكان
سلطنت سنیه‌دن اوله‌رق بو یله وقتده جمله‌دن زیاده ابراز
حسن خدمته اعتنا و همت و بلكه متعسر الحصول اولان
مواد و مصالحك بیله برطرف تقریبنی استحصال ایله طبق
فرمودهٔ ستودهٔ شاهانه اوزره تنظیم وتطویه سنه سعی وغیرت
بیورملرینی مأمول وملحوظ عالی ایكن خصوص مذكور كه
قلاع خاقانیه‌نك بریسندن دیكرینه بعض طوب و مهماتك
نقلی و وضعندن عبارت و قلاع و بقاع و مهمات و ادوات

وبلكه مجموعی مال وملك ايسه مطلقا پادشاه عالمپناه افندمزك اولديغی رهين بداهتدر بو مثللو مأمور بنده اظهـار معذرت شو يله طورسون ادنی بر تردد وتراخينك خاطر كذار اولمسی بيله ذات عاليلرينـه بر وجهله لايق كوره مديكمدن حق بو كه بو كيفيت صوب ساميلرينه دركار اولان اختصاص عاجزانه م جهتيله فوق الحد باعث دلتنكیء چاكرانه م اولمشدر چونكه قلادهٔ بندكردن عبوديت وحائز رهينهٔ قدر ومنزلت اولان بند كان دولت عليـه يه كافهٔ امور وخصوصده تحصيل رضای ميامن اقتضای حضرت پادشاهی يه بذل مقدرت وهر برامر وارادهٔ همايونه از دل وجان امتثال واطاعتدن بشقه بر وظيفه قالميوب سرمايهٔ دولت دنيويه وپيرايهٔ سعادت اخرويه بوصركزه تمكن وثبات ايله حاصل وخصوصا عصر باهر النصر جناب جهانبانی ادوار سائره يه غير مماثل اولمغله كرك خصوص مذكورده وكرك سائر امر وارادهٔ حضرت پادشاهی صدور بيوريلان هر برماده ده زنهار بعض اسلاف ناپسنديده اطوارك اثرلرينه اقتفا صورتی خيال عاليلرينه بيـله كتورلميه رك وكافهٔ امر وارادهٔ حضرت ظل اللهيده اغيار واجانبك صورت مداهنه ومعرض خلوصكاريده وقوعه كلان تغليط واغفالنه قطعا وقاطبة حوالهٔ سمع واعتبار بيورميه رق همان رضاجوی فرمانبری لوازمنك علی احسن الوجوه اجرا واستكمالنه فوق الغايه دقت وهمت بيورلمق واجبه دن اولديغی مفطور اولدقلری وفور رشد ورويت ذاتيه لری اقتضاسنجه معلوم عاليلری اولان حالاتدن اولمغله بو دفعه ذكر اولنان طوب ومهماتك ارادهٔ سابقه وجهله قلعه سنه نقل وايصال

ابتدرلمسی بابنده تأکیدی حاوی تصویر وتسطیر معر فتیله
تسییر صوب عنایتمصیری قلنمش اولان امر عالی وامرنامهٔ
سامی رسیدهٔ نزد کرامیلری اولدقده درحال موجب
ومقتضاسنك انفاذ واجراسیله ایفای مأموریت بیورلدیغی
سریعا باب عالی یه اشعاره لطف وهمم ولی النعمیلری درکار
وبو وجهله چاکر متخصصلری دخی وایه مندمساروافتخار
بیشمار بیورلمق نیازی وسیلهٔ ابراز خلوص عبودیتم اولمشدر

متوفی غالب پاشایه متوفی خلوصی پاشا طرفندن

چاکر بمقدارلری مرحوم افندیدن طولابی دائرهٔ فاخرهٔ
خدیوانه لرینه موروث ومنتقل اوله رق بندکی باب مکارم مآب
ولی النعمیلری شرفیله حائز رهینهٔ افتخار اولدیغمه مبنی نو بنو
تقدیم عرضحال ضراعت مآل ایله تجدید قبالهٔ اختصاصه
مبادرت متحتم ذمت بندکانه م ایکن اولبابده قصور عاجزانه م
وقوعی درکار ایسه دخی عبد غیر معتق هرنقدر عبودیتنی یاد
وتذکار ایلمسه ینه رقبهٔ مملوکیتی ربقهٔ رقیتدن منفك اولمیه جغندن
همان عبودیت حقیقیه وخصوص موروثهٔ بندکانه م اقتضاسنجه
مترتب اولدیغی اوزره روز ولیال دعای بقای عمر ودولت واقبال
وتمنای توافر فر وابهت واجلاللری خدماتنه مواظبت واشتغال
اهم اعمال واحسن اشغال چاکرانه م اولمغله خاصهٔ حال
عبودیت بالمی انها وآثار توجهات علیهٔ ولی النعمیلرین نیاز
واستدعا ضمننده عرضحال کمترانه م ترقیمنه اجترا ومرفوع پیشکاه
مراحم درکاه معلالری قلنمشدر ان شاءالله تعالی رسیدهٔ ساحهٔ
دولت وشایان لحاظهٔ التفات وعنایتلری بیورلدقده مفارق اعالی
وادانیه شامل اولان انوار آفتاب تعطفات علیه لری فرق

عبيدانه مده لمعه نثار استقرار ومحتاج اولديغم حسن نظر
معالى اثر ولى النعمیلری شایان وسزا وار بیورلمق بابنده

بالالتماس قلمه النمشدر

مقدمجه خاكپاى معالى احتواى ولى النعمیلرینه عرض واشعارینه
اجتسار اولنديغى وجهله دولتلو عنايتلو حضرتلرى بنده لرى
طرفندن مأذونا ومتشكرا مفارقت ايله اشبو ماه مبارك ذى الحجه نك
كونى قصبه سنه وصول ودخول چاكرانه م ميسر اوله رق معتاد
اوزره اوجنجى كونى موجود اولان وسائر لازم الحضور قوللرى
جلب وجمع ايله زيور دست ضراعت پيوست چاكرانه م اولان
و بوده لق فرمان جليل الشان جمله مواجهه سنده فتح وقرائت
و محض احسان و معدلت و عين الطاف و عنايت اولان
مضمون مطاع و منطوق منيف و اجب الاتباعى اعلان
واشاعت اولنديغنده من القديم دولت عليه ابدى القرار
و سلطنت سنيه سرمدى الاستمرارك شيان وشعار معالى
آثارندن اولان شيمه كريمه رعيت پرورى و سجيه بهيه
مراحم كسترى مقتضاسنجه ملك موروث شاهانه اولان مملكت
اهالى وفقرا ورعايا و براياسى حقلرنده اوته دنبرو مشمول وشايان
ومعطوف وارزان بيوريلان صنوف رأفت واحسان وانواع
مكارم والطاف بى پايانه لاحقه جزيله اوله رق بودفعه ويوده لق
خصوصنده دخى بو وجهله اكمال بيوريلان عنايات جليله
جناب جهانبانى و مساعدات جميله حضرت كيتى ستانى
ثمرتيه لطف وشفقت عليه يى شامل وندرجه مراحم ومعدلت
سنيه يى مشتمل اولديغنى درك واذعان واول وآخر مستغرق
اولديغمز نعم بى كران ومواهب فراوان دولت عليه نك اداى

حق تشكرنده من كل الوجوه عاجز وقاصر ايدوكرك اتيان ايله
على العموم صغير وكبيرمز زمزمه دعاى بقاى سلطنت سنيه يى
پيوستهٔ فلك اثير ايدرك ازسر نو حبل متين رعيت كرد نبستهٔ
اخلاص صداقت وهر برامر فرمان واجب الاذعان حضرت
پادشاهى يه ازدل وجان امتثال واطاعت امنيتى در پيش صدق
نيت قلمغله همبشه حق سبحانه وتعالى حضرتلرى ولى نعمتمز
ولى النعم عالم مالك رقاب الامم شوكتلو عظمتلو پادشاهمز
پادشاه عالمپناه وشهنشاه ستاره سپاه افندمز حضرتلرينى
مادام الاكوان سرير سلطنت سنيه لرنده كامبين وكامران
وعصر باهر النصر شاهانه لرين باعث فروزانىٔ شمع آمال
بندكان ومورث داغدارىٔ سينهٔ پرخون دشمنان ايليوب مرحمتلو
افندمى دخى تزايد ايام عمر ودولت وتضاعف اسباب فروابهت
ايله مقام معلاى وكالتپناهيلرنده برقرار وبردوام وسايهٔ هماوايهٔ
كريمانه لرين مبسوط مفارق انام ايلمك دعواتنه عن صميم البال
مداومت وملازمت والحالة هذه مقتضاى مأموريت عبيدانه م
اوزره تنسيق نظام مملكت حفظ وحراست فقرا ورعيت
مصالحنه شروع ومباشرت اوزره اولديغم محاط علم عالم آراى
ولى النعميلرى بيورلمق افاده سيله عرضحال ضراعت اشتمال
كمترانه م ترقيمنه اجتسار وتقديم خاكپاى مرا حمقرارلرى

وزرادن برذاته

ولى النعمتا عالى همتا ملاذ عاجز نوا افندم سلطانم حضرتلرى
دفترينك خاكپاى دولتلرينه تقديمندن طولايى اظهار
محظوظيت سنيه لرينى شامل ارسال بيوريلان كرمنامهٔ
ساميلرى كه هركلمه سى برلطف وعنايتى متضمن وهر فقره سى

برمدلول عاطفت وفتوتی مشتمل اوله رق فی الحقیقه تمیمهٔ بازوی
افتخار ونسخهٔ هامهٔ استبشار اولمغه سزا و اردر عطوفتلو
بك افندی برادرلری وساطتیله راحه زیب ورود اولوب مآل
منیفی زهین اذعان عبیدانه م اولمش ومطالعه ایتدکجه فرط
التفات ولی النعمیلری قوللرین اسیر ایتمشدر ولی نعمتم افندم
بو ندرجه مکارم اخلاق و نصل خصال حمیده درکه چاکر
کمترلری اول وآخر شو درده جك برخدمت علیه‌لرنده بولنه
مدیغم و مقدمکیلر طور سون الآن بو اثنده یغم مأموریت
بندکانه م دخی محض اثر تربیت و ثمرهٔ عنایت وعاطفت
ولی النعمیلری اوله رق حق عاجزانه مده حد وحصره کلمز
مساعدات سنیهٔ بنده پروریلرینه مستغرق اولدیغم بدیدار
ایکن فریضهٔ ذمت عبودیتم اولدیغی اوزره ترویج مصالح
سنیه و وقایت شان علیدلرینه عاجزانه وقاصرانه چبالمقدن
عبارت اولان خدمت حقیرانه م نزد عالیلرنده شایان اعتبار
بیوریله رق حاشا طرف اشرف ولی النعمیلرینه مورث
ومحجوبیت اوله جق صورتده قدر وقیمت بولمسی مجرد ذات
عالیلرینه موهبهٔ الهیه اولان اخلاق کریمه و محامد جلیله
اقتضا سندن اولمق لازم کلوب مقدم ومؤخرنه خدمت
دولتلرنده بولنه بیلدمکه بورتبه التفات واحسانلرینه لایق
اوله‌یم وچاکرلری افندمدن کوردیکم الطاف مالانهایه نك
حاشا که مقابله سی تصورینه متجاسر اولسه م بحبا قنقی
برینك تشکری عهده سندن کله بیم بالفرض بعض خدمت
عاجزانه یه موفق اولسه م بیله اکا لیاقت و اقتدار دخی بنه
افندمك اثار همم علیه لری اولمق حسبیله جمله سی صوب
عالیلرینه عائد وراجع اوله رق قوللرینك ذاتا برنسنه م اولمدیغی

وسابقا ولاحقا حق بندگانه‌مده‌ار زان بیوریلان نعم جلیله‌لری
حد و مقدار چاکرانه‌می فرسخ فرسخ آشمش اولدیغی
ظاهر ایکن زمان سابقده اولان هر درلو افندیلکلریتی
خدمت کمترانه مله موازنه مجرد مزید علو همت کریمانه‌لرینه
نسبت ایله ممکن اوله بیلور بو خسه قوللکرنك عمرم اولدقجه
ایده جکم خدمت و عبودیت افندمك بر کونده ایتدکلری
احسان و التفاته معادل اوله بیلور شئ دکلدر همان جناب
خداوند بیچون عمر و دولت و اجلاللرین روز بروز متزاید
و افزون ایلیوب سایهٔ کریمانه‌لرین فرق عبیدانه‌مدن
دور ایلمامك دعوا تیله حسب الاستطاعه ایفای واجبهٔ
تشکره ابتدار قلندیغی محاط علم عالم آرالری بیورلدقده

ارسال هدیه ضمننده

چاکر کمینه‌لرینك خاکپای معالی احتوای ولی النعمیلرینه
صمیمی وحقیقی عبودیت مخصوصهٔ قدیمه‌م درکار اولمقدن
ناشی روز ولیال دعای بقای ایام عمر ودولتلری خدمتیله شرایط
رقیتی اجرا وایفایه حصر اوقات ایتمکده ایسه مدخی هیجان
صدق و خلوص چاکرانه‌م بورتبه ایله قانع اولمیه‌رق برکونه
ابراز عبودیتی مقتضی و بوامنیه‌نك نوع ماتمثل وتشکلنی مستدعی
اولدیغنه بناء بو دفعه من غیر حد خاکپای عالیلرینه
تقدیمنه اجتسار اولنمغله هر نقدر شایان ذات معالیسمات
خدیوانه‌لری اولمدیغی نمایان ایسه دخی مجرد کمال اخلاص
و اختصاص چاکرانه‌م اقتضا سندن اولق جهتیله لازمهٔ
شیمهٔ کریمهٔ بنده‌پروریلری اوزره سزاوار نظرهٔ قبول عاطفت
شمول ولی النعمیلری بیورلمسیله عبد بیمقدارلری حائز رهینهٔ
مسلار و افتخار بیورلمق بابنده

جواب نامه

طرف چاکرانه مه اعطا بیوریلان هدیهٔ مشیر یلری وارد اولمش اولوب صوب ولالرینه اولان عبودیت واختصاصم تکلفات رسمیه دن وارسته وذات والالری عائلهٔ عساکرپروری یه دوچار اولدیغندن بوکونه عطایا وهدایا وقت رفاه ووسعته بابسته اولمق حسبیله قبولی اگرچه مودیٔ تردد ایسه ده اولدیغی طرف دولتلرندن بشقه معنایه محمول اوله جغی ملاحظه سنه مبنی موضوع همیان قبول وعلاوهٔ سرورنا محصور ایله تزاید عمر و دولتلری دعواتی درکاه احدیته موصول اولمشدر قوللرینك اجرای لازمهٔ عبودیت وایفای شرایط خصوصیتم برجهت وعوضه مرهون اولمیوب مجرد دلدادهٔ حسن التفاتلری اولدیغمه بناء مرکز رقیتده پابرجای استقرار اولدیغم معلوم عالیلری بیورلدقده امروفرمان حضرت من له الامرکدر

احبادن برذاته

عنایتلو سنی الشیم افندم ذات مودتمندیلریله درکار اولان الفت ومحبت قدیمی وانسا انس خلوص صمیمی موافق مثل صحبت الفرقدین اولمقدن ناشی تمثال خیال جانفزالری باصرهٔ زیب فؤاد وداد اعتیاد مز اولەرق ادای خدمت دعا واطرای محمدت وثنالریله ناطقه پیرای اولدیغمزی انها واشعاره جوینده وسائل ایکن بودفعه افندی مخلصلری بعض خصوصه مأمورا خاکقدم مکارم توأم حضرت ولی النعمی یه رخساری عزیمت اولمغله مجرد افتخاص طبع مروت اختصاصلری سیاقنده عریضهٔ ثناوری ترقیم وتقدیمنه ابتدار قلندیغی بمنه تعالی لدی شرف الوصول معلوم عالیلری بیورلدقده باعث انبساط

خاطر

خاطر و مودت انشراح باطن وظاهر اولان پیام دلجوی
عافیتلرینی مبین مرقومه نامه لریله تنویر دیدهٔ اشتیاقه همت
بیورملری منوط سجیهٔ رضیهٔ اصدق نواز یلریدر افندم

وزرادن برذاته

دستیاری توجهات علیه لری برکاتیله غربتدن رهایاب اطلاق
اوله رق درسعادته خانهٔ حقیرانه مه وصول چاکرانه م
مسموع عالیلری بیورلمقدن ناشی غریکهٔ غرای داورانه لرنده
رسوخ یافتهٔ استقرار اولان خصال حمیده وشعار برگزیدهٔ
حقوق شناسیلری اقتضا سنجه تبریك وتهنیت سبا قنده
ارسال بیوریلان کرمنامهٔ کرامیلرینی بالذات نجل نجیبلری
نجابتلو بك افندی اوغلمز ایصال وتسلیم ایتمکله مطالعهٔ
مزایای مروت احتواسی عهد سابق مذکروذات مکارمسماتلریله
جریان ایدن مجالس انسا انس محبتی توجهٔ خیاله تصویر
ایتمکدن ناشی مشعبذهٔ دهر عجب نمادن مشاهدهٔ الوان غریبه ایله
حیرتزده اولان دیدهٔ تحسر واشتیاقدن سرشك حزن وملال
متقاطر اولوب مع مافیه بو وجهله تأیید توجهات علیه لریله
استفسار خاطر حقیره ارزانی بیوریلان همت وعاطفت بنده
نوازیلری مستلزم ممنونیت عظیمه اولمغله خاصهٔ اظهار تشکر
عاجزانه ضمننده عریضهٔ عبودیت فریضه م ترقیم وتقدیمنه
ابتدار اولندیغی بمنه تعالی لدی شرف الوصول معلوم مکارم
مجبول ولی النعمانه لری بیورلدقده بعد ازین دخی بو مخلص قدیم
ومختص مستدیم رابطه لرین ضمیرعنایت تخمیر کریمانه لرندن
دوروحسن توجه دوراولرندن مهجور بیورمامه لری بابنده

بو دخی

منورساز چشم ادوار ومایه الافتخار اقطار امصار اولان خاکپای

معالی احتوای ولی النعمیلرینه کمال تذلل وابتهال ایله روی
وجبین عبودیتم مالیده وساییده قلنه رق همیشه مهیمن ومتعال
مبارك ذات مراحم ایات ملکی الخصاللرین مسند والای کامرانی
ومتکای معلای فرمانفرماییده مقرون فیض وتأیید لایزال وایام
عمر وعافیت واقباللرین مرهون صنوف صفای بال ایلیوب
سایهٔ هماوایهٔ خدیوانه‌لرین کافهٔ بندکان وبالتخصیص بوعبد
ضراعتنشانلری اوزرندن عدیم الانفصال ایلمك دعواتی زیور
زبان حسن ادا واکمال قلندیغی سیاقنده عرضحال قوللریدر که
عبد بیمقدارلری مرحوم افندیدن طولایی بالارث والاختصاص
دائرهٔ فاخرهٔ ولی النعمیلرینه منسوبیت شرفیله حائز رهینهٔ افتخار
اولدیغمه مبنی بندکی باب مکارم مآب آصفانه‌لرین احسن اعمال
واستجلاب آثار حسن توجه عالیلرین عن صمیم البال سرمایهٔ
آمال اتخاذ ایدرك هرچند تقدیم معروضات ایله ایفای ورسوم
ظاهره ده تقصیرات عاجزانه‌م رونما اولمش ایسه دخی عبودیت
مخصوصه ورقیت موروثهٔ عاجزانه‌م اقتضاسنه مترتب
اولدیغی وجهله روز ولیال دعای فزونیٔ ایام عمر ودولت واقبال
وتمنای بقای هنکام فر وابهت واجلاللری خدماتنه ملازمت
واشتغالنده قصور وفتور چاکرانه‌م اولماغله خاصهٔ

هدیه جوابی

همیشه ذات معالیسمات بیدانیلری زیبایشد هندهٔ منصهٔ جاه
وجلال وآرایش بخشندهٔ مسند مسنای مجد وابهت واقبال
اولمق دعوات اجابت آیاتی دیباجهٔ نسخهٔ اداواکمال قلندیغی
سیاقده عرضحال عبد شاکر النواللریدر که بودفعه کمال نوازش
والتفات عالیلرینی حاوی لطفا وکرما بعث واسرا بیوریلان

مکارمنامهٔ علیهٔ بنده نوازی و هدیهٔ گرانقدر عنایتساز یلری زیب آور راحهٔ وصول اولوب حق چاکرانه مده بو وجهله سزا وار یبور یلان توجهات باهر البرکات آصفانه و تعطفات مکارم غایات داورانه لرندن انواع سرور وشادمانی و اصناف ممنونیت جاودانی تحصیل ایدوب اذمانقدم ملازمت واشتغال اوزره اولدیغم دعاء خیریهٔ مأمولة الاجابه و ثنای بهیهٔ محصولة الاستطابه لری تذکار و تکرار قلنمشدر جناب جلیل المناقب ولی النعمیلرینه مخصوص اولان شاهد رقیتم ماشطه کاریٔ حلی بند صدق واخلاص ایله ممتاز و جامهٔ بدیع الطراز نسبت واختصاص ایله سرافراز اولمغین بقای ابهت واجلاللری دعواتی زیب صحایف روز ولیالم اولدیغی بیانی وسیلهٔ ابراز خلوص وعبودیتم اولمشدر

قپودان پاشایه تبریك ضمننده یازیلان

مقدمکی مأموریت علیه لرینی عاجزانه تبریك وتهنیته ابتدار ایتمش ایسه م دخی المنة لله تعالی وتقدس بو آوان میامن نشانده اصل مأموریت مشیر یلری ظهور یله سلامت باد (بسم الله مجریها ومرساها) تیمنیله قپودان دریا مسند جلیله سنه کما کان رونق افزای عز واعتلا اولدقلری بشارت خیریه سیله صماخ خلوص وعبودیتم چکلمش ومزرعهٔ تمنیات خالصانه یه تخم سرور وحبور اکلمش اولمغله ربم تعالی جاه والا منصب ارقای ولی النعمیلرین صنوف میامن واسعاد وفیوض محاسن وابتدار ایله متین ومبارك ایلیوب بحر زخار دولت واقبال وزیرانه لرین سفاین سمو واجلال ایله پر زیب وزینت و کشتیٔ گرانبار مجد آثار کریمانه لرین مالامال امتعهٔ پناهت وابهت وعمر ودولت

ولی النعمیلرین روز بروز مترقی مراتب ازدیاد و برکت ایملك دعواتیله حسب الاخلاص والاختصاص اجرای مبارکبادی جاه معالی اکتناهلری ذریعهٔ عرض عبودیت قلندیغی بمنه تعالی محاط علم عالمشمول ولی النعمانه لری بیورلدقده بندهٔ قدیملری زمرهٔ درویشان وجریدهٔ داعیانده ابقاواحبابیورملری قلزم اخضر لطف واحسان مکارمکاریلرینه حواله درافندم

شقه

همواره کالای کرانبهای دولت واقباللری زیب کمال واعتلا ایله آراسته وذیبای زیبا مجد وابهت و اجلاللری زیور خلوص وبقاایله پیراسته اولمق دعالری تقدیمیله معروض چاکر کمیر الریدرکه حق بندکانه مده سزاوار اولان توجهات مکارمغایات آصفانه لرینی حاوی بودفعه فرستاده بیوریلان نوازشنامهٔ عنایت علامه و بربوغچه هدیهٔ سنیهٔ عنایت وسامه لری انامل زیب ورود ومفهوم احسان نامه لری پرتو بخش چشم شهود اولوب سالف الذکر هدیهٔ بهیه لری زیور آرای صندوقهٔ قبول اخلاصنمود اولمغله بو وجهله اجرای مراسم کرمکستری وایفای مقتضای بنده پروری یه رغبت وهمت مشیریلری موجب کمال سرور ومورث انواع حظوظ وحبور اولمشدر صوب معالی آوب دستوریلرینه مخصوص اولان متاع عبودیتم تمغازدهٔ دستکاه قدم و نزد والای عاطفت احتوالرنده مستغنیٔ نقش رقم اولمقدن ناشی مخصوص استدعای بقای حسن توجهلری سباقنده قائمه

مقام صدارتعظمایه تذکرهٔ تشکر

امر وفرمان عالی بیورلدیغی وجهله محروسهٔ بروسه دن

کله‌لیدنبرو بنده خانه‌لرنده تنهانشین انزوا بالغدو والآصال
دعای عمر و شوکت شاهانه خدمت مفروضنه سیله زبان پیرا
اولمقده اولدیغم معلوم عالیلری بیوریله‌رق بو دفعه کمال مرحمت
وعنایت علیه‌دن ناشی جوامع شریفه‌یه چیقلمق واستکلو
اولدیغم حالده اوج جفته‌ایله ساحلخانهٔ چاکرییه کیدلمك
اوزره رخصت علیای وکالتپناهیلری ارزان بیورلدیغنی
عطوفتلو صارم بك افندی قوللری شفاهاً تبشیر واخبار
ایتمکله سایهٔ شوکتوایهٔ شهنشاهیده بوکونه اثارهمم عالی‌نهم
ولی النعمیلریله برقات دخی خرم ودلشاد وفی الحقیقه دستگیریٔ
عصای عنایت علیه‌لریله راجلا تمشی علل وجود بیسودمه
دخی معالجه نوعندن اولدیغنه مبنی بو وجهله دخی مسرور
ومبتهج الفؤاد اولدیغمدن جناب حق مابه‌الرفاه جملهٔ انام
ومایهٔ بشاشت وجود ایام اولان مبارك ذات سلطنت ایات
ملوکانه‌یی تخت دیهیم شهریاریلرنده الی یوم الموعود پایدار
وبرقرار وایام عمر وشوکت شاهانه واعوام شان واقبال
پادشاهیلرین بیرون ادوار چرخ دوار ایلیوب وفق نکین
صدارت عظمی اولان ذات والای وکالتپناهیلرین دخی
تضاعف هنگام عمر ودولت آصفانه‌لریله مقام معلای
خدیوانه‌لرنده کامکار ایلمك دعواتی استئناف وتکرار قلنه‌رق
بالعجز والابتهال * اجرای تحمید وتشکره اجتسار قلندیغی محاط
علم عالم آرای * آصفانه‌لری بیورلدقده امر وفرمان
* حضرت من له الامر کدر *

*** شقه ***

مروتکارم افندم ازمید موسم بهارکبی اولوب بعضا دخی زیاده
صیجاق ایتدکندن بیاغی دفع بیوست ایچون فواکهه محتاج

اولندیغی خلوص ومحبتلری جهتیله ضمیر سعادتلرینه عکس
ایدرك ارسال بیوریلان چاوش اوزمی هدیه لری بروجهله
زده لنمکسزین تروتازه جه وارد اولمغله غایت مقبوله کچه رك
تناولیله شیرینکام اولنمقده درمستدام اوله لر افندم

﴿ جده عزیمتلرنده سامی پاشایه یازیلان تذکره ﴾

خاکپای حضرت خدیوی یه هر چند کرانبها تقدمه اولسه بیله
مکهٔ مکرمه یه زمزم و ابر فیضنا که شبنم عرض و اهداسی
قبیلندن اولوب خصوصا حقیرنا بسامان کبی برکشتهٔ روز کارك
نه حدو مجالی اوله که درکاه حضرت داوری یه شایان هدیه
تقدیمی کستاخلغنه جسارت ایلیه حالبوکه طریق حج شریفی
مشار الیه افندمز اچمش اولدیغندن کافهٔ حجاج وموحدین
اوزرلرینه ادای حق تشکرلری واجب اولوب بوحقیر
مور مقدار دخی او بولك یولجسی اولدیغنه مبنی قرنجه قدرنجه
نخواسیله بونعمت اغورینه جسم جانمی فدا ایدرایسه مده
نفس ناچیزانه م دخی برایشه یرارنسنه اولمیوب نهایت مالایدرك
کله لایترك کله قاعده سنجه صندوقهٔ تملك فقیرانه ده بولنان
برجلد تفسیر بیضاوی نسخه سی نسخ سائره به نسبتله نفاستلیجه
اولدیغندن کتبخانهٔ ولی النعمی یه شایسته کوردیکندن مع
العجز والابتهال تقدیمنه ابتدار اولنمش وذات سامیٔ سمات
کریمانه لرینه دخی ره آورد عاجزانه اولمق اوزره لایق
اولمیه رق برقطعه اهدا قلنمش اولمغله نسخهٔ مزکوره نك حضور
حضرت مشار الیهه تقدیمی وهدیهٔ مز بوره نك دخی مع القصور
قرین قبول بیورلمسی منوط لطف عاطفتلریدر افندم

* تمت المنشآت * ١٢٦٢ * سنه *



اشعار الحاج عاكف افندی

آمدجی انوری افندی‌یه ویریلان قصیده

روزی قلنجه حق بکا خوان عنایتی
ایتدی نصیب نعمت دار الخلافتی
محصور ایکن کارده نومید ناکهان
بولدم هجوم جبش تلفدن سلامتی
جسم المشیدی خستهٔ جان برلب آمده
معجون غیب ویردی اکا تازه صحتی
بخش ایلیوب خصوص ایله وهاب بی‌عوض
خلد برین سایهٔ طوبای شوکتی
ایردم عجب سرور و حبور ونشاطه کیم
اولمش آنک حساب نهایت بدایتی
وقف ایلدم وظیفهٔ عمری اهم بیلوب
حصر دعایه بن جهت باب دولتی
شویله غمی اوتمشیدمکه ویرردی دل
کوردکجه لفظ محنته معنای راحتی
توحبش ایدردی سامعه‌یی کاهیجه فقط
اهل کماله زال سپهرک عداوتی

اما

امامین ایدم بن او اندیشه دن دخی
در پیش ایدوب تقدم معلوله علتی
بو یله صفای بال ایله آسوده بر کیجه
چکرم دو چشمه سرمهٔ خواب فراغتی
آغوش فکره کلدی همان شاهد وطن
عرض ایلیوب نهفته عزار ملاحتی
تعبیرده خطا ایدوب افراط شوقدن
طوتدم رفیق زعم ایله راه مسرتی
منحل اولنجه عقده‌یی بیلدم قضامکر
ایتمش بو کونه تعمیه نام مصیبتی
چاه بلایه ایلدی افتاده مکر ایله
ویرمز امین واهه دخی شمدی رخصتی
نوک خدنک جوره هدف ایلیوب بنی
وضع ایتدی سینه‌مه یته بورزاوق علامتی
قالمش بقیهٔ کینهٔ دیرینه دن کبی
اتمامنه بو دفعه تمام ایتدی همتی
ویردی فلک کتبه یکا آز زمانده
تعلیم ایدوب قواعد مشق مشقتی
تأثیری وار شو مرتبه کیم حکم عقربک
کوستردی ساعتم دخی اسع خصوصی
زنجیر کهکشان ایله بغلندی طالعم
نه استقامتی متصور نه رجعتی
یارب نه تیره بخت جهانم فلکده کیم
صبح وطنده یاد ایدرم شام غربتی
آیینهٔ قضامی یم آیا بو عالمک
هب بنده‌می کورنسه کرک دردو محنتی

دوشمزمی یاعطارده غیرت کوروب بنی
بلمزمی یو خسه شرکت وصف کاتبی
سرکشته می عجب اودخی رنج دورایله
یوقی آنکده نفسنی تخلیصه قدرتی
چرخک بلی مروتی یوق نور چشمنه
مهر ومهک عیان ثبوت شهادتی
اندن امید عاطفت ایتمک خطاهمان
برذات پاکه ایلیه لم عرض حاجتی
کیم هرنکاهی مرهم زخم دروناوله
هرحرف نطقی شرح ایده متن مروتی
یعنی او مهر منقبه کیم صدر آمدی
بولدی آنکله زینت وزیب وشرافتی
برنسخه درنهادی که فهرست جودایله
ایتمش احاطه جمله فنون عنایتی
سعد المنازل شرفک ماه انوری
کیم آفتاب ذره فروغ اصالتی
ماهیتی مکارم اخلاق اولمسه
اولمزدی بویله لطف ومروت هویتی
کسنام ایدردی فطرسما صبح صادقی
بولسیدی طلعتنده کی فیض صباحتی
منشئ بیعدیل که وصاف وصفنک
حق ادا سنه بوله مز استطاعتی
آب حیات فضلهٔ حبر دواتیدر
ایتمش ولی مقام بونوری اوظلمتی
چوقدن کلوردی اولمغه چاکر احقری
اولسه دبیر چرخک امید لیاقتی

یازمش کتابه بحث هیولایی بوعلی
ویرمشمی یاکتابته بوحسن صورتی
ملك سخن قلمرو طبع کریمیدر
بجرین نظم ونثرده جاری حکومتی
صرف ایلسه اشارتنی نحو خامه یه
انطاق ایدر معانیء حکمتله هیئتی
نظمنده کاتبی به معادل یازان آنی
جهل مرکب ایله ویرردهره شهرتی
دلتنك اولوردی رشك ایله ویسی ونرکسی
کورسه بو نوادایی بو نوشین عبارتی
برعندلیب کلشن معنی که خامه سی
تقسیم ایدر صفیر صریری بلاغتی
یاخود او نازنین زماندر که کوسترر
هر خطوه سنده نیجه دلال براعتی
دمبسته در حریری هله بو مقامده
پستدن طوتارانکچون اصول حکایتی
تشبیه ایدردم ابروی حوره سطورینی
هموار اولیدی بویله انکده لطافتی
ه طلعتا ملك سیما بنده پرورا
ای کلستان عاطفتك زیب وبهجتی
قنده فقیر قنده متاع ستایشك
عفو ایت قصور طبع قلندر بضاعتی
لاسیما مصائب ریب المنون ایسله
رنجور در کوکل ویره مز نظمه زینتی
حنظل مذاق ایسه نقدر کلك بیرزه م
وصفکله بولدی نیشکر آساحلاوتی

نظم مدائحکده وسیله مراد ابدوب
ایتدمسه ده شکایته مقرون حکایتی
کوردکده وجه انوریکی اونوتدم بتون
تاریکیٔ مشقت ورنج وفلاکتی
بیکده برین بیان ایده‌مم نظم نثر ایله
سندن مشاهد اولدیغم احسان وشفقتی
ایتدك قبول قوللغه بو فخر بس بکا
بنده‌ك کبی کمینهٔ بی قدر وقیمتی
ایردی سخن مراتب تصدیعه عاکفا
یادایت دعای خیر سریع الاجابتی
اولسون بحق لوح وقلم دمبدم فزون
اقبال وقدر ومنزلت وعمر ودولتی
مرآت طبع صافنه کوسترمسون خدا
مقدار ذره روی غبار کدورتی

قصیدهٔ عدم

جان ویرر آدمه اندیشهٔ صهبای عدم
جوهر جانمی عجب جوهر مینای عدم
چشم امعان ایله باقدقجه وجود عدمه
صحن جنت کورینور آدمه صحرای عدم
غلط ایتدم نه رواجنته تشبیه ایتمك
بشقه درنعمت آسایش مأوای عدم
طوته‌لم انده ده اولمش نعم کوناکون
اویله محتاج تناولمیدر آلای عدم
کیمسه انجمدی وضعندن انك ذره قدر
بسلدی بو نجه زمان عالمی بابای عدم
وار ایسه انده درانجق بو عبسه نوقدر بوق
راحت استرسن اکر ایله تمنای عدم

نه غم و غصه نه رنج الم و بیم امید
اولسه شایان جهان جان ایله جویای عدم
یوق دیدکجه وار اولور یوقی غرابت بونده
نام هستیمی ندر حل معمای عدم
اینسه برکره تلاطم هب ایدر کونینی
غرقهٔ موج فنا جوشش دریای عدم
مادر دهر موالیدیکه طورمز طوغرر
درکنار ایتمکیچون ندر انی بابای عدم
چرخك اولادینی باشدن چیقارر دایهٔ دهر
ایتمسه تربیه صیق صیق انی لالای عدم
هر کسك قسمتی یوقدن کلور اما بلمز
بری وار عالمه من ایلسه سلوای عدم
مردمی نشأت ادمده یوق اولدی کتدی
وجهی وار دینسه بنی ادمه انبای عدم
ایکی کاغددن عبارت نسخ کون ومکان
بری ابقای وجود و بری افنای عدم
سلب ایجاب تعین ایده رك عالمدن
بر نتیجه ویرر البتّه قضایای عدم
میم امکانینی محو ایلسه ملا اول
یوخسه نفی ایتمسه ده اخر یدر لای عدم
شیخه باق کتم عدمدن دیو تقریر ایلر
بلمز اما که ندر معنیٔ اخفای عدم
صغمز اول دائرهٔ کون ومکانه نه بیلور
کچمین عرشی ندر ملك معلای عدم
یوق بره زاهدا ورر دعویٔ هستیدن دم
بقه سن طوتمشیکن پنجهٔ کبرای عدم

صانورم مصرف وايرادى كلورهب باشه باش
اولدى سراى وجوده كوره ضراى عدم
زيد واردايله صلح اولمدى عمرو عائد
يوغيسه عالمك اصلى نه بوغوغاى عدم
قيس وليلاسى دخى زيدايله عمروى كيبدر
ديه جك اولسم اولور اولدخى اسماى عدم
فرقى كويا بوايكى صورتك عقلمجه بنم
بريسى حب فسادر برى بغضاى عدم
نقش نامقله عجب نامق اولورمى خاتم
واركبى بونده وجوداهلنه ايماى عدم
شيخ افندى سكادير ميديكه واركدن كج
وارلغك اولمسه ده سدرهٔ مأواى عدم
خدمت ايت سن اكا واركاه كه تاهمت ايدوب
ايلسون اولده سنى عارف معناى عدم
چكمه دنيالق ايچون غم دل نابوديده
وارايكن ماحصل رزق عطاياى عدم
هر كسه بار بلا كندوسنك وارلغيدر
غم واكلامدن ازاده براياى عدم
صرف ايدوب وار يكى عقلك وارايسه وار بوغ اول
راحت استرسك اكر ايله تمناى عدم
بز بو محنتكه هستى يه كوچكدن كلدك
يوخسه كيم ايلزايدى ترك كهن جاى عدم
طورمسه بو يله فلك بارى يقلسه كتسه
برزمان اولسه يرى خيمهٔ بالاى عدم
آويدن خلقى بو غمخانه ده اولدر يوخسه
اولمسه مشكل ايدى تسليه بخشاى عدم

طوغريسی راحت ايدردك كيدوب عالم عدمه
يرينه كلسه آنك ساحهٔ پهنای عدم
برمراد اولمیجق بن يره كچسون عالم
نجم مهر ومهی اولسون اثر پای عدم
چاك چاك ايلرايدم جيب قبای عمری
اولسه ذيلی طراز بدهٔ تمغای عدم
بن اوبیزار وجود مكه دل غمزده مه
انس موطن كورينور وحشت صحرای عدم
شفق صبح بقا در نظرمده كويا
موجهٔ بحر سياه شب يلدای عدم
اويله بیمار غمم كيم اولهم آسوده
جامه خواب اولسه بكا شهر عنقای عدم
دلخرابم بن او هیئتده كه نسبتله بكا
بيت معمور اولور خانهٔ بيجای عدم
اويله بیمار غم صحن فناده كويا
يابدی انقاض المدن بنی بنای عدم
اختر مطلبم آفاق فلكدن طوغمز
كونده بيك شی طغورر ليلهٔ حبلای عدم
دوشمدن سايهٔ كلك املم لوح دله
نقطهٔ كلكيم اولور خالی محيای عدم
جوهری صوكسلور تابش يأسمله اكر
چشم اميدمه دوش اولسه مرايای عدم
يوغ اولور اسمی دخی عين مسماسی كبی
املم اولسه اكر داخل خوليای عدم
بی وجودم اوقدر بنكه ارانسق ايكيمز
بن بولنمم بولنور بلكه مسمای عدم

حیرتم چرخه سکون آو رطبع تعطیل
وحشتم باعث پیدائی سودای عدم

وا الهم اویله که عکس نکه کرممدن
رنك حیرت آلور آیینهٔ دریای عدم

وحشتم اویله که اولسه نظر انسم اولور
تیر مکردن آهوی سبکپای عدم

یأسم اولمرتبه کیم صورت امیدمدر
ماورای فلك که محو هیولای عدم

بولانور گریهٔ خونینم ایله بحر وجود
صارارر آهم ایله سبزهٔ صحرای عدم

اویله دلتنکیٔ هستی ایله رنجورم کیم
خون اولور ناله‌لرمدن دل فردای عدم

بو کاطاقتمی کلور یابو کاجانمی طیانور
مکر امداد ایده هستیده اجزای عدم

آفرین ای نی کلك هنر عیسی دم
ایلدك نفحهٔ اعجاز ایله احیای عدم

شعلهٔ نفحهٔ جانسوزك ایله لیك یانوب
اولمدن داغ تنم شمع شب آرای عدم

برغزل سویلسك اولمزمی برای خاطر
نقدر ثقلت ایسه نظم مقفای عدم

خال عنبر شکنك فتنهٔ اجزای عدم
نکه سحر اثرك ناطقه بخشای عدم

جان بولور طرف لسانکله حروف هستی
چاك اولور ناوك غمزه کله سویدای عدم

عرض خنده‌یه لعل نمکینك جوهر
جوهر حرفه فك نقطهٔ یکتای عدم

سنی کورسه دو کیلور بکن قطرات اشکیم
خوف غمزه کله اولور آبلهٔ پای عدم
قوس ابروسنی قورسه یقلور طاق فلك
تیر مژکانی آتسه دترر جای عدم
جان آتردی عدمه تیغ نکاهندن اجل
تیر خشمندن اکر یانمسه بیدای عدم
اکلامش نسبتنی مهر و وفای یاره
ایدن اولدر دل بیچاره‌یی جویای عدم
عاکفا طرح صور ایلدی هیچا هیچه
وارمی خامم کبی برهنه سه پیرای عدم
عارفان یوقلغله ایتمده اثبات وجود
بن ایسه وارلغله ایلدم انشای عدم
یو غمی وار ایلمکه خیلی چالشدم لکن
اولدی سعی وطلبم هب لو ولولای عدم
صقمدی چونکه دهان دله نطق هستی
ایلدم خامهٔ معجزدمی کویای عدم
بو قصیده قلمه قاف فنادن کلدی
اولسه نامی یاقشور بیضهٔ عنقای عدم
کیمسی نیستیٔ عمله بقا جوی وجود
کیمی هستیٔ الله طلب افزای عدم
محو خاك ره شاهنشه کونیم بن
نه تولای وجود و نه تبرای عدم

متوفی غالب پاشایه ویریلان قصیده

حمدلله ای کریم وکامکار روزکار
صدره تشریفکله اولدك دستیار روزکار

حق شهنشاه جهانك عمرين افزون ايليوب
حشره دك تختنده اولسون برقرار روز كار
قدر دان بنده پرور حضرت محمود خان
اول سليمان زمان وشهريار روز كار
حامل مهر همايون ايليوب سن آصفى
ذات بيهمتا كى قيلدى نامدار روز كار
مظهر اسرار اسم اعظم توفيقسين
سنسن الحق صدر آصف اقتدار روزكار
دولتهٔ بلقبس مقصودى كتور برلحظه ده
قوة قدسيه اولسون آشكار روز كار
چرخ عاجز قالدى تدبيرندن اى صدر كزين
شويله اولدى جسم عالم داغدار روز كار
مرهم تدبير كه وابسته در انجق همان
التيام زخم جور زور كار روز كار
اعتقادم بويله در كه برنفس انسك سوز
هر طرفدن هب شرار فتنه بار روز كار
بركلور كونه سنك كبى محيط هر كمال
اولسه ذاتكله بجادر افتخار روز كار
ذهن صافك خواجهٔ حل آفرين مشكلات
طبع پاكك طائر عنقا شكار روزكار
نقطهٔ رأيك كفايتساز كار كائنات
قطرهٔ جودك يم كوهر نثار روز كار
سايهٔ كلككْ خط رخسارهٔ لوح قضا
كيم سواد حرفيدر خال عذار روز كار
فكركلك كشاف معناى ضمير عقل كل
مشربكدر مرشد وحدتشعار روز كار

نفحۀ گلبرك خلقك قوت جان قدسیان
رشحۀ نیسان لطفك جو یبار روزكار
رأفتك آسوده كی بخش قلوب خاص وعام
در كهك دار الامان استوار روزكار
نجم بختك روز كاره یادكار آسمان
خاكپایك چشم چرخه بركذار روزكار
همتك شیرازه بند نسخۀ ملك و ملل
قدرتك تسخیر فرمای حصار روزكار
لطف طبعكدن نشان آیینۀ اسكندری
فیض عدلكدن كنایه نو بهار روزكار
نوك خامه كدن عبارت منبع عین الحیات
حسن خلقكدن نمونه باغزار روزكار
وصفكی روح فلاطون كوش ایدوب اولمقده در
عالم برزخده حالا شرمسار روزكار
ظلمت آباد جهانده مهر انور بولمدی
پرتور أیك كبی روشن نهار روزكار
عینك شمس وقرله ذال كردون كورمدی
فكر باریكك كبی مشكلكذار روزكار
نام وشانك زهره چاك دشمن سنكین نهاد
صیت قهرك آهنین سد مضار روزكار
قدر ذاتك عرشدن برتر ایسم وجهی وار
متفقدر بونده جمله رازدار روزكار
حق اوصافك ادا ایمكمیدر صغسونمی هیچ
نادر انكلكه بحر بی كنار روزكار
مهر مهر اولدقجه تاكه زیب جیب آسمان
حق سنی صدر كده ایتسون پایدار روزكار

محو اولوب غم سایهٔ لطفکده شاد اولسون جهان
لیلی تعقیب ایلدکجه تا نهار روزکار
آصفا دریا کفا صدر اولی النعمتا
ای کرمکار جهان عالیتبار روزکار
صدره تشریفکله عالم سر تسر عید ایلدی
کچمدی هیچ بو یله بر روز مسار روزکار
کلفت تاریخدن ازاده در بی اشتباه
عید مسعود مسرت اشتهار روزکار
لیك شوق مقدمکله خامه دستمده همان
کوهر تاریخی قیلدی کوشوار روزکار
جوهرین تاریخن عاکف بو یله ورد ایتسون جهان
صدر دوران غالب آصف وقار روزکار

مرحوم مظهر افندی یه و یریلان قصیده

نار غریم غمله اولنجه کباب دل
خون جکردن ایتدی تدارك شراب دل
ناهید چنکی باشنه چالسو نکه ناله دن
بولدی صماخ جانه مؤثر رباب دل
ساحلرس نجات اوله مزموج فتنه دن
تسون عجب بو غوط خور انقلاب دل
افشرده اولدی حیرت ایله سینهٔ عقول
کلبانك آه ایله ویرهلی اضطراب دل
خوناب زخم سینه یی چشم روان ایدوب
ایلر آنی بنشان نکاهه خضاب دل
همپایهٔ مراتب اعداد اولوب کیدر
در دو مشقتی نیجه اینسون حساب دل

لب

لب تشنهٔ مجاریٔ جوی مراد در
بیلمز جهانك اولدیغن اماسراب دل
مرآت جامدن کورینور کن رخ خمار
اولسونمی ذوق باده ایله نشئه یاب دل
نسیان ایسه غرض غم کونینی بس همان
نوش ایتسه بزم عشقده برجام تاب دل
کورسون شؤن انفس وآفاق نسخه سن
چون وچرادن ایلمسون پیچ وتاب دل
نزد یکیٔ عبو دیتی درك ایلسون یتر
ابتدی عملده نیت اجر و ثواب دل
بیلسه مثال شعلهٔ جواله سرینی
خوف ورجادن ایتمزایدی فتح باب دل
دترر ولی بو هستیٔ موهومك اوستنه
لبریز درهوا ایله همچون حباب دل
عرض جمال ایدرمی حقیقت بومرتبه
وجه مجازه ایتمبشیکن انجذاب دل
امانه چاره حیف که همراه نفس اولوب
ایتمش طریق حب سوایه ذهاب دل
بحر محیط ذوق وصفا اولدیغین بیلوب
جو یاندرستا نبولی مانند آب دل
یوق یوق بن اکلادم غرضین فرش روی ایچون
بر درکه ده ایرشمکه ایلر شتاب دل
کیم خاك عطرناکنی نشر ایتسه عالمه
تلخین مشام دهری ایدرمستطاب دل
زیرا که ویردی رفعت اودرکاه دولته
اقبال سر مدیله برعالی جناب دل

يعنى اومهر منقبه مظهر افندى كيم
انوار مدحتيله بولور آب وتاب دل
لطفى عبادى عتق وهم احرارى رق ايدر
جسبان يازسه وصفنى مالك رقاب دل
سعد السعود بخته استغنا فروش اولور
باب سعادتنه ايدن انتساب دل
اوله آسمان پايه كه تعظيم قصد ايدوب
راهنده اولسه رشحه فشان كلاب دل
تطبيق ايلدكده علو جنابنه
ايلر خطاى خاطره سندن حجاب دل
اى مرجع اكابر واى ملجأ انام
وى معدلت سرشت مكارم مآب دل
همنام مفخر دوجهان ذات اكرمك
قاصر در ايتسه نعتكى بيحد كتاب دل
اذنك اولورسه حال فقيرانه مى يازوب
اولسون زكاة جود ايله صاحب نصاب دل
آماج تير قوس قضا اولدى اول قدر
بوزاوق قضاسنه ايده لى اقتراب دل
يعنى وطنده دوش اولوب آلام غربته
چكدى عظيم رطل كران عذاب دل
بيلدى جزاسيدر عتبه كدن تباعدك
كورد كده دهردن نيجه روى عتاب دل
الباس رأفتك ينه حوش دستكير اولوب
كرداب غمدن ايتدى رها اكتساب دل
جور فلكله اولمشيكن پير ناتوان
احسانك ايله ايلدى كسب شباب دل

لطفك ایدر تلا فی ما فات بیکمان
ایلر عبث بو شکوه لری ارتکاب دل

یاری مخاطب ایلیه رك بر پری دخی
اینسون بو نظم تازه یی فصل الخطاب دل

دیجور انتظارده قالدی خراب دل
بر کون کلور یا پر مسن ای آفتاب دل

صوردم نهفته مسئلهٔ نقطهٔ فك
صغمز دیدی بو مبحث غیبه جواب دل

وصف لبکده قطعهٔ مرجانی یاد ایدوب
یازسه نظیره سن نوله لعل مذاب دل

بی اشتباه چیقدی خط امسك از فره
تشبیه خط یاری صانوردی صواب دل

حالن کورنجه خط بصر منتهاسنك
ایلرمی نقطه اولدیغنه ارتیاب دل

پیغولهٔ فراقده بن قالدم عاکفا
اولدی خیال وصلت ایله کامیاب دل

ای خامه شکسته زبان ایلدی بتر
الهام کاه فیضه ذهاب و ایاب دل

نوبت دعایه کلدیکه شایسته بعدزین
روی بنات فکره طوتار سه نقاب دل

تا کیم جهانده ایلیه تعقیب عسری یسر
سایه کده شاد و خرم اوله پیچتاب دل

غزل

نه اول یار یله وحدتده نه وحدتدن جدایم بن
نه بزم وصلته محرم نه هجره آشنایم بن

نه سر مست نه هشیارم نه پای نه کدایم بن
محصل راه سلطان نجفده خاکپایم بن
فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت آل عبایم بن
او سلطان جلالتکم تنزل ایلمش خاکه
او معنای حقیقتدر که صغمز الفظ ادراکه
ویرر مهر خیال رنك حیرت ذهن ادراکه
باش اکمز سم نوله بن بو معلا طاق افلاکه
فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت آل عبایم بن
کلستان بر نمونه شیوهٔ حسن جمالندن
خزان اندك نشانه هیئت قهر وجلالندن
جهان آشفته وشیدا آنك شوق وصالندن
هویدادر بو معنی جمله نك حال ومقالندن
فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت آل عبایم بن
ایا شاه ولایت راز دار سید عالم
یدیعنای قدرت شهریار اعدل واکرم
سنکدر علمله عرفان سنکدر معنیٔ ملهم
بو مطلعدن بولور جنبش فلکده نیر اعظم
فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت آل عبایم بن
علو ذاتك ایلر وصف روح القدسه استغنا
صباح طلعتکدن نور الورنه طارم بالا
فروغ پرتو مهرو جمالکدر ید بیضا
بنان نار محبتده بو نظمی ایلمش انشا

فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت آل عبایم بن

پدر تعلیم نرمی ذوالفقارك سنك خارایه
ویرر نطقك حیات جاودانی خضر وعیسایه
بولور عرش برین آویزهٔ نعت کله پیرایه
دوعالمده بودر دست دل عارفده سرمایه
فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت آل عبایم بن

دکشمز سه می عشق ایله زاهد دین وایمانی
کورر می عاکفا بوکج نظرله وجه جانانی
خیالاتنه آلدنمز جهانك قلب نورانی
یدحیدردن ایچدم چونکه بن صهبای عرفانی
فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت ال عبایم بن

غزل دیکر

اوز که برسودا براقدی جانمه افکار عشق
برباقشده آتشه یاقدی بنی دلدار عشق
فیض عیسا حکمت لقمان بکا کار ایلمز
خامهٔ قدرت ازلده یازدی چون بیمار عشق
پاره پاره اولسون یانیلسون بیچاره دل
هر نظرده بیك تجلی کوستررز دیدار عشق
جنبشندن ظاهر اولدی حلقهٔ سر وجود
نقطهٔ وحدتدر انجق مرکز پرکار عشق
ظلمت شرکك وریادن قورتارردی کندوسن
زاهدك قلبنده تابان اولسه کر انوار عشق

صحفه‌مدی تفسیر نقطه ایرمدی عقل جهان
صفحه‌ش بنمده قالدی مصحف اسرار عشق
درکه شاه ولایتده پناهم عاکفا
بندهٔ کرار عشقم بندهٔ کرار عشق

غزل آخر

سرم پیمانهٔ صهبای سودای محبتدر
دلم دریتیم درج دریای محبتدر
جکر بیك پاره اولسه تیغ جور کله‌ینه جانا
لسان حال ایله هر جزئی کویای محبتدر
اولور سه سینه‌م اوزره تازه تازه داغلر پیدا
نه غم کم کالهٔ جسمده تمغای محبتدر
لسانم لا ایله محزون کوکل الا ایله ممنون
بری نفی و بری اثبات معنای محبتدر
فراقکله نوله کونینی یاقسه آتش آهم
دلمده برق اوران انوار اسمای محبتدر
سنکله قالدی وصلت دوستم شول بزمه کیم انده
بتون ذرات عالم مست و رسوای محبتدر
وفاتمده یازلسون عاکفاسنك مزارمده
شهید عشق عالمشور وشیدای محبتدر

غزل دیکر

ساقیا برجام ایله تحویل حال ایتمزمسین
خاطرم آزادهٔ رنج ملال ایتمزمسین
مذهب خوبانده یوقمی قبول معذرت
بن قصور ایتدمسه سن عفو وحلال ایتمزمسین
شاهباز اوج استغنا ایسه‌ده کده لطف ایدوب
آشیان وصلته تحریك بال ایتمزمسین

یچدی عمرم درد هجرانکله جانا بعد ازین
بنده‌کی ممنون احسان وصال ایتمزمسین

ایتدیکك وعد عنایت خاطره کلمزمی هیچ
بزم الفتدملرین فکر وخیال ایتمزمسین

عاکف زارك لسانا صورمز ایسك حالنی
بر نکاه لطفله باری سؤال ایتمزمسین

غزل آخر

چشم جادو حیرت آلود فسون ایلر بنی
خال فتنه دست پمای جنون ایلر بنی

بن سبند طور عشقم آتش رخسار یار
خواهش وصلتده بی صبر وسکون ایلر بنی

حبذا اول بادهٔ دلجو که فیض قطره سی
واقف سر سویدای درون ایلر بنی

جور ساقی نغمهٔ دلسوز مطرب الامان
تابکردن غرقهٔ شیلاب خون ایلر بنی

ششدر عالمده عاکف کعبتین طالعم
بردوشش کوستر میوب زار و زبون ایلر بنی

غزل دیکر

عزیمت نکهتك دللری شکاره میدر
نهفته فتنه‌لرك شمدی آشکاره میدر

یارم دقیقه بنی بزم وصلته قومدك
بتون عنایتك اغیار نابکاره میدر

خدنك غمزه کوروب سینه‌م اوزره شرحه‌لری
دیمش بلاکش عشقه بو یاره یاره میدر

سمند جورك ایله آزمی پایمال اولدم
همیشه قصد تغافل بو خاکساره میدر

نوای بلبلی بلمم بو باغده عاکف
کل سیجه می یو خسه اوکلعزاره میدر

غزل

عافیت بیمار کردد از غم رنجور ما
صبح محشر خون می کرید به شام سور ما
یاز پاو یاز سر او یخته کویای حق
همدم مرغ شب آویز آمده منصورما
چوب داری مانده بود از ماسوای حق مکر
برکذشت آخر از ودریك نفس منصور ما
ساغری سرشار چون از بزم وحدت بر کرفت
زائد آمد جام سر بر دار زد منصور ما
تابدانی چون کذشتن بایداز دار فنا
از سر تعلیم کرد اظهار حق منصور ما
بسکه دار دم بدم چشمم خیال خال یار
سایهٔ یکدانه را خرمن شناسد مور ما
اختیاری هست در افعال ما عاکف ولی
اختیاری نه ازان معنی که شد مقدور ما

غزل

کوکل هر دلبرك مفتونی اولمز خیلی سرکشدر
ولی اول غمزه سی فتانی بلمزسن نه دلکشدر
نه دکلو آفت اولسه مردم اولان جارین الجمز
بقر می پنبهٔ مینایی باق صهبا که آتشدر
پریشان ایلمش کیسوی یاری پنجهٔ شانه
انکچون عاشق شوریده نك خوابی مشوشدر
بلندی رتبهٔ ماهیتی بدر منیر کده
خطادر هر کیم اول خورشید حسنه دیرسه مهوشدر

غم هجران چکر بریانه بخت تیره بریانه
کریبان خیالم عاکف وقف کشاکشدر

غزل

دکل جور فلکدن شکوه ودوراندن فریاد
شو وحشت خانه ده نابودیٔ یاراندن فریاد
نشیب جاه غربتده علو منزلت مخفی
ولی بیمهریٔ اخوان روکرداندن فریاد
محبت برطرفدن حسرت جانان بریاندن
عجبمی عاشق بیچاره ایتسه جاندن فریاد
آتلمش برکمان ابرومهك آغوش وصلندن
سزادر اوجه چقسه ناوك پراندن فریاد
یازرکن در دجانکاه ذرونم لیلهٔ غمده
ابرر دامان چرخه خامهٔ کریاندن فریاد
آچلمش غیره بن بوی جفاشیم ایلدم انده
نوله بلبل وش ایتسم اول کل خنداندن فریاد
نه جمع ثروت دنیانه کسب راحت عقبا
بو بازار فناده عاکفا خسراندن فریاد

غزل

دم حزن و فرح ایتمز اثر ارباب عرفانه
مساویدر شب وروز جهان مهر درخشانه
محیط اولمقده درخط سیه کردلب یاری
تسلط ایتمك استرمور لر مهر سلیمانه
حلبده برشه حسنه خط بغداد عرض ایتدم
جبینن چین ایدنجه دوندی صبحم شام هجرانه
دل بیمار ایچون تیمار وصلن ایتدم استدعا
محلی دبندی قالدی درکار قید و احسانه

وارلمز پای تقییدایله عاکف کوی اطلاقه
صقین دل باغلمه امیدوبیمه سودخسرانه

غزل

مستقبل وماضی اکا کیم حال حضر در
یکرنك فنا عارف پاکیزه نظر در
زاهد که ندا نسته اوله ذوق فنایی
صورتده اکرطاعتی خیر اولسه ده شر در
دادوستدی بشقه در آشفتهٔ عشقك
شهبندر عرفانده آنك نفعی ضرر در
عشق اولسون او بیچاره که زهرغم جانان
ذوقنده بهم چاشنئ کلبشکر در
وابسته ایسه عیش وطرب حکم نجومه
مهتاب ایدر زیار ایله چون دور قمردر
آه ایتمدم اما کوریجك سنبل زلفن
کل رخلرین آزرده ایدن نور بصر در
عاکف کبی دلبسته اولان درکه پیره
بی ساغر ومل نشئه در فیض سحر در

غزل

قلوب اهل حق ممنون هرکار قدر در هب
مذاقنده سهام جورومحنت نیشکر در هب
تهی در سینهٔ عارف نقوش رفت آمد دن
ولی اجزای عالم کرم پویان سفر در هب
همان برساقی یه وار احتیاجی عاشقك یوخسه
کباب دل شراب اشك دیده ماحضر در هب
مروت اولمین طبعنده رفعتله کریم اولمز
کمی کوردمسه اوضاع فلکدن شکوه کر در هب

تفاصیل معانی حکمت انفسده درعا کمف
متون هیئت آفاقی کوردم مختصر درهب

برمصرعك تضمینیله غزل

افندم بشقه درشمدی مقدم کور دیکك کوکلم
زخمدار اولدی اول زخمه مرهم اوردیکك کوکلم
اولوب بیکانه بزم وصله محرم کور دیکك کوکلم
انین آهه همدم اولدی بی غم کوردیکك کوکلم
پریشاندر سنك وقتیله خرم کوردیکك کوکلم

کل رخسارهٔ شوقم سموم جور ایله صولدی
حریم کلبهٔ قلب حزینم خون ایله طولدی
نهال مطلبم پژمرده بی برك بار اولدی
بورتبه ابتلایه بلمزم جانا سبب نولدی
پریشاندر سنك وقتیله خرم کور دیکك کوکلم

سر پرشورم اولدی واقف بالین غم و کربت
دوچشم خونفشانم ساغر خمخانهٔ محنت
نکاه حسرتم آوارهٔ منزلکه حیرت
طاغلدی زلف مشکینك کبی اسباب جمعیت
پریشاندر سنك وقتیله خرم کور دیکك کوکلم

اولوب رطل کران وصلتکله مست بی پروا
ایدرکن چرخه بلکه جملهٔ اکوانه استغنا
فراقکله وجودم داغ برداغ اولدی سر تا پا
اونتدم ذوق وشوق عالمی بن ای شوخ بیهمتا
پریشاندر سنك وقتیله خرم کور دیکك کوکلم

جهانده بویله درده دوشمسون عاکف کبی برجان
نیجه بر درد امادو ست مرك دشمن درمان

مدد جانا مدد لطفکله قبل بنده‌کی شادان
ایدوب بو مصرعی تضمین وتکرار ایلرم هر آن
پر بشاندر سنك وقتیله خرم کور دیکك کوکلم

غزل

نه دمکه بزمده اولشوخ عشوه‌کر بولنور
خیال خانهٔ عشاقده نه‌لر بولنور
سواد اعظم عشقك خصائصندندر
که هر محله ده بیچاره بیك قدر بولنور
بو کیجه بزمه او مهر ورقیب ایله کلدی
شوخبره بکزدی مجلس ایچره شر بولنور
ضمیر فکر سوا عشقدن ایدر می تهی
تلاطم ایلسه دریانه کوهر بولنور
همان کندیکی ظن ایتمه عاکف دلریش
بو کار خانهٔ غمده نه دردلیلر بولنور

شرقی

شمیدر بو یاسواد آه پنهانم میدر
شمع مجلس شعلهٔ داغ نمایانم میدر
بیلمز اولدم ساقیا درد فراق یار ایله
می میدر بو یا سرشك چشم کریانم میدر
آه سردم کریهٔ کرزمم میدر بیلمم سبب
قالدی کندی غنچهٔ مقصود بویله بسته لب
دیکله ظالم دیکله باق بزم محبتده عجب
نی میدر افغان ایدن یا قلب سوزانم میدر
دل زخمدار ونکه حیران ودیده اشکبار
سینه پرسوز وجکر پرخون وتن زار ونزار

حاصلی

حاصلی اولدم خراب اما که بلمم آشکار
ایلین بویله بنی جانم می جانانم میدر

شرقی

فرقتکله دل بیچاره یی بیمار ایتدک
آجز می یورکک مرحمتک یوقمی سنک
جوریله جان وجهاندن بنی بیزار ایتدک
آجز می یورکک مرحمتک یوقمی سنک
سنی جانا کیجه لر صبحه دکین آکایم
آتش عشقکله بویله بتون کون یانایم
آتش هجرکله خون درونه قانه یم
آجز می یورکک مرحمتک یوقمی سنک
هله بوس لب لعلکله سوزه یاتمزسین
پرچمک اولسون اظالم نیچون داخشاتمزسین
بوقدر یلوار یرم حالمه رحم ایتمزسین
آجز می یورکک مرحمتک یوقمی سنک

شرقی

دلداده اولدم اول دلستانه
دوش اولدی باشم دردجهانه
ای چشم آفت قدی قیامت
اولمزمی غایت آه وفغانه
درد محبت اولدقجه قت قت
حرف شکایت کلمزدهانه
کوش ایله آهم عفوایت کناهم
رحم ایله شاهم بن ناتوانه
حیرتده قالدی خون ایله طولدی
خاکستر اولدی دل یانه یانه
تن پرشرار اره دل پاره پاره
عاکف بویاره کلمز بیانه

* منفاده ایکن سوز درون ایله وادی دیکرده سو یلنمشدر *

بلک ارضولر کوکل افندم سنی
یاقدی کل ایلدی فراقلک بنی
داغ برداغ ایدوب بوجان وتنی
یاقدی کل ایلدی فراقلک بنی

حال پریشانم ایده سن سؤال ‖ چکر هر بر کونم هجر کله بر سال
قالمدی جسممده طاقت و مجال ‖ یاقدی کل ایلدی فراقك بنی
خیالك طورمقده کوزمده دائم ‖ زبانم اولمقده ذکر کله قائم
آه فریاد ایله چکر هر آنم ‖ یاقدی کل ایلدی فراقك بنی
عقل وفکری بتون تار مار ایتدم ‖ شاشروب وادیٔ حیرته کتدم
نار هجر کله اریدم بتدم ‖ یاقدی کل ایلدی فراقك بنی
دامنمدن طوتوب سوزش فرقت ‖ چقدی کریبانه شعلهٔ حسرت
جکردن یاریلوب نار محبت ‖ یاقدی کل ایلدی فراقك بنی

تاریخ

قطب عالم چرکشی الشیخ الحاج مصطفی
کیم طریق خلوتیده اولمشیدی رهنما
پرتو نور کمالی شهرهٔ آفاق اولوب
درکه والاسی اولدی اهل حاله ملتجا
سو بسو ینبوع فیض وهمتن اجرا ایله
ایلدی اونبر خلیفه ایله جهان انصلا
یتمش اوچ یاشنده امر ارجعی وارد اولوب
ایدیجك ارا مکاهن کلشن ملك بقا
دوشدی برتاریخ عاکف بنده سبنك قلبنه
هودیوب فردوس وصله ایردی پیرم مصطفی ١٢٢٩

چشمه تاریخی

پادشاه یم شیم خاقان اسکندر علم
داور دارا حشم شاهنشه صاحبقران
حضرت سلطان محمود خان غازی کیم اودر
ملجأ جمله انام مفخر دور زمان
جویبار قدر نی جاری جهانه سو بسو
آفتاب رأفتی شامل بفرق انس وجان

بحر جودندن بولندی کوهر امید کام
یمن عهدنده بلندی معنیٔ امن وامان
سایه سنده اهل اسلام ورعایا جمله‌
اولدی دلسیر نعم سیراب لطف رایکان
اشته اجرا ایلیوب بو قریه یه ماء معین
اولدی هب ریان احسان همایون تشنکان
عمر وشان وشوکتی افزون اولوب کوندن کونه
تاابد اولسون سریر سلطنتده کامران
عاکفا تاریخ انشاسن ایدرکن جستجو
نسخهٔ افکارده بافیض رب مستعان
صوکبی برمصرع برجسته اقدی خامه دن
یابدی بو نو چشمهٔ پاکیزه یی محمود خان

تاریخ

خسرو عالی نسب خاقان کردون احتشام
نسل پاك آل عثمان داور دارا غلام
یعنی محمود خان غازی کیم زمان دولتن
متصل نوع بنی آدم بولور هنکام کام
تازه لندی یمن عهدیله نه ابا چار ام
کلدی عدلیله موالیده بقای انتظام
ایلسون آغوش امیدین انام آماده کیم
مادر ایامدن طوغمقده در طفل مرام
کلدی برشهزاده کونه صلب پاکندن ینه
انفس وآفاقه ویردی نور وجهی فرتام
اولسون اعدای سیهکارك شب بختی عقیم
ایلدکجه طلعت شاه جهان دفع ظلام
فص مهره قونسه عاکف نقش تاریخ سزا
مهر دوره طالع سلطان سلیمان ویردی نام

تاریخ منفاده ایکن سویلنوب اطلاق اولنمشدر

شهنشاه جهان عبدالمجید خان کرمکستر
که تسخیر ایلدی یکسر قلوبی حسن اخلاقی
عدالتله عنایتله ایدوب دنیایی آبادان
فروغ شوکت عالمشمولی آشدی نه طاقی
اولوب عمری مزید اقبال واجلالی مزید اولسون
عدوسی وارسه سوزان ایلسون شمشیر براقی
طوغنجه صلب پاکندن ینه شهزاده بدر آسا
عیون خلقی روشن ایلدی سرتاسر اشراقی
ایدوب احیای نام جد عالیشانه همت
اوشاهک وصف پاکی بردخی طولدردی اوراقی
سریر سلطنتده تاقیامت برقرار اولسون
اولوب ذات همایونی همیشه حفظ حق واقی
بجا اولمزمی بوایام فرحفال شادیده
نیاز ایتسم دعا کویانه بنده عفو واطلاقی
مبارک کونده کلدی ماه احسان عطادر بو
سوندرسون بنی شاه کزینک رحم اشفاقی
چیقار بالای چرخه عاکفا تاریخ میلادی
کلوب سلطان حمید ایتدی منور جمله آفاقی

﴿ تاریخ ﴾

واهب الامال خان عبدالمجیدک ایلسون
عمر وشان شوکتن افزون الی یوم التناد
صلب پاکندن کلوب دنیایه برشهزاده سی
ایلدی جمله قلوبی لطف حق مسرور وشاد

فاتح کنز مراد اولسون قدوم خیری کیم
نام اجداد عظامی اولدی زیب انتقاد
والدی عالی نژادیله یسله عمر ین خدا
ایلسون دولتسرای عافیتده بر زیاد
عاکفا امداد ایدر حرف ندا تاریخنه
مقدم سلطان محمد قیلدی دهری برمراد

قطعه

ایا شاه رسل وی نور چشم انجم افلاك
سنك اجمال وصفکدر خطاب عزت لولاك
دخی اول یوغیکن سن وار ایدك خلوتکه حقده
نوله شان عظیمك عقل فعال ایتمسه ادراك

قطعه

شه تنها نشین تختگاه قرب او ادنی
خداوند خداوندان حبیب حضرت مولی
غبار آشیانك کحل چشم قدسیان اولسه
نوله ای پادشاه عرش سبحان الذی اسری

مطلع

کلك نفسله چکدی کو کل مدناله یی
یاقدی المده سوز درونم رساله یی

قطعه

تاب آور کیف اولسه او شوخ مل ساغر
رخساری اولور غیرت رنك کل ساغر
اغزین او پهیم ویر بکا ای ساقی مهرو
سو یلمنمش ایسه اول صنم قلقل ساغر

قطعه

سپهر زان عشقك ماجرای زخم ناسورین
زبان چشم خون افشانی سو یلر کندیدن صورمه
دل ناکامك اوضاع فلکدن چکدیکن اما
صوررسن عاکف غمخواردن صور غیریدن صورمه

قطعه

ماجرای المم درشحات قلمم سرنوشت قلممدر فقرات المم
المم سوخته یأس ایدر ارض املی میل آفاق امید ایتمدن ابر قلمم
قلمم غایت اعدادی ایدردی تحدید
قابلی وکیف یکم اولمیدی نصاب المم
المم جوهر فردك عرض لازمیدر
اولدی همنشأت ترکیب الله قلمم
قلمم بخت سیا همله مرکب اوله لی
ورق خاطره نقش اولدی سواد المم
المم یم سخنم موج وخیالم کرداب
آنده برماهی قلاب کرفته قلمم
قلمم آجسه آغز سهوله های هوسه
آکه آنیده مقدم ایدر الف المم
المم محبره اندیشه لیقه یأس مداد
چکمده سطر امیده خط بطلان قلمم
غمکسار لقده فدای سر ایدوب یکدیکره
اولور اول بو بوا و با قسنك قلمله المم
غرضم طی مضامینْدر آنجق عاکف
بو خسه سهو قلممدر کلمات المم

لغز

نه در اول طرفه قصر کهنه ایجاد ایدرلر نو بنو مثلبنی بنیاد

منقش

منقش بعضیسی هم بعض ساده کهی مستور اولور کاهی کشاده
وجود باعث ذوق وصفادر دخی مهمانلری بهجت فزادر
یکرمی باشی وار بشدر ایاغی ولی روی زمینده یوق طوراغی
عجب کیم اول سرایه کیرن انسان اولور اکثر وقتنده زار وکریان
دخی بر حکمتی وار اول سرایك ایچنده نزل له هیچ کیمز انك
بلنمز عاکف بو نکته آسان زن ایله ازدواج ایتمزسه مردان

لغز

کیمدر اول لشکر شجاعتکار اولدی پرخاش بونلره افکار
جنك ایدوب بربرین هلاك ایلر عرصهٔ رزمی لرزه ناك ایلر
جمله سی کارزار ایله مشغول لیك یوق هیچ قاتل ومقتول
محو ایدرلر بری برین اما بو العجبکیم ینه اولور احیا
عاقبت هپ اولوب ضعیف زبون جمله سی بر یره اولور مدفون
بر باقنده نقوشی بر قرداش یعنی بیهوده در نزاع وتلاش

هر کیم ایلرسه عاکفا تعیین
فکر باریکنه سزا تحسین

لغز

اول نه در کیم سیمه بکزر چهره سی
غالبا وار کیمیادن بهره سی
بی سر وپا کشت ایدر دنیایی هپ
جانلیمی جانسزمیدر بیلم عجب
وصف اولنسه طرزی آخرله روا
بر گنهکار حضرت انما
دائما برقلعه ده محبوس اولور
کاهی کرهٔ خضر ایله مأنوس اولور

في المثل خنجر اولسه صد هزار
جسمی اولمز ذره‌ٔ کاور زخمدار

جانه رغبت ایدنلرعاکفا
علم کافه میل ایدرلرسه سزا

حسبحال طرزنده مثنوی اولوب منفاده سویلنمشدر

قنی مونس غمکسارم قنی
وفادار عاليجنابم بنم
مواسات ولطفه توسل ایدن
ایی کونده بکاویروب تقویت
فلك قودی آتش دل وجانمه
رك جانه اوردی فلك نيشتر
انکچون درونم یانقدر یانق
یانمده اولسه اکراول درد داشم
یتشدی سمایه انین وفغان

افندم حقیقت شعارم قنی
اصالتده صاحب نصابم بنم
چکلمز جفامه تحمل ایدن
کنوکونلرمده ایدن تسلیت
بنی حسرت ایتدی مهر بانمه
قبول رقیه ایلمز بو اثر
فراقیله هردم کورم اویانق
بورتبه اقارمی ایدی کوزدن یاشم
طیانسون فلك دید بکلك بی امان

نه ایمش اوده کورسون آه دلی
یوزی کومکوك اولسون بوکلسون بلی

خراب اولدی جسمم غمندن خراب
امان ساقیا ویر براسکی شراب

کباب اولدی جسمم شراب استرم
شب غمده بیم آفتاب استرم

صوقانمه اکافر نولوز ساده ویر
غم دوز وفردایی هب باده ویر

یاقوب جامدن باری استانبوله
شو اندوه نفسی اونودسم نوله

یارم ویرمه ذوقی ایدرسن هدر
دخی اولمدم مست چشمك قدر

کتور ساقیا و یرسن دخی بر شراب
ییقق کوکلمی دست لطفکله یاب
جکرده غما یاندر التهاب
طوتشدم مدد ساقیا ویر شراب

صولیدرمکر ساقیا بو شراب
که آقدی کوزمدن ایچنده کی آب
سرشکم بونی بلدیسه صولی
یتشدر بکا سن بر آخر طولی

همان میدر اهل غمک چاره سی
قپانورمی آب ایله انک یاره سی
قپادی بنی غم طولوب صاغ وصول
وارایسه بوکا چاره میدن دیکر یول

دیمش بندن اول که بر اهل دل
اولوب اول دخی نفی ایله منفعل
غریب الدیارم غریب الدیار
اولورمی بکا باده دن غیری یار

سلفده کچن پادشاهک بری
دیدی شاعر اخطله کل بری
نه چوق وصف ایدرسن بو میده نه وار
بونک اولی تلخ وصوکی خمار

دیدیکم اراسنده بر وقت وار
سکا طوغریسین سویلیم آشکار
سنک تختکی الم بن اول بردمه
دکل تخته بلکی بتون عالمه

اسعد پاشانک غزللرینی تخمیسدن فقط مقطعی بولنه بیلمشدر

عاكفا هندسه پیرایئ کلك سرمد
یاپدی مینای مخمسده بنای مرصد
شعری اشعاردن ابرار حکمدر مقصد
هیئت نظمه غرض صورت ایسه بس اسعد
بعدازین خامه مزی حکمته معتاد ایدلم

غزل

اوله‌لی رنك رخك شرمی ایله دمبسته کل
سرو یروب بالین کلبنده یاتور دلخسته کل
بسلیوب خون جکرلرله خیال رو یکی
زیور مینای چشم ایتدم کورای نورسته کل
سیر قیل دود کبود آه اتشبارمی
کورمدکسه سودیکم کر سنبله پیوسته کل
داغ برداغ ایله کلزار ایلدم سینه‌م دلی
نظرهٔ احسان یاره قویمدی شایسته کل
شمدی قو یدی کلشن طبعمدن اهدا ایلدم
عاکفا بزم احبایه سزا بردسته کل

تاریخ

شه جم کوکبه سلطان مجیدك هردم
عمر و اقبالنی افزون ایده رب منان
لطفی اعمار ایدرکن کهنه سرای عالم
قهری برباد ده خرمن ظلم و عدوان
عدل وداد یله جهان ملکنی ایتمکده اوسته
غبطه بخشای چمن صفحهٔ باغ رضوان
منت اللهیه که اول داور عالی کهره
ینه بردختر حوراصف ایتدی احسان

چیقدی آفاقه بو تاریخ گزینك عاكف
زینت افزای شهود اولدی نعیمه سلطان

حفیده‌سی و فاتنده سویلمشدر

طفل نازنینم اونو دمم سنی
تلخکام ایلدی فراقك بنی
قیه مز ایكن او یمکه تنك
اكدیجه گلشنده غنچه دهنك
تغییرلر گلوب جسم سمینه
صرمه صاچلر یایلدیمی زمینه
فلکك کینه‌سی یرین بولدیمی
عجبا چوریدی طپراق اولدیمی

آیلر کونلر دگل گچرسه ییللر
چیقارمی خاطردن او طاتلی دیللر
شیمدی نه حالده درنازك بدنك
یا نسون آهم ایله گل اولسون گللر
دوکلدیمی سیاه ابرو جبینه
طاغلدیمی قوقلادیغم سنبللر
کول یکاغك رنگی رویی صولدیمی
اوپوب اوخشادیغم او یاموق اللر

کریمه‌لری و فاتنده سویلدکلری تاریخ

عطیه فاطمه خانم که تازه اکدده دریغ
ورم دیدکلری دردا یتدی قامتن ایکی قات
اثر پذیر دوا اولمیوب او داء عضال
بتردی شربت مرك ایله هاذم اللذات
اشتدی والدی یاندی یاقلدی آذر نه‌ده
اونمز تا بحشر مخلوقات
کمال حزن ایله قیدایتدی لفظ تاریخن
ایکیوز اللی یدیده عطیه‌م ایتدی وفات

قطعه

واصل ایسه اکر مطلبك اول شمع جماله
پروانه صفت بزمه یانوب یاقله رق وار
ای نازنکه زلف و میانه صاریلنجه
احوالمی عرض ایتمده یاره قلی فرق یار

مطلع

دوچشم انتظارم غرقهٔ سیلابدرسنسز
که برقطره سی عینمده برکردابدرسنسز

فرد

کهی پیاله کهی آه بی اثر چکرز
یلمورمبسن شوخرا باده نلرچکرز

مطلع

ال جامه کسیلوب دخت رزه
طورمیوب مجلس یارانی کزه
صون ساقی لب لعلیله مزه
بوصفا اولمدی عالمده بزه
راضی یز اولسه ده رؤیا اولسه

قطعه

تاب آور کیف اولسه او شوخ مل ساغر
رخساری الدی غیرت رنك کل ساغر
آغزك اوپه یم ویر بکا ای ساقئ مهرو
سو یلمش ایسه اول صنمك قلقل ساغر

مشایخ وشعرادن بدلبسی مشتاق بابایه ویریلوب تنظیر ایتمشلردر

غزل

اولمسه واصل مشاطهٔ تقدیر قدیر
حسن صورتمی بولور روی عروسی تدبیر
سرخ کون اقسه نوله دیده دن آب اشکم
ایتدی باران بلاچشمهٔ جانی تکدیر

دل عشاق سر زلفنه اولمش تابع
بو العجبمکم چکیلور بر قل ایله بر سوری شیر
بوی کلدن کرک ای شوخ سکا پیراهن
نه روا در تن نرمینکه شر بال حریر
قرص مهر و مهنه بوق نکه رغبتمز
اوله لی خوانچهٔ بزم فلکدن دلسیر
کردن زهره یه تعلیق ایدرم بو نظمی
عاکفا حضرت مشتاق ایدرسه تنظیر

غزل

دلده غبار الم عین صفا در بزه
سرده خار ستم بال هما در بزه
اولمسه غم دکل شمعهٔ بدر فلك
آه شرر نار رمز رهنما در بزه
عاشقز جان ایله طوغریسی ال چکمیز
جوری او مهپاره نك شوق فزا در بزه
بیکسز اولمرتبه کوشهٔ غربتده کیم
نامه رس تسلیت بیك بلا در بزه
مبحث حسنده هیچ قالمدی اشکالمز
مبهم اولان مسئله زلف دوتا در بزه
شاعر شیرین ادا ثابت ایکن عاکفا
صورت تنظیرده نظم خطا در بزه

غزل

ساغر دیدهٔ عاشقده نم اولمزده نولور
دل بیچاره ده خون الم اولمزده نولور

حفظنه جان ویریلان کالهٔ بدرنك جهان
برکون افتادهٔ سوق عدم اولمزده نولور

خلقك اصلاحنه کوششله فدای سرایدن
شاخ مسواك کبی محترم اولمزده نولور

شاخ بالاده اولان میوهٔ نحوست انداز
زخم خورندهٔ سنك ستم اولمزده نولور

عاکفا قدر حیاتی بیلن ارباب شعور
هرنفس شکر کذار نعم اولمزده نولور

بعونه سبحانه وتعالی منشئ بارع مرحوم الحاج عاکف افندینك
اثر جمیللری اولان منشآت واشعارینك طبع وتمثیلی سایهٔ
شاهیٔ ظل الهیده آمل فیض رب حمید محمد سعیدك
معرفتیله طبعخانهٔ عامره ده دفعهٔ ثانیه سی بیك
ایکیوز التمش ایکی سنه سی جمادی الاولی
اواسطنده ختام پذیر اولمشدر

